
**LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN**

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE**

F. 2001 — 338 [2001/15017]

31 JANVIER 2001. — Arrêté ministériel portant attribution de compétence notariale aux agents diplomatiques et consulaires

Le Ministre des Affaires étrangères,

Vu la loi du 10 juillet 1931 concernant la compétence des agents diplomatiques et consulaires en matière notariale, en particulier l'article 2, 2°,

Arrête :

Article unique. La compétence prévue à l'article 2, 2°, de la loi du 10 juillet 1931 concernant la compétence des agents diplomatiques et consulaires est conférée au chef de poste du Consulat à Skopje (ex-République yougoslave de Macédoine).

Bruxelles, le 31 janvier 2001.

Le Ministre des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur et de la Coopération internationale,

L. MICHEL

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING**

N. 2001 — 338 [2001/15017]

31 JANUARI 2001. — Ministerieel besluit houdende toekenning van notariële bevoegdheid aan diplomatieke en consulaire agenten

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 10 juli 1931 betreffende de bevoegdheid der diplomatieke en consulaire agenten in notariële zaken, inzonderheid op artikel 2, 2°,

Besluit :

Enig artikel. De bevoegdheid bepaald bij artikel 2, 2°, van de wet van 10 juli 1931 betreffende de bevoegdheid der diplomatieke en consulaire agenten in notariële zaken wordt toegekend aan het posthoofd van het Consulaat te Skopje (Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië).

Brussel, 31 januari 2001.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking,

L. MICHEL

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 339

[S - C - 2000/22857]

7 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté vise à apporter un certain nombre de modifications fondamentales à l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières que celle-ci doit respecter.

Cette réforme comporte deux éléments importants, à savoir, d'une part, la diminution du nombre maximum de lits dont une fusion peut disposer et, d'autre part, le renforcement de la règle selon laquelle un hôpital fusionné ne peut en principe exploiter sur plusieurs sites un même service, section, fonction, programme de soins, service médical ou service médico-technique. La version actuelle de l'arrêté royal prévoit déjà qu'à l'intérieur d'une fusion l'homogénéité des services doit être réalisée.

Toute fusion réalisée à partir du 1^{er} janvier 2002 en dehors des grandes agglomérations (Bruxelles, Anvers, Liège, Gand et Charleroi) ne peut disposer que de 700 lits au maximum. Les fusions réalisées entre l'entrée en vigueur de cet arrêté et le 1^{er} janvier 2002 peuvent encore disposer de 900 lits au maximum.

Cette diminution par rapport au plafond actuel de 1000 lits à pour objectif d'éviter qu'à l'avenir des hôpitaux trop grands ne soient encore créés.

Le plafond de 1100 lits après fusion dans les agglomérations susmentionnées reste inchangé, étant entendu qu'une dérogation de la part du Ministre compétent n'est plus requise.

Est intégrée dans l'arrêté royal du 31 mai 1989 la règle selon laquelle un hôpital fusionné ne peut en principe plus exploiter un même service, fonction, programme de soins, service médical ou médico-technique sur plusieurs sites. Cette règle ne s'applique toutefois pas aux services d'imagerie médicale dans lesquels est installé un tomographe axial transverse, aux fonctions d'officine hospitalière, de soins néonataux locaux, de soins palliatifs, d'hospitalisation chirurgicale de jour et de soins intensifs. Le Roi peut également déterminer d'autres exceptions, par exemple à l'occasion de l'établissement de normes d'agrément.

Les fusions agréées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté de modification disposent d'un délai de deux ans à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté pour se conformer à la règle précisée.

Toutefois, les fusions agréées après l'entrée en vigueur du présent arrêté disposent d'un délai de deux ans pour se conformer à cette obligation.

Au cas où l'exploitation sur plusieurs sites est autorisée, chacun de ces sites doit répondre à toutes les normes d'agrément. Le projet soumis pour avis au Conseil d'Etat précisait que : « Le cas échéant, le service médico-technique, service médical, (...), la fonction, (...) doivent répondre sur chaque site à l'ensemble des normes d'agrément. ».

Le Conseil d'Etat en a déduit à tort que :

« Sauf un certain nombre d'exceptions, l'article 3, 6°, en projet, entend interdire les dispersions de services, sections, programmes de soins et fonctions d'un hôpital fusionné, à moins de respecter les normes d'agrément sur chaque site considéré isolément. ». Le Conseil d'Etat propose ensuite un texte explicitant cette interprétation.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 339

[S - C - 2000/22857]

7 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen, beoogt een aantal fundamentele wijzigingen van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen.

Deze hervorming heeft twee belangrijke elementen, met name enerzijds het verminderen van het maximum aantal bedden waarover de fusie mag beschikken, en anderzijds de versterking van de regel dat in beginsel het gefusioneerde ziekenhuis niet langer op meerdere vestigingsplaatsen eenzelfde dienst, afdeling, functie, zorgprogramma, medische dienst en medisch-technische dienst mag uitbaten. In de huidige versie van het koninklijk besluit is reeds bepaald dat binnen de fusie de homogeniteit van de diensten moet worden gerealiseerd.

Elke fusie die vanaf 1 januari 2002 tot stand komt buiten de grote agglomeraties (Brussel, Antwerpen, Luik, Gent en Charleroi), mag slechts over maximaal 700 bedden beschikken. De fusies die tot stand komen tussen het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit en 1 januari 2002, mogen nog over maximum 900 bedden beschikken.

Deze vermindering, ten aanzien van de huidige maximumgrens van 1000, wil vermijden dat in de toekomst nog te omvangrijke ziekenhuizen tot stand zouden komen.

Het maximum van 1100 bedden na de fusie, in hoger vermelde agglomeraties, bleef ongewijzigd, met dien verstande dat er geen afwijking door de bevoegde Minister meer vereist is.

In het koninklijk besluit van 31 mei 1989 wordt de regel opgenomen dat in beginsel het gefusioneerde ziekenhuis niet langer op meerdere vestigingsplaatsen eenzelfde dienst, functie, zorgprogramma, medische en medisch-technische dienst mag uitbaten. Deze regel geldt echter niet voor de dienst voor medische beeldvorming waarin een transversale axiale tomograaf wordt opgesteld, de functie van ziekenhuisapotheek, de functie van lokale neonatale zorg, de functie van palliatieve zorg, de functie « chirurgische daghospitalisatie » en de functie voor intensieve zorg. De Koning kan ook andere uitzonderingen bepalen, bijvoorbeeld naar aanleiding van het instellen van erkenningsnormen.

De fusies die erkend zijn vóór de inwerkingtreding van onderhavig wijzigingsbesluit, beschikken over een tijdsspanne van één jaar, na de inwerkingtreding van dit besluit, om aan laatstgenoemde beslissing te beantwoorden.

De fusies die na de inwerkingtreding van onderhavig wijzigingsbesluit worden erkend, beschikken echter over twee jaar om aan deze verplichting te beantwoorden.

In het geval de uitbating op meerdere vestigingsplaatsen is toegestaan, dient op elke van deze vestigingsplaatsen te worden voldaan aan alle erkenningsnormen. In het ontwerp, voor advies voorgelegd aan de Raad van State, was vermeld : « in voorkomend geval moet de opgesplitste medisch-technische dienst, medische dienst (...), functie, (...) op iedere vestigingsplaats aan alle erkenningsnormen beantwoorden. ».

Ten onrechte meende de Raad van State hieruit het volgende te moeten afleiden :

« Het ontworpen artikel 3, 6°, beoogt, behoudens een aantal uitzonderingen, uitsplitsingen van diensten, afdelingen, zorgprogramma's en functies van een gefusioneerd ziekenhuis te verbieden, tenzij wanneer op elke vestigingsplaats afzonderlijk aan de erkenningsnormen is voldaan. ». Vervolgens doet de Raad van State een tekstvoorstel dat deze interpretatie expliciteert.

Afin de préciser le « ratio legis » précité et d'éviter des confusions ou des interprétations erronées, la phrase susmentionnée du projet d'arrêté est remplacée par la disposition suivante :

« Au cas où on répond aux exceptions précitées, le service médico-technique, le service médical, (...), la fonction (...) scindé doit répondre sur chaque site à l'ensemble des normes d'agrément. »

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique et le Ministre des Affaires sociales, le 17 juillet 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'il doit respecter", a donné le 7 septembre 2000 l'avis suivant :

Portée et fondement légal du projet

1. Les modifications que le projet soumis pour avis entend apporter à l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'il doit respecter (lire : qu'elle doit respecter), concernent les conditions d'agrément d'hôpitaux.

Le projet consiste notamment en ce qui suit :

— le nombre maximum de lits dont peuvent disposer les fusions d'hôpitaux est diminué, sauf dans les grandes agglomérations (article 1^{er}, 1°, du projet — article 3, 2°, en projet);

— les lits d'un service hospitalier dispersé sur plusieurs sites doivent cependant être regroupés sur le même site, sous certaines conditions (article 1^{er}, 2°, du projet — article 3, 4°, alinéa 2, en projet);

— sauf disposition contraire des normes d'agrément, un service médico-technique, un service médical, une section hospitalière, un programme de soins ou une fonction hospitalière ne peuvent pas, en principe, être dispersés sur plusieurs sites, à moins de respecter les normes d'agrément sur chaque site considéré isolément (article 1^{er}, 3°, du projet — article 3, 6°, en projet);

— l'article 2 du projet prévoit un régime transitoire.

2. Le projet trouve son fondement légal dans l'article 69, 3°, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, qui dispose que des normes spéciales peuvent être fixées pour des groupements, des fusions et des associations d'hôpitaux, tels que le Roi les précise.

Examen du texte

Observation générale

L'occasion pourrait être mise à profit pour rectifier le texte français de l'intitulé de l'arrêté royal du 31 mai 1989 et d'écrire "qu'elle doit respecter", comme à l'article 1^{er} du projet, au lieu de "qu'il doit respecter".

Teneinde hoger vermelde « ratio legis » te verduidelijken en verwarringen of foutieve interpretaties te vermijden, is hoger vermelde zinsnede uit het ontwerp van besluit vervangen door de volgende bepaling :

« In het geval wordt beantwoord aan hoger vermelde uitzonderingen, moet de opgesplitste medisch-technische dienst, medische dienst, (...), functie (...) op iedere vestigingsplaats aan alle erkenningsnormen beantwoorden. ».

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Sociale Zaken
F. VANDENBROUCKE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 17 juli 2000 door de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Sociale Zaken verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen", heeft op 7 september 2000 het volgende advies gegeven :

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

1. De wijzigingen die het voor advies voorgelegde ontwerp beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen, hebben betrekking op de voorwaarden voor de erkenning van ziekenhuizen.

Het ontwerp komt inzonderheid neer op hetgeen volgt :

— het maximum aantal bedden van fusieziekenhuizen wordt verlaagd, behalve in grote agglomeraties (artikel 1, 1°, van het ontwerp — ontworpen artikel 3, 2°);

— de bedden van een ziekenhuisdienst die verspreid is over meerdere vestigingsplaatsen moeten onder bepaalde voorwaarden toch worden gegroepeerd op één vestigingsplaats (artikel 1, 2°, van het ontwerp — ontworpen artikel 3, 4°, tweede lid);

— tenzij de erkenningsnormen anders bepalen, mag een medisch-technische dienst, een medische dienst, een ziekenhuisafdeling, een zorgprogramma of een ziekenhuisfunctie in beginsel niet uitgesplitst worden over meerdere vestigingsplaatsen, tenzij op elke plaats, afzonderlijk beschouwd, aan de erkenningsnormen is voldaan (artikel 1, 3°, van het ontwerp — ontworpen artikel 3, 6°);

— in artikel 2 van het ontwerp wordt voorzien in een overgangsregeling.

2. Het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 69, 3°, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, luidens welke bepaling bijzondere normen kunnen worden vastgesteld voor groeperingen, fusies en associaties van ziekenhuizen, zoals deze door de Koning nader worden omschreven.

Onderzoek van de tekst

Algemene opmerking

De gelegenheid zou kunnen worden te baat genomen om de Franse tekst van het opschrift te verbeteren en te schrijven "qu'elle doit respecter", zoals in het ontworpen artikel 1, in plaats van "qu'il doit respecter".

Préambule

1. Au premier alinéa du préambule, il s'impose de se référer d'abord à l'article 69, 3°, avant de faire référence aux dispositions modificatives le concernant.

2. Au deuxième alinéa du préambule, il s'impose de se référer à l'article 3 et de faire référence ensuite aux dispositions modificatives le concernant.

3. Au sixième alinéa du préambule, il n'y a pas lieu de mentionner la date de la délibération du Conseil des ministres. En effet, cette date ne correspond pas à la date à laquelle la demande d'avis a été envoyée au Conseil d'Etat.

4. Au septième alinéa du préambule, il y aurait lieu d'écrire : "Vu l'avis du Conseil d'Etat L. 30.463/1/V, donné le 7 septembre 2000,... (la suite comme dans le projet)".

Article 1^{er}

1. Comme le confirme le fonctionnaire délégué, l'article 1^{er}, 1°, du projet entend remplacer le texte de l'article 3, 2°, de l'arrêté royal du 31 mai 1989 précité dans son entier, et non seulement son alinéa 1^{er}.

Il y aurait lieu, dès lors, de rédiger la phrase liminaire de l'article 1^{er}, 1°, du projet, comme suit : "le 2° est remplacé comme suit :".

2. Il semble devoir se déduire de l'article 3, 2°, alinéas 1^{er} et 2, en projet, que le régime prévu par cette disposition entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. Le fonctionnaire délégué a déclaré à cet égard qu'il s'agit d'éviter que les autorités accordant l'agrément approuvent encore rapidement des fusions en attendant l'entrée en vigueur du nouveau régime.

Le fonctionnaire délégué a déclaré en outre que cette entrée en vigueur devrait s'appliquer en fait à l'ensemble du projet.

Dès lors, la référence que l'article 3, 2°, alinéas 1^{er} et 2, en projet, fait à la publication au *Moniteur belge*, ne traduit que partiellement l'intention des auteurs du projet. De l'accord du fonctionnaire délégué, il serait préférable de supprimer les mots en question et de compléter le projet par une disposition énonçant que l'arrêté en projet entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

3. La phrase liminaire de l'article 1^{er}, 2°, du projet devrait s'écrire comme suit : "2° le 4°, alinéa 2, est remplacé comme suit :".

4. Sauf un certain nombre d'exceptions, l'article 3, 6°, en projet, entend interdire les dispersions de services, sections, programmes de soins et fonctions d'un hôpital fusionné, à moins de respecter les normes d'agrément sur chaque site considéré isolément.

A l'article 3, 6°, alinéas 1^{er} et 2, en projet, le membre de phrase "Le cas échéant..." prête toutefois à confusion et ne traduit pas suffisamment cette intention.

C'est pourquoi il est recommandé d'omettre ce membre de phrase et de compléter chaque fois la première phrase des alinéas 1^{er} et 2, en projet, par les mots suivants " (...), à moins de respecter les normes d'agrément sur chaque site considéré isolément".

Le fonctionnaire délégué marque son accord sur cette suggestion.

Article 2

Le fonctionnaire délégué déclare au sujet de cet article qu'il s'agit que les fusions agréées avant l'entrée en vigueur du présent projet ne soient pas soumises à l'application de l'article 3, 2°, en projet (article 1^{er}, 1°, du projet). Cette intention ne ressort toutefois pas suffisamment du texte et il vaudrait mieux la préciser au moyen d'une disposition transitoire supplémentaire. En effet, les modifications des normes d'agrément sont également applicables, en principe, aux fusions existantes, sauf dérogation expresse (1).

Cette disposition transitoire ne doit toutefois concerner que les hôpitaux situés en dehors des grandes agglomérations, puisque le projet, en principe, ne change rien pour les autres hôpitaux.

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef moet eerst worden verwezen naar artikel 69, 3°, en pas daarna naar de wijzigende wetsbepalingen van dat artikel.

2. In het tweede lid van de aanhef moet worden verwezen naar artikel 3 en vervolgens naar de wijzigingsbepalingen die op dat artikel betrekking hebben.

3. In het zesde lid van de aanhef dient de datum van het besluit van de Ministerraad niet vermeld te worden. Die datum stemt immers niet overeen met de datum waarop de adviesaanvraag aan de Raad van State is toegezonden.

4. In het zevende lid van de aanhef schrijve men : "Gelet op advies L. 30.463/1/V van de Raad van State, gegeven op 7 september 2000... (verder zoals in het ontwerp)"

Artikel 1

1. Zoals bevestigd door de gemachtigde ambtenaar, beoogt artikel 1, 1°, van het ontwerp de gehele tekst van artikel 3, 2°, van het voornoemde koninklijk besluit van 31 mei 1989, en niet alleen het eerste lid ervan, te vervangen door een nieuwe tekst.

In de inleidende zin van artikel 1, 1°, van het ontwerp schrijve men derhalve : "de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :".

2. Uit het ontworpen artikel 3, 2°, eerste en tweede lid, lijkt te moeten worden afgeleid dat de in die bepaling vervatte regeling in werking treedt op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. De gemachtigde ambtenaar verklaarde in dat verband dat men wil vermijden dat er in afwachting van de inwerkingtreding van de nieuwe regeling nog snel fusies worden goedgekeurd door de erkennende overheden.

De gemachtigde ambtenaar verklaarde bovendien dat deze inwerkingtreding eigenlijk voor het hele ontwerp zou moeten gelden.

De verwijzing — in het ontworpen artikel 3, 2°, eerste en tweede lid — naar de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, volstaat dan ook niet om de bedoeling van de stellers van het ontwerp weer te geven. Het verdient veeleer aanbeveling de bedoelde woorden te schrappen en het ontwerp aan te vullen met een bepaling volgens welke het ontwerpbesluit in werking treedt op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. De gemachtigde ambtenaar is het hiermede eens.

3. De inleidende zin van artikel 1, 2°, van het ontwerp zou als volgt moeten worden gesteld : « 2° de bepaling onder 4°, tweede lid, wordt vervangen als volgt :".

4. Het ontworpen artikel 3, 6°, beoogt, behoudens een aantal uitzonderingen, uitsplitsingen van diensten, afdelingen, zorgprogramma's en functies van een gefusioneerd ziekenhuis te verbieden, tenzij wanneer op elke vestigingsplaats afzonderlijk aan de erkenning-normen is voldaan.

Het zinsdeel — in het ontworpen artikel 3, 6°, eerste en tweede lid — « In voorkomend geval... » sticht echter verwarring en laat die bedoeling onvoldoende tot uiting komen.

Daarom verdient het aanbeveling dit zinsdeel te laten wegvallen en de eerste zin van het ontworpen eerste en tweede lid telkens aan te vullen met de volgende woorden " (...), tenzij op iedere vestigingsplaats afzonderlijk aan de erkenningsnormen is voldaan".

De gemachtigde ambtenaar is het eens met deze suggestie.

Artikel 2

De gemachtigde ambtenaar verklaarde in verband met dit artikel dat het de bedoeling is dat de fusies die erkend worden voor de inwerkingtreding van dit ontwerp, niet onder de toepassing vallen van het ontworpen artikel 3, 2° (artikel 1, 1°, van het ontwerp). Zulks blijkt echter onvoldoende uit de tekst en kan best worden verduidelijkt middels een bijkomende overgangsbepaling. In beginsel gelden wijzigingen van de erkenningsnormen immers ook voor bestaande fusies, tenzij hiervan uitdrukkelijk wordt afgeweken (1).

Deze overgangsbepaling hoeft echter enkel betrekking te hebben op de ziekenhuizen die buiten de grote agglomeraties zijn gelegen, aangezien er voor de andere ziekenhuizen in essentie door het ontwerp niets wordt gewijzigd.

Il est recommandé, dès lors, que cette disposition transitoire ainsi que les autres dispositions transitoires de l'article 2 du projet s'intègrent dans l'arrêté royal du 31 mai 1989 précité et constituent un nouvel article 6bis, qui pourrait s'énoncer comme suit :

"Art. 6bis. § 1er. par dérogation à l'article 3, 2°, alinéa 1er, les fusions réalisées avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter, peuvent disposer de 1 000 lits au maximum.

Par dérogation à l'article 3, 2°, alinéa 1er, les fusions réalisées après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 et avant le 1er janvier 2002, peuvent disposer de 900 lits au maximum.

§ 2. Les hôpitaux disposent d'une période transitoire de deux ans à dater de la signature de la convention de fusion pour satisfaire aux conditions visées à l'article 3, 6°.

Les fusions réalisées avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 précité disposent d'une période transitoire de deux ans à dater de cette entrée en vigueur pour répondre aux conditions visées à l'article 3, 6°.

Le fonctionnaire délégué marque son accord sur la présente proposition de texte.

Article 3

Il y aurait lieu de rédiger cet article comme suit :

« Art. 3. Nos ministres qui ont la Santé publique et les Affaires sociales dans leurs attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté. ».

Note

(1) Au demeurant, c'est ce qui résulte clairement aussi de la phrase introductive de l'article 3 de l'arrêté royal du 31 mai 1989 précité.

7 NOVEMBRE 2000. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 69, 3°, modifié par les lois des 30 décembre 1988 et 21 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter, notamment l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 12 octobre 1993, 6 mai 1997 et 23 juin 1998;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, émis le 27 janvier 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, rendu le 4 mai 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 mai 2000;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 7 septembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Het verdient derhalve aanbeveling deze overgangsbepaling samen met de andere overgangsbepalingen van artikel 2 van het ontwerp te integreren in het voornoemde koninklijk besluit van 31 mei 1989 als een nieuw artikel 6bis, dat kan luiden als volgt :

« Art. 6bis. § 1. In afwijking van artikel 3, 2°, eerste lid, mogen fusies die tot stand zijn gekomen vóór de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 7 november 2000 tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen, maximum over 1 000 bedden beschikken.

In afwijking van artikel 3, 2°, eerste lid, mogen fusies die tot stand zijn gekomen na de inwerkingtreding van het voornoemde koninklijk besluit van 7 november 2000 en voor 1 januari 2002, maximum over 900 bedden beschikken.

§ 2. De ziekenhuizen beschikken over een overgangperiode van 2 jaar vanaf de ondertekening van de fusieovereenkomst om te voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 3, 6°.

De fusies die tot stand zijn gekomen vóór de inwerkingtreding van het voornoemde koninklijk besluit van 7 november 2000, beschikken over een overgangperiode van twee jaar vanaf deze inwerkingtreding om te voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 3, 6°. ».

De gemachtigde ambtenaar is het eens met dit tekstvoorstel.

Artikel 3

Dit artikel redigere men als volgt :

« Art. 3. Onze ministers bevoegd voor Volksgezondheid en Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit. ».

Nota

(1) Dit blijkt overigens ook duidelijk uit de inleidende zin van artikel 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 31 mei 1989.

7 NOVEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moet voldoen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 69, 3°, gewijzigd door de wetten van 30 december 1988 en 21 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 oktober 1993, 6 mei 1997 en 23 juni 1998;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, uitgebracht op 27 januari 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, uitgebracht op 4 mei 2000;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 mei 2000;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek om advies binnen de termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 7 september 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter, modifié par les arrêtés royaux des 12 octobre 1993, 23 décembre 1993, 6 mai 1997 et 23 juin 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 2° est remplacé comme suit :

« La fusion des hôpitaux ne peut disposer que de 700 lits au maximum.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les fusions des hôpitaux se situant dans une des cinq agglomérations (Bruxelles, Anvers, Gand, Liège et Charleroi), peuvent disposer de 1100 lits au maximum.

Dans les chiffres précités aux alinéas 1^{er} et 2, les lits situés dans les services spécialisés pour le traitement et la réadaptation fonctionnelle (index Sp) destinés aux patients atteints d'affections psychogériatriques et chroniques et aux patients souffrant d'une maladie incurable et se trouvant dans une phase terminale, qui nécessitent des soins palliatifs, ne sont pas compris; »;

2° le 4°, alinéa 2, est remplacé comme suit :

« Si un hôpital fusionné dispose d'un service hospitalier dispersé sur plusieurs sites, les lits du service en question doivent être regroupés sur le même site lorsque la capacité en lits sur l'un des sites est inférieure à 2/3 de la capacité minimum fixée, étant entendu qu'en ce qui concerne le service C-D, une capacité minimum de 30 lits sur chaque site suffit. »;

3° l'article est complété comme suit :

« 6°. A l'exception du service d'imagerie médicale dans lequel est installé un tomographe axial transverse et honnis les exceptions à préciser par Nous, un service médico-technique, un service médical, une section hospitalière et un programme de soins d'un hôpital fusionné ne peut en aucun cas être dispersé sur deux ou plusieurs sites. Au cas où on répond aux exceptions précitées, le service médico-technique, le service médical, la section hospitalière ou le programme de soins scindé doit satisfaire sur chaque site à l'ensemble des normes d'agrément.

A l'exception de la fonction d'officine hospitalière, de soins néonataux locaux, de soins palliatifs, «hospitalisation chirurgicale de jour » et de soins intensifs, et hormis les exceptions à préciser par Nous, la fonction hospitalière, pour laquelle il existe des normes d'agrément, d'un hôpital fusionné ne peut pas être dispersée sur plusieurs sites. Au cas où on répond aux exceptions précitées, la fonction scindée doit répondre sur chaque site à l'ensemble des normes d'agrément. »

Art. 2. Dans le même arrêté, il est inséré un article 6bis, libellé comme suit :

« Art. 6bis. Par dérogation à l'article 3, 2°, alinéa 1^{er}, les fusions réalisées avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter, peuvent disposer de 1 000 lits au maximum.

Par dérogation à l'article 3, 2°, alinéa 1^{er}, les fusions réalisées après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 précité et avant le 1^{er} janvier 2002, peuvent disposer de 900 lits au maximum.

§ 2. Les hôpitaux disposent d'une période transitoire de 2 ans à dater de la signature de la convention de fusion pour satisfaire aux conditions visées à l'article 2, 6°, du même arrêté du 31 mai 1989, tel qu'inséré par le présent arrêté.

Les fusions d'hôpitaux agréées avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 7 novembre 2000 précité disposent d'une période transitoire de 2 ans, prenant cours le jour de l'entrée en vigueur de la présente disposition, pour répondre aux conditions visées à l'article 3, 6°, du même arrêté du 31 mai 1989, tel qu'inséré par le présent arrêté. ».

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 12 oktober 1993, 23 december 1993, 6 mei 1997 en 23 juni 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder punt 2° wordt vervangen als volgt :

« De fusie van ziekenhuizen mag maximum over 700 bedden beschikken.

In afwijking tot het eerste lid, mogen de fusies van ziekenhuizen die zich bevinden in één der vijf agglomeraties (Brussel, Antwerpen, Luik, Gent en Charleroi), maximum over 1 100 bedden beschikken.

In de cijfers, vermeld in het eerste en tweede lid, zijn de bedden in gespecialiseerde diensten voor behandeling en revalidatie (kenletter Sp) bestemd voor patiënten met psychogeriatrische en chronische aandoeningen en deze voor patiënten met een ongeneeslijke ziekte die zich in een terminale fase bevinden en palliatieve zorg behoeven, niet begrepen; »;

2° de bepaling onder 4°, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

« Indien een gefusioneerd ziekenhuis over een ziekenhuisdienst beschikt die verspreid is over meerdere vestigingsplaatsen, moeten de bedden van bedoelde dienst op dezelfde vestigingsplaats gegroepeerd worden wanneer de bedcapaciteit op één der vestigingsplaatsen lager wordt als 2/3 van de vastgestelde minimum bedcapaciteit, met dien verstande dat, voor wat de C-D-dienst betreft, een minimumbedcapaciteit van 30 bedden op iedere vestigingsplaats volstaat. »;

3° het artikel wordt aangevuld als volgt :

« 6° Met uitzondering van de dienst voor medische beeldvorming waarin een transversale axiale tomograaf wordt opgesteld, en behoudens de door Ons nader te bepalen uitzonderingen, mag een medisch-technische dienst, medische dienst, ziekenhuisafdeling en zorgprogramma van een gefusioneerd ziekenhuis in geen geval uitgesplitst zijn over twee of meerdere vestigingsplaatsen. In het geval wordt beantwoord aan hoger vermelde uitzonderingen, moet de opgesplitste medisch-technische dienst, medische dienst, ziekenhuisafdeling of het opgesplitste zorgprogramma op iedere vestigingsplaats aan alle erkenningsnormen beantwoorden.

Met uitzondering van de functie van ziekenhuisapotheek, de functie van lokale neonatale zorg, de functie van palliatieve zorg, de functie « chirurgische daghospitalisatie » en de functie voor intensieve zorg, en behoudens de door Ons nader te bepalen uitzonderingen, mag een ziekenhuisfunctie, waarvoor erkenningsnormen bestaan, van een gefusioneerd ziekenhuis niet over meerdere vestigingsplaatsen verspreid zijn. In het geval wordt beantwoord aan voornoemde uitzonderingen, moet de opgesplitste functie op iedere vestigingsplaats aan alle erkenningsnormen beantwoorden. »

Art. 2. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 6bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 6bis. In afwijking van artikel 3, 2°, eerste lid, mogen fusies die tot stand zijn gekomen vóór de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 7 november 2000 tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en van de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen, maximum over 1 000 bedden beschikken.

In afwijking van artikel 3, 2°, eerste lid, mogen fusies die tot stand zijn gekomen na de inwerkingtreding van het voornoemde koninklijk besluit van 7 november 2000 en vóór 1 januari 2002, maximum over 900 bedden beschikken.

§ 2. De ziekenhuizen beschikken over een overgangperiode van 2 jaar vanaf de ondertekening van de fusieovereenkomst, om te voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 3, 6°.

De fusies van ziekenhuizen die voor de inwerkingtreding van het voornoemde koninklijk besluit van 7 november 2000 erkend zijn, beschikken over een overgangperiode van twee jaar, die aanvangt op de dag van de inwerkingtreding van deze bepaling, om te voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 3, 6°. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Nos Ministres compétents pour la Santé publique et les Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 novembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET
Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROECKE

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. Onze Ministers bevoegd voor Volksgezondheid en Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 november 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET
De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROECKE

F. 2001 — 340 [C - 2001/22074]

5 FEVRIER 2001. — Arrêté ministériel relatif au financement du test de laboratoire pour la recherche de l'encéphalopathie spongiforme bovine

La Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 6, alinéa 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 27 mai 1997;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 22 décembre 2000, modifié par la décision du 19 janvier 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre sans délai des mesures afin d'assurer l'exécution ininterrompue des tests de laboratoire pour la recherche de l'encéphalopathie spongiforme bovine,

Arrête :

Article 1^{er}. Les frais du test rapide pour la recherche de l'encéphalopathie spongiforme bovine, effectué sur des bovins présentés à l'abattage, sont imputés au budget du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

Art. 2. Les dispositions de l'article 1^{er} du présent arrêté ne sont pas applicables aux tests rapides effectués sur des bovins présentés à l'abattage qui ont résidé moins de trente jours sur le territoire belge et qui proviennent d'Allemagne, du Danemark, de la France, de l'Espagne et du Portugal. Les frais liés à l'exécution de ces tests rapides s'élèvent à 6 000 F par bovin, T.V.A. incluse, et restent à charge du propriétaire des animaux.

Art. 3. Le montant visé à l'article 2 est perçu par l'exploitant de l'abattoir et versé mensuellement au C.C.P. n° 679-2005938-75 avec mention E.S.B., au profit du compte de trésorerie 87021221C du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 5 février 2001.

Mme M. AELVOET

N. 2001 — 340 [C - 2001/22074]

5 FEBRUARI 2001. — Ministerieel besluit betreffende de financiering van de laboratoriumtest voor het opsporen van boviene spongiforme encefalopathie

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 6, tweede lid, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 27 mei 1997;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 22 december 2000, gewijzigd bij beslissing van 19 januari 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten worden genomen om de ononderbroken uitvoering van de laboratoriumtesten voor het opsporen van boviene spongiforme encefalopathie te verzekeren,

Besluit :

Artikel 1. De kosten van de snelle test voor het opsporen van boviene spongiforme encefalopathie, uitgevoerd op ter slachting aangeboden runderen, worden aangerekend op de begroting van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Art. 2. Het bepaalde in artikel 1 van dit besluit is niet van toepassing op de snelle tests uitgevoerd op ter slachting aangeboden runderen die minder dan dertig dagen op het Belgisch grondgebied verbleven hebben en die afkomstig zijn uit Duitsland, Denemarken, Frankrijk, Spanje en Portugal. De kosten verbonden aan de uitvoering van deze snelle tests bedragen 6 000 F per rund, BTW inbegrepen, en blijven ten laste van de eigenaar van de dieren.

Art. 3. Het bedrag bedoeld in artikel 2 wordt door de exploitant van het slachthuis geïnd en maandelijks gestort op prk. nr. 679-2005938-75 met vermelding B.S.E., ten gunste van de thesaurierekening 87021221C van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 5 februari 2001.

Mevr. M. AELVOET

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 341 [2001/00049]

4 JANVIER 2001. — Arrêté ministériel rangeant le service d'incendie de Beveren parmi les services régionaux d'incendie de la classe Y

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en temps de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie, notamment l'article 12, alinéa 2;

Vu l'avis du conseil communal de Beveren en date du 26 octobre 1999;

Vu la proposition du gouverneur de la province de Flandre orientale en date du 23 mai 2000,

Arrête :

Article 1^{er}. Le service d'incendie de Beveren est rangé parmi les services régionaux d'incendie de la classe Y.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

Bruxelles, le 4 janvier 2001.

A. DUQUESNE

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 341 [2001/00049]

4 JANUARI 2001. — Ministerieel besluit tot indeling van de brandweer van Beveren bij de gewestelijke brandweerdiensten van categorie Y

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 8 november 1967 houdende, voor de vreedstijd, organisatie van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten en coördinatie van de hulpverlening in geval van brand, inzonderheid op artikel 12, tweede lid;

Gelet op het advies van de gemeenteraad van Beveren d.d. 26 oktober 1999;

Gelet op het voorstel van de provinciegouverneur van Oost-Vlaanderen d.d. 23 mei 2000,

Besluit :

Artikel 1. De brandweer van Beveren wordt ingedeeld bij de gewestelijke brandweerdiensten van categorie Y.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2001.

Brussel, 4 januari 2001.

A. DUQUESNE

MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2001 — 342 [C - 2001/00142]

5 FEVRIER 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 octobre 2000 fixant les conditions et les modalités de la première désignation à certains emplois de la police locale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment les articles 121 et 247;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1999 fixant la date de l'entrée en vigueur de certains articles de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 janvier 2001;

Vu l'absence d'avis du conseil consultatif des bourgmestres donné dans le délai imparti;

Vu le Protocole n° 39/1 du 2 février 2001 du Comité de négociation pour les services de police;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que la mise en place de la police intégrée suppose la désignation préalable des chefs de corps de la police locale, sous peine d'hypothéquer l'organisation des nouvelles structures et à fortiori la disponibilité des services de police; que la date de la mise en place de la police fédérale ne peut, en vertu de l'article 260 de la loi précitée du 7 décembre 1998, être postérieure au 1^{er} janvier 2001; que la mise en place des polices locales peut débiter à cette même date;

Considérant que le Roi, disposant de lege lata de la compétence de fixer les conditions et modalités de ces désignations, doit également nommer ces mandataires aux termes de procédures de sélection compliquées; que dès lors lesdites procédures doivent débiter incessamment afin de rencontrer les termes et délais fixés par le législateur.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2001 — 342 [C - 2001/00142]

5 FEBRUARI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 oktober 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden en de modaliteiten van de eerste aanstelling in bepaalde betrekkingen van de lokale politie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op de artikelen 121 en 247;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1999 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige artikelen van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

Gezien het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 januari 2001;

Gezien de afwezigheid van het advies van de Adviesraad voor burgemeesters, gegeven in de gestelde termijn;

Gelet op Protocol nr. 39/1 van 2 februari 2001 van het Onderhandelingscomité voor de politiediensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat de inplaatsstelling van de geïntegreerde politie de voorafgaande aanwijzing veronderstelt van de korpschefs van de lokale politie, op straffe van de organisatie van de nieuwe structuren en a fortiori de beschikbaarheid van de politiediensten in het gedrang te brengen; dat de datum van inwerkingtreding van de federale politie, gelet op artikel 260 van bovenvermelde wet van 7 december 1998, niet later mag vallen dan 1 januari 2001;

Overwegende dat de inplaatsstelling van de lokale politiekorpsen op diezelfde datum kan geschieden; dat de Koning die de lege lata de bevoegdheid heeft de voorwaarden en nadere regelen van deze aanwijzing vast te leggen, die mandatarissen moet aanwijzen na afloop van ingewikkelde selectieprocedures; dat die procedures bijgevolg zonder verwijl moeten worden aangevat teneinde de door de wetgever vastgelegde termijnen te eerbiedigen.

Considérant que le chef de corps de la police locale est désigné sur proposition motivée du conseil communal ou du conseil de police; que l'élection des membres du conseil de police a lieu en séance publique le troisième lundi qui suit l'installation du conseil communal, c.à.d. au plus tard le 29 janvier 2001;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Intérieur et de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 31 octobre 2000 fixant les conditions et les modalités de la première désignation à certains emplois de la police locale, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. § 1^{er}. Les candidatures introduites conformément à l'article 4 sont examinées par une commission instituée dans chaque zone de police, composée :

— du gouverneur de province dans laquelle se trouve la zone de police concernée;

— du procureur du Roi de l'arrondissement judiciaire dans lequel se trouve la zone de police concernée;

— de l'inspecteur général, ou du délégué qu'il désigne parmi ses adjoints;

— d'un expert externe désigné par le ou les bourgmestres de la zone de police concernée;

— d'un expert externe désigné par le Ministre de l'Intérieur;

— du bourgmestre de la commune ou du président du collège de police, président de la commission.

La commission décide à la majorité. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.

Le(s) autre(s) bourgmestre(s) de la zone pluricommunale qui le souhaite(nt) peu(ven)t également être présents aux réunions de la commission. Ils peuvent également participer à titre consultatif aux travaux de la commission et assister à la délibération. Ils ne votent toutefois pas.

L'expert externe visé à l'alinéa 1^{er}, quatrième tiret, est désigné parmi les personnes qui peuvent faire valoir une expérience pertinente sur le plan pratique ou académique en matière policière. La désignation est portée à la connaissance du Ministre de l'Intérieur qui dispose d'un délai de cinq jours ouvrables pour invalider la désignation s'il estime que l'intéressé ne peut faire valoir l'expérience pertinente requise. Passé ce délai, la désignation est définitive. »

Art. 2. Dans le même arrêté, un article *8bis* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. *8bis*. Les membres du personnel estimés aptes lors d'une épreuve du type « assesment center » organisée dans une zone de police en application du présent arrêté sont dispensés des épreuves du même type organisées par une autre zone de police en application du présent arrêté. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 février 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Overwegende dat de chef van het lokale politiekorps door de Koning wordt aangewezen op gemotiveerde voordracht van de gemeenteraad of van de politieraad; dat de verkiezing van de leden van de politieraad plaatsheeft in openbare vergadering de derde maandag nadat de gemeenteraad werd geïnstalleerd, d.w.z. ten laatste op 29 januari 2001;

Op de voordracht van Onze Ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 31 oktober 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden en de modaliteiten van de eerste aanstelling in bepaalde betrekkingen van de lokale politie wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. § 1. De kandidaturen ingediend overeenkomstig artikel 4 worden onderzocht door een commissie, opgericht in elke politiezone samengesteld uit :

— de gouverneur van de provincie waarbinnen de desbetreffende politiezone zich situeert;

— de procureur des Konings van het gerechtelijk arrondissement waarbinnen zich de desbetreffende politiezone situeert;

— de inspecteur-generaal, of de afgevaardigde die hij aanduidt onder zijn adjuncten;

— een externe expert aangeduid door de burgemeester(s) van de desbetreffende politiezone;

— een externe expert aangeduid door de Minister van Binnenlandse Zaken;

— de burgemeester van de gemeente of de voorzitter van het politiecollege, voorzitter van de commissie.

De commissie beslist bij meerderheid. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter beslissend.

De andere burgemeester(s) van de zone die het wens(t)en kan (kunnen) eveneens de vergaderingen van de commissie bijwonen. Zij kunnen tevens adviserend deelnemen aan de werkzaamheden van de commissie en de beraadslaging bijwonen. Zij stemmen evenwel niet.

De in het eerste lid, vierde aandachtstreepje, bedoelde externe expert wordt aangewezen onder de personen die een pertinente ervaring op praktisch of academisch vlak met betrekking tot politiezaken kunnen doen gelden. De aanwijzing wordt ter kennis gebracht van de Minister van Binnenlandse Zaken die over een termijn van vijf werkdagen beschikt om de aanwijzing ongedaan te maken wanneer hij van oordeel is dat betrokkene de vereiste pertinente ervaring niet kan laten gelden. Wanneer deze termijn verstreken is, is de aanwijzing definitief. »

Art. 2. In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel *8bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *8bis*. De personeelsleden die geschikt bevonden worden bij een proef van het type « assesment center » georganiseerd in een politiezone met toepassing van dit besluit worden vrijgesteld van proeven van hetzelfde type die georganiseerd worden door een andere politiezone met toepassing van dit besluit. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 februari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 343

[S - C - 2001/35147]

17 JULI 2000. — Besluit van de Vlaamse regering houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1991 houdende vaststelling van de lijst van de academische opleidingen in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 20 en 21, gewijzigd bij decreet van 27 januari 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1991 betreffende de lijst van de academische opleidingen in de Vlaamse Gemeenschap, gewijzigd bij de besluiten van 27 oktober 1993 en 23 maart 1995;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdbeden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van 15 oktober 1999 en 14 april 2000;

Gelet op het advies van de Vlaamse Interuniversitaire Raad, gegeven op 2 mei 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 14 juli 2000;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De laatste zin van het vierde gedachtenstreepje in de rubriek 'vooraf' van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1991 houdende vaststelling van de lijst van de academische opleidingen in de Vlaamse Gemeenschap wordt vervangen door de volgende zin :

'De opleidingen 'notariaat' en 'godgeleerdheid' vormen hierop uiteraard een uitzondering, aangezien dit tweede cyclusopleidingen betreffen die aansluiten op andere tweede cyclusopleidingen.'

Art. 2. De bijlage gevoegd bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 27 oktober 1993 en 23 maart 1995, wordt aangevuld en gewijzigd als volgt:

1° De rubriek II godgeleerdheid, godsdienstwetenschappen en kerkelijk recht wordt vervangen door het volgende :

II. Godsdienstwetenschappen, Godgeleerdheid en Kerkelijk Recht'

Opleiding	Academische graad met kwalificatie	Instelling	Aansluiting	Taalvariant
Godsdienstwetenschappen	Kandidaat in de godgeleerdheid en godsdienstwetenschappen	KULeuven		Bachelor of Theology and Religious Studies (KULeuven)
	Licentiaat in de godsdienstwetenschappen	KULeuven	Kandidaat in de godgeleerdheid en godsdienstwetenschappen	Master of Religious Studies (KULeuven)
Godgeleerdheid	Licentiaat in de godgeleerdheid	KULeuven	Licentiaat in de godsdienstwetenschappen	Master of Theology (KULeuven)
Kerkelijk recht	Licentiaat in kerkelijk recht	KULeuven	Kandidaat in de rechten Kandidaat in de godgeleerdheid en godsdienstwetenschappen	Licentiate in Canon Law (J.C.L.) (KULeuven)

2° In de rubriek V. Rechten, notariaat en criminologische wetenschappen wordt de subrubriek 'criminologische wetenschappen' vervangen door het volgende :

Criminologische wetenschappen	Kandidaat in de criminologische wetenschappen	KULeuven - RUG - VUB		
	Licentiaat in de criminologische wetenschappen	KULeuven - RUG - VUB	Kandidaat in de criminologische wetenschappen	

3° In de rubriek IX. Politieke en sociale wetenschappen, wordt de subrubriek 'Communicatiewetenschappen' vervangen door het volgende :

Communicatiewetenschappen	Kandidaat in de communicatiewetenschappen	VUB-UFSIA		
Communicatiewetenschappen	Licentiaat in de communicatiewetenschappen	KULeuven - RUG - VUB - UIA (vanaf 1 oktober 2000)	Kandidaat in de politieke en sociale wetenschappen Kandidaat in de Communicatiewetenschappen	

4° In de rubriek X. Sociale Gezondheidswetenschappen, wordt de subrubriek 'Voedings- en dieetleer' vervangen door het volgende :

Voedings- en dieetleer	Kandidaat in de voedings- en dieetleer	KULeuven (tot 30. september 2001) - RUG (tot 30 september 2002)		
	Licentiaat in de voedings- en dieetleer	KULeuven (tot 30 september 2003) - RUG (tot 30 september 2004)	Kandidaat in de voedings- en dieetleer Kandidaat in de scheikunde Kandidaat-arts Kandidaat-bio-ingenieur Kandidaat-apotheker	

5° De rubriek XVI. Tandheelkunde wordt vervangen door het volgende :
'XVI Tandheelkunde

Opleiding	Academische graad met kwalificatie	Instelling	Aansluiting	Taalvariant
Tandheelkunde	Kandidaat tandarts	KULeuven- RUG - VUB - LUC (tot 30 september 2000)		
	Tandarts	KULeuven - RUG - VUB	Kandidaat-tandarts Kandidaat-arts	

6° De rubriek 'Wetenschappen-Geneeskunde' wordt vervangen door het volgende :
'Wetenschappen-Geneeskunde'

Opleiding	Academische graad met kwalificatie	Instelling	Aansluiting	Taalvariant
Biomedische wetenschappen	Kandidaat in de biomedische wetenschappen	VUB - RUCA - LUC (vanaf 1 oktober 1999) - KULeuven (vanaf 1 oktober 1999) - RUG (vanaf 1 oktober 2000)		
	Licentiaat in de biomedische wetenschappen	VUB - UA-UIA (vanaf 1 oktober 2000) - KULeuven (vanaf 1 oktober 2001) - RUG (vanaf 1 oktober 2002)	Kandidaat in de biomedische wetenschappen	

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 17 juli 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming
Mevr. M. VANDERPOORTEN

—
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 343

[C — 2001/35147]

**17 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand
modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1991
fixant la liste des formations académiques dans la Communauté flamande**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment les articles 20 et 21, modifiés par le décret du 27 janvier 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1991 fixant la liste des formations académiques dans la Communauté flamande, modifié par les arrêtés des 27 octobre 1993 et 23 mars 1995;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés des 15 octobre 1999 et 14 avril 2000;

Vu l'avis du Conseil interuniversitaire flamand, émis le 2 mai 2000;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le Budget dans ses attributions, donné le 14 juillet 2000;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. La dernière phrase du quatrième tiret de la rubrique "Vooraf" de l'annexe jointe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1991 fixant la liste des formations académiques dans la Communauté flamande est remplacée par la phrase suivante :

« De opleidingen 'notariaat' en 'godgeleerdheid' vormen hierop uiteraard een uitzondering, aangezien dit tweede cyclusopleidingen betreffen die aansluiten op andere tweede cyclusopleidingen. »

Art. 2. L'annexe jointe au même arrêté, modifiée par les arrêtés du Gouvernement flamand des octobre 1993 et 23 mars 1995, est complétée et modifiée comme suit :

1° La rubrique "II Godgeleerdheid, godsdienstwetenschappen en kerkelijk recht" est remplacée par ce qui suit :

'II. Godsdienstwetenschappen, Godgeleerdheid en Kerkelijk Recht'

Opleiding	Academische graad met kwalificatie	Instelling	Aansluiting	Taalvariant
Godsdienstwetenschappen	Kandidaat in de godgeleerdheid en godsdienstwetenschappen	KULeuven		Bachelor of Theology and Religious Studies (KULeuven)
	Licentiaat in de godsdienstwetenschappen	KULeuven	Kandidaat in de godgeleerdheid en godsdienstwetenschappen	Master of Religious Studies (KULeuven)
Godgeleerdheid	Licentiaat in de godgeleerdheid	KULeuven	Licentiaat in de godsdienstwetenschappen	Master of Theology (KULeuven)
Kerkelijk recht	Licentiaat in kerkelijk recht	KULeuven	Kandidaat in de rechten Kandidaat in de godgeleerdheid en godsdienstwetenschappen	Licentiate in Canon Law (J.C.L.) (KULeuven)

2° Dans la rubrique "V. Rechten, notariaat en criminologische wetenschappen", la sous-rubrique 'criminologische wetenschappen' est remplacée par ce qui suit :

Criminologische wetenschappen	Kandidaat in de criminologische wetenschappen	KULeuven - RUG - VUB		
	Licentiaat in de criminologische wetenschappen	KULeuven - RUG - VUB	Kandidaat in de criminologische wetenschappen	

3° Dans la rubrique "IX. Politieke en sociale wetenschappen", la sous-rubrique 'Communicatiewetenschappen' est remplacée par ce qui suit :

Communicatiewetenschappen	Kandidaat in de communicatiewetenschappen	VUB-UFSIA		
Communicatiewetenschappen	Licentiaat in de communicatiewetenschappen	KULeuven - RUG - VUB - UIA (à partir du 1 ^{er} octobre 2000)	Kandidaat in de politieke en sociale wetenschappen Kandidaat in de Communicatiewetenschappen	

4° Dans la rubrique "X. Sociale Gezondheidswetenschappen", la sous-rubrique 'Voedings- en dieetleer' est remplacée par ce qui suit :

Voedings- en dieetleer	Kandidaat in de voedings- en dieetleer	KULeuven (jusqu'au 30 septembre 2001) - RUG (jusqu'au 30 septembre 2002)		
	Licentiaat in de voedings- en dieetleer	KULeuven (jusqu'au 30 septembre 2003) - RUG (jusqu'au 30 septembre 2004)	Kandidaat in de voedings- en dieetleer Kandidaat in de scheikunde Kandidaat-arts Kandidaat-bio-ingenieur Kandidaat-apotheker	

5° La rubrique "XVI. Tandheelkunde" est remplacée par ce qui suit :
'XVI Tandheelkunde'

Opleiding	Academische graad met kwalificatie	Instelling	Aansluiting	Taalvariant
Tandheelkunde	Kandidaat tandarts	KULeuven - RUG - VUB - LUC (jusqu'au 30 septembre 2000)		
	Tandarts	KULeuven - RUG - VUB	Kandidaat-tandarts Kandidaat-arts	

6° La rubrique 'Wetenschappen-Geneeskunde' est remplacée par ce qui suit :
'Wetenschappen-Geneeskunde'

Opleiding	Academische graad met kwalificatie	Instelling	Aansluiting	Taalvariant
Biomedische wetenschappen	Kandidaat in de biomedische wetenschappen	VUB - RUCA - LUC (à partir du 1 ^{er} octobre 1999) - KULeuven (à partir du 1 ^{er} octobre 1999) - RUG (à partir du 1 ^{er} octobre 2000)		
	Licentiaat in de biomedische wetenschappen	VUB - UA-UIA (à partir du 1 ^{er} octobre 2000) - KULeuven (à partir du 1 ^{er} octobre 2001) - RUG (à partir du 1 ^{er} octobre 2002)	Kandidaat in de biomedische wetenschappen	

Art. 3. Le Ministre flamand compétent pour l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 17 juillet 2000

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,
Mme M. VANDERPOORTEN



N. 2001 — 344

[C - 2001/35101]

**8 DECEMBER 2000. — Besluit van de Vlaamse regering
tot regeling van de eigendoms- en beheersoverdracht door de Vlaamse Gemeenschap
aan het Vlaamse Gewest van goederen van de aan de kust gelegen jachthavens**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 20 december 1989 houdende bepalingen tot uitvoering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 22, gewijzigd bij decreet van 22 november 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot regeling van de eigendoms- en beheersoverdracht door de Staat aan de Vlaamse Gemeenschap van goederen van de aan de kust gelegen jachthavens;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering op 30 juni 2000 betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State gegevens op 20 november 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering, de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden, de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie en de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Vlaamse Gemeenschap draagt aan het Vlaamse Gewest over :

1° de eigendom van alle op het land aangelegde infrastructuur, nodig voor de exploitatie van de kustjachthavens zoals gebouwen, wegen, parkeerruimten en groenzones;

2° de eigendom van alle aangebrachte voorzieningen en uitrustingen ten behoeve van toeristische en sportactiviteiten in de kustjachthavens, zoals de meervlotten met toegangstrappen, de palen, de liften voor jachten en de kranen;

3° het beheer en de exploitatie van de kustjachthavens, waaronder ook de volledige verdeling van de lig-, meer- en ankerplaatsen onder de toeristische sport- en ontspanningsverenigingen.

Art. 2. De in artikel 1 vermelde goederen worden overgedragen in de staat waarin ze zich bevinden, met actieve en passieve erfdienstbaarheden, met de bijzondere lasten en verplichtingen verbonden aan hun verwerving, alsmede met de eventueel aan derden toegestane rechten.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

Art. 4. De Vlaamse ministers bevoegd voor het Onroerend Patrimonium, de openbare werken en de sport zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 december 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering, de Vlaamse minister van Financiën,
Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,
S. STEVAERT

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,
J. SAUWENS

TRADUCTION

F. 2001 — 344

[C — 2001/35101]

**8 DECEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand
régulant le transfert de propriété et de gestion par la Communauté flamande
à la Région flamande de biens de ports de plaisance situés à la côte**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 20 décembre 1989 portant dispositions du budget de la Communauté flamande, notamment l'article 22, modifié par le décret du 22 novembre 1995;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1981 réglant le transfert de propriété et de gestion par la Communauté flamande à la Région flamande de biens de ports de plaisance situés à la côte;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 30 juin 2000 relative à demande d'avis au Conseil d'État rendu dans le mois;

Vu l'avis du Conseil d'État rendu le 20 novembre 2000 en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand, du Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes, du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Énergie et du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Sport;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La Communauté flamande transfère à la Région flamande :

1° la propriété de toute infrastructure aménagée sur terre nécessaire à l'exploitation des ports de plaisance côtiers tels que les bâtiments, les routes, les aires de parking et les zones vertes;

2° la propriété de tous les dispositifs et équipements au profit des activités touristiques et sportives dans les ports de plaisance côtiers tels que les embarcadères flottants avec escaliers d'accès, bollards, ascenseurs pour yachts et les grues;

3° la gestion et l'exploitation des ports de plaisance côtiers parmi lesquels également la répartition totale des lieux d'amarrage et d'ancrage entre les associations de loisirs touristiques et sportifs.

Art. 2. Les biens mentionnés dans l'article 1^{er} sont transférés dans l'état dans lequel ils se trouvent y compris les servitudes actives et passives, les charges et obligations particulières liées à leur acquisition, ainsi que les droits éventuels accordés à des tiers.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 1997.

Art. 4. Les Ministres flamands ayant le Patrimoine immobilier, les travaux publics et le sport dans leurs attributions, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 décembre 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, le Ministre flamand des Finances,
du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Énergie,
S. STEVAERT

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et du Sport,
J. SAUWENS

N. 2001 — 345

[S - C - 2001/35077]

**15 DECEMBER 2000. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende informatiseringstoelagen voor de centra voor leerlingenbegeleiding**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, inzonderheid op de artikelen 82 tot 84;

Gelet op het decreet van 22 december 1999 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000;

Gelet op het decreet van 30 juni 2000 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 14 december 2000;

Op voorstel van de minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000, programma 35.20 (PMS-centra), wordt een totaal bijkomend toelagebedrag van 100 miljoen frank toegekend aan de centra voor leerlingenbegeleiding en dit met het oog op de informatisering van deze centra.

De verdeling van het bedrag over de basisallocaties gebeurt als volgt :

1° basisallocatie 41.11 (dotatie aan het Gemeenschapsonderwijs) : 19,2 miljoen frank;

2° basisallocatie 43.47 (forfaitaire subsidies bestemd voor de werkings- en uitrustingskosten van de gesubsidieerde officiële psycho-medisch-sociale centra : 7,4 miljoen frank;

3° basisallocatie 44.67 (forfaitaire subsidies bestemd voor de werkings- en uitrustingskosten van de gesubsidieerde vrije psycho-medisch-sociale centra) : 73,4 miljoen frank.

Art. 2. De verdeling van deze informatiseringstoelagen gebeurt a rato van het aantal lineaire omkaderingsgewichten per centrum voor leerlingenbegeleiding in het schooljaar 2000-2001. De betaling gebeurt in drie schijven :

— een eerste schijf van 50 % uiterlijk op 1 april 2001;

— een tweede schijf van 30 % in de loop van de maand juni 2001;

— een derde schijf van 20 % in de loop van de maand oktober 2001, na voorlegging van een tussentijds evaluatierapport.

Art. 3. De informatiseringstoelage kan worden aangewend tot uiterlijk 31 december 2003.

Art. 4. De Vlaamse regering bepaalt de voorwaarden waaronder de centra voor leerlingenbegeleiding deze informatiseringstoelage kunnen aanwenden.

Art. 5. § 1. De controle op de werkelijke uitgaven en de besteding van de uitbetaalde bedragen geschiedt door de daartoe gemachtigde ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 2. Als uit controle blijkt dat de informatiseringstoelage niet werd aangewend overeenkomstig de door de Vlaamse regering bepaalde voorwaarden, dan is het centrum in kwestie gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van deze informatiseringstoelage.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 december 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van onderwijs en vorming,

Mevr. M. VANDERPOORTEN

—
TRADUCTION

F. 2001 — 345

[C - 2001/35077]

**15 DECEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand
relatif aux allocations d'informatisation pour les centres d'encadrement des élèves**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 1^{er} décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, notamment les articles 82 à 84;

Vu le décret du 22 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2000;

Vu le décret du 30 juin 2000 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2000;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 14 décembre 2000;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est accordé une allocation supplémentaire de 100 millions de francs au total aux centres d'encadrement des élèves à charge du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2000, programme 35.20 (centres psycho-médico-sociaux) en vue de l'informatisation de ces centres.

La répartition du montant entre les allocations de base s'effectue de la manière suivante :

- 1° allocation de base 41.11 (dotation à l'Enseignement communautaire) : 19,2 millions de francs;
- 2° allocation de base 43.47 (subventions forfaitaires destinées aux frais de fonctionnement et d'équipement des centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés) : 7,4 millions de francs;
- 3° allocation de base 44.67 (subventions forfaitaires destinées aux frais de fonctionnement et d'équipement des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés) : 73,4 millions de francs.

Art. 2. La répartition de ces allocations d'informatisation s'effectue au prorata du nombre des pondérations d'encadrement linéaires par centre d'encadrement des élèves pendant l'année scolaire 2000-2001. Le paiement s'effectue en trois tranches :

- une première tranche de 50 % le 1^{er} avril 2001 au plus tard;
- une deuxième tranche de 30 % au cours du mois de juin 2001;
- une troisième tranche de 20 % au cours du mois d'octobre 2001, après présentation d'un rapport intermédiaire d'évaluation.

Art. 3. L'allocation d'informatisation peut être utilisée jusqu'au 31 décembre 2003 au plus tard.

Art. 4. Le Gouvernement flamand détermine les conditions sous lesquelles les centres d'encadrement des élèves peuvent utiliser cette allocation d'informatisation.

Art. 5. § 1^{er}. Le contrôle des dépenses réelles et de l'affectation des montants versés est exercé par les fonctionnaires du Ministère de la Communauté flamande désignés à cet effet.

§ 2. S'il résulte du contrôle que l'allocation d'informatisation n'a pas été utilisée conformément aux conditions fixées par le Gouvernement flamand, le centre en question doit immédiatement rembourser cette allocation d'informatisation.

Art. 6. Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 15 décembre 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,
Mme M. VANDERPOORTEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 346 (2001 — 218)

[C — 2001/35132]

22 DECEMBER 2000. — Decreet houdende toekenning van een korting op de personenbelasting. — Errata

Belgisch Staatsblad van 25 januari 2001, bln. 2162-2163.

1. Nederlandse tekst.
 - de tekst van artikel 3 moet luiden als volgt : « Dit decreet treedt in werking vanaf aanslagjaar 2001. »
 - In de afkondiging moet eenmaal het woord « bevelen » geschrapt worden.
2. Franse vertaling.
 - op de eerste regel van § 1 van artikel 2 moet men lezen : « Pour ce qui concerne la Région flamande, il est accordé » (en niet ... is est accordé...);
 - § 2 van artikel 2 moet luiden : « Cette réduction ne peut être supérieure à l'impôt sur la base de laquelle elle est accordée. »;
 - artikel 3 werd vergeten in de Franse vertaling en luidt als volgt : « Le présent décret entre en vigueur à partir de l'année d'imposition 2001. »

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 346 (2001 — 218)

[C — 2001/35132]

22 DECEMBRE 2000. — Décret portant octroi d'une réduction de l'impôt sur les revenus. — Errata

Moniteur belge du 25 janvier 2001, pp. 2162-2163.

1. Texte néerlandais.
 - le texte de l'article 3 doit être rédigé comme suit : « Dit decreet treedt in werking vanaf aanslagjaar 2001. »
 - Dans la phrase de promulgation le mot « bevelen » doit être supprimé une fois.
2. Traduction française.
 - à la première ligne du § 1^{er} de l'article 2 il y a lieu de lire : « Pour ce qui concerne la Région flamande, il est accordé » (et non ... is est accordé...);
 - le § 2 de l'article 2 doit être rédigé comme suit : « Cette réduction ne peut être supérieure à l'impôt sur la base de laquelle elle est accordée. »;
 - l'article 3 a été oublié dans la traduction française et est rédigé comme suit : « Le présent décret entre en vigueur à partir de l'année d'imposition 2001. »

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 347

[C — 2001/27056]

25 JANVIER 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 novembre 1998 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais de tournée à certains fonctionnaires de l'administration forestière

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 novembre 1998 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais de tournée à certains fonctionnaires de l'administration forestière, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 2000;

Considérant que la convention entre l'Etat belge et la Région wallonne concernant la conservation et l'entretien de zones boisées et de zones d'intérêt biologique situées dans des domaines militaires a pris effet le 25 mai 1999;

Considérant les frais de déplacements supplémentaires supportés par les préposés forestiers chargés de la gestion des zones visées par la convention précitée;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 septembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 septembre 2000;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 22 septembre 2000;

Vu le protocole n° 319 du Comité de secteur n° XVI, en date du 27 octobre 2000;

Vu la délibération du Gouvernement le 27 septembre 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 20 décembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique et du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 novembre 1998 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais de tournée à certains fonctionnaires de l'administration forestière, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 18 juillet 2000, est inséré un article *3bis* libellé comme suit :

« Art. *3bis*. Pour l'application de l'article 3 aux zones boisées et aux zones d'intérêt biologique visées par la convention du 25 mai 1999 entre l'Etat belge et la Région wallonne concernant la conservation et l'entretien de zones boisées et de zones d'intérêt biologique situées dans des domaines militaires, ou par toute autre disposition qui la modifierait ou la remplacerait :

1° les zones boisées sont assimilées aux bois soumis au régime forestier et donnent lieu au calcul d'un nombre de points équivalents par hectare;

2° les zones d'intérêt biologique sont assimilées aux bois des particuliers, aux réserves naturelles agréées, aux parcs naturels et aux zones d'intérêt biologique et donnent lieu au calcul d'un nombre de points équivalents par hectare. »

Art. 2. L'article 11, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 novembre 1998 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais de tournée à certains fonctionnaires de l'administration forestière, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 juillet 2000, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 1997, à l'exception de l'article *3bis* qui produit ses effets le 25 mai 1999 et cesse d'être en vigueur à l'expiration de la convention du 25 mai 1999 entre l'Etat belge et la Région wallonne concernant la conservation et l'entretien de zones boisées et de zones d'intérêt biologique situées dans des domaines militaires ou de toute convention qui la remplacerait. »

Art. 3. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 25 janvier 2001.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2001 — 347

[C — 2001/27056]

25. JANUAR 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. November 1998 zur Regelung der Gewährung einer Vergütung für Dienstfahrtkosten an bestimmte Beamte der Forstverwaltung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 3, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. November 1998 zur Regelung der Gewährung einer Vergütung für Dienstfahrtkosten an bestimmte Beamte der Forstverwaltung, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 2000;

In der Erwägung, dass das Abkommen zwischen dem Belgischen Staat und der Wallonischen Region über die Erhaltung und den Unterhalt der Forstgebiete und der biologisch wertvollen Gebiete, die in den Militärdomänen befindlich sind, am 25. Mai 1999 in Kraft getreten ist;

In Erwägung der zusätzlichen Fahrtkosten, die von den Forstbeamten, die mit der Verwaltung der im vorgenannten Abkommen erwähnten Gebiete beauftragt sind, getragen sind;

Aufgrund des am 22. September 2000 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 27. September 2000 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 22. September 2000 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Protokolls Nr. 319 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 27. Oktober 2000;

Aufgrund des Beschlusses der Regierung vom 27. September 2000 über den Antrag auf ein Gutachten des Staatsrates, das dieser innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat abgeben muss;

Aufgrund des am 20. Dezember 2000 in Anwendung von Artikel 84, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes und des Ministers der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In den Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. November 1998 zur Regelung der Gewährung einer Vergütung für Dienstfahrtkosten an bestimmte Beamte der Forstverwaltung, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 2000 wird ein Artikel *3bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. *3bis*. Für die Anwendung von Artikel 3 auf diejenigen Forstgebiete und biologisch wertvollen Gebiete, die im Abkommen vom 25. Mai 1999 zwischen dem Belgischen Staat und der Wallonischen Region über die Erhaltung und den Unterhalt der Forstgebiete und der biologisch wertvollen Gebiete, die in den Militärdomänen befindlich sind, oder in jeglicher anderen Bestimmung, die dieses Abkommen abändern oder ersetzen würde, erwähnt sind, gilt Folgendes:

1° die Forstgebiete werden den der Forstregelung unterliegenden Wäldern gleichgestellt. Sie geben Anlass zu einer gleichwertigen Berechnung der Punkte pro Hektar;

2° die biologisch wertvollen Gebiete werden den Wäldern von Privatpersonen, den anerkannten Naturschutzgebieten, den Naturparks und den biologisch wertvollen Gebieten gleichgestellt. Sie geben Anlass zu einer gleichwertigen Berechnung der Punkte pro Hektar.

Art. 2 - Artikel 11, Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. November 1998 zur Regelung der Gewährung einer Vergütung für Dienstfahrtkosten an bestimmte Beamte der Forstverwaltung, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Juli 2000, wird durch den folgenden Absatz ersetzt:

«Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 1997 wirksam, mit Ausnahme von Artikel *3bis*, der am 25. Mai 1999 wirksam wird und am Ablauf des Abkommens vom 25. Mai 1999 zwischen dem Belgischen Staat und der Wallonischen Region über die Erhaltung und den Unterhalt der Forstgebiete und der biologisch wertvollen Gebiete, die in den Militärdomänen befindlich sind, oder jeglicher anderen Vereinbarung, die dieses Abkommen ersetzen würde, außer Kraft tritt.»

Art. 3 - Der Minister des öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 25. Januar 2001

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,

J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Ch. MICHEL

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2001 — 347

[C — 2001/27056]

25 JANUARI 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 november 1998 tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens rondreiskosten aan sommige ambtenaren van het bosbeheer

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 november 1998 tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens rondreiskosten aan sommige ambtenaren van het bosbeheer, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 2000;

Overwegende dat de overeenkomst tussen de Belgische Staat en het Waalse Gewest betreffende het behoud en het onderhoud van bosgebieden en biologisch waardevolle gebieden die in militaire domeinen gelegen zijn, in werking is getreden op 25 mei 1999;

Rekening houdend met de bijkomende reiskosten die gedragen worden door de bosbeambten die de gebieden bedoeld in bovenstaande overeenkomst moeten beheren;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, uitgebracht op 22 september 2000;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 27 september 2000;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 september 2000;

Gelet op het protocol nr. 319 van Sectorcomité XVI, de dato 27 oktober 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Regering op 27 september 2000 over de aanvraag om advies van de Raad van State binnen een maximumtermijn van één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 20 december 2000, in uitvoering van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken en van de Minister van Landbouw en Rurale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Waalse Regering van 19 november 1998 tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens rondreiskosten aan sommige ambtenaren van het bosbeheer, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 2000, wordt een artikel *3bis* ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. *3bis*. Voor de toepassing van artikel 3 op de bosgebieden en de biologisch waardevolle gebieden bedoeld in de overeenkomst van 25 mei 1999 tussen de Belgische Staat en het Waalse Gewest betreffende het behoud en het onderhoud van de bosgebieden en de biologisch waardevolle gebieden die in militaire domeinen gelegen zijn, of bij elke andere wijzigings- of vervangsbepaling :

1° worden de bosgebieden gelijkgesteld met de bossen die onder het bosstelsel vallen en aanleiding geven tot de berekening van een aantal punten dat per hectare gelijk is;

2° worden de biologisch waardevolle gebieden gelijkgesteld met de bossen van particulieren, de erkende natuureservaten, de natuurparken en de biologisch waardevolle gebieden en geven aanleiding tot de berekening van een aantal punten dat per hectare gelijk is ».

Art. 2. Artikel 11, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 19 november 1998 tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens rondreiskosten aan sommige ambtenaren van het bosbeheer, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 18 juli 2000, wordt vervangen door volgend lid :

« Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 januari 1997, met uitzondering van artikel *3bis* dat uitwerking heeft vanaf 25 mei 1999 en ophoudt in werking te zijn bij beëindiging van de overeenkomst tussen de Belgische Staat en het Waalse Gewest betreffende het behoud en het onderhoud van bosgebieden en biologisch waardevolle gebieden die in militaire domeinen gelegen zijn of van elke vervangende overeenkomst. »

Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 25 januari 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Landbouw en Rurale Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 2001 — 348

[C — 2001/27057]

20 DECEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, paragraphe 1^{er}, II et X, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et 16 juillet 1993;

Vu le décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et aérodromes relevant de la Région wallonne;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu la décision du Gouvernement wallon du 30 avril 1998 portant sur le programme-cadre visant à accompagner le développement des activités aéroportuaires en Région wallonne;

Vu la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit modifiée par le décret du 1^{er} avril 1999, et notamment l'article 1^{er bis};

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 27 septembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifié par les lois des 4 août 1996, du 8 septembre 1997 et 25 mai 1999;

Considérant que, dans la perspective d'un développement durable, il s'impose de mettre en œuvre des solutions urgentes et adéquates pour réduire les effets négatifs dans la première zone du plan d'exposition au bruit des aéroports relevant de la Région wallonne tout en y favorisant l'implantation d'activités économiques complémentaires;

Considérant en effet, que la détermination d'un plan d'exposition au bruit aéroportuaire, basé sur un inventaire permanent des niveaux d'exposition au bruit et complété par des mesures d'accompagnement, objet du présent arrêté, anticipe efficacement les recommandations du cinquième programme d'action de protection de l'environnement de l'Union européenne;

Considérant que la croissance significative des activités aéroportuaires sur le site des aéroports relevant de la Région wallonne nécessite une extension du territoire destinée à recevoir des activités économiques connexes et complémentaires ou compatibles avec le niveau des nuisances sonores;

Considérant que dans la zone géographique du plan d'exposition au bruit où on constate une nuisance sonore continue égale ou supérieure à Ldn 70dB(A), dite "zone A", la protection des habitants exposés à une telle nuisance sonore constitue un objectif prioritaire en matière d'environnement et de santé publique;

Considérant que les mesures les plus adéquates sont celles qui s'adressent aux riverains propriétaires d'un logement construit ou en voie d'être construit situés en zone A et celles qui visent à n'autoriser, à l'avenir, dans cette zone que les constructions compatibles avec la proximité de l'aéroport;

Sur proposition du Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Disposition introductive*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par « zone A », la première zone géographique du plan d'exposition au bruit des aéroports relevant de la Région wallonne telle que délimitée par arrêté du Gouvernement wallon.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales**Section 1re. — De la déclaration d'intention d'acquisition*

Art. 2. § 1^{er}. Dans la zone A, le Gouvernement adresse une déclaration d'intention d'acquisition, selon le modèle annexé au présent arrêté, aux propriétaires d'un bien immobilier bâti, utilisé exclusivement ou partiellement pour l'habitation ou aux titulaires d'un bail emphytéotique ou d'un droit de superficie portant sur un tel bien immobilier.

Le propriétaire est tenu d'informer tout autre titulaire d'un droit réel démembré de la déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement. Toute déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement reprend intégralement le présent alinéa.

§ 2. La déclaration d'intention d'acquisition est adressée par envoi recommandé à la poste, avec accusé de réception, aux personnes visées au paragraphe 1^{er}, dans le mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté pour l'aéroport de Liège-Bierset et dans le mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté délimitant la zone A pour tout autre aéroport relevant de la Région wallonne.

§ 3. Pour les biens immobiliers bâtis visés au présent article, la déclaration d'intention d'acquisition ne peut être valablement proposée qu'aux personnes qui, à la date du 1^{er} juillet 1998, en ce qui concerne l'aéroport de Liège-Bierset et à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté délimitant la zone A, en ce qui concerne tout autre aéroport relevant de la Région wallonne, sont :

1° soit propriétaires, emphytéotes ou superficiaires du bien concerné;

2° soit propriétaires d'un immeuble en construction dont les travaux ont commencé de manière significative;

3° soit signataires d'un compromis ou d'un acte authentique de vente ou de constitution d'un droit d'emphytéose ou d'un droit de superficie relatif à l'immeuble concerné.

§ 4. La Région wallonne n'est engagée par la déclaration d'intention d'acquisition que pour autant que cette dernière soit signée pour accord, mentionne le notaire choisi par le signataire et soit renvoyée au Gouvernement, par pli recommandé à la poste, dans un délai de trente mois à compter de sa réception par son destinataire.

§ 5. Le Gouvernement adresse, selon les modalités qu'il fixe, une déclaration d'intention d'acquisition aux propriétaires d'équipements collectifs résidentiels, notamment les maisons de soins ou les maisons de repos.

Art. 3. § 1^{er}. Dans la zone A, le Gouvernement adresse une déclaration d'intention d'acquisition, selon le modèle d'acte annexé au présent arrêté, aux propriétaires d'un bien immobilier non bâti situé dans une zone d'habitat ou d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé, ainsi qu'aux titulaires d'un bail emphytéotique ou d'un droit de superficie portant sur un tel bien immobilier.

Le propriétaire est tenu d'informer tout autre titulaire d'un droit réel démembré de la déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement. Toute déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement reprend intégralement le présent alinéa.

§ 2. La déclaration d'intention d'acquisition est adressée par envoi recommandé à la poste avec accusé de réception, aux personnes visées au paragraphe 1^{er}, dans les six mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté pour l'aéroport de Liège-Bierset et dans le mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté délimitant la zone A pour tout autre aéroport relevant de la Région wallonne.

§ 3. Pour les biens immobiliers non bâtis visés au présent article, la déclaration d'intention d'acquisition ne peut être valablement proposée qu'aux personnes qui, à la date du 1^{er} juillet 1998, en ce qui concerne l'aéroport de Liège-Bierset et à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté délimitant la zone A, en ce qui concerne tout autre aéroport relevant de la Région wallonne, sont :

- 1° soit propriétaires, emphytéotes ou superficiaires du bien concerné;
- 2° soit signataires d'un compromis de vente ou de constitution d'un droit d'emphytéose ou d'un droit de superficie relatif au bien concerné.

§ 4. La Région wallonne n'est engagée par la déclaration d'intention d'acquisition que pour autant que cette dernière soit signée pour accord, mentionne le notaire choisi par le signataire et soit renvoyée au Gouvernement, par pli recommandé à la poste, dans un délai de vingt-quatre mois à compter de sa réception par son destinataire.

Section 2. — De l'estimation de la valeur des biens

Art. 4. § 1^{er}. Le prix des biens visés aux articles 2 et 3 est fixé sur la base de leur valeur vénale, à la date du 31 décembre 1997 en ce qui concerne l'aéroport de Liège-Bierset et, à la date fixée par le Gouvernement dans l'arrêté délimitant la zone A, en ce qui concerne tout autre aéroport relevant de la Région wallonne. Pour les biens visés à l'article 2 dont la construction n'est pas achevée, leur valeur est déterminée sur la base de la valeur vénale du terrain arrêté à ladite date, augmentée, le cas échéant, du coût des travaux exécutés à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté en ce qui concerne l'aéroport de Liège-Bierset et à la date fixée par le Gouvernement dans l'arrêté délimitant la zone A, en ce qui concerne tout autre aéroport relevant de la Région wallonne.

La valeur vénale et, le cas échéant, celle de l'emphytéose ou de la superficie est déterminée de commun accord par deux notaires, l'un désigné par le Gouvernement dans le mois de la réception de la déclaration d'intention d'acquisition, l'autre par le signataire de la déclaration d'intention d'acquisition.

Dans les trois mois de la désignation du notaire par le Gouvernement, les notaires notifient aux deux parties, par envoi recommandé avec accusé de réception, la valeur visée à l'alinéa 2.

Au cas où les deux notaires désignés ne parviennent pas à se mettre d'accord sur la valeur des biens visés aux articles 2 et 3, ils saisissent le président de la Chambre des Notaires compétente, par référence au lieu de situation du bien, en même temps qu'ils notifient leur désaccord aux parties. Le président de la Chambre des Notaires fait choix d'un troisième notaire désigné parmi les notaires de l'arrondissement concerné. Ce dernier est chargé d'évaluer personnellement le bien. Pour ce faire, il peut être assisté d'un expert qu'il désigne. Son avis est prépondérant pour le cas où il ne parvient pas à concilier ses deux confrères.

Dans les deux mois de sa désignation par le président de la Chambre des Notaires, le troisième notaire notifie aux deux parties, par envoi recommandé avec accusé de réception, la valeur visée à l'alinéa 4.

§ 2. Au cas où l'une des parties ne peut marquer son accord sur la valeur ainsi déterminée, elle notifie à l'autre partie, par envoi recommandé avec accusé de réception, ses revendications sur le prix, dans le mois de la notification du rapport d'expertise ou, s'il s'agit d'une personne visée à l'arrêté du 27 mai 1999 fixant les mesures d'accompagnement relatives à l'indemnisation du chef de trouble commercial ou professionnel dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, dans le mois de la notification du montant de l'indemnité lui proposé en application de cet arrêté.

Dans ce cas, le prix est fixé par un notaire désigné par le président de la Chambre des Notaires de l'arrondissement concerné, à la requête de la partie la plus diligente. S'il échec, le notaire peut se faire assister d'un expert qu'il désigne.

Dans les deux mois de sa désignation par le président de la Chambre des Notaires, le notaire notifie aux deux parties, par envoi recommandé avec accusé de réception, la valeur visée à l'alinéa 2.

L'estimation du notaire est définitive. Les parties ne sont cependant pas liées par cette estimation, à défaut de promesse d'achat.

§ 3. La Région prend en charge le coût de l'estimation du bien visée aux § 1^{er} et § 2. Toutefois, le coût de l'estimation du bien visé au § 2 est à charge du signataire de la déclaration d'intention d'acquisition qui l'a sollicité lorsque le prix fixé en application du § 2 n'est pas supérieur à celui fixé en application du § 1^{er}.

Section 3. — De la promesse unilatérale d'achat, d'emphytéose ou de superficie

Art. 5. § 1^{er}. Une promesse unilatérale d'achat, d'emphytéose ou de superficie conforme au modèle repris en annexe du présent arrêté et mentionnant le prix fixé conformément à l'article 4, est notifiée par le Gouvernement au signataire de la déclaration d'intention d'acquisition dans les deux mois de la notification visée à l'art. 4, § 1^{er}, alinéa 3 ou à l'article 4, § 2, alinéa 3 de la valeur estimée du bien.

La promesse unilatérale devient caduque de plein droit si elle n'est pas signée pour accord et renvoyée au Gouvernement par pli recommandé à la poste dans un délai d'un mois à compter de sa réception par son destinataire.

§ 2. La promesse unilatérale est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de sa signature. Le Gouvernement peut proroger ce délai.

Toutefois, la promesse unilatérale devient caduque, de plein droit, en cas de modification de la destination du bien immobilier à une autre fin que l'habitation.

Durant le délai de cinq ans, éventuellement prorogé, en cas de donation, le donataire reprend les droits du signataire de la promesse unilatérale.

CHAPITRE III. — Dispositions particulières

Art. 6. A titre exceptionnel, dans la zone A des aéroports non utilisés entre 22 h 00 et 07 h 00, les personnes visées à l'article 2, § 3, du présent arrêté peuvent solliciter l'octroi d'une prime en vue de favoriser le placement, dans les immeubles bâtis, de dispositifs destinés à réduire le bruit, à l'absorber ou à remédier à ses inconvénients.

Le Gouvernement arrête les modalités d'application du présent article.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Section 1re. — Extension du champ d'application

Art. 7. Le Ministre ayant la gestion des aéroports dans ses attributions est autorisé à étendre le champ d'application des dispositions prévues au présent arrêté, à toute personne située dans les autres zones du plan d'exposition au bruit, telles que délimitées par le Gouvernement et en dehors de la zone A, à la seule condition qu'il soit démontré qu'elle subit une nuisance sonore, exprimée en Ldn, identique à la zone A et telle que cet indicateur est défini dans l'article 1^{er}bis de la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit.

Le Ministre ayant la gestion des aéroports dans ses attributions détermine les modalités d'application de cette disposition.

Section 2. — Disposition transitoire

Art. 8. Le bénéficiaire d'une promesse unilatérale d'achat signée par la Région wallonne antérieurement à l'entrée en vigueur du présent arrêté et portant sur les biens situés dans le périmètre de la zone A peut solliciter l'application de la procédure organisée par le présent arrêté moyennant renonciation expresse au bénéfice de la promesse unilatérale d'achat. A cette fin, il utilise le formulaire selon le modèle annexé au présent arrêté, que la Région wallonne lui adresse par envoi recommandé à la poste avec accusé de réception en même temps que la déclaration d'intention visée aux articles 2, § 2, et 3, § 2, du présent arrêté.

Le bénéficiaire notifie à la Région wallonne sa décision de renoncer à la promesse unilatérale d'achat dans les deux mois de la réception dudit formulaire.

Section 3. — Entrée en vigueur

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Section 4. — Disposition exécutoire

Art. 10. Le Ministre ayant la gestion aéroportuaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 1A

Déclaration d'intention d'acquisition au(x) propriétaire(s) d'un bien immobilier bâti à usage d'habitation situé dans la zone A.

Par le présent envoi recommandé avec accusé de réception et en application de l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le Gouvernement entend manifester son intention d'acquérir le bien immobilier bâti.

Le propriétaire est tenu d'informer tout autre titulaire d'un droit réel démembré de la déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement (article 2, § 1^{er}, second alinéa de l'arrêté visé ci-dessus).

1. Identification du bien immobilier bâti :

- Localisation (rue, numéro et commune) :
- Numéro cadastral :
- Superficie d'après titre :
- Date de construction :

2. Identification du (des) propriétaire(s) :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Adresse(s) :
- Numéro(s) de téléphone :
- Numéro(s) de fax :
- Occupation professionnelle (si oui, laquelle (lesquelles) :

3. Identification du (des) titulaire(s) d'un droit d'usufruit, d'usage ou d'habitation :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Adresse(s) :
- Numéro(s) de téléphone :
- Numéro(s) de fax :

4. Locataire(s) :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Nature juridique du bail (de résidence principale, commercial, à ferme, de bureau...) :

5. Identification du notaire choisi par le bénéficiaire de la déclaration d'intention d'acquisition pour évaluer de commun accord avec le notaire désigné par le Gouvernement, la valeur vénale du bien :

- Nom et prénom :
- Adresse :
- Numéro de téléphone :
- Numéro de fax :

Il (ils) souhaite(nt), en renvoyant le présent document dûment signé et complété par envoi recommandé, s'inscrire dans la procédure d'établissement d'une promesse unilatérale d'achat du bien immobilier bâti repris ci-dessus.

Fait à, le

Signature(s) du ou des propriétaire(s)

(à faire précéder de la mention manuscrite « lu et approuvé »)

Signature(s) du ou des titulaire(s) d'un droit d'usufruit, d'usage ou d'habitation

(à faire précéder de la mention manuscrite « lu et approuvé »)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 1B

Déclaration d'intention d'acquisition au(x) titulaire(s) d'un bail emphytéotique portant sur bien immobilier bâti à usage d'habitation situé dans la zone A.

Par le présent envoi recommandé avec accusé de réception et en application de l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le Gouvernement entend manifester son intention d'acquérir le bail emphytéotique portant sur un bien immobilier bâti.

L'emphytéote est tenu d'informer tout autre titulaire d'un droit réel démembré de la déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement (article 2, § 1^{er}, second alinéa, de l'arrêté visé ci-avant).

1. Identification du bien immobilier bâti sur lequel porte le bail emphytéotique :

- Localisation (rue, numéro et commune) :
- Numéro cadastral :
- Superficie d'après titre :
- Date de construction :

2. Identification du (des) titulaire(s) d'un bail emphytéotique :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Adresse(s) :
- Numéro(s) de téléphone :
- Numéro(s) de fax :
- Occupation professionnelle (si oui, laquelle (lesquelles)) :
- Date de conclusion et d'échéance du bail emphytéotique :

3. Locataire(s) :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Nature juridique du bail (de résidence principale, commercial, à ferme, de bureau...) :

4. Identification du notaire choisi par le bénéficiaire de la déclaration d'intention d'acquisition pour évaluer de commun accord avec le notaire désigné par le Gouvernement, la valeur vénale du bien :

- Nom et prénom :
- Adresse :
- Numéro de téléphone :
- Numéro de fax :

Le(s) titulaire(s) d'un bail emphytéotique identifié(s) ci-dessus déclare(nt) avoir pris connaissance de la déclaration d'intention d'acquérir le bien identifié ci-dessus par le Gouvernement et envoyé par recommandé avec accusé de réception.

Il (ils) souhaite(nt), en renvoyant le présent document dûment signé et complété par envoi recommandé, s'inscrire dans la procédure d'établissement d'une promesse unilatérale d'achat d'un bien immobilier bâti repris ci-dessus et sur lequel il(s) disposent d'un bail emphytéotique.

Fait à, le

Signature

(à faire précéder de la mention manuscrite « lu et approuvé »)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 1C

Déclaration d'intention d'acquisition au(x) titulaire(s) d'un droit de superficie d'un bien immobilier bâti à usage d'habitation situé dans la zone A.

Par le présent envoi recommandé avec accusé de réception et en application de l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le Gouvernement entend manifester son intention d'acquérir le droit de superficie portant sur un bien immobilier bâti.

Le superficiaire est tenu d'informer tout autre titulaire d'un droit réel démembré de la déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement (article 2, § 1^{er}, second alinéa, de l'arrêté visé ci-avant).

1. Identification du bien immobilier bâti sur lequel porte le droit de superficie :

- Localisation (rue, numéro et commune) :
- Numéro cadastral :
- Superficie d'après titre :
- Date de construction :
- Date de constitution du droit de superficie :

2. Identification du (des) titulaire(s) d'un droit de superficie :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Adresse(s) :
- Numéro(s) de téléphone :
- Numéro(s) de fax :
- Occupation professionnelle (si oui, laquelle (lesquelles)) :

3. Locataire(s) :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Nature juridique du bail (de résidence principale, commercial, à ferme, de bureau...) :

4. Identification du notaire choisi par le bénéficiaire de la déclaration d'intention d'acquisition pour évaluer de commun accord avec le notaire désigné par le Gouvernement, la valeur vénale du bien :

- Nom et prénom :
- Adresse :
- Numéro de téléphone :
- Numéro de fax :

Le(s) titulaire(s) d'un droit de superficie identifié(s) ci-dessus déclare(nt) avoir pris connaissance de la déclaration d'intention d'acquérir le bien identifié ci-dessus par le Gouvernement et envoyé par recommandé avec accusé de réception.

Il (ils) souhaite(nt), en renvoyant le présent document dûment signé et complété par envoi recommandé, s'inscrire dans la procédure d'établissement d'une promesse unilatérale d'achat d'un bien immobilier bâti repris ci-dessus et sur lequel il(s) disposent d'un droit de superficie.

Fait à....., le.....

Signature

(à faire précéder de la mention manuscrite « lu et approuvé »)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 1D

Déclaration d'intention d'acquisition au(x) propriétaire(s) d'un bien immobilier non bâti situé dans une zone d'habitat ou d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé et repris en zone A.

Par le présent envoi recommandé avec accusé de réception et en application de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le Gouvernement entend manifester son intention d'acquérir le bien immobilier non bâti.

Le propriétaire est tenu d'informer tout autre titulaire d'un droit réel démembre de la déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement (article 3, § 1^{er}, second alinéa, de l'arrêté visé ci-dessus).

1. Identification du bien immobilier non bâti :

- Localisation (rue, numéro et commune) :
- Numéro cadastral :
- Superficie d'après titre :

2. Identification du (des) propriétaire(s) :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Adresse(s) :
- Numéro(s) de téléphone :
- Numéro(s) de fax :
- Occupation professionnelle (si oui, laquelle (lesquelles)) :

3. Identification du titulaire d'un droit d'usufruit, d'usage ou d'habitation :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Adresse(s) :
- Numéro(s) de téléphone :
- Numéro(s) de fax :

4. Locataire(s) :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Nature juridique du bail (à ferme,...) :

5. Identification du notaire choisi par le bénéficiaire de la déclaration d'intention d'acquisition pour évaluer de commun accord avec le notaire désigné par le Gouvernement, la valeur vénale du bien :

- Nom et prénom :
- Adresse :
- Numéro de téléphone :
- Numéro de fax :

Le(s) propriétaire(s) identifié(s) ci-dessus et le cas échéant, le(s) titulaire(s) d'un droit d'usufruit, d'usage ou d'habitation, déclare(nt) avoir pris connaissance de la déclaration d'intention d'acquérir le bien identifié ci-dessus par le Gouvernement et envoyé par recommandé avec accusé de réception.

Il (ils) souhaite(nt), en renvoyant le présent document dûment signé et complété par envoi recommandé, s'inscrire dans la procédure d'établissement d'une promesse unilatérale d'achat du bien immobilier non bâti repris ci-dessus.

Fait à, le

Signature(s) du ou des propriétaire(s)

(à faire précéder de la mention manuscrite « lu et approuvé »)

Signature(s) du ou des titulaire(s) d'un droit d'usufruit, d'usage ou d'habitation

(à faire précéder de la mention manuscrite « lu et approuvé »)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 1E

Déclaration d'intention d'acquisition au(x) titulaire(s) d'un bail emphytéotique portant sur un bien immobilier non bâti situé dans une zone d'habitat ou d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé et repris en zone A.

Par le présent envoi recommandé avec accusé de réception et en application de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le Gouvernement entend manifester son intention d'acquiescer le bail emphytéotique portant sur un bien immobilier non bâti.

L'emphytéote est tenu d'informer tout autre titulaire d'un droit réel démembré de la déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement (article 3, § 1^{er}, second alinéa, de l'arrêté visé ci-avant).

1. Identification du bien immobilier non bâti sur lequel porte le bail emphytéotique :

- Localisation (rue, numéro et commune) :
- Numéro cadastral :
- Superficie d'après titre :
- Date de conclusion et d'échéance du bail emphytéotique :

2. Identification du (des) titulaire(s) d'un bail emphytéotique :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Adresse(s) :
- Numéro(s) de téléphone :
- Numéro(s) de fax :
- Occupation professionnelle (si oui, laquelle (lesquelles)) :

3. Locataire(s) :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Nature juridique du bail (à ferme,...) :

4. Identification du notaire choisi par le bénéficiaire de la déclaration d'intention d'acquisition pour évaluer de commun accord avec le notaire désigné par le Gouvernement, la valeur vénale du bien :

- Nom et prénom :
- Adresse :
- Numéro de téléphone :
- Numéro de fax :

Le(s) titulaire(s) d'un bail emphytéotique identifié(s) ci-dessus déclare(nt) avoir pris connaissance de la déclaration d'intention d'acquiescer le bien identifié ci-dessus par le Gouvernement et envoyé par recommandé avec accusé de réception.

Il (ils) souhaite(nt), en renvoyant le présent document dûment signé et complété par envoi recommandé, s'inscrire dans la procédure d'établissement d'une promesse unilatérale d'achat d'un bien immobilier non bâti repris ci-dessus et sur lequel il(s) disposent d'un bail emphytéotique.

Fait à, le

Signature

(à faire précéder de la mention manuscrite « lu et approuvé »)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 1F

Déclaration d'intention d'acquisition au(x) titulaire(s) d'un droit de superficie portant sur un bien immobilier non bâti situé dans une zone d'habitat ou d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé et repris en zone A.

Par le présent envoi recommandé avec accusé de réception et en application de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le Gouvernement entend manifester son intention d'acquérir le droit de superficie portant sur un bien immobilier non bâti.

Le superficiaire est tenu d'informer tout autre titulaire d'un droit réel démembré de la déclaration d'intention d'acquisition du Gouvernement (article 3, § 1^{er}, second alinéa, de l'arrêté visé ci-dessus).

1. Identification du bien immobilier non bâti sur lequel porte le droit de superficie :

- Localisation (rue, numéro et commune) :
- Numéro cadastral :
- Superficie d'après titre :
- Date de constitution du droit de superficie :

2. Identification du (des) titulaire(s) d'un droit de superficie :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Adresse(s) :
- Numéro(s) de téléphone :
- Numéro(s) de fax :
- Occupation professionnelle (si oui, laquelle (lesquelles)) :

3. Locataire(s) :

- Nom(s) et prénom(s) :
- Nature juridique du bail (à ferme,...) :

4. Identification du notaire choisi par le bénéficiaire de la déclaration d'intention d'acquisition pour évaluer de commun accord avec le notaire désigné par le Gouvernement, la valeur vénale du bien :

- Nom et prénom :
- Adresse :
- Numéro de téléphone :
- Numéro de fax :

Le(s) titulaire(s) d'un droit de superficie identifié(s) ci-dessus déclare(nt) avoir pris connaissance de la déclaration d'intention d'acquérir le bien identifié ci-dessus par le Gouvernement et envoyé par recommandé avec accusé de réception.

Il (ils) souhaite(nt), en renvoyant le présent document dûment signé et complété par envoi recommandé, s'inscrire dans la procédure d'établissement d'une promesse unilatérale d'achat d'un bien immobilier non bâti repris ci-dessus et sur lequel il(s) disposent d'un droit de superficie.

Fait à, le

Signature

(à faire précéder de la mention manuscrite « lu et approuvé »)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 2A

Promesse unilatérale d'achat d'un bien immobilier bâti à usage d'habitation situé dans la zone A.

ENTRE :

1. La Région wallonne, représentée par
ci-après dénommée "La Région";

ET

2. M.
ci-après dénommé "Le bénéficiaire"

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. La Région prend l'engagement irrévocable d'acheter au bénéficiaire déterminé à l'article 2, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, l'immeuble d'habitation, dont celui-ci est propriétaire, aux conditions énoncées dans le présent acte, immeuble situé à cadastré/PO section/PO numéro/PO...../PO pour une contenance de

Art. 2. La présente promesse est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de la signature de la promesse et se terminant de plein droit le lendemain du cinquième anniversaire de celle-ci, sauf prorogation par le Gouvernement.

Art. 3. S'il souhaite lever l'option, le bénéficiaire doit manifester son intention de vendre ledit bien immobilier, par l'envoi d'une lettre recommandée à la Région avec accusé de réception dans le délai visé à l'article 2, ladite lettre recommandée étant censée être reçue dans un délai de trois jours à dater de son envoi, le cachet de la poste faisant foi.

L'acte authentique de vente doit être passé et le prix payé dans un délai de quatre mois à compter de la réception par la Région de ladite lettre recommandée.

A la demande du bénéficiaire, une avance sur le prix peut intervenir; celle-ci ne peut dépasser le total des indemnités visées à l'article 9. Dans ce cas, le délai pour passer l'acte authentique et payer le solde du prix est prolongé de deux mois. Pour être recevable, la demande d'avance doit figurer dans la demande de levée de l'option.

Si le bénéficiaire n'a pas levé l'option de la manière décrite ci-dessus, dans le délai de cinq ans précité et éventuellement prorogé, le bénéficiaire est déchu de tout droit de demander l'exécution de la présente promesse et la Région est libérée de tous ses engagements.

Art. 4. Les parties conviennent que le bien est acheté pour quitte et libre de toutes charges privilégiées ou hypothécaires généralement quelconques.

Art. 5. Les parties conviennent qu'un état des lieux décrivant le bien, son état et le nombre de logements qu'il comprend est réalisé dans les trente jours de la signature.

Cet état des lieux est réalisé conjointement par deux experts, l'un désigné par le bénéficiaire, M./Mme, domicilié(e) à

et l'autre désigné par la Région, M./Mme
domicilié(e) à

Les parties déclarent conventionnellement que cet état des lieux reflète la matérialité et l'état du bien en cause. Il s'impose aux deux parties. Celles-ci renoncent à toute contestation et à tous recours sur ce point.

Art. 6. Au moment de la levée de l'option par le bénéficiaire, un nouvel état des lieux est établi par les mêmes experts et à défaut par deux experts désignés selon le même principe afin de s'assurer que l'état de l'immeuble est resté identique à l'état des lieux initial.

Dans l'hypothèse où ce recollement fait apparaître des dégradations autres que dues à la vétusté ou à la force majeure, les deux experts évaluent conjointement la moins-value dont est grevé le bien. Le montant ainsi déterminé s'impose aux deux parties.

Art. 7. La Région a, en cas de levée de l'option, la propriété et la jouissance du bien par la possession réelle à dater du jour de la signature de l'acte authentique de vente, à charge pour elle de payer à partir de cette date toutes les taxes et impôts.

Le précompte immobilier est réparti entre les deux parties au prorata du nombre de mois de jouissance de chacun.

Conventionnellement, le transfert des risques s'opère le jour de la signature de l'acte authentique.

Il appartient au bénéficiaire de prendre toutes les mesures utiles pour assurer la protection de son bien jusqu'à cette date.

Le bénéficiaire veille à la complète libération du bien à cette date.

La Région prend le bien dans l'état où il se trouve au moment de la vente sans recours contre le vendeur :

a) du chef de vétusté, ne résultant pas d'un manque d'entretien, vices de construction, ou défaut caché non dissimulé lors de l'état des lieux;

b) du chef de servitudes passives, apparentes ou occultes, continues ou discontinues dont il peut être grevé;

c) pour déficit de contenance supérieur même au vingtième.

Elle profite des servitudes actives et de tout excédent de superficie, s'il en existe

Art. 8. La valeur du bien prédécrit est fixée à la somme de BEF/EURO et est indexée annuellement à la date anniversaire de la signature de la promesse unilatérale selon la formule suivante : valeur de base du bien multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

La valeur de base du bien est la valeur mentionnée à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois précédant le mois pendant lequel la promesse unilatérale a été signée.

L'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois qui précède celui de l'anniversaire de la promesse unilatérale.

Si ultérieurement à la signature de la promesse unilatérale, la base de calcul de l'indice officiel des prix à la consommation venait à être modifiée, les parties conviennent expressément, pour l'application de l'indexation, de se référer au taux de conversion tel qu'il serait publié au *Moniteur belge*.

Enfin, les parties conviennent que la valeur de base du bien indexé au jour de la signature de l'acte authentique d'achat par la Région ne peut être inférieure à la valeur de base du bien tel que fixé à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Dans l'hypothèse où, conformément à l'article 6, les deux experts désignés ont défini une moins-value, celle-ci sera déduite du prix de vente fixé et indexée comme dit ci-avant.

Il est expressément stipulé que les améliorations apportées par le bénéficiaire au bien prédécrit après l'état des lieux initial ne permettent jamais une revue à la hausse du prix fixé ci-dessus.

Art. 9. Outre le prix déterminé à l'article 8, la Région s'engage à payer les indemnités suivantes au(x) propriétaire(s) au moment de la levée de l'option visée à l'article 3 :

1. Indemnité de emploi pour le(s) propriétaire(s) : dix pour cent de la valeur déterminée à l'article 8;
2. Indemnité forfaitaire de déménagement pour le propriétaire occupant l'immeuble et y domicilié : 300 000 BEF ou 7 436,81 EURO.

Au cas où, au moment de la levée de l'option, le bien immobilier est occupé par plusieurs propriétaires qui y sont domiciliés, l'indemnité de déménagement est divisée entre eux avec un minimum de 100 000 BEF ou 2 478,94 EURO par ménage, étant entendu qu'il ne peut y avoir plus de ménages bénéficiaires que de logements figurant à l'état des lieux visé à l'article 5.

L'indemnité de déménagement n'est pas indexée.

Art. 10. La promesse unilatérale est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de sa signature. Le Gouvernement peut proroger ce délai.

Toutefois, la promesse unilatérale devient caduque, de plein droit, en cas de modification de la destination du bien immobilier à une autre fin que l'habitation.

Durant le délai de cinq ans, éventuellement prorogé, en cas de donation, le donataire reprend les droits du signataire de la promesse unilatérale.

Art. 11. La présente promesse est cessible par la Région pour autant qu'elle en avise le bénéficiaire.

Art. 12. Il est expressément convenu que la Région prend en charge les frais d'établissement de l'état des lieux visé aux articles 5 et 6.

Namur, le

Signatures

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Annexe 2B

Promesse unilatérale de prise de droit d'emphytéose relatif à un bien immobilier bâti à usage d'habitation situé dans la zone A.

ENTRE :

1. La Région wallonne, représentée par
ci-après dénommée "La Région";

ET

2. M.
ci-après dénommé "Le bénéficiaire"

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. La Région prend l'engagement irrévocable de reprendre au bénéficiaire déterminé à l'article 2, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le droit d'emphytéose relatif à l'immeuble d'habitation, dont celui-ci est emphytéote, aux conditions énoncées dans le présent acte, immeuble situé à cadastré/PO section/PO numéro/PO/PO pour une contenance de

Art. 2. La présente promesse est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de la signature de la promesse et se terminant de plein droit le lendemain du cinquième anniversaire de celle-ci, sauf prorogation par le Gouvernement.

Art. 3. S'il souhaite lever l'option, le bénéficiaire doit manifester son intention de céder le droit d'emphytéose relatif audit bien immobilier, par l'envoi d'une lettre recommandée à la Région avec accusé de réception dans le délai visé à l'article 2, ladite lettre recommandée étant censée être reçue dans un délai de trois jours à dater de son envoi, le cachet de la poste faisant foi.

L'acte authentique d'emphytéose doit être passé et le prix payé dans un délai de quatre mois à compter de la réception par la Région de ladite lettre recommandée.

A la demande du bénéficiaire, une avance sur le prix peut intervenir; celle-ci ne peut dépasser le total des indemnités visées à l'article 9. Dans ce cas, le délai pour passer l'acte authentique et payer le solde du prix est prolongé de deux mois. Pour être recevable, la demande d'avance doit figurer dans la demande de levée de l'option.

Si le bénéficiaire n'a pas levé l'option de la manière décrite ci-dessus, dans le délai de cinq ans précité et éventuellement prorogé, le bénéficiaire est déchu de tout droit de demander l'exécution de la présente promesse et la Région est libérée de tous ses engagements.

Art. 4. Les parties conviennent que l'emphytéose est cédée pour quitte et libre de toutes charges privilégiées ou hypothécaires généralement quelconques.

Art. 5. Les parties conviennent qu'un état des lieux décrivant le bien, son état et le nombre de logements qu'il comprend est réalisé dans les trente jours de la signature.

Cet état des lieux est réalisé conjointement par deux experts, l'un désigné par le bénéficiaire, M./Mme, domicilié(e) à

et l'autre désigné par la Région, M./Mme, domicilié(e) à

Les parties déclarent conventionnellement que cet état des lieux reflète la matérialité et l'état du bien en cause. Il s'impose aux deux parties. Celles-ci renoncent à toute contestation et à tous recours sur ce point.

Art. 6. Au moment de la levée de l'option par le bénéficiaire, un nouvel état des lieux est établi par les mêmes experts et à défaut par deux experts désignés selon le même principe afin de s'assurer que l'état de l'immeuble est resté identique à l'état des lieux initial.

Dans l'hypothèse où ce recollement fait apparaître des dégradations autres que dues à la vétusté ou à la force majeure, les deux experts évaluent conjointement la moins-value dont est grevé le bien. Le montant ainsi déterminé s'impose aux deux parties.

Art. 7. La Région a, en cas de levée de l'option, la jouissance du bien par la possession réelle à dater du jour de la signature de l'acte authentique de vente, à charge pour elle de payer à partir de cette date toutes les taxes et impôts.

Le précompte immobilier est réparti entre les deux parties au prorata du nombre de mois de jouissance de chacun.

Conventionnellement, le transfert des risques s'opère le jour de la signature de l'acte authentique.

Il appartient au bénéficiaire de prendre toutes les mesures utiles pour assurer la protection de son bien jusqu'à cette date.

Le bénéficiaire veille à la complète libération du bien à cette date.

La Région prend le bien dans l'état où il se trouve au moment de la vente sans recours contre le cédant :

a) du chef de vétusté, ne résultant pas d'un manque d'entretien, vices de construction, ou défaut caché non dissimulé lors de l'état des lieux;

b) du chef de servitudes passives, apparentes ou occultes, continues ou discontinues dont il peut être grevé;

c) pour déficit de contenance supérieur même au vingtième.

Elle profite des servitudes actives et de tout excédent de superficie, s'il en existe

Art. 8. La valeur du bien prédécrit est fixée à la somme de BEF/EURO et est indexée annuellement à la date anniversaire de la signature de la promesse unilatérale selon la formule suivante : valeur de base du bien multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

La valeur de base du bien est la valeur mentionnée à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois précédant le mois pendant lequel la promesse unilatérale a été signée.

L'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois qui précède celui de l'anniversaire de la promesse unilatérale.

Si ultérieurement à la signature de la promesse unilatérale, la base de calcul de l'indice officiel des prix à la consommation venait à être modifié, les parties conviennent expressément, pour l'application de l'indexation, de se référer au taux de conversion tel qu'il serait publié au *Moniteur belge*.

Enfin, les parties conviennent que la valeur de base du bien indexé au jour de la signature de l'acte authentique d'achat par la Région ne peut être inférieur à la valeur de base du bien tel que fixé à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Dans l'hypothèse où, conformément à l'article 6, les deux experts désignés ont défini une moins-value, celle-ci sera déduite du prix de vente fixé et indexée comme dit ci-avant.

Il est expressément stipulé que les améliorations apportées par le bénéficiaire au bien prédécrit après l'état des lieux initial ne permettent jamais une revue à la hausse du prix fixé ci-dessus.

Art. 9. Outre le prix déterminé à l'article 8, la Région s'engage à payer les indemnités suivantes au(x) emphytéote(s) au moment de la levée de l'option visée à l'article 3 :

1. Indemnité de remploi pour le(s) emphytéote(s) : dix pour cent de la valeur déterminée à l'article 8;

2. Indemnité forfaitaire de déménagement pour l'emphytéote occupant l'immeuble et y domicilié : 300 000 BEF ou 7 436,81 EURO.

Au cas où, au moment de la levée de l'option, le bien immobilier est occupé par plusieurs emphytéotes qui y sont domiciliés, l'indemnité de déménagement est divisée entre eux avec un minimum de 100 000 BEF ou 2 478,94 EURO par ménage, étant entendu qu'il ne peut y avoir plus de ménages bénéficiaires que de logements figurant à l'état des lieux visé à l'article 5.

L'indemnité de déménagement n'est pas indexée.

Art. 10. La promesse unilatérale est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de sa signature. Le Gouvernement peut proroger ce délai.

Toutefois, la promesse unilatérale devient caduque, de plein droit, en cas de modification de la destination du bien immobilier à une autre fin que l'habitation.

Durant le délai de cinq ans, éventuellement prorogé, en cas de donation, le donataire reprend les droits du signataire de la promesse unilatérale.

Art. 11. La présente promesse est cessible par la Région pour autant qu'elle en avise le bénéficiaire.

Art. 12. Il est expressément convenu que la Région prend en charge les frais d'établissement de l'état des lieux visé aux articles 5 et 6.

Namur, le

Signatures

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Annexe 2C

Promesse unilatérale de prise de droit de superficie relatif à un bien immobilier bâti à usage d'habitation situé dans la zone A.

ENTRE :

1. La Région wallonne, représentée par
ci-après dénommée "La Région";

ET

2. M.
ci-après dénommé "Le bénéficiaire"

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. La Région prend l'engagement irrévocable de reprendre au bénéficiaire déterminé à l'article 2, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le droit de superficie relatif à l'immeuble d'habitation, dont celui-ci est superficière, aux conditions énoncées dans le présent acte, immeuble situé à cadastré/PO section/PO numéro/ PO/PO pour une contenance de

Art. 2. La présente promesse est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de la signature de la promesse et se terminant de plein droit le lendemain du cinquième anniversaire de celle-ci, sauf prorogation par le Gouvernement.

Art. 3. S'il souhaite lever l'option, le bénéficiaire doit manifester son intention de céder le droit de superficie relatif audit bien immobilier, par l'envoi d'une lettre recommandée à la Région avec accusé de réception dans le délai visé à l'article 2, ladite lettre recommandée étant censée être reçue dans un délai de trois jours à dater de son envoi, le cachet de la poste faisant foi.

L'acte authentique de superficie doit être passé et le prix payé dans un délai de quatre mois à compter de la réception par la Région de ladite lettre recommandée.

A la demande du bénéficiaire, une avance sur le prix peut intervenir, celle-ci ne peut dépasser le total des indemnités visées à l'article 9. Dans ce cas, le délai pour passer l'acte authentique et payer le solde du prix est prolongé de deux mois. Pour être recevable, la demande d'avance doit figurer dans la demande de levée de l'option.

Si le bénéficiaire n'a pas levé l'option de la manière décrite ci-dessus, dans le délai de cinq ans précité et éventuellement prorogé, le bénéficiaire est déchu de tout droit de demander l'exécution de la présente promesse et la Région est libérée de tous ses engagements.

Art. 4. Les parties conviennent que la superficie est cédée pour quitte et libre de toutes charges privilégiées ou hypothécaires généralement quelconques.

Art. 5. Les parties conviennent qu'un état des lieux décrivant le bien, son état et le nombre de logements qu'il comprend est réalisé dans les trente jours de la signature.

Cet état des lieux est réalisé conjointement par deux experts, l'un désigné par le bénéficiaire, M./Mme, domicilié(e) à
 et l'autre désigné par la Région, M./Mme
 domicilié(e) à

Les parties déclarent conventionnellement que cet état des lieux reflète la matérialité et l'état du bien en cause. Il s'impose aux deux parties. Celles-ci renoncent à toute contestation et à tous recours sur ce point.

Art. 6. Au moment de la levée de l'option par le bénéficiaire, un nouvel état des lieux est établi par les mêmes experts et à défaut par deux experts désignés selon le même principe afin de s'assurer que l'état de l'immeuble est resté identique à l'état des lieux initial.

Dans l'hypothèse où ce recollement fait apparaître des dégradations autres que dues à la vétusté ou à la force majeure, les deux experts évaluent conjointement la moins-value dont est grevé le bien. Le montant ainsi déterminé s'impose aux deux parties.

Art. 7. La Région a, en cas de levée de l'option, la jouissance du bien par la possession réelle à dater du jour de la signature de l'acte authentique de vente, à charge pour elle de payer à partir de cette date toutes les taxes et impôts.

Le précompte immobilier est réparti entre les deux parties au prorata du nombre de mois de jouissance de chacun.

Conventionnellement, le transfert des risques s'opère le jour de la signature de l'acte authentique.

Il appartient au bénéficiaire de prendre toutes les mesures utiles pour assurer la protection de son bien jusqu'à cette date.

Le bénéficiaire veille à la complète libération du bien à cette date.

La Région prend le bien dans l'état où il se trouve au moment de la vente sans recours contre le cédant :

a) du chef de vétusté, ne résultant pas d'un manque d'entretien, vices de construction, ou défaut caché non dissimulé lors de l'état des lieux;

b) du chef de servitudes passives, apparentes ou occultes, continues ou discontinues dont il peut être grevé;

c) pour déficit de contenance supérieur même au vingtième.

Elle profite des servitudes actives et de tout excédent de superficie, s'il en existe

Art. 8. La valeur du bien prédécrit est fixée à la somme de BEF/EURO et est indexée annuellement à la date anniversaire de la signature de la promesse unilatérale selon la formule suivante : valeur de base du bien multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

La valeur de base du bien est la valeur mentionnée à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois précédant le mois pendant lequel la promesse unilatérale a été signée.

L'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois qui précède celui de l'anniversaire de la promesse unilatérale.

Si ultérieurement à la signature de la promesse unilatérale, la base de calcul de l'indice officiel des prix à la consommation venait à être modifiée, les parties conviennent expressément, pour l'application de l'indexation, de se référer au taux de conversion tel qu'il serait publié au *Moniteur belge*.

Enfin, les parties conviennent que la valeur de base du bien indexé au jour de la signature de l'acte authentique d'achat par la Région ne peut être inférieur à la valeur de base du bien tel que fixé à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Dans l'hypothèse où, conformément à l'article 6, les deux experts désignés ont défini une moins-value, celle-ci sera déduite du prix de vente fixé et indexée comme dit ci-avant.

Il est expressément stipulé que les améliorations apportées par le bénéficiaire au bien prédécrit après l'état des lieux initial ne permettent jamais une revue à la hausse du prix fixé ci-dessus.

Art. 9. Outre le prix déterminé à l'article 8, la Région s'engage à payer les indemnités suivantes au(x) superficiaire(s) au moment de la levée de l'option visée à l'article 3 :

1. Indemnité de emploi pour le(s) superficiaire(s) : dix pour cent de la valeur déterminée à l'article 8;

2. Indemnité forfaitaire de déménagement pour le superficiaire occupant l'immeuble et y domicilié : 300 000 BEF ou 7 436,81 EURO.

Au cas où, au moment de la levée de l'option, le bien immobilier est occupé par plusieurs superficiaires qui y sont domiciliés, l'indemnité de déménagement est divisée entre eux avec un minimum de 100 000 BEF ou 2 478,94 EURO par ménage, étant entendu qu'il ne peut y avoir plus de ménages bénéficiaires que de logements figurant à l'état des lieux visé à l'article 5.

L'indemnité de déménagement n'est pas indexée.

Art. 10. La promesse unilatérale est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de sa signature. Le Gouvernement peut proroger ce délai.

Toutefois, la promesse unilatérale devient caduque, de plein droit, en cas de modification de la destination du bien immobilier à une autre fin que l'habitation.

Durant le délai de cinq ans, éventuellement prorogé, en cas de donation, le donataire reprend les droits du signataire de la promesse unilatérale.

Art. 11. La présente promesse est cessible par la Région pour autant qu'elle en avise le bénéficiaire.

Art. 12. Il est expressément convenu que la Région prend en charge les frais d'établissement de l'état des lieux visé aux articles 5 et 6.

Namur, le

Signatures

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 3A

Promesse unilatérale d'achat d'un bien immobilier non bâti à usage d'habitation situé dans la zone A et étant en zone d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé.

ENTRE :

1. La Région wallonne, représentée par
ci-après dénommée "La Région";

ET

2. M.
domicilié à
ci-après dénommé "Le bénéficiaire"

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. La Région prend l'engagement irrévocable de reprendre au bénéficiaire déterminé à l'article 3, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le terrain à bâtir, dont celui-ci est propriétaire, aux conditions énoncées dans le présent acte, terrain situé à cadastré section numéro pour une contenance de

Art. 2. La présente promesse est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de la signature de la promesse et se terminant de plein droit le lendemain du cinquième anniversaire de celle-ci.

Le bénéficiaire peut néanmoins y renoncer en tout temps à condition d'en aviser la Région par lettre recommandée avec accusé de réception.

Art. 3. S'il souhaite lever l'option, le bénéficiaire doit manifester son intention de vendre ledit bien immobilier, par l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception à la Région dans le délai visé à l'article 2, ladite lettre recommandée étant censée être reçue dans un délai de trois jours à dater de son envoi, le cachet de la poste faisant foi.

L'acte authentique de vente doit être passé et son prix payé dans un délai de quatre mois à compter de la réception par la Région de ladite lettre recommandée.

Si le bénéficiaire n'a pas levé l'option de manière décrite ci-dessus, dans le délai de cinq ans précité, le bénéficiaire est déchu de tous droits de demander l'exécution de la présente promesse et la Région est libérée de tous ses engagements.

Art. 4. Les parties conviennent que le bien est acheté pour quitte et libre de toutes charges privilégiées ou hypothécaires généralement quelconques.

Art. 5. La Région peut, à ses frais, établir ou faire établir un état des lieux du bien concerné notamment quant à une éventuelle contamination.

Art. 6. La Région a en cas de levée de l'option, la propriété et la jouissance du bien par la possession réelle à dater du jour de la signature de l'acte authentique de vente, à charge pour elle de payer à partir de cette date toutes les taxes et impôts. Le précompte immobilier est réparti entre les deux parties au prorata du nombre de mois de jouissance de chacun.

A cette date, le bénéficiaire veille à la complète libération du bien et met à disposition de la Région, un terrain borné en parfait état compte tenu de la destination de celui-ci, et conforme aux réglementations relatives à l'Aménagement du territoire et à l'Environnement.

La Région prend le bien dans l'état où il se trouve au moment de la vente sans recours contre le cédant :

a) du chef de servitude passive, apparente ou occulte, continue ou discontinue dont il peut être grevé;

b) pour déficit de contenance supérieur même vingtième.

Elle profite des servitudes actives et tout excédent de superficie, s'il en existe.

Art. 7. La valeur du bien prédécrit est fixée à la somme de BEF/EURO et est indexée annuellement à la date anniversaire de la signature de la promesse unilatérale selon la formule suivante : valeur de base du bien multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

La valeur de base du bien est la valeur mentionnée à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois précédant le mois pendant lequel la promesse unilatérale a été signée.

L'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois qui précède celui de l'anniversaire de la promesse unilatérale.

Si ultérieurement à la signature de la promesse unilatérale, la base de calcul de l'indice officiel des prix à la consommation venait à être modifiée, les parties conviennent expressément, pour l'application de l'indexation, de se référer au taux de conversion tel qu'il serait publié au *Moniteur belge*.

Enfin, les parties conviennent que la valeur de base du bien indexé au jour de la signature de l'acte authentique d'achat par la Région ne peut être inférieure à la valeur de base du bien tel que fixé à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Dans l'hypothèse où des travaux doivent être effectués pour rendre le terrain conforme à sa destination de terrain à bâtir, le coût des travaux de remise en état est déduit du prix.

Il est expressément stipulé que les améliorations apportées au bien par le bénéficiaire après signature de la présente promesse ne permettent jamais une revue à la hausse du prix fixé ci-dessus.

Art. 8. La promesse unilatérale est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de sa signature. Le Gouvernement peut proroger ce délai.

Toutefois, la promesse unilatérale devient caduque, de plein droit, en cas de modification de la destination du bien immobilier à une autre fin que l'habitation.

Durant le délai de cinq ans, éventuellement prorogé, en cas de donation, le donataire reprend les droits du signataire de la promesse unilatérale.

Art. 9.. La présente promesse est cessible par la Région pour autant qu'elle en avise le bénéficiaire.

Namur, le

Signatures

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 3B

Promesse unilatérale de prise de droit d'emphytéose relatif à un bien immobilier non bâti à usage d'habitation situé dans la zone A et étant en zone d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé.

ENTRE :

1. La Région wallonne, représentée par
ci-après dénommée "La Région";

ET

2. M.
domicilié à
ci-après dénommé "Le bénéficiaire"

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. La Région prend l'engagement irrévocable de reprendre au bénéficiaire déterminé à l'article 3, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le droit d'emphytéose relatif au terrain à bâtir, dont celui-ci est emphytéote, aux conditions énoncées dans le présent acte, terrain situé à cadastré section numéro pour une contenance de

Art. 2. La présente promesse est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de la signature de la promesse et se terminant de plein droit le lendemain du cinquième anniversaire de celle-ci.

Le bénéficiaire peut néanmoins y renoncer en tout temps à condition d'en aviser la Région par lettre recommandée avec accusé de réception.

Art. 3. S'il souhaite lever l'option, le bénéficiaire doit manifester son intention de céder le droit d'emphytéose relatif audit bien immobilier, par l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception à la Région dans le délai visé à l'article 2, ladite lettre recommandée étant censée être reçue dans un délai de trois jours à dater de son envoi, le cachet de la poste faisant foi.

L'acte authentique de vente doit être passé et son prix payé dans un délai de quatre mois à compter de la réception par la Région de ladite lettre recommandée.

Si le bénéficiaire n'a pas levé l'option de manière décrite ci-dessus, dans le délai de cinq ans précité, le bénéficiaire est déchu de tous droits de demander l'exécution de la présente promesse et la Région est libérée de tous ses engagements.

Art. 4. Les parties conviennent que le droit d'emphytéose est cédé pour quitte et libre de toutes charges privilégiées ou hypothécaires généralement quelconques.

Art. 5. La Région peut, à ses frais, établir ou faire établir un état des lieux du bien concerné notamment quant à une éventuelle contamination.

Art. 6. La Région a en cas de levée de l'option, la jouissance du bien par la possession réelle à dater du jour de la signature de l'acte authentique de vente, à charge pour elle de payer à partir de cette date toutes les taxes et impôts. Le précompte immobilier est réparti entre les deux parties au prorata du nombre de mois de jouissance de chacun.

A cette date, le bénéficiaire veille à la complète libération du bien et met à disposition de la Région, un terrain borné en parfait état compte tenu de la destination de celui-ci, et conforme aux réglementations relatives à l'Aménagement du territoire et à l'Environnement.

La Région prend le bien dans l'état où il se trouve au moment de la vente sans recours contre le cédant :

- a) du chef de servitude passive, apparente ou occulte, continue ou discontinuée dont il peut être grevé;
- b) pour déficit de contenance supérieur même vingtième.

Elle profite des servitudes actives et tout excédent de superficie, s'il en existe.

Art. 7. La valeur du bien prédécrit est fixée à la somme de BEF/EURO et est indexée annuellement à la date anniversaire de la signature de la promesse unilatérale selon la formule suivante : valeur de base du bien multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

La valeur de base du bien est la valeur mentionnée à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois précédant le mois pendant lequel la promesse unilatérale a été signée.

L'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois qui précède celui de l'anniversaire de la promesse unilatérale.

Si ultérieurement à la signature de la promesse unilatérale, la base de calcul de l'indice officiel des prix à la consommation venait à être modifiée, les parties conviennent expressément, pour l'application de l'indexation, de se référer au taux de conversion tel qu'il serait publié au *Moniteur belge*.

Enfin, les parties conviennent que la valeur de base du bien indexé au jour de la signature de l'acte authentique d'achat par la Région ne peut être inférieure à la valeur de base du bien tel que fixé à l'alinéa 1^{er} du présent article...

Dans l'hypothèse où des travaux doivent être effectués pour rendre le terrain conforme à sa destination de terrain à bâtir, le coût des travaux de remise en état est déduit du prix.

Il est expressément stipulé que les améliorations apportées au bien par le bénéficiaire après signature de la présente promesse ne permettent jamais une revue à la hausse du prix fixé ci-dessus.

Art. 8. La promesse unilatérale est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de sa signature. Le Gouvernement peut proroger ce délai.

Toutefois, la promesse unilatérale devient caduque, de plein droit, en cas de modification de la destination du bien immobilier à une autre fin que l'habitation.

Durant le délai de cinq ans, éventuellement prorogé, en cas de donation, le donataire reprend les droits du signataire de la promesse unilatérale.

Art. 9. La présente promesse est cessible par la Région pour autant qu'elle en avise le bénéficiaire.

Namur, le

Signatures

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 3C

Promesse unilatérale de prise de droit de superficie relatif à un bien immobilier non bâti à usage d'habitation situé dans la zone A et étant en zone d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé.

ENTRE :

1. La Région wallonne, représentée par
ci-après dénommée "La Région";

ET

2. M.
domicilié à
ci-après dénommé "Le bénéficiaire"

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. La Région prend l'engagement irrévocable de reprendre au bénéficiaire déterminé à l'article 3, § 3, de l'arrêté du Gouvernement wallon fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne, le droit de superficie relatif au terrain à bâtir, dont celui-ci est superficière, aux conditions énoncées dans le présent acte, terrain situé à cadastré section numéro pour une contenance de

Art. 2. La présente promesse est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de la signature de la promesse et se terminant de plein droit le lendemain du cinquième anniversaire de celle-ci.

Le bénéficiaire peut néanmoins y renoncer en tout temps à condition d'en aviser la Région par lettre recommandée avec accusé de réception.

Art. 3. S'il souhaite lever l'option, le bénéficiaire doit manifester son intention de céder le droit de superficie relatif audit bien immobilier, par l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception à la Région dans le délai visé à l'article 2, ladite lettre recommandée étant censée être reçue dans un délai de trois jours à dater de son envoi, le cachet de la poste faisant foi.

L'acte authentique de vente doit être passé et son prix payé dans un délai de quatre mois à compter de la réception par la Région de ladite lettre recommandée.

Si le bénéficiaire n'a pas levé l'option de manière décrite ci-dessus, dans le délai de cinq ans précité, le bénéficiaire est déchu de tous droits de demander l'exécution de la présente promesse et la Région est libérée de tous ses engagements.

Art. 4. Les parties conviennent que le droit de superficie est cédé pour quitte et libre de toutes charges privilégiées ou hypothécaires généralement quelconques.

Art. 5. La Région peut, à ses frais, établir ou faire établir un état des lieux du bien concerné notamment quant à une éventuelle contamination.

Art. 6. La Région a en cas de levée de l'option, la jouissance du bien par la possession réelle à dater du jour de la signature de l'acte authentique de vente, à charge pour elle de payer à partir de cette date toutes les taxes et impôts. Le précompte immobilier est réparti entre les deux parties au prorata du nombre de mois de jouissance de chacun.

A cette date, le bénéficiaire veille à la complète libération du bien et met à disposition de la Région, un terrain borné en parfait état compte tenu de la destination de celui-ci, et conforme aux réglementations relatives à l'Aménagement du territoire et à l'Environnement.

La Région prend le bien dans l'état où il se trouve au moment de la vente sans recours contre le cédant :

a) du chef de servitude passive, apparente ou occulte, continue ou discontinuée dont il peut être grevé;

b) pour déficit de contenance supérieur même vingtième.

Elle profite des servitudes actives et tout excédent de superficie, s'il en existe.

Art. 7. La valeur du bien prédécrit est fixée à la somme de BEF/EURO et est indexée annuellement à la date anniversaire de la signature de la promesse unilatérale selon la formule suivante : valeur de base du bien multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

La valeur de base du bien est la valeur mentionnée à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois précédant le mois pendant lequel la promesse unilatérale a été signée.

L'indice de départ est l'indice des prix à la consommation du mois qui précède celui de l'anniversaire de la promesse unilatérale.

Si ultérieurement à la signature de la promesse unilatérale, la base de calcul de l'indice officiel des prix à la consommation venait à être modifiée, les parties conviennent expressément, pour l'application de l'indexation, de se référer au taux de conversion tel qu'il serait publié au *Moniteur belge*.

Enfin, les parties conviennent que la valeur de base du bien indexé au jour de la signature de l'acte authentique d'achat par la Région ne peut être inférieure à la valeur de base du bien tel que fixé à l'alinéa 1^{er} du présent article.

Dans l'hypothèse où des travaux doivent être effectués pour rendre le terrain conforme à sa destination de terrain à bâtir, le coût des travaux de remise en état est déduit du prix.

Il est expressément stipulé que les améliorations apportées au bien par le bénéficiaire après signature de la présente promesse ne permettent jamais une revue à la hausse du prix fixé ci-dessus.

Art. 8. La promesse unilatérale est consentie pour une durée de cinq ans prenant cours à la date de sa signature. Le Gouvernement peut proroger ce délai.

Toutefois, la promesse unilatérale devient caduque, de plein droit, en cas de modification de la destination du bien immobilier à une autre fin que l'habitation.

Durant le délai de cinq ans, éventuellement prorogé, en cas de donation, le donataire reprend les droits du signataire de la promesse unilatérale.

Art. 9. La présente promesse est cessible par la Région pour autant qu'elle en avise le bénéficiaire.

Namur, le

Signatures

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 4A

Renonciation au bénéfice de la promesse unilatérale d'achat portant sur un immeuble bâti à usage d'habitation, signée par la Région wallonne, antérieurement à l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne

M.

Domicilié à

Ci-après dénommé le bénéficiaire,

Renonce par la présente expressément au bénéfice de la promesse unilatérale d'achat signée le par la Région wallonne et portant sur l'immeuble d'habitation dont celui-ci est propriétaire situé à/ cadastré / section / numéro pour une contenance de

Fait à Namur, le

Signature

(précédée de la mention manuscrite) « Lu et approuvé »

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 4B

Renonciation au bénéfice de la promesse unilatérale de prise de droit d'emphytéose relatif à un bien immobilier bâti à usage d'habitation, signée par la Région wallonne, antérieurement à l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne

M.

Domicilié à

Ci-après dénommé le bénéficiaire,

Renonce par la présente expressément au bénéfice de la promesse unilatérale signée le par la Région wallonne et portant sur le droit d'emphytéose relatif à l'immeuble d'habitation dont celui-ci est emphytéote situé à/ cadastré / section / numéro pour une contenance de

Fait à Namur, le

Signature

(précédée de la mention manuscrite) « Lu et approuvé »

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 4C

Renonciation au bénéfice de la promesse unilatérale de prise de droit de superficie relatif à un bien immobilier bâti à usage d'habitation, signée par la Région wallonne, antérieurement à l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne

M.

Domicilié à

Ci-après dénommé le bénéficiaire,

Renonce par la présente expressément au bénéfice de la promesse unilatérale signée le par la Région wallonne et portant sur le droit de superficie relatif à l'immeuble d'habitation dont celui-ci est superficière situé à/ cadastré / section / numéro pour une contenance de

Fait à Namur, le

Signature

(précédée de la mention manuscrite) « Lu et approuvé »

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 5A

Renonciation au bénéfice de la promesse unilatérale d'achat d'un bien immobilier non bâti à usage d'habitation situé dans la zone A et étant en zone d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé, signée par la Région wallonne, antérieurement à l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne

M.

Domicilié à

Ci-après dénommé le bénéficiaire,

Renonce par la présente expressément au bénéfice de la promesse unilatérale signée le par la Région wallonne et portant sur le terrain à bâtir dont celui-ci est propriétaire situé à/ cadastré / section / numéro pour une contenance de

Fait à Namur, le

Signature

(précédée de la mention manuscrite) « Lu et approuvé »

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLAS

Annexe 5B

Renonciation au bénéfice de la promesse unilatérale de prise de droit d'emphytéose relatif à un bien immobilier non bâti à usage d'habitation situé dans la zone A et étant en zone d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé, signée par la Région wallonne, antérieurement à l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne

M.

Domicilié à

Ci-après dénommé le bénéficiaire,

Renonce par la présente expressément au bénéfice de la promesse unilatérale signée le par la Région wallonne et portant sur le droit d'emphytéose relatif au terrain à bâtir dont celui-ci est emphytéote situé à/ cadastré / section / numéro pour une contenance de

Fait à Namur, le

Signature

(précédée de la mention manuscrite) « Lu et approuvé »

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Annexe 5C

Renonciation au bénéfice de la promesse unilatérale de prise de droit de superficie relatif à un bien immobilier non bâti à usage d'habitation situé dans la zone A et étant en zone d'habitat à caractère rural au sens des articles 26 et 27 du Code wallon de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine ou faisant partie d'un lotissement dûment autorisé et non périmé, signée par la Région wallonne, antérieurement à l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne

M.

Domicilié à

Ci-après dénommé le bénéficiaire,

Renonce par la présente expressément au bénéfice de la promesse unilatérale signée le par la Région wallonne et portant sur le droit de superficie relatif au terrain à bâtir dont celui-ci est superficiaire situé à/ cadastré / section / numéro pour une contenance de

Fait à Namur, le

Signature

(précédée de la mention manuscrite) « Lu et approuvé »

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2000 fixant les mesures d'accompagnement applicables aux titulaires de droits réels immobiliers situés dans la première zone du plan d'exposition au bruit (zone A) des aéroports relevant de la Région wallonne.

Namur, le 20 décembre 2000.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 2001 — 348

[C — 2001/27057]

20. DEZEMBER 2000 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 6 § 1 II und X, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 30. April 1998 über das Rahmenprogramm zur Begleitung der Entwicklung der Tätigkeiten der in der Wallonischen Region befindlichen Flughäfen;

Aufgrund des Gesetzes vom 18. Juli 1973 über die Lärmbekämpfung, abgeändert durch das Dekret vom 1. April 1999, insbesondere des Artikels 1bis;

Aufgrund des am 27. September 2000 in Anwendung des Artikels 84 Absatz 1 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, abgeändert durch die Gesetze vom 4. August 1996, vom 8. September 1997 und vom 25. Mai 1999, abgegebenen Gutachtens des Staatsrats;

In der Erwägung, dass es in Aussicht auf eine nachhaltige Entwicklung zwingend geboten ist, dringende und angemessene Lösungen anzuwenden, um die negativen Auswirkungen in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, zu senken und dort gleichzeitig die Ansiedlung zusätzlicher wirtschaftlicher Tätigkeiten zu fördern;

In der Erwägung, dass in der Tat die Bestimmung eines Fluglärmbelastungsplans, der auf einem regelmäßig aufgestellten Inventar des Belastungspegels beruht und durch Begleitmaßnahmen,

Gegenstand des vorliegenden Erlasses, ergänzt wird, den Leitlinien des fünften Aktionsprogramms für den Umweltschutz der Europäischen Union zuvorkommt;

In der Erwägung, dass das bedeutsame Wachstum des Flugbetriebs auf dem Gelände der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Regierung fallen, eine Ausdehnung des Gebiets erfordert, das zur Ansiedlung wirtschaftlicher Tätigkeiten bestimmt ist, die mit dem Flugbetrieb verknüpft sind und diesen ergänzen oder mit dem Lärmbelastungspegel vereinbar sind;

In der Erwägung, dass in dem für den Lärmbelastungsplan geographisch festgelegten Gebiet, in dem eine anhaltende Lärmbelastung mit einem Wert L_{d,n} von 70 dB (A) oder mehr, genannt "Zone A", festgestellt wird, der Schutz der einer derartigen Lärmbelastung ausgesetzten Einwohner eine vorrangige Zielsetzung in Sachen Umwelt und öffentliche Gesundheit darstellt;

In der Erwägung, dass die am besten geeigneten Maßnahmen diejenigen sind, die sich an die Anwohner richten, die in der Zone A Eigentümer einer bereits gebauten oder sich im Bau befindenden Wohnung sind oder diejenigen, die darauf abzielen, in Zukunft in dieser Zone lediglich die mit der Nähe des Flughafens vereinbaren Bauten zuzulassen;

Auf Vorschlag des Ministers der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

Beschließt:

KAPITEL I — Einführungsbestimmungen

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gilt als "Zone A" die erste geographische Zone des Lärmbelastungsplans der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen, so wie sie durch Erlass der Wallonischen Regierung abgegrenzt wurde.

KAPITEL II — Allgemeines

Abschnitt 1 — Erwerbabsichtserklärung

Art. 2 - § 1 - In der Zone A richtet die Regierung eine Erwerbabsichtserklärung nach dem beigefügten Muster des vorliegenden Erlasses an die Eigentümer eines bebauten Immobilienguts, das ausschließlich oder teilweise als Wohnung benutzt wird, oder an die Inhaber eines Erbpachtvertrags oder Erbbaurechts, der/das ein derartiges Immobiliengut betrifft.

Der Eigentümer ist verpflichtet, jeglichen anderen Inhaber eines aufgeteilten dinglichen Rechts von der Erwerbabsichtserklärung der Regierung in Kenntnis zu setzen. In jeglicher Erwerbabsichtserklärung der Regierung wird der vorliegende Absatz vollständig angeführt.

§ 2 - Für den Flughafen von Lüttich-Bierset wird die Erwerbabsichtserklärung innerhalb des Monats des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses und für jeden anderen, unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughafen innerhalb des Monats des Inkrafttretens des Erlasses zur Abgrenzung der Zone A per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbescheinigung an die in Paragraph 1 erwähnten Personen gerichtet.

§ 3 - Für die in dem vorliegenden Artikel erwähnten bebauten Immobiliengüter kann die Erwerbabsichtserklärung lediglich denjenigen Personen vorgeschlagen werden, die am 1. Juli 1998 betreffend den Flughafen von Lüttich-Bierset und am Datum des Inkrafttretens des Erlasses zur Abgrenzung der Zone A betreffend jeglichen anderen unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughafen:

1° entweder Eigentümer, Erbpächter oder Erbbauberechtigte des betreffenden Immobilienguts,

2° Eigentümer eines sich im Bau befindenden Gebäudes, dessen Arbeiten bereits sichtlich begonnen haben,

3° oder Unterzeichner einer Verkaufszusage oder eines beglaubigten Kaufvertrags oder eines Erbpachtrechts- oder Erbbaurechtsbestellungsvertrags bezüglich des betreffenden Gebäudes sind.

§ 4 - Die Wallonische Region verpflichtet sich durch die Erwerbabsichtserklärung lediglich insofern die letztere unter Angabe des von dem Unterzeichner ausgewählten Notars zur Einverständniserklärung unterzeichnet und innerhalb einer Frist von dreißig Monaten ab dem Eingang bei ihrem Empfänger per Einschreiben bei der Post an die Regierung zurückgesandt wird.

§ 5. Die Regierung richtet nach den von ihr festgelegten Modalitäten eine Erwerbabsichtserklärung an die Eigentümer von gemeinschaftlichen Wohneinrichtungen, insbesondere von Pflege- und Erholungsheimen.

Art. 3 - § 1 - In der Zone A richtet die Regierung eine Erwerbabsichtserklärung nach dem beigefügten Muster des vorliegenden Erlasses an die Eigentümer eines unbebauten Immobilienguts, das in einem Wohngebiet oder Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe liegt oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen Erschließungsgebiet gehört, so wie an die Inhaber eines Erbpachtvertrags oder Erbbaurechts betreffend ein derartiges Immobiliengut.

Der Eigentümer ist verpflichtet, jeglichen anderen Inhaber eines aufgeteilten dinglichen Rechts von der Erwerbabsichtserklärung der Regierung in Kenntnis zu setzen. In jeglicher Erwerbabsichtserklärung der Regierung wird der vorliegende Absatz vollständig angeführt.

§ 2 - Für den Flughafen von Lüttich-Bierset wird die Erwerbabsichtserklärung innerhalb von sechs Monaten ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses und für jeden anderen, unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughafen innerhalb des Monats des Inkrafttretens des Erlasses zur Abgrenzung der Zone A per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbescheinigung an die in Paragraph 1 erwähnten Personen gerichtet.

§ 3 - Für die in dem vorliegenden Artikel erwähnten unbebauten Immobiliengüter kann die Erwerbabsichtserklärung lediglich denjenigen Personen vorgeschlagen werden, die am 1. Juli 1998 betreffend den Flughafen von Lüttich-Bierset und am Datum des Inkrafttretens des Erlasses zur Abgrenzung der Zone A betreffend jeglichen anderen unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughafen:

1° entweder Eigentümer, Erbpächter oder Erbbauberechtigte des betreffenden Immobilienguts,

2° oder Unterzeichner einer Verkaufszusage oder eines Erbpachtrechts- oder Erbbaurechtsbestellungsvorvertrags bezüglich des betreffenden Immobilienguts sind.

§ 4 - Die Wallonische Region verpflichtet sich durch die Erwerbabsichtserklärung lediglich insofern die letztere unter Angabe des von dem Unterzeichner ausgewählten Notars zur Einverständniserklärung unterzeichnet und innerhalb einer Frist von vierundzwanzig Monaten ab dem Eingang bei ihrem Empfänger per Einschreiben bei der Post an die Regierung zurückgesandt wird.

Abschnitt 2 — Wertschätzung der Güter

Art. 4 - § 1 - Der Preis der in den Artikeln 2 und 3 erwähnten Güter wird auf der Grundlage ihres Verkehrswerts am 31. Dezember 1997 betreffend den Flughafen von Lüttich-Bierset und an dem von der Regierung in dem Erlass zur Abgrenzung der Zone A festgelegten Datum betreffend jeglichen anderen unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughafen berechnet. Bezüglich der in Artikel 2 erwähnten Immobiliengüter, deren Bauarbeiten noch nicht beendet sind, wird deren Wert auf der Grundlage des an besagtem Datum festgelegten Verkehrswerts des Grundstücks festgelegt, gegebenenfalls mit Hinzurechnung der Kosten für die am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses betreffend den Flughafen von Lüttich-Bierset und an dem von der Regierung in dem Erlass zur Abgrenzung der Zone A festgelegten Datum betreffend jeglichen anderen unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughafen ausgeführten Bauarbeiten.

Der Verkehrswert und gegebenenfalls der Wert der Erbpacht oder des Erbbaurechts wird in gegenseitigem Einvernehmen von zwei Notaren festgelegt, wobei einer innerhalb des Monats ab dem Erhalt der Erwerbabsichtserklärung von der Regierung und der andere von dem Unterzeichner der Erwerbabsichtserklärung bezeichnet wird.

Innerhalb von drei Monaten ab der Bezeichnung des Notars durch die Regierung stellen die Notare beiden Parteien per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung den in Absatz 2 erwähnten Wert zu.

Falls beide Notare sich nicht über den Wert der in den Artikeln 2 und 3 erwähnten Güter einigen können, rufen sie den Vorsitzenden der unter Bezugnahme auf die Ortslage des Immobilienguts zuständigen Notariatskammer an und stellen gleichzeitig beiden Parteien ihr fehlendes Einvernehmen zu. Der Vorsitzende der Notariatskammer entscheidet sich für einen dritten Notar, der unter den Notaren des betreffenden Bezirks bezeichnet wird. Dieser wird damit beauftragt, den Wert des Immobilienguts persönlich einzuschätzen. Dazu kann er von einem von ihm bezeichneten Experten beraten werden. Sein Gutachten ist ausschlaggebend für den Fall, dass es ihm nicht gelingt, seine beiden Kollegen in Übereinstimmung zu bringen.

Innerhalb von zwei Monaten ab seiner Bezeichnung durch den Vorsitzenden der Notariatskammer stellt der dritte Notar den beiden Parteien per Einschreiben gegen Empfangsbestätigung den in Absatz 4 erwähnten Wert zu.

§ 2 - Falls eine der Parteien ihre Zustimmung zu dem derart festgelegten Wert nicht abgeben kann, übermittelt sie der anderen Partei innerhalb des Monats ab der Zustellung des Gutachterberichts oder, wenn es sich um eine in dem Erlass vom 27. Mai 1999 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen bezüglich der Entschädigung wegen gewerblicher oder beruflicher Störung in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der Flughäfen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, erwähnte Person handelt, innerhalb des Monats ab der Zustellung des Betrags der ihr in Anwendung dieses Erlasses vorgeschlagenen Entschädigung, per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung ihre Ansprüche bezüglich des Preises.

In diesem Fall wird der Preis auf Antrag der betreibenden Partei von einem von dem Vorsitzenden der Notariatskammer des betreffenden Bezirks bezeichneten Notar festgelegt. Gegebenenfalls kann er sich von einem von ihm bezeichneten Experten beraten lassen.

Innerhalb von zwei Monaten ab seiner Bezeichnung durch den Vorsitzenden der Notariatskammer stellt der Notar den beiden Parteien per Einschreiben gegen Empfangsbestätigung den in Absatz 2 erwähnten Wert zu.

Die Schätzung des Notars ist endgültig.

In Ermangelung eines Ankaufsversprechens sind die Parteien jedoch durch diese Schätzung vertraglich nicht gebunden.

§ 3 - Die Region übernimmt die in den Paragraphen 1 und 2 erwähnten Schätzungskosten des Immobilienguts. Die in Paragraph 2 erwähnten Schätzungskosten gehen jedoch zu Lasten des Unterzeichners der Erwerbabsichtserklärung, der diese Schätzung beantragt hat, wenn der in Anwendung des Paragraphen 2 festgelegte Preis nicht über dem in Anwendung des Paragraphen 1 festgelegten Preis liegt.

Abschnitt 3 — Einseitiges Ankaufs-, Erbpacht- oder Erbbauversprechen

Art. 5 - § 1 - Ein einseitiges Ankaufs-, Erbpacht- oder Erbbauversprechen, das dem beigefügten Muster des vorliegenden Erlasses entspricht und den gemäß Artikel 4 festgelegten Preis angibt, wird innerhalb von zwei Monaten ab der in Artikel 4 § 1 Absatz 3 oder in Artikel 4 § 2 Absatz 3 erwähnten Zustellung des Schätzungswerts des Immobilienguts dem Unterzeichner der Erwerbabsichtserklärung von der Regierung zugestellt.

Das einseitige Versprechen verfällt von Rechts wegen, wenn es nicht innerhalb von einem Monat ab dem Eingang bei seinem Empfänger von letzterem zur Genehmigung unterzeichnet und per Einschreiben bei der Post an die Regierung zurückgesandt wird.

§ 2 - Das einseitige Versprechen wird für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung eingegangen. Die Regierung kann diese Frist verlängern.

Das einseitige Versprechen verfällt jedoch von Rechts wegen, wenn das Immobiliengut durch eine Änderung zu anderen Zwecken als zum Wohnen bestimmt wird.

Im Falle einer Schenkung übernimmt der Schenkungsempfänger während der unter Umständen verlängerten Frist von fünf Jahren die Rechte des Unterzeichners des einseitigen Versprechens.

KAPITEL III — Sonderbestimmungen

Art. 6 - In der Zone A der Flughäfen, die zwischen 22 Uhr 00 und 07 Uhr 00 unbenutzt bleiben, können die in Artikel 2 § 3 des vorliegenden Erlasses erwähnten Personen ausnahmsweise die Gewährung einer Prämie beanspruchen, um in den bebauten Gebäuden das Anbringen von Anlagen zu fördern, die dazu bestimmt sind, den Lärm zu verringern, zu dämpfen oder dessen nachteiligen Auswirkungen abzuwehren.

Die Regierung legt die Anwendungsmodalitäten des vorliegenden Artikels fest.

KAPITEL IV — Schlussbestimmungen

Abschnitt 1 — Erweiterung des Anwendungsbereichs

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung der Flughäfen gehört, ist befugt, den Anwendungsbereich der in dem vorliegenden Erlass vorgesehenen Bestimmungen auf jede sich in den anderen Zonen des Lärmbelastungsplans, so wie diese von der Regierung abgegrenzt wurden, und außerhalb der Zone A befindende Person zu erweitern, und zwar unter der einzigen Bedingung, dass der Nachweis gebracht werden kann, dass diese Person eine Lärmbelästigung erleidet, die, in Ldn ausgedrückt, mit der Zone A identisch ist, so wie dieser Anzeiger in Artikel 1bis des Gesetzes vom 18. Juli 1993 über die Lärmbekämpfung bestimmt wird.

Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung der Flughäfen gehört, legt die Anwendungsmodalitäten dieser Bestimmung fest.

Abschnitt 2 — Übergangsbestimmung

Art. 8 - Der Anspruchsberechtigte eines einseitigen Ankaufsversprechens, das vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses von der Wallonischen Region unterzeichnet wurde und sich auf die in der Zone A gelegenen Immobiliengüter bezieht, kann die Anwendung des durch den vorliegenden Erlass geregelten Verfahrens beanspruchen, unter dem Vorbehalt des ausdrücklichen Verzichts auf den Genuss des einseitigen Ankaufsversprechens. Zu diesem Zweck benutzt er ein Formular entsprechend dem beigefügten Muster des vorliegenden Erlasses, das die Wallonische Region ihm per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbescheinigung gleichzeitig mit der in den Artikeln 2 § 2 und 3 § 2 des vorliegenden Erlasses erwähnten Absichtserklärung zusendet.

Der Anspruchsberechtigte stellt der Wallonischen Region innerhalb von zwei Monaten ab dem Erhalt des besagten Formulars seinen Beschluss zu, dass er auf das einseitige Ankaufsversprechen verzichtet.

Abschnitt 3 — Inkrafttreten

Art. 9 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Abschnitt 4 — Durchführungsbestimmung

Art. 10 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung der Flughäfen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 1A

Erwerbabsichtserklärung an den(die) Eigentümer eines zu Wohnzwecken in der Zone A gelegenen bebauten Immobilienguts

Durch das vorliegende Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung und in Anwendung des Artikels 2 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, möchte die Regierung ihre Absicht äußern, das bebaute Immobiliengut zu erwerben.

Der Eigentümer ist verpflichtet, jeglichen anderen Inhaber eines aufgeteilten dinglichen Rechts von der Erwerbabsichtserklärung der Regierung in Kenntnis zu setzen (Artikel 2 § 1 zweiter Absatz des oben erwähnten Erlasses).

1. Identifizierung des bebauten Immobilienguts:

- Ortslage (Straße, Hausnummer und Gemeinde):
- Katasternummer:
- Fläche laut Urkunde:
- Baudatum:

2. Identifizierung des(der) Eigentümer(s):

- Name(n) und Vorname(n):
- Anschrift(en):
- Telefonnummer(n):
- Faxnummer(n):
- Berufsbeschäftigung (wenn ja, bitte angeben):

3. Identifizierung des(der) Inhaber(s) eines Nießbrauch-, Nutzungs- oder Wohnrechts:

- Name(n) und Vorname(n):
- Anschrift(en):
- Telefonnummer(n):
- Faxnummer(n):

4. Mieter:

- Name(n) und Vorname(n):
- Juristische Art des Mietvertrags: (Hauptwohnsitz, Geschäftsraummiete, Landpacht, Büromiete...):

5. Identifizierung des von dem Begünstigten der Erwerbabsichtserklärung ausgewählten Notars zur Einschätzung in gegenseitigem Einvernehmen des Verkehrswerts des Immobilienguts:

- Name und Vorname:
- Anschrift:
- Telefonnummer:
- Faxnummer:

Der(die) oben identifizierte(n) Eigentümer und gegebenenfalls der(die) Inhaber eines Nießbrauch-, Nutzungs- oder Wohnrechts erklärt(en) hiermit, dass er(sie) von der von der Regierung abgegebenen und per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung entsandten Absichtserklärung zum Erwerb des oben erwähnten Immobilienguts in Kenntnis gesetzt wurde(n).

Durch die Rücksendung per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung der vorliegenden ordnungsgemäß unterzeichneten und ausgefüllten Unterlage äußert(n) er(sie) den Wunsch, sich in das Verfahren zur Erstellung eines einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens bezüglich des oben angegebenen bebauten Immobilienguts zu begeben.

Geschehen zu, am

Unterschrift(en) des oder der Eigentümer(s)

(dieser(n) ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Unterschrift(en) des oder der Inhaber(s) eines Nießbrauch-, Nutzungs- oder Wohnrechts

(dieser(n) ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 1B

Erwerbabsichtserklärung an den(die) Inhaber eines Erbpachtvertrags bezüglich eines zu Wohnzwecken in der Zone A gelegenen bebauten Immobilienguts

Durch das vorliegende Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung und in Anwendung des Artikels 2 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, möchte die Regierung ihre Absicht äußern, den Erbpachtvertrag bezüglich eines bebauten Immobilienguts zu erwerben.

Der Erbpächter ist verpflichtet, jeglichen anderen Inhaber eines aufgeteilten dinglichen Rechts von der Erwerbabsichtserklärung der Regierung in Kenntnis zu setzen (Artikel 2 § 1 zweiter Absatz des oben erwähnten Erlasses).

1. Identifizierung des bebauten Immobilienguts, auf das sich der Erbpachtvertrag bezieht:

- Ortslage (Straße, Hausnummer und Gemeinde):
- Katasternummer:
- Fläche laut Urkunde:
- Baudatum:

2. Identifizierung des(der) Inhaber(s) eines Erbpachtvertrags:

- Name(n) und Vorname(n):
- Anschrift(en):
- Telefonnummer(n):
- Faxnummer(n):
- Berufsbeschäftigung (wenn ja, bitte angeben):
- Vertragsabschluss- und Fälligkeitsdatum des Erbpachtvertrags:

3. Mieter:

- Name(n) und Vorname(n):
- Juristische Art des Mietvertrags: (Hauptwohnsitz, Geschäftsraummiete, Landpacht, Büromiete...):

4. Identifizierung des von dem Begünstigten der Erwerbabsichtserklärung ausgewählten Notars zur Einschätzung in gegenseitigem Einvernehmen des Verkehrswerts des Immobilienguts:

- Name und Vorname:
- Anschrift:
- Telefonnummer:
- Faxnummer:

Der(die) oben identifizierte(n) Inhaber eines Erbpachtvertrags erklärt(en) hiermit, dass er(sie) von der von der Regierung abgegebenen und per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung entsandten Absichtserklärung zum Erwerb des oben erwähnten Immobilienguts in Kenntnis gesetzt wurde(n).

Durch die Rücksendung per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung der vorliegenden ordnungsgemäß unterzeichneten und ausgefüllten Unterlage äußert(n) er(sie) den Wunsch, sich in das Verfahren zur Erstellung eines einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens bezüglich des oben angegebenen bebauten Immobilienguts, für das er(sie) über einen Erbpachtvertrag verfügt(n), zu begeben.

Geschehen zu, am

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigelegt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 1C

Erwerbabsichtserklärung an den(die) Inhaber eines Erbbaurechts bezüglich eines zu Wohnzwecken in der Zone A gelegenen bebauten Immobilienguts.

Durch das vorliegende Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung und in Anwendung des Artikels 2 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, möchte die Regierung ihre Absicht äußern, das Erbbaurecht bezüglich eines bebauten Immobilienguts zu erwerben.

Der Erbbauberechtigte ist verpflichtet, jeglichen anderen Inhaber eines aufgeteilten dinglichen Rechts von der Erwerbabsichtserklärung der Regierung in Kenntnis zu setzen (Artikel 2 § 1, zweiter Absatz des oben erwähnten Erlasses).

1. Identifizierung des bebauten Immobilienguts, auf das sich das Erbbaurecht bezieht:

- Ortslage (Straße, Hausnummer und Gemeinde):
- Katasternummer:
- Fläche laut Urkunde:
- Baudatum:
- Bestellungsdatum des Erbbaurechts:

2. Identifizierung des(der) Inhaber(s) eines Erbbaurechts:

- Name(n) und Vorname(n):
- Anschrift(en):
- Telefonnummer(n):
- Faxnummer(n):
- Berufsbeschäftigung (wenn ja, bitte angeben):

3. Mieter:

- Name(n) und Vorname(n):
- Juristische Art des Mietvertrags: (Hauptwohnsitz, Geschäftsraummiete, Landpacht, Büromiete...):

4. Identifizierung des von dem Begünstigten der Erwerbabsichtserklärung ausgewählten Notars zur Einschätzung in gegenseitigem Einvernehmen des Verkehrswerts des Immobilienguts:

- Name und Vorname:
- Anschrift:
- Telefonnummer:
- Faxnummer:

Der(die) oben identifizierte(n) Inhaber eines Erbbaurechts erklärt(en) hiermit, dass er(sie) von der von der Regierung abgegebenen und per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung entsandten Absichtserklärung zum Erwerb des oben erwähnten Immobilienguts in Kenntnis gesetzt wurde(n).

Durch die Rücksendung per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung der vorliegenden ordnungsgemäß unterzeichneten und ausgefüllten Unterlage äußert(m) er(sie) den Wunsch, sich in das Verfahren zur Erstellung eines einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens bezüglich des oben angegebenen bebauten Immobilienguts, für das er(sie) über ein Erbbaurecht verfügt(en), zu begeben.

Geschehen zu, am

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigelegt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 1D

Erwerbabsichtserklärung an den(die) Eigentümer eines unbebauten Immobilienguts, das in einem Wohngebiet oder Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe liegt oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen und in der Zone A gelegenen Erschließungsgebiet gehört.

Durch das vorliegende Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung und in Anwendung des Artikels 3 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, möchte die Regierung ihre Absicht äußern, das unbebaute Immobiliengut zu erwerben.

Der Eigentümer ist verpflichtet, jeglichen anderen Inhaber eines aufgeteilten dinglichen Rechts von der Erwerbabsichtserklärung der Regierung in Kenntnis zu setzen (Artikel 3 § 1 zweiter Absatz des oben erwähnten Erlasses).

1. Identifizierung des unbebauten Immobilienguts:

- Ortslage (Straße, Hausnummer und Gemeinde):
- Katasternummer:
- Fläche laut Urkunde:

2. Identifizierung des(der) Eigentümer(s):

- Name(n) und Vorname(n):
- Anschrift(en):
- Telefonnummer(n):
- Faxnummer(n):
- Berufsbeschäftigung (wenn ja, bitte angeben):

3. Identifizierung des Inhabers eines Nießbrauch-, Nutzungs- oder Wohnrechts:

- Name(n) und Vorname(n):
- Anschriften(n):
- Telefonnummer(n):
- Faxnummer(n):

4. Mieter:

- Name(n) und Vorname(n):
- Juristische Art des Mietvertrags: (Landpacht...):

5. Identifizierung des von dem Begünstigten der Erwerbabsichtserklärung ausgewählten Notars zur Einschätzung in gegenseitigem Einvernehmen des Verkehrswerts des Immobilienguts:

- Name und Vorname:
- Anschrift:
- Telefonnummer:
- Faxnummer:

Der(die) oben identifizierte(n) Eigentümer und gegebenenfalls

der(die) Inhaber eines Nießbrauch-, Nutzungs- oder Wohnrechts:

erklärt(en) hiermit, dass er(sie) von der von der Regierung abgegebenen und per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung entsandten Absichtserklärung zum Erwerb des oben erwähnten Immobilienguts in Kenntnis gesetzt wurde(n).

Durch die Rücksendung per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung der vorliegenden ordnungsgemäß unterzeichneten und ausgefüllten Unterlage äußert(m) er(sie) den Wunsch, sich in das Verfahren zur Erstellung eines einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens bezüglich des oben angegebenen unbebauten Immobilienguts zu begeben.

Geschehen zu, am

Unterschrift(en) des oder der Eigentümer(s)

(dieser(n) ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Unterschrift(en) des oder der Inhaber(s) eines Nießbrauch-, Nutzungs- oder Wohnrechts

(dieser(n) ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigelegt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 1E

Erwerbabsichtserklärung an den(die) Inhaber eines Erbpachtvertrags bezüglich eines unbebauten Immobilienguts, das in einem Wohngebiet oder Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe liegt oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen und in der Zone A gelegenen Erschließungsgebiet gehört.

Durch das vorliegende Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung und in Anwendung des Artikels 3 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, möchte die Regierung ihre Absicht äußern, den Erbpachtvertrag bezüglich eines unbebauten Immobilienguts zu erwerben.

Der Erbpächter ist verpflichtet, jeglichen anderen Inhaber eines aufgeteilten dinglichen Rechts von der Erwerbabsichtserklärung der Regierung in Kenntnis zu setzen (Artikel 3 § 1 zweiter Absatz des oben erwähnten Erlasses).

1. Identifizierung des unbebauten Immobilienguts, auf das sich der Erbpachtvertrag bezieht:

- Ortslage (Straße, Hausnummer und Gemeinde):
- Katasternummer:
- Fläche laut Urkunde:
- Vertragsabschluss- und Fälligkeitsdatum des Erbpachtvertrags:

2. Identifizierung des(der) Inhaber(s) eines Erbpachtvertrags:

- Name(n) und Vorname(n):
- Anschrift(en):
- Telefonnummer(n):
- Faxnummer(n):
- Berufsbeschäftigung (wenn ja, bitte angeben):

3. Mieter:

- Name(n) und Vorname(n):
- Juristische Art des Mietvertrags: (Landpacht...):

4. Identifizierung des von dem Begünstigten der Erwerbabsichtserklärung ausgewählten Notars zur Einschätzung in gegenseitigem Einvernehmen des Verkehrswerts des Immobilienguts:

- Name und Vorname:
- Anschrift:
- Telefonnummer:
- Faxnummer:

Der(die) oben identifizierte(n) Inhaber eines Erbpachtvertrags

erklärt(en) hiermit, dass er(sie) von der von der Regierung abgegebenen und per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung entsandten Absichtserklärung zum Erwerb des oben erwähnten Immobilienguts in Kenntnis gesetzt wurde(n).

Durch die Rücksendung per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung der vorliegenden ordnungsgemäß unterzeichneten und ausgefüllten Unterlage äußert(n) er(sie) den Wunsch, sich in das Verfahren zur Erstellung eines einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens bezüglich des oben angegebenen unbebauten Immobilienguts, für das er(sie) über einen Erbpachtvertrag verfügt(n), zu begeben.

Geschehen zu, am

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigelegt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 1F

Erwerbabsichtserklärung an den(die) Inhaber eines Erbbaurechts bezüglich eines unbebauten Immobilienguts, das in einem Wohngebiet oder Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe liegt oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen und in der Zone A gelegenen Erschließungsgebiet gehört.

Durch das vorliegende Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung und in Anwendung des Artikels 3 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, möchte die Regierung ihre Absicht äußern, das Erbbaurecht bezüglich eines unbebauten Immobilienguts zu erwerben.

Der Erbbauberechtigte ist verpflichtet, jeglichen anderen Inhaber eines aufgeteilten dinglichen Rechts von der Erwerbabsichtserklärung der Regierung in Kenntnis zu setzen (Artikel 3 § 1 zweiter Absatz des oben erwähnten Erlasses).

1. Identifizierung des unbebauten Immobilienguts, auf das sich das Erbbaurecht bezieht:

- Ortslage (Straße, Hausnummer und Gemeinde):
- Katasternummer:
- Fläche laut Urkunde:
- Bestellungsdatum des Erbbaurechts:

2. Identifizierung des(der) Inhaber(s) eines Erbbaurechts:

- Name(n) und Vorname(n):
- Anschrift(en):
- Telefonnummer(n):
- Faxnummer(n):
- Berufsbeschäftigung (wenn ja, bitte angeben):

3. Mieter:

- Name(n) und Vorname(n):
- Juristische Art des Mietvertrags: (Landpacht...):

4. Identifizierung des von dem Begünstigten der Erwerbabsichtserklärung ausgewählten Notars zur Einschätzung in gegenseitigem Einvernehmen des Verkehrswerts des Immobilienguts:

- Name und Vorname:
- Anschrift:
- Telefonnummer:
- Faxnummer:

Der(die) oben identifizierte(n) Inhaber eines Erbbaurechts

erklärt(en) hiermit, dass er(sie) von der von der Regierung abgegebenen und per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung entsandten Absichtserklärung zum Erwerb des oben erwähnten Immobilienguts in Kenntnis gesetzt wurde(n).

Durch die Rücksendung per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung der vorliegenden ordnungsgemäß unterzeichneten und ausgefüllten Unterlage äußert(n) er(sie) den Wunsch, sich in das Verfahren zur Erstellung eines einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens bezüglich des oben angegebenen unbebauten Immobilienguts, für das er(sie) über ein Erbbaurecht verfügt(en), zu begeben.

Geschehen zu, am

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigelegt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 2A

Einseitig verbindliches Ankaufsversprechen bezüglich eines zu Wohnzwecken genutzten, in der Zone A gelegenen bebauten Immobilienguts

ZWISCHEN:

1. Der Wallonischen Region, vertreten durch
nachstehend "Die Region" genannt;

UND

2. Herrn/Frau
nachstehend "Der Begünstigte" genannt;
wurde folgendes vereinbart:

Artikel 1 – Die Region verpflichtet sich unwiderruflich, von dem in Artikel 2 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, bestimmten Begünstigten das Wohngebäude, dessen Eigentümer er ist, zu den in der vorliegenden Urkunde angeführten Bedingungen zu erwerben. Dieses Gebäude ist gelegen in.....

katastriert PO/ Flur/PO Nummer/ PO mit einem Flächeninhalt von

Art. 2 – Das vorliegende Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung des Versprechens und endet von Rechts wegen am Tag nach dem fünften Jahrestag dieser Unterzeichnung, sofern die Regierung keine Verlängerung vorsieht.

Art. 3 – Wenn er das Optionsrecht ausüben möchte, hat der Begünstigte seine Absicht kundzutun, besagtes Immobiliengut zu veräußern, und zwar innerhalb der in Artikel 2 erwähnten Frist durch ein an die Region gerichtetes Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung, wobei davon ausgegangen wird, dass besagtes Einschreiben innerhalb einer Frist von drei Tagen nach seiner Einsendung eingeht. Das Datum des Poststempels ist maßgebend.

Innerhalb von vier Monaten ab dem Eingang besagten Einschreibens bei der Region muss der beglaubigte Kaufvertrag abgeschlossen und der Verkaufspreis gezahlt sein.

Auf Antrag des Begünstigten kann ein Vorschuss auf den Preis gewährt werden. Dieser darf den Gesamtbetrag der in Artikel 9 erwähnten Entschädigungen nicht überschreiten. In diesem Fall wird die Frist zum Abschluss des beglaubigten Kaufvertrags und zur Zahlung des Restbetrags um zwei Monate verlängert. Unter Gefahr der Unzulässigkeit muss der Antrag auf einen Vorschuss in dem Antrag auf Ausübung des Optionsrechts angegeben werden.

Hat der Begünstigte innerhalb der vorerwähnten, eventuell verlängerten Frist von fünf Jahren sein Optionsrecht nicht auf die vorangehend beschriebene Art und Weise geltend gemacht, verwirkt er jegliches Recht, die Ausführung des vorliegenden Versprechens zu beantragen und wird die Region von ihren gesamten Verpflichtungen entbunden.

Art. 4 – Die Parteien kommen überein, dass das Immobiliengut unbelastet und frei von Schulden, Hypotheken und Vorzugsrechten erworben wird.

Art. 5 – Die Parteien kommen überein, dass ein Ortsbefund, in dem das Immobiliengut, sein Zustand und die Anzahl der enthaltenen Wohnungen vermerkt werden, innerhalb von dreißig Tagen nach der Unterzeichnung durchgeführt wird.

Dieser Ortsbefund wird gemeinsam von zwei Experten durchgeführt, wobei der eine - Herr/Frau, wohnhaft in - durch den Begünstigten bezeichnet wurde und der andere - Herr/Frau, wohnhaft in - durch die Region bezeichnet wurde.

Die Parteien erklären durch Vereinbarung, dass dieser Ortsbefund den Bestand sowie den Zustand des betreffenden Immobilienguts widerspiegelt. Er dient beiden Parteien als Grundlage. Die Parteien verzichten diesbetreffend auf jegliche Beanstandung und jegliche Klage.

Art. 6 – Zu dem Zeitpunkt, zu dem der Begünstigte sein Optionsrecht geltend macht, führen dieselben Experten, oder in Ermangelung dieser, zwei nach dem gleichen Prinzip bezeichnete Experten einen neuen Ortsbefund durch, um sicherzustellen, dass der Zustand des Gebäudes dem ursprünglichen Zustand entspricht.

In der Annahme, dass aus dieser Überprüfung andere als auf die Alterung oder auf höhere Gewalt zurückzuführende Beschädigungen hervorgehen, berechnen beide Experten gemeinsam den Minderwert, mit dem das Immobiliengut belastet ist. Der dabei festgelegte Betrag wird beiden Parteien auferlegt.

Art. 7 – Wird das Optionsrecht ausgeübt, gehen der Besitz und die Nutzung des Immobilienguts auf die Region über durch die tatsächliche Inbesitznahme am Tag der Unterzeichnung des beglaubigten Kaufvertrags. Ab diesem Zeitpunkt hat sie daher alle Steuern und Gebühren zu entrichten.

Der Immobilienvorabzug wird unter den Parteien aufgeteilt im Verhältnis zu der Anzahl Monate, während denen sie das Immobiliengut genutzt haben.

Durch Vereinbarung findet die Übertragung der Gefahren am Tag der Unterzeichnung der notariellen Verkaufsurkunde statt. Der Begünstigte hat alle notwendigen Maßnahmen zu treffen, um den Schutz seines Besitztums bis zu diesem Datum zu gewährleisten.

Der Begünstigte gewährleistet, dass das Gebäude an diesem Tag vollständig geräumt ist.

Die Region nimmt das Immobiliengut in Besitz in dem Zustand, in dem es sich zum Zeitpunkt des Verkaufs befindet. Sie hat keinerlei Rückgriffsrecht gegen die Verkäufer:

- a) wegen der Alterung, die nicht aus einem Mangel an Unterhalt, aus Konstruktionsfehlern oder aus verborgenen Mängeln, die bei dem Ortsbefund nicht verborgen wurden, entstanden ist;
- b) wegen passiven, sichtbaren und versteckten, dauernden und unterbrochenen Grunddienstbarkeiten, die es belasten könnten;
- c) wegen eines Unterschieds zwischen der angegebenen und der wirklichen Fläche, selbst wenn die wirkliche Fläche um mehr als ein Zwanzigstel kleiner ist.

Die aktiven Grunddienstbarkeiten hingegen, sowie die Flächen, die gegebenenfalls die angegebene Fläche übersteigen, sind zu ihren Gunsten.

Art. 8 - Der Wert des vorerwähnten Immobilienguts wird auf den Betrag von..... BEF/EURO festgelegt und wird jährlich am Jahrestag der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens nach folgender Formel indiziert: Basiswert des Immobilienguts multipliziert mit dem neuen Index und dividiert durch den Ausgangsindex.

Als Basiswert des Immobilienguts gilt der in Absatz 1 des vorliegenden Artikels angegebene Wert.

Der neue Index entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats vor demjenigen Monat, innerhalb dessen das einseitig verbindliche Ankaufsversprechen unterzeichnet wurde.

Der Ausgangsindex entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats, der dem Monat des Jahrestages des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens vorhergeht.

Sollte die Berechnungsgrundlage des offiziellen Indexes der Verbraucherpreise nach der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens geändert werden, kommen die Parteien ausdrücklich überein, sich zur Anwendung der Indexierung auf den Umrechnungssatz, so wie dieser im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht würde, zu beziehen.

Überdies kommen die Parteien überein, dass der Basiswert des am Tag der Unterzeichnung durch die Region des beglaubigten Kaufvertrags indizierten Immobilienguts nicht unter dem in Absatz 1 des vorliegenden Artikels festgelegten Basiswert liegen darf.

In der Annahme, dass gemäß Artikel 6 die zwei bezeichneten Experten einen Minderwert festgelegt haben, wird dieser von dem wie oben angegeben festgelegten und indizierten Verkaufspreis abgezogen.

Es wird ausdrücklich festgelegt, dass die nach dem ersten Ortsbefund von dem Begünstigten an dem vorerwähnten Immobiliengut vorgenommenen Ausbesserungsarbeiten in keinem Fall zu einer Erhöhung des festgelegten Preises führen können.

Art. 9 - Zusätzlich zu dem in Artikel 8 bestimmten Preis verpflichtet sich die Region dem(den) Eigentümer(n) zum Zeitpunkt, zu dem das Optionsrecht geltend gemacht wird, folgende Entschädigungen zu zahlen:

1. Wiederverwertungsentschädigung für den/die Eigentümer: zehn Prozent des in Artikel 8 bestimmten Wertes;
2. Pauschale Entschädigung für Umzugskosten des Eigentümers, der das Gebäude bewohnt und dort seinen Wohnsitz hat: 300 000 BEF oder 7 436,81 EURO.

Wird das Immobiliengut von mehreren Eigentümern bewohnt, die dort ihren Wohnsitz haben, wird die Entschädigung für Umzugskosten unter ihnen aufgeteilt, wobei jeder Haushalt mindestens einen Betrag von 100 000 BEF oder 2 478,94 EURO erhält, und wobei ebenfalls feststeht, dass die Anzahl der bezugsberechtigten Haushalte die in Artikel 5 angeführte Anzahl Wohnungen nicht übersteigen darf.

Die Entschädigung für Umzugskosten wird nicht an den Index gebunden.

Art. 10 - Das einseitige Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung. Die Regierung kann diese Frist verlängern.

Das einseitige Versprechen verfällt jedoch von Rechts wegen, wenn das Immobiliengut durch eine Änderung zu anderen Zwecken als zum Wohnen bestimmt wird.

Im Falle einer Schenkung übernimmt der Schenkungsempfänger während der unter Umständen verlängerten Frist von fünf Jahren die Rechte des Unterzeichners des einseitigen Versprechens.

Art. 11 - Das vorliegende Versprechen ist von der Region abtretbar, insofern sie den Begünstigten davon in Kenntnis setzt.

Art. 12 - Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die mit dem in den Artikeln 5 und 6 erwähnten Ortsbefund verbundenen Kosten zu Lasten der Region gehen.

Namur, den

Unterschriften

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 2B

Einseitig verbindliches Versprechen zur Übernahme des Erbpachtrechts bezüglich eines zu Wohnzwecken genutzten, in der Zone A gelegenen bebauten Immobilienguts

ZWISCHEN:

1. Der Wallonischen Region, vertreten durch
nachstehend "Die Region" genannt;

UND

2. Herrn/Frau
nachstehend "Der Begünstigte" genannt;
wurde folgendes vereinbart:

Artikel 1 – Die Region verpflichtet sich unwiderruflich, von dem in Artikel 2 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, bestimmten Begünstigten das Erbpachtrecht bezüglich des Wohngebäudes, dessen Erbpächter er ist, zu den in der vorliegenden Urkunde angeführten Bedingungen zu übernehmen.

Dieses Gebäude ist gelegen in/katastriert PO Flur/PO Nummer/PO mit einem Flächeninhalt von

Art. 2 – Das vorliegende Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung des Versprechens und endet von Rechts wegen am Tag nach dem fünften Jahrestag dieser Unterzeichnung, sofern die Regierung keine Verlängerung vorsieht.

Art. 3 – Wenn er das Optionsrecht ausüben möchte, hat der Begünstigte seine Absicht kundzutun, das Erbpachtrecht bezüglich des besagten Immobilienguts abzutreten, und zwar innerhalb der in Artikel 2 erwähnten Frist durch ein an die Region gerichtetes Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung, wobei davon ausgegangen wird, dass besagtes Einschreiben innerhalb einer Frist von drei Tagen nach seiner Einsendung eingeht. Das Datum des Poststempels ist maßgebend.

Innerhalb von vier Monaten ab dem Eingang besagten Einschreibens bei der Region muss der beglaubigte Erbpachtvertrag abgeschlossen und der Verkaufspreis gezahlt sein.

Auf Antrag des Begünstigten kann ein Vorschuss auf den Preis gewährt werden. Dieser darf den Gesamtbetrag der in Artikel 9 erwähnten Entschädigungen nicht überschreiten. In diesem Fall wird die Frist zum Abschluss des beglaubigten Kaufvertrags und zur Zahlung des Restbetrags um zwei Monate verlängert. Unter Gefahr der Unzulässigkeit muss der Antrag auf einen Vorschuss in dem Antrag auf Ausübung des Optionsrechts angegeben werden.

Hat der Begünstigte innerhalb der vorerwähnten, eventuell verlängerten Frist von fünf Jahren sein Optionsrecht nicht auf die vorangehend beschriebene Art und Weise geltend gemacht, verwirkt er jegliches Recht, die Ausführung des vorliegenden Versprechens zu beantragen und wird die Region von ihren gesamten Verpflichtungen entbunden.

Art. 4 – Die Parteien kommen überein, dass die Erbpacht unbelastet und frei von Schulden, Hypotheken und Vorzugsrechten abgetreten wird.

Art. 5 – Die Parteien kommen überein, dass ein Ortsbefund, in dem das Immobiliengut, sein Zustand und die Anzahl der enthaltenen Wohnungen vermerkt werden, innerhalb von dreißig Tagen nach der Unterzeichnung durchgeführt wird.

Dieser Ortsbefund wird gemeinsam von zwei Experten durchgeführt, wobei der eine - Herr/Frau, wohnhaft in - durch den Begünstigten bezeichnet wurde und der andere - Herr/Frau, wohnhaft in - durch die Region bezeichnet wurde.

Die Parteien erklären durch Vereinbarung, dass dieser Ortsbefund den Bestand sowie den Zustand des betreffenden Immobilienguts widerspiegelt. Er dient beiden Parteien als Grundlage. Die Parteien verzichten diesbetreffend auf jegliche Beanstandung und jegliche Klage.

Art. 6 – Zu dem Zeitpunkt, zu dem der Begünstigte sein Optionsrecht geltend macht, führen dieselben Experten, oder in Ermangelung dieser, zwei nach dem gleichen Prinzip bezeichnete Experten einen neuen Ortsbefund durch, um sicherzustellen, dass der Zustand des Gebäudes dem ursprünglichen Zustand entspricht.

In der Annahme, dass aus dieser Überprüfung andere als auf die Alterung oder auf höhere Gewalt zurückzuführende Beschädigungen hervorgehen, berechnen beide Experten gemeinsam den Minderwert, mit dem das Immobiliengut belastet ist. Der dabei festgelegte Betrag wird beiden Parteien auferlegt.

Art. 7 – Wird das Optionsrecht ausgeübt, geht die Nutzung des Immobilienguts auf die Region über durch die tatsächliche Inbesitznahme am Tag der Unterzeichnung des beglaubigten Kaufvertrags. Ab diesem Zeitpunkt hat sie daher alle Steuern und Gebühren zu entrichten.

Der Immobilienvorabzug wird unter den Parteien aufgeteilt im Verhältnis zu der Anzahl Monate, während denen sie das Immobiliengut genutzt haben.

Durch Vereinbarung findet die Übertragung der Gefahren am Tag der Unterzeichnung der notariellen Verkaufsurkunde statt. Der Begünstigte hat alle notwendigen Maßnahmen zu treffen, um den Schutz seines Besitztums bis zu diesem Datum zu gewährleisten.

Der Begünstigte gewährleistet, dass das Gebäude an diesem Tag vollständig geräumt ist.

Die Region nimmt das Immobiliengut in Besitz in dem Zustand, in dem es sich zum Zeitpunkt des Verkaufs befindet. Sie hat keinerlei Rückgriffsrecht gegen die Verkäufer:

a) wegen der Alterung, die nicht aus einem Mangel an Unterhalt, aus Konstruktionsfehlern oder aus verborgenen Mängeln, die bei dem Ortsbefund nicht verborgen wurden, entstanden ist;

b) wegen passiven, sichtbaren und versteckten, dauernden und unterbrochenen Grunddienstbarkeiten, die es belasten könnten;

c) wegen eines Unterschieds zwischen der angegebenen und der wirklichen Fläche, selbst wenn die wirkliche Fläche um mehr als ein Zwanzigstel kleiner ist.

Die aktiven Grunddienstbarkeiten hingegen, sowie die Flächen, die gegebenenfalls die angegebene Fläche übersteigen, sind zu ihren Gunsten.

Art. 8 - Der Wert des vorerwähnten Immobilienguts wird auf den Betrag von..... BEF/EURO festgelegt und wird jährlich am Jahrestag der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens nach folgender Formel indexiert: Basiswert des Immobilienguts multipliziert mit dem neuen Index und dividiert durch den Ausgangsindex.

Als Basiswert des Immobilienguts gilt der in Absatz 1 des vorliegenden Artikels angegebene Wert.

Der neue Index entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats vor demjenigen Monat, innerhalb dessen das einseitig verbindliche Ankaufsversprechen unterzeichnet wurde.

Der Ausgangsindex entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats, der dem Monat des Jahrestages des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens vorhergeht.

Sollte die Berechnungsgrundlage des offiziellen Indexes der Verbraucherpreise nach der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens geändert werden, kommen die Parteien ausdrücklich überein, sich zur Anwendung der Indexierung auf den Umrechnungssatz, so wie dieser im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht würde, zu beziehen.

Überdies kommen die Parteien überein, dass der Basiswert des am Tag der Unterzeichnung durch die Region des beglaubigten Kaufvertrags indexierten Immobilienguts nicht unter dem in Absatz 1 des vorliegenden Artikels festgelegten Basiswert liegen darf.

In der Annahme, dass gemäß Artikel 6 die zwei bezeichneten Experten einen Minderwert festgelegt haben, wird dieser von dem wie oben angegeben festgelegten und indexierten Verkaufspreis abgezogen.

Es wird ausdrücklich festgelegt, dass die nach dem ersten Ortsbefund von dem Begünstigten an dem vorerwähnten Immobiliengut vorgenommenen Ausbesserungsarbeiten in keinem Fall zu einer Erhöhung des festgelegten Preises führen können.

Art. 9 - Zusätzlich zu dem in Artikel 8 bestimmten Preis verpflichtet sich die Region dem(den) Erbpächter(n) zum Zeitpunkt, zu dem das Optionsrecht geltend gemacht wird, folgende Entschädigungen zu zahlen:

1. Wiederverwertungsentschädigung für den/die Erbpächter: zehn Prozent des in Artikel 8 bestimmten Wertes;

2. Pauschale Entschädigung für Umzugskosten des Erbpächters, der das Gebäude bewohnt und dort seinen Wohnsitz hat: 300 000 BEF oder 7 436,81 EURO.

Wird das Immobiliengut von mehreren Erbpächtern bewohnt, die dort ihren Wohnsitz haben, wird die Entschädigung für Umzugskosten unter ihnen aufgeteilt, wobei jeder Haushalt mindestens einen Betrag von 100 000 BEF oder 2 478,94 EURO erhält, und wobei ebenfalls feststeht, dass die Anzahl der bezugsberechtigten Haushalte die in Artikel 5 angeführte Anzahl Wohnungen nicht übersteigen darf.

Die Entschädigung für Umzugskosten wird nicht an den Index gebunden.

Art. 10 - Das einseitige Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung. Die Regierung kann diese Frist verlängern.

Das einseitige Versprechen verfällt jedoch von Rechts wegen, wenn das Immobiliengut durch eine Änderung zu anderen Zwecken als zum Wohnen bestimmt wird.

Im Falle einer Schenkung übernimmt der Schenkungsempfänger während der unter Umständen verlängerten Frist von fünf Jahren die Rechte des Unterzeichners des einseitigen Versprechens.

Art. 11 - Das vorliegende Versprechen ist von der Region abtretbar, insofern sie den Begünstigten davon in Kenntnis setzt.

Art. 12 - Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die mit dem in den Artikeln 5 und 6 erwähnten Ortsbefund verbundenen Kosten zu Lasten der Region gehen.

Namur, den

Unterschriften

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 2C

Einseitig verbindliches Versprechen zur Übernahme des Erbbaurechts bezüglich eines zu Wohnzwecken genutzten, in der Zone A gelegenen bebauten Immobilienguts

ZWISCHEN:

1. Der Wallonischen Region, vertreten durch
nachstehend "Die Region" genannt;

UND

2. Herrn/Frau
nachstehend "Der Begünstigte" genannt;
wurde folgendes vereinbart:

Artikel 1 – Die Region verpflichtet sich unwiderruflich, von dem in Artikel 2 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, bestimmten Begünstigten das Erbbaurecht bezüglich des Wohngebäudes, dessen Erbbauberechtigter er ist, zu den in der vorliegenden Urkunde angeführten Bedingungen zu übernehmen.

Dieses Gebäude ist gelegen in/ katastriert...../PO Flur/PO Nummer /PO mit einem Flächeninhalt von

Art. 2 – Das vorliegende Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung des Versprechens und endet von Rechts wegen am Tag nach dem fünften Jahrestag dieser Unterzeichnung, sofern die Regierung keine Verlängerung vorsieht.

Art. 3 – Wenn er das Optionsrecht ausüben möchte, hat der Begünstigte seine Absicht kundzutun, das Erbbaurecht bezüglich des besagten Immobilienguts abzutreten, und zwar innerhalb der in Artikel 2 erwähnten Frist durch ein an die Region gerichtetes Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung, wobei davon ausgegangen wird, dass besagtes Einschreiben innerhalb einer Frist von drei Tagen nach seiner Einsendung eingeht. Das Datum des Poststempels ist maßgebend.

Innerhalb von vier Monaten ab dem Eingang besagten Einschreibens bei der Region muss der beglaubigte Erbbauvertrag abgeschlossen und der Verkaufspreis gezahlt sein.

Auf Antrag des Begünstigten kann ein Vorschuss auf den Preis gewährt werden. Dieser darf den Gesamtbetrag der in Artikel 9 erwähnten Entschädigungen nicht überschreiten. In diesem Fall wird die Frist zum Abschluss des beglaubigten Kaufvertrags und zur Zahlung des Restbetrags um zwei Monate verlängert. Unter Gefahr der Unzulässigkeit muss der Antrag auf einen Vorschuss in dem Antrag auf Ausübung des Optionsrechts angegeben werden.

Hat der Begünstigte innerhalb der vorerwähnten, eventuell verlängerten Frist von fünf Jahren sein Optionsrecht nicht auf die vorangehend beschriebene Art und Weise geltend gemacht, verwirkt er jegliches Recht, die Ausführung des vorliegenden Versprechens zu beantragen und wird die Region von ihren gesamten Verpflichtungen entbunden.

Art. 4 – Die Parteien kommen überein, dass das Erbbaurecht unbelastet und frei von Schulden, Hypotheken und Vorzugsrechten abgetreten wird.

Art. 5 - Die Parteien kommen überein, dass ein Ortsbefund, in dem das Immobiliengut, sein Zustand und die Anzahl der enthaltenen Wohnungen vermerkt werden, innerhalb von dreißig Tagen nach der Unterzeichnung durchgeführt wird.

Dieser Ortsbefund wird gemeinsam von zwei Experten durchgeführt, wobei der eine - Herr/Frau, wohnhaft in - durch den Begünstigten bezeichnet wurde und der andere - Herr/Frau, wohnhaft in - durch die Region bezeichnet wurde.

Die Parteien erklären durch Vereinbarung, dass dieser Ortsbefund den Bestand sowie den Zustand des betreffenden Immobilienguts widerspiegelt. Er dient beiden Parteien als Grundlage. Die Parteien verzichten diesbetreffend auf jegliche Beanstandung und jegliche Klage.

Art. 6 – Zu dem Zeitpunkt, zu dem der Begünstigte sein Optionsrecht geltend macht, führen dieselben Experten, oder in Ermangelung dieser, zwei nach dem gleichen Prinzip bezeichnete Experten einen neuen Ortsbefund durch, um sicherzustellen, dass der Zustand des Gebäudes dem ursprünglichen Zustand entspricht.

In der Annahme, dass aus dieser Überprüfung andere als auf die Alterung oder auf höhere Gewalt zurückzuführende Beschädigungen hervorgehen, berechnen beide Experten gemeinsam den Minderwert, mit dem das Immobiliengut belastet ist. Der dabei festgelegte Betrag wird beiden Parteien auferlegt.

Art. 7 – Wird das Optionsrecht ausgeübt, geht die Nutzung des Immobilienguts auf die Region über durch die tatsächliche Inbesitznahme am Tag der Unterzeichnung des beglaubigten Kaufvertrags. Ab diesem Zeitpunkt hat sie daher alle Steuern und Gebühren zu entrichten.

Der Immobilienvorabzug wird unter den Parteien aufgeteilt im Verhältnis zu der Anzahl Monate, während denen sie das Immobiliengut genutzt haben.

Durch Vereinbarung findet die Übertragung der Gefahren am Tag der Unterzeichnung der notariellen Verkaufsurkunde statt. Der Begünstigte hat alle notwendigen Maßnahmen zu treffen, um den Schutz seines Besitztums bis zu diesem Datum zu gewährleisten.

Der Begünstigte gewährleistet, dass das Gebäude an diesem Tag vollständig geräumt ist.

Die Region nimmt das Immobiliengut in Besitz in dem Zustand, in dem es sich zum Zeitpunkt des Verkaufs befindet. Sie hat keinerlei Rückgriffsrecht gegen die Verkäufer:

a) wegen der Alterung, die nicht aus einem Mangel an Unterhalt, aus Konstruktionsfehlern oder aus verborgenen Mängeln, die bei dem Ortsbefund nicht verborgen wurden, entstanden ist;

b) wegen passiven, sichtbaren und versteckten, dauernden und unterbrochenen Grunddienstbarkeiten, die es belasten könnten;

c) wegen eines Unterschieds zwischen der angegebenen und der wirklichen Fläche, selbst wenn die wirkliche Fläche um mehr als ein Zwanzigstel kleiner ist.

Die aktiven Grunddienstbarkeiten hingegen, sowie die Flächen, die gegebenenfalls die angegebene Fläche übersteigen, sind zu ihren Gunsten.

Art. 8 - Der Wert des vorerwähnten Immobilienguts wird auf den Betrag von BEF/EURO festgelegt und wird jährlich am Jahrestag der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens nach folgender Formel indiziert: Basiswert des Immobilienguts multipliziert mit dem neuen Index und dividiert durch den Ausgangsindex.

Als Basiswert des Immobilienguts gilt der in Absatz 1 des vorliegenden Artikels angegebene Wert.

Der neue Index entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats vor demjenigen Monat, innerhalb dessen das einseitig verbindliche Ankaufsversprechen unterzeichnet wurde.

Der Ausgangsindex entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats, der dem Monat des Jahrestages des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens vorhergeht.

Sollte die Berechnungsgrundlage des offiziellen Indexes der Verbraucherpreise nach der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens geändert werden, kommen die Parteien ausdrücklich überein, sich zur Anwendung der Indexierung auf den Umrechnungssatz, so wie dieser im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht würde, zu beziehen.

Überdies kommen die Parteien überein, dass der Basiswert des am Tag der Unterzeichnung durch die Region des beglaubigten Kaufvertrags indizierten Immobilienguts nicht unter dem in Absatz 1 des vorliegenden Artikels festgelegten Basiswert liegen darf.

In der Annahme, dass gemäß Artikel 6 die zwei bezeichneten Experten einen Minderwert festgelegt haben, wird dieser von dem wie oben angegeben festgelegten und indizierten Verkaufspreis abgezogen.

Es wird ausdrücklich festgelegt, dass die nach dem ersten Ortsbefund von dem Begünstigten an dem vorerwähnten Immobiliengut vorgenommenen Ausbesserungsarbeiten in keinem Fall zu einer Erhöhung des festgelegten Preises führen können.

Art. 9 - Zusätzlich zu dem in Artikel 8 bestimmten Preis verpflichtet sich die Region dem(den) Erbbauberechtigte(n) zum Zeitpunkt, zu dem das Optionsrecht geltend gemacht wird, folgende Entschädigungen zu zahlen:

1. Wiederverwertungsentschädigung für den/die Erbbauberechtigte(n): zehn Prozent des in Artikel 8 bestimmten Wertes;

2. Pauschale Entschädigung für Umzugskosten des Erbbauberechtigten, der das Gebäude bewohnt und dort seinen Wohnsitz hat: 300 000 BEF oder 7 436,81 EURO.

Wird das Immobiliengut von mehreren Erbbauberechtigten bewohnt, die dort ihren Wohnsitz haben, wird die Entschädigung für Umzugskosten unter ihnen aufgeteilt, wobei jeder Haushalt mindestens einen Betrag von 100 000 BEF oder 2 478,94 EURO erhält, und wobei ebenfalls feststeht, dass die Anzahl der bezugsberechtigten Haushalte die in Artikel 5 angeführte Anzahl Wohnungen nicht übersteigen darf.

Die Entschädigung für Umzugskosten wird nicht an den Index gebunden.

Art. 10 - Das einseitige Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung. Die Regierung kann diese Frist verlängern.

Das einseitige Versprechen verfällt jedoch von Rechts wegen, wenn das Immobiliengut durch eine Änderung zu anderen Zwecken als zum Wohnen bestimmt wird.

Im Falle einer Schenkung übernimmt der Schenkungsempfänger während der unter Umständen verlängerten Frist von fünf Jahren die Rechte des Unterzeichners des einseitigen Versprechens.

Art. 11 - Das vorliegende Versprechen ist von der Region abtretbar, insofern sie den Begünstigten davon in Kenntnis setzt.

Art. 12 - Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die mit dem in den Artikeln 5 und 6 erwähnten Ortsbefund verbundenen Kosten zu Lasten der Region gehen.

Namur, den

Unterschriften

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 3A

Einseitig verbindliches Ankaufsversprechen bezüglich eines zu Wohnzwecken genutzten unbebauten Immobilienguts, das in der in der Zone A und liegt und zu einem Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe liegt oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen Erschließungsgebiet gehört

ZWISCHEN:

1. Der Wallonischen Region, vertreten durch
nachstehend "Die Region" genannt;

UND

2. Herrn/Frau
nachstehend "Der Begünstigte" genannt;
wurde folgendes vereinbart:

Artikel 1 – Die Region verpflichtet sich unwiderruflich, von dem in Artikel 2 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, bestimmten Begünstigten das Baugrundstück, dessen Eigentümer er ist, zu den in der vorliegenden Urkunde angeführten Bedingungen zu übernehmen.

Dieses Grundstück ist gelegen in /katastriert PO Flur/PO Nummer/PO
mit einem Flächeninhalt von

Art. 2 – Das vorliegende Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung des Versprechens und endet von Rechts wegen am Tag nach dem fünften Jahrestag dieser Unterzeichnung, sofern die Regierung keine Verlängerung vorsieht.

Der Begünstigte kann jedoch jederzeit auf das Versprechen verzichten, unter der Bedingung, dass er die Region per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung davon in Kenntnis setzt.

Art. 3 – Wenn er das Optionsrecht ausüben möchte, hat der Begünstigte seine Absicht kundzutun, das Immobiliengut zu veräußern, und zwar innerhalb der in Artikel 2 erwähnten Frist durch ein an die Region gerichtetes Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung, wobei davon ausgegangen wird, dass besagtes Einschreiben innerhalb einer Frist von drei Tagen nach seiner Einsendung eingeht. Das Datum des Poststempels ist maßgebend.

Innerhalb von vier Monaten ab dem Eingang besagten Einschreibens bei der Region muss der beglaubigte Kaufvertrag abgeschlossen und der Verkaufspreis gezahlt sein.

Hat der Begünstigte innerhalb der vorerwähnten, eventuell verlängerten Frist von fünf Jahren sein Optionsrecht nicht auf die vorangehend beschriebene Art und Weise geltend gemacht, verwirkt er jegliches Recht, die Ausführung des vorliegenden Versprechens zu beantragen und wird die Region von ihren gesamten Verpflichtungen entbunden.

Art. 4 – Die Parteien kommen überein, dass das Immobiliengut unbelastet und frei von Schulden, Hypotheken und Vorzugsrechten erworben wird.

Art. 5 – Die Region kann auf ihre Kosten einen Ortsbefund des betreffenden Immobilienguts durchführen oder durchführen lassen, insbesondere zur Feststellung einer eventuellen Verseuchung.

Art. 6 - Wird das Optionsrecht ausgeübt, gehen der Besitz und die Nutzung des Immobilienguts auf die Region über durch die tatsächliche Inbesitznahme am Tag der Unterzeichnung des beglaubigten Kaufvertrags. Ab diesem Zeitpunkt hat sie daher alle Steuern und Gebühren zu entrichten.

Der Immobilienvorabzug wird unter den Parteien aufgeteilt im Verhältnis zu der Anzahl Monate, während denen sie das Immobiliengut genutzt haben.

Zu dem Zeitpunkt gewährleistet der Begünstigte, dass das Immobiliengut an diesem Tag vollständig geräumt ist und überlässt der Region ein abgegrenztes Grundstück, das sich je nach seiner Zweckbestimmung in einem einwandfreien Zustand befindet und den Vorschriften über die Raumordnung und die Umwelt entspricht.

Die Region nimmt das Immobiliengut in Besitz in dem Zustand, in dem es sich zum Zeitpunkt des Verkaufs befindet. Sie hat keinerlei Rückgriffsrecht gegen den Verkäufer:

a) wegen passiven, sichtbaren und versteckten, dauernden und unterbrochenen Grunddienstbarkeiten, die es belasten könnten;

b) wegen eines Unterschieds zwischen der angegebenen und der wirklichen Fläche, selbst wenn die wirkliche Fläche um mehr als ein Zwanzigstel kleiner ist.

Die aktiven Grunddienstbarkeiten hingegen, sowie die Flächen, die gegebenenfalls die angegebene Fläche übersteigen, sind zu ihren Gunsten.

Art. 7 – Der Wert des vorerwähnten Immobilienguts wird auf den Betrag von BEF/EURO festgelegt und wird jährlich am Jahrestag der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens nach folgender Formel indiziert: Basiswert des Immobilienguts multipliziert mit dem neuen Index und dividiert durch den Ausgangsindex.

Als Basiswert des Immobilienguts gilt der in Absatz 1 des vorliegenden Artikels angegebene Wert.

Der neue Index entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats vor demjenigen Monat, innerhalb dessen das einseitig verbindliche Ankaufsversprechen unterzeichnet wurde.

Der Ausgangsindex entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats, der dem Monat des Jahrestages des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens vorhergeht.

Sollte die Berechnungsgrundlage des offiziellen Indexes der Verbraucherpreise nach der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens geändert werden, kommen die Parteien ausdrücklich überein, sich zur Anwendung der Indexierung auf den Umrechnungssatz, so wie dieser im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht würde, zu beziehen.

Überdies kommen die Parteien überein, dass der Basiswert des am Tag der Unterzeichnung durch die Region des beglaubigten Kaufvertrags indizierten Immobilienguts nicht unter dem in Absatz 1 des vorliegenden Artikels festgelegten Basiswert liegen darf.

In der Annahme, dass Arbeiten durchgeführt werden müssen, um das Grundstück seinem Bestimmungszweck als Baugrundstück anzupassen, werden die Kosten für die Arbeiten von dem Verkaufspreis abgezogen.

Es wird ausdrücklich festgelegt, dass die nach der Unterzeichnung des vorliegenden Versprechens von dem Begünstigten an dem vorerwähnten Immobiliengut vorgenommenen Ausbesserungsarbeiten in keinem Fall zu einer Erhöhung des festgelegten Preises führen können.

Art. 8 - Das einseitige Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung. Die Regierung kann diese Frist verlängern.

Das einseitige Versprechen verfällt jedoch von Rechts wegen, wenn das Immobiliengut durch eine Änderung zu anderen Zwecken als zum Wohnen bestimmt wird.

Im Falle einer Schenkung übernimmt der Schenkungsempfänger während der unter Umständen verlängerten Frist von fünf Jahren die Rechte des Unterzeichners des einseitigen Versprechens.

Art. 9 - Das vorliegende Versprechen ist von der Region abtretbar, insofern sie den Begünstigten davon in Kenntnis setzt.

Namur, den

Unterschriften

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Anlage 3B

Einseitig verbindliches Versprechen zur Übernahme des Erbpachtrechts bezüglich eines zu Wohnzwecken genutzten unbebauten Immobilienguts, das in der in der Zone A und liegt und zu einem Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe liegt oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen Erschließungsgebiet gehört

ZWISCHEN:

1. Der Wallonischen Region, vertreten durch
nachstehend "Die Region" genannt;

UND

2. Herrn/Frau
nachstehend "Der Begünstigte" genannt;
wurde folgendes vereinbart:

Artikel 1 - Die Region verpflichtet sich unwiderruflich, von dem in Artikel 2 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, bestimmten Begünstigten das Erbpachtrecht bezüglich des Baugrundstücks, dessen Erbpächter er ist, zu den in der vorliegenden Urkunde angeführten Bedingungen zu übernehmen.

Dieses Grundstück ist gelegen in/katastriert Flur Nummer mit einem Flächeninhalt von

Art. 2 - Das vorliegende Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung des Versprechens und endet von Rechts wegen am Tag nach dem fünften Jahrestag dieser Unterzeichnung, sofern die Regierung keine Verlängerung vorsieht.

Der Begünstigte kann jedoch jederzeit auf das Versprechen verzichten, unter der Bedingung, dass er die Region per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung davon in Kenntnis setzt.

Art. 3 - Wenn er das Optionsrecht ausüben möchte, hat der Begünstigte seine Absicht kundzutun, das Erbpachtrecht bezüglich des Immobilienguts abzutreten, und zwar innerhalb der in Artikel 2 erwähnten Frist durch ein an die Region gerichtetes Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung, wobei davon ausgegangen wird, dass besagtes Einschreiben innerhalb einer Frist von drei Tagen nach seiner Einsendung eingeht. Das Datum des Poststempels ist maßgebend.

Innerhalb von vier Monaten ab dem Eingang besagten Einschreibens bei der Region muss der beglaubigte Kaufvertrag abgeschlossen und der Verkaufspreis gezahlt sein.

Hat der Begünstigte innerhalb der vorerwähnten, eventuell verlängerten Frist von fünf Jahren sein Optionsrecht nicht auf die vorangehend beschriebene Art und Weise geltend gemacht, verwirkt er jegliches Recht, die Ausführung des vorliegenden Versprechens zu beantragen und wird die Region von ihren gesamten Verpflichtungen entbunden.

Art. 4 - Die Parteien kommen überein, dass das Erbpachtrecht unbelastet und frei von Schulden, Hypotheken und Vorzugsrechten abgetreten wird.

Art. 5 - Die Region kann auf ihre Kosten einen Ortsbefund des betreffenden Immobilienguts durchführen oder durchführen lassen, insbesondere zur Feststellung einer eventuellen Verseuchung.

Art. 6 - Wird das Optionsrecht ausgeübt, geht die Nutzung des Immobilienguts auf die Region über durch die tatsächliche Inbesitznahme am Tag der Unterzeichnung des beglaubigten Kaufvertrags. Ab diesem Zeitpunkt hat sie daher alle Steuern und Gebühren zu entrichten.

Der Immobilienvorabzug wird unter den Parteien aufgeteilt im Verhältnis zu der Anzahl Monate, während denen sie das Immobiliengut genutzt haben.

Zu dem Zeitpunkt gewährleistet der Begünstigte, dass das Immobiliengut an diesem Tag vollständig geräumt ist und überlässt der Region ein abgegrenztes Grundstück, das sich je nach seiner Zweckbestimmung in einem einwandfreien Zustand befindet und den Vorschriften über die Raumordnung und die Umwelt entspricht.

Die Region nimmt das Immobiliengut in Besitz in dem Zustand, in dem es sich zum Zeitpunkt des Verkaufs befindet. Sie hat keinerlei Rückgriffsrecht gegen den Verkäufer:

a) wegen passiven, sichtbaren und versteckten, dauernden und unterbrochenen Grunddienstbarkeiten, die es belasten könnten;

b) wegen eines Unterschieds zwischen der angegebenen und der wirklichen Fläche, selbst wenn die wirkliche Fläche um mehr als ein Zwanzigstel kleiner ist.

Die aktiven Grunddienstbarkeiten hingegen, sowie die Flächen, die gegebenenfalls die angegebene Fläche übersteigen, sind zu ihren Gunsten.

Art. 7 - Der Wert des vorerwähnten Immobilienguts wird auf den Betrag von BEF/EURO festgelegt und wird jährlich am Jahrestag der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens nach folgender Formel indiziert: Basiswert des Immobilienguts multipliziert mit dem neuen Index und dividiert durch den Ausgangsindex.

Als Basiswert des Immobilienguts gilt der in Absatz 1 des vorliegenden Artikels angegebene Wert.

Der neue Index entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats vor demjenigen Monat, innerhalb dessen das einseitig verbindliche Ankaufsversprechen unterzeichnet wurde.

Der Ausgangsindex entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats, der dem Monat des Jahrestages des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens vorhergeht.

Sollte die Berechnungsgrundlage des offiziellen Indexes der Verbraucherpreise nach der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens geändert werden, kommen die Parteien ausdrücklich überein, sich zur Anwendung der Indexierung auf den Umrechnungssatz, so wie dieser im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht würde, zu beziehen.

Überdies kommen die Parteien überein, dass der Basiswert des am Tag der Unterzeichnung durch die Region des beglaubigten Kaufvertrags indizierten Immobilienguts nicht unter dem in Absatz 1 des vorliegenden Artikels festgelegten Basiswert liegen darf.

In der Annahme, dass Arbeiten durchgeführt werden müssen, um das Grundstück seinem Bestimmungszweck als Baugrundstück anzupassen, werden die Kosten für die Arbeiten von dem Verkaufspreis abgezogen.

Es wird ausdrücklich festgelegt, dass die nach der Unterzeichnung des vorliegenden Versprechens von dem Begünstigten an dem vorerwähnten Immobiliengut vorgenommenen Ausbesserungsarbeiten in keinem Fall zu einer Erhöhung des festgelegten Preises führen können.

Art. 8 - Das einseitige Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung. Die Regierung kann diese Frist verlängern.

Das einseitige Versprechen verfällt jedoch von Rechts wegen, wenn das Immobiliengut durch eine Änderung zu anderen Zwecken als zum Wohnen bestimmt wird.

Im Falle einer Schenkung übernimmt der Schenkungsempfänger während der unter Umständen verlängerten Frist von fünf Jahren die Rechte des Unterzeichners des einseitigen Versprechens.

Art. 9 - Das vorliegende Versprechen ist von der Region abtretbar, insofern sie den Begünstigten davon in Kenntnis setzt.

Namur, den

Unterschriften

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Anlage 3C

Einseitig verbindliches Versprechen zur Übernahme des Erbbaurechts bezüglich eines zu Wohnzwecken genutzten unbebauten Immobilienguts, das in der in der Zone A und liegt und zu einem Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe liegt oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen Erschließungsgebiet gehört

ZWISCHEN:

1. Der Wallonischen Region, vertreten durch
nachstehend "Die Region" genannt;

UND

2. Herrn/Frau
nachstehend "Der Begünstigte" genannt;
wurde folgendes vereinbart:

Artikel 1 - Die Region verpflichtet sich unwiderruflich, von dem in Artikel 2 § 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, bestimmten Begünstigten das Erbbaurecht bezüglich des Baugrundstücks, dessen Erbbauberechtigter er ist, zu den in der vorliegenden Urkunde angeführten Bedingungen zu übernehmen.

Dieses Grundstück ist gelegen in katastriert Flur Flur Nummer mit einem Flächeninhalt von

Art. 2 – Das vorliegende Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung des Versprechens und endet von Rechts wegen am Tag nach dem fünften Jahrestag dieser Unterzeichnung, sofern die Regierung keine Verlängerung vorsieht.

Der Begünstigte kann jedoch jederzeit auf das Versprechen verzichten, unter der Bedingung, dass er die Region per Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung davon in Kenntnis setzt.

Art. 3 – Wenn er das Optionsrecht ausüben möchte, hat der Begünstigte seine Absicht kundzutun, das Erbbaurecht bezüglich des Immobilienguts abzutreten, und zwar innerhalb der in Artikel 2 erwähnten Frist durch ein an die Region gerichtetes Einschreiben gegen Empfangsbescheinigung, wobei davon ausgegangen wird, dass besagtes Einschreiben innerhalb einer Frist von drei Tagen nach seiner Einsendung eingeht. Das Datum des Poststempels ist maßgebend.

Innerhalb von vier Monaten ab dem Eingang besagten Einschreibens bei der Region muss der beglaubigte Kaufvertrag abgeschlossen und der Verkaufspreis gezahlt sein.

Hat der Begünstigte innerhalb der vorerwähnten, eventuell verlängerten Frist von fünf Jahren sein Optionsrecht nicht auf die vorangehend beschriebene Art und Weise geltend gemacht, verwirkt er jegliches Recht, die Ausführung des vorliegenden Versprechens zu beantragen und wird die Region von ihren gesamten Verpflichtungen entbunden.

Art. 4 – Die Parteien kommen überein, dass das Erbbaurecht unbelastet und frei von Schulden, Hypotheken und Vorzugsrechten abgetreten wird.

Art. 5 – Die Region kann auf ihre Kosten einen Ortsbefund des betreffenden Immobilienguts durchführen oder durchführen lassen, insbesondere zur Feststellung einer eventuellen Verseuchung.

Art. 6 – Wird das Optionsrecht ausgeübt, geht die Nutzung des Immobilienguts auf die Region über durch die tatsächliche Inbesitznahme am Tag der Unterzeichnung des beglaubigten Kaufvertrags. Ab diesem Zeitpunkt hat sie daher alle Steuern und Gebühren zu entrichten.

Der Immobilienvorabzug wird unter den Parteien aufgeteilt im Verhältnis zu der Anzahl Monate, während denen sie das Immobiliengut genutzt haben.

Zu dem Zeitpunkt gewährleistet der Begünstigte, dass das Immobiliengut an diesem Tag vollständig geräumt ist und überlässt der Region ein abgegrenztes Grundstück, das sich je nach seiner Zweckbestimmung in einem einwandfreien Zustand befindet und den Vorschriften über die Raumordnung und die Umwelt entspricht.

Die Region nimmt das Immobiliengut in Besitz in dem Zustand, in dem es sich zum Zeitpunkt des Verkaufs befindet. Sie hat keinerlei Rückgriffsrecht gegen den Verkäufer:

a) wegen passiven, sichtbaren und versteckten, dauernden und unterbrochenen Grunddienstbarkeiten, die es belasten könnten;

b) wegen eines Unterschieds zwischen der angegebenen und der wirklichen Fläche, selbst wenn die wirkliche Fläche um mehr als ein Zwanzigstel kleiner ist.

Die aktiven Grunddienstbarkeiten hingegen, sowie die Flächen, die gegebenenfalls die angegebene Fläche übersteigen, sind zu ihren Gunsten.

Art. 7 – Der Wert des vorerwähnten Immobilienguts wird auf den Betrag von BEF/EURO festgelegt und wird jährlich am Jahrestag der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens nach folgender Formel indexiert: Basiswert des Immobilienguts multipliziert mit dem neuen Index und dividiert durch den Ausgangsindex.

Als Basiswert des Immobilienguts gilt der in Absatz 1 des vorliegenden Artikels angegebene Wert.

Der neue Index entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats vor demjenigen Monat, innerhalb dessen das einseitig verbindliche Ankaufsversprechen unterzeichnet wurde.

Der Ausgangsindex entspricht dem Index der Verbraucherpreise des Monats, der dem Monat des Jahrestages des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens vorhergeht.

Sollte die Berechnungsgrundlage des offiziellen Indexes der Verbraucherpreise nach der Unterzeichnung des einseitig verbindlichen Ankaufsversprechens geändert werden, kommen die Parteien ausdrücklich überein, sich zur Anwendung der Indexierung auf den Umrechnungssatz, so wie dieser im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht würde, zu beziehen.

Überdies kommen die Parteien überein, dass der Basiswert des am Tag der Unterzeichnung durch die Region des beglaubigten Kaufvertrags indexierten Immobilienguts nicht unter dem in Absatz 1 des vorliegenden Artikels festgelegten Basiswert liegen darf.

In der Annahme, dass Arbeiten durchgeführt werden müssen, um das Grundstück seinem Bestimmungszweck als Baugrundstück anzupassen werden, die Kosten für die Arbeiten von dem Verkaufspreis abgezogen.

Es wird ausdrücklich festgelegt, dass die nach der Unterzeichnung des vorliegenden Versprechens von dem Begünstigten an dem vorerwähnten Immobiliengut vorgenommenen Ausbesserungsarbeiten in keinem Fall zu einer Erhöhung des festgelegten Preises führen können.

Art. 8 – Das einseitige Versprechen gilt für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Datum der Unterzeichnung. Die Regierung kann diese Frist verlängern.

Das einseitige Versprechen verfällt jedoch von Rechts wegen, wenn das Immobiliengut durch eine Änderung zu anderen Zwecken als zum Wohnen bestimmt wird.

Im Falle einer Schenkung übernimmt der Schenkungsempfänger während der unter Umständen verlängerten Frist von fünf Jahren die Rechte des Unterzeichners des einseitigen Versprechens.

Art. 9 – Das vorliegende Versprechen ist von der Region abtretbar, insofern sie den Begünstigten davon in Kenntnis setzt.

Namur, den

Unterschriften

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 4A

Verzicht auf den Genuss des von der Wallonischen Region vor dem Inkrafttreten des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, unterzeichneten einseitigen Versprechens zum Erwerb eines zu Wohnzwecken benutzten bebauten Gebäudes

Herr

Wohnhaft in

Nachstehend "der Begünstigte" genannt,

verzichtet hiermit ausdrücklich auf den Genuss des von der Wallonischen Region am unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens zum Erwerb des Wohnhauses, das in/ katastriert/ Flur/ Nr mit einem Flächeninhalt von gelegen und dessen Eigentümer er ist.

Geschehen zu Namur, den

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Anlage 4B

Verzicht auf den Genuss des von der Wallonischen Region vor dem Inkrafttreten des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens zur Übernahme des Erbpachtrechts bezüglich eines zu Wohnzwecken benutzten bebauten Immobilienguts

Herr

Wohnhaft in

Nachstehend "der Begünstigte" genannt,

verzichtet hiermit ausdrücklich auf den Genuss des von der Wallonischen Region am unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens bezüglich des Erbpachtrechts betreffend das Wohnhaus, das in/ katastriert/ Flur/ Nr mit einem Flächeninhalt von gelegen und dessen Erbpächter er ist.

Geschehen zu Namur, den

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Anlage 4C

Verzicht auf den Genuss des von der Wallonischen Region vor dem Inkrafttreten des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens zur Übernahme des Erbbaurechts bezüglich eines zu Wohnzwecken benutzten bebauten Immobilienguts

Herr

Wohnhaft in

Nachstehend "der Begünstigte" genannt,

verzichtet hiermit ausdrücklich auf den Genuss des von der Wallonischen Region am unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens bezüglich des Erbbaurechts betreffend das Wohnhaus, das in/katastriert/ Flur/ Nr mit einem Flächeninhalt von gelegen und dessen Erbbauberechtigter er ist.

Geschehen zu Namur, den

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 5A

Verzicht auf den Genuss des von der Wallonischen Region vor dem Inkrafttreten des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens zum Erwerb eines zu Wohnzwecken benutzten unbebauten Immobilienguts, das in der Zone A liegt und zu einem Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen Erschließungsgebiet gehört

Herr

Wohnhaft in

Nachstehend "der Begünstigte" genannt,

verzichtet hiermit ausdrücklich auf den Genuss des von der Wallonischen Region am unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens bezüglich des Baugrundstücks, das in/katastriert/ Flur/ Nr mit einem Flächeninhalt von gelegen und dessen Eigentümer er ist.

Geschehen zu Namur, den

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,

S. KUBLA

Anlage 5B

Verzicht auf den Genuss des von der Wallonischen Region vor dem Inkrafttreten des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens zur Übernahme des Erbpachtrechts bezüglich eines zu Wohnzwecken benutzten unbebauten Immobilienguts, das in der Zone A liegt und zu einem Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen Erschließungsgebiet gehört

Herr

Wohnhaft in

Nachstehend "der Begünstigte" genannt,

verzichtet hiermit ausdrücklich auf den Genuss des von der Wallonischen Region am unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens bezüglich des Erbpachtrechts betreffend das Baugrundstück, das in/katastriert/ Flur/ Nr mit einem Flächeninhalt von gelegen und dessen Erbpächter er ist.

Geschehen zu Namur, den

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Anlage 5C

Verzicht auf den Genuss des von der Wallonischen Region vor dem Inkrafttreten des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens zur Übernahme des Erbbaurechts bezüglich eines zu Wohnzwecken benutzten unbebauten Immobilienguts, das in der Zone A liegt und zu einem Wohngebiet mit ländlichem Charakter im Sinne der Artikel 26 und 27 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe oder zu einem ordnungsgemäß genehmigten und nicht verfallenen Erschließungsgebiet gehört

Herr

Wohnhaft in

Nachstehend "der Begünstigte" genannt,

verzichtet hiermit ausdrücklich auf den Genuss des von der Wallonischen Region am..... unterzeichneten einseitig verbindlichen Versprechens bezüglich des Erbbaurechts betreffend das Baugrundstück, das in...../katastriert...../ Flur...../ Nr..... mit einem Flächeninhalt von..... gelegen und dessen Erbbauberechtigter er ist.

Geschehen zu Namur, den

Unterschrift

(dieser ist der handschriftliche Vermerk: "gelesen und genehmigt" voranzusetzen)

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2000 zur Festlegung der Begleitmaßnahmen, die auf die in der ersten Zone des Lärmbelastungsplans (Zone A) der unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen ansässigen Inhaber eines dinglichen Rechtes an einem Immobiliengut anwendbar sind, als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 20. Dezember 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 2001 — 348

[C — 2001 /27057]

20 DECEMBER 2000. — **Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, II en X, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 30 april 1998 betreffende het kaderprogramma ter bevordering van de luchthavenactiviteiten in het Waalse Gewest;

Gelet op de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, gewijzigd bij het decreet van 1 april 1999, inzonderheid op artikel 1bis;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 27 september 2000, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1996, 8 september 1997 en 25 mei 1999;

Overwegende dat met het oog op een duurzame ontwikkeling dringend gepaste oplossingen gevonden moeten worden om de negatieve gevolgen te beperken in de eerste zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren, en tegelijkertijd de ontwikkeling van bijkomende economische activiteiten te bevorderen;

Overwegende dat het plan m.b.t. de blootstelling aan luchthavengeluidshinder, opgemaakt op basis van een permanente inventarisatie van de blootstellingsniveaus en aangevuld met begeleidingsmaatregelen die het voorwerp zijn van dit besluit, doeltreffend anticipeert op de aanbevelingen van het vijfde milieu-actieprogramma van de Europese Unie;

Overwegende dat de aanzienlijke toename van de activiteiten op de luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren, een uitbreiding vergt van het grondgebied dat bestemd is voor aanverwante en bijkomende economische activiteiten of voor activiteiten die verenigbaar zijn met het niveau van de geluidshinder;

Overwegende dat in de geografische zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, met name de "zone A", waar een constante geluidshinder van Ldn 70 dB(A) of meer wordt vastgesteld, de bescherming van de omwonenden die aan dergelijke geluidshinder blootgesteld zijn, een prioritaire doelstelling inzake leefmilieu en volksgezondheid is;

Overwegende dat de meest gepaste maatregelen degene zijn die zich richten tot de omwonenden die eigenaar zijn van een gebouwde of in aanbouw zijnde woning in zone A, alsmede degene die in deze zone voortaan enkel gebouwen toelaten die verenigbaar zijn met de nabijgelegen luchthaven;

Op de voordracht van de Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepaling*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « zone A » de eerste geografische zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren, zoals afgebakend bij besluit van de Waalse Regering.

HOOFDSTUK II. — *Algemeen*

Afdeling 1. — *Intentieverklaring tot aankoop*

Art. 2. § 1. Wat de zone A betreft, richt de Regering een intentieverklaring tot aankoop, waarvan het model van formulier bij dit besluit gaat, aan de eigenaren van een bebouwd onroerend goed dat uitsluitend of gedeeltelijk als woning wordt gebruikt, of aan de houders van een erfpacht of een recht van opstal op dergelijk onroerend goed.

De eigenaar moet elke andere houder van een gesplitst zakelijk recht in kennis stellen van de intentieverklaring tot aankoop van de Regering. Dit lid wordt integraal opgenomen in elke intentieverklaring tot aankoop van de Regering.

§ 2. De intentieverklaring tot aankoop wordt bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs aan de in § 1 bedoelde eigenaren gericht binnen een maand na de inwerkingtreding van dit besluit voor de luchthaven van Luik-Bierset en binnen een maand na de inwerkingtreding van het besluit tot afbakening van de zone A voor de andere luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren.

§ 3. Wat de in dit artikel bedoelde bebouwde onroerende goederen betreft, mag de intentieverklaring tot aankoop slechts gericht worden aan de omwonenden die op 1 juli 1998 voor de luchthaven van Luik-Bierset en op de datum van inwerkingtreding van het besluit tot afbakening van zone A voor de andere luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren :

1° ofwel eigenaar zijn van het betrokken goed of een recht van erfpacht of van opstal op het goed hebben;

2° ofwel eigenaar zijn van een in aanbouw zijnde onroerend goed waarvan de werken reeds ver gevorderd zijn;

3° ofwel ondertekenaar zijn van een compromis tot verkoop of van een authentieke verkoopakte of een akte van vestiging van een recht van erfpacht of van opstal op het betrokken goed.

§ 4. De intentieverklaring tot aankoop verbindt het Waalse Gewest voor zover ze voor akkoord ondertekend is, de door de ondertekenaar gekozen notaris vermeldt en bij ter post aangetekende brief aan de Regering wordt teruggezonden binnen een termijn van dertig maanden na ontvangst ervan door de geadresseerde.

§ 5. De Regering richt volgens nadere regels die ze zelf bepaalt, een intentieverklaring tot aankoop aan de eigenaren van collectieve woonvoorzieningen, met name verzorgingstehuizen en rusthuizen.

Art. 3. § 1. Wat de zone A betreft, richt de Regering een intentieverklaring tot aankoop, waarvan het model van formulier bij dit besluit gaat, aan de eigenaren van een onbebouwd onroerend goed gelegen in een woongebied of in een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of gelegen in een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling, alsmede aan de houders van een erfpacht of een recht van opstal op dergelijk onroerend goed.

De eigenaar moet elke andere houder van een gesplitst zakelijk recht in kennis stellen van de intentieverklaring tot aankoop van de Regering. Dit lid wordt integraal opgenomen in elke intentieverklaring tot aankoop van de Regering.

§ 2. De intentieverklaring tot aankoop wordt bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs aan de in § 1 bedoelde eigenaren gericht binnen zes maanden na de inwerkingtreding van dit besluit voor de luchthaven van Luik-Bierset en binnen een maand na de inwerkingtreding van het besluit tot afbakening van de zone A voor de andere luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren.

§ 3. Wat de in dit artikel bedoelde onbebouwde onroerende goederen betreft, mag de intentieverklaring tot aankoop slechts gericht worden aan de omwonenden die op 1 juli 1998 voor de luchthaven van Luik-Bierset en op de datum van inwerkingtreding van het besluit tot afbakening van zone A voor de andere luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren :

1° ofwel eigenaar zijn van het betrokken goed of een recht van erfpacht of van opstal op het goed hebben;

2° ofwel ondertekenaar zijn van een compromis tot verkoop of tot vestiging van een recht van erfpacht of van opstal op het betrokken goed.

§ 4. De intentieverklaring tot aankoop verbindt het Waalse Gewest voor zover ze voor akkoord ondertekend is, de door de ondertekenaar gekozen notaris vermeldt en bij ter post aangetekende brief aan de Regering wordt teruggezonden binnen een termijn van vierentwintig maanden na ontvangst ervan door de geadresseerde.

Afdeling 2. — Schatting van de waarde van de goederen

Art. 4. § 1. De prijs van de in de artikelen 2 en 3 bedoelde goederen wordt vastgesteld op grond van hun handelswaarde op 31 december 1997 voor de luchthaven van Luik-Bierset en op de datum bepaald door de Regering in het besluit tot afbakening van de zone A voor de andere luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren. De waarde van de in artikel 2 bedoelde goederen waarvan de bouw niet voltooid is, wordt vastgesteld op grond van de handelswaarde van het terrein op voormelde datum, in voorkomend geval vermeerderd met de kosten van de werken uitgevoerd op de datum van inwerkingtreding van dit besluit voor de luchthaven van Luik-Bierset en op de datum bepaald door de Regering in het besluit tot afbakening van de zone A voor de andere luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren.

De handelswaarde en, in voorkomend geval, de erfpacht- of opstalwaarde worden eenstemmig bepaald door twee notarissen, de ene aangewezen door de Regering binnen een maand na ontvangst van de intentieverklaring tot aankoop en de andere door de ondertekenaar van de intentieverklaring tot aankoop.

Binnen drie maanden na de aanwijzing van de notaris door de Regering stellen de notarissen beide partijen bij aangetekende brief met ontvangstbewijs in kennis van de in het tweede lid bedoelde waarde.

Indien de twee aangewezen notarissen het niet eens kunnen worden over de waarde van de in de artikelen 2 en 3 bedoelde goederen, maken ze de zaak aanhangig bij de voorzitter van de Kamer der notarissen die bevoegd is voor het gebied waar het goed gelegen is en geven ze de partijen tegelijkertijd kennis van hun onenigheid. De voorzitter van de Kamer der notarissen wijst onder de notarissen van het betrokken arrondissement een derde notaris aan die de waarde van het goed persoonlijk moet schatten. Hij kan zich daartoe laten bijstaan door een deskundige die hij zelf aanwijst. Zijn mening is doorslaggevend als hij zijn twee collega's niet tot overeenstemming kan brengen.

Binnen twee maanden na zijn aanwijzing door de voorzitter van de Kamer der notarissen, stelt de derde notaris beide partijen bij aangetekende brief met ontvangstbewijs in kennis van de waarde bedoeld in het vierde lid.

§ 2. Als één van de partijen niet kan instemmen met de aldus bepaalde waarde, stelt ze de andere partij bij aangetekende brief met ontvangstbewijs binnen een maand na de kennisgeving van het expertiserapport in kennis van haar eisen i.v.m. de prijs of, als het gaat om een persoon bedoeld in het besluit van 27 mei 1999 tot vaststelling van de begeleidingsmaatregelen betreffende de vergoeding wegens handels- of beroepsverstoring in de eerste zone van het plan m.b.t. blootstelling aan geluidshinder (zone A) van de luchthavens die onder het Waalse Gewest ressorteren, binnen een maand na de kennisgeving van de vergoedingssom die op grond van dat besluit wordt voorgesteld.

In dat geval wordt de prijs op verzoek van de meest gereede partij vastgesteld door een notaris aangewezen door de voorzitter van de Kamer der notarissen van het betrokken arrondissement. In voorkomend geval kan de notaris zich laten bijstaan door een deskundige die hij zelf aanwijst.

Binnen twee maanden na zijn aanwijzing door de voorzitter van de Kamer der notarissen, stelt de notaris beide partijen bij aangetekende brief met ontvangstbewijs in kennis van de waarde bedoeld in het tweede lid.

De schatting van de notaris is onherroepelijk. De partijen zijn echter niet gebonden door deze schatting als er geen aankoopbelofte is.

§ 3. De kosten van de in § 1 en § 2 bedoelde schatting van het goed zijn voor rekening van het Gewest. Maar de kosten van de schatting van de waarde van het goed bedoeld in § 2 worden gedragen door de ondertekenaar van de intentieverklaring tot aankoop die erom gevraagd heeft als de overeenkomstig § 2 vastgestelde prijs niet hoger is dan de prijs die overeenkomstig § 1 is vastgesteld.

Afdeling 3. — Eenzijdige aankoop-, erfpacht- of opstalbelofte

Art. 5. § 1. Een eenzijdige aankoop-, erfpacht- of opstalbelofte, opgemaakt d.m.v. een formulier waarvan het model bij dit besluit gaat en waarin de overeenkomstig artikel 4 bepaalde prijs wordt vermeld, wordt door de Regering aan de ondertekenaar van de intentieverklaring tot aankoop overgemaakt binnen twee maanden na de in artikel 4, § 1, derde lid, of artikel 4, § 2, derde lid, bedoelde kennisgeving van de geschatte waarde van het goed.

De eenzijdige belofte vervalt van rechtswege als ze niet voor akkoord ondertekend is en niet bij ter post aangetekende brief aan de Regering wordt teruggezonden binnen een maand na ontvangst ervan door de geadresseerde.

§ 2. De eenzijdige belofte wordt verleend voor een periode van vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt. De Regering kan die termijn verlengen.

De eenzijdige belofte vervalt echter van rechtswege als het onroerend goed voor andere doeleinden als woning wordt bestemd.

Gedurende die termijn van vijf jaar, eventueel verlengd in geval van schenking, neemt de begiftigde de rechten van de ondertekenaar van de eenzijdige belofte over.

HOOFDSTUK III. — Bijzondere bepalingen

Art. 6. Wat betreft de zone A van de luchthavens die niet worden gebruikt tussen 22 uur en 7 uur, mogen de in artikel 2, § 3, van dit besluit bedoelde omwonenden bij wijze van uitzondering een premie aanvragen om de gebouwde onroerende goederen te kunnen uitrusten met voorzieningen die het geluid beperken, dempen of de nadelen ervan verhelpen.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Afdeling 1. — Uitbreiding van het toepassingsgebied

Art. 7. De voor het beheer van de luchthavens bevoegde Minister mag de bepalingen van dit besluit toepassen op de omwonenden van de andere zones (buiten de zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zoals afgebakend door de Regering, voor zover bewezen is dat ze blootgesteld zijn aan dezelfde in Ldn uitgedrukte geluidshinder als in zone A, zoals omschreven in artikel 1bis van de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder.

De voor het beheer van de luchthavens bevoegde Minister bepaalt de nadere regels voor de toepassing van deze bepaling.

Afdeling 2. — Overgangsbepaling

Art. 8. De begunstigde van de eenzijdige aankoopbelofte die vóór de inwerkingtreding van dit besluit door het Waalse Gewest ondertekend is en op de in zone A gelegen goederen slaat, mag verzoeken om de toepassing van de procedure waarin dit besluit voorziet op voorwaarde dat hij uitdrukkelijk afstand doet ten gunste van de eenzijdige aankoopbelofte. Daartoe gebruikt hij het formulier dat het Waalse Gewest hem bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs toestuurt samen met de intentieverklaring tot aankoop bedoeld in de artikelen 2, § 2, en 3, § 2, van dit besluit. Het model van het formulier gaat bij dit besluit.

De begunstigde laat het Waalse Gewest binnen twee maanden na ontvangst van het formulier weten dat hij beslist heeft afstand te doen van de eenzijdige aankoopbelofte.

Afdeling 3. — Inwerkingtreding

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Afdeling 4. — Uitvoeringsbepaling

Art. 10. De Minister tot wiens bevoegdheden het beheer van de luchthavens behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 1A

Intentieverklaring tot aankoop gericht aan de eigenaar(s) van een als woning gebruikt gebouwd onroerend goed gelegen in zone A

Bij dit aangetekend schrijven met ontvangbewijs wenst de Regering het gebouwde onroerend goed te kopen, overeenkomstig artikel 2, § 1, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De eigenaar moet elke andere drager van een gesplitst zakelijk recht in kennis stellen van de intentieverklaring tot aankoop van de Regering (artikel 2, § 1, tweede lid, van bovenbedoeld besluit).

1. Identificatie van het gebouwde onroerend goed :

- Ligging (straat, nummer en gemeente) :
- Kadastraal nummer :
- Oppervlakte volgens eigendomstitel :
- Bouwdatum :

2. Personalía van de eigenaar(s) :

- Naam en voornamen :
- Adres(sen) :
- Telefoonnummer(s) :
- Faxnummer(s) :
- Beroep :

3. Personalía van de drager(s) van een vruchtgebruiks-, gebruiks- of een woonrecht :

- Naam en voornamen :
- Adres(sen) :
- Telefoonnummer(s) :
- Faxnummer(s) :

4. Huurder(s) :

- Naam en voornamen :
- Juridische aard van het huurcontract (hoofdverblijfplaats, handel, pacht, kantoor) :

5. Personalía van de door de begunstigde van de intentieverklaring tot aankoop aangewezen notaris die de handelswaarde van het goed in onderlinge overeenstemming met de door de Regering aangewezen notaris moet schatten :

- Naam en voornamen :
- Adres :
- Telefoonnummer :
- Faxnummer :

De hierboven geïdentificeerde eigenaar(s) en, in voorkomend geval, de drager(s) van een vruchtgebruiks-, gebruiks- of woonrecht verklaart/verklaren kennis te hebben genomen van de bij aangetekend schrijven met ontvangbewijs toegezonden intentieverklaring waarbij de Regering bovenbedoeld goed wenst te kopen.

Door dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend bij aangetekend schrijven terug te sturen, wenst hij/wensen zij in aanmerking te komen voor de procedure inzake de eenzijdige aankoopbelofte betreffende bovenbedoeld gebouwd onroerend goed.

Opgemaakt te op

Handtekening van de eigenaar(s)

(de handtekening moet worden voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Handtekening van de drager(s) van een vruchtgebruiks-, gebruiks- of woonrecht

(de handtekening moet worden voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 1B

Intentieverklaring tot aankoop gericht aan de erfpachter van een als woning gebruikt gebouwd onroerend goed gelegen in zone A.

Bij dit aangetekend schrijven met ontvangstbewijs wenst de Regering de erfpacht op het gebouwde onroerend goed te verwerven, overeenkomstig artikel 2, § 1, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De erfpachter moet elke andere drager van een gesplitst zakelijk recht in kennis stellen van de intentieverklaring tot aankoop van de Regering (artikel 2, § 1, tweede lid, van bovenbedoeld besluit).

1. Identificatie van het gebouwde onroerend goed waarop de erfpacht betrekking heeft :

- Ligging (straat, nummer en gemeente) :
- Kadastraal nummer :
- Oppervlakte volgens eigendomstitel :
- Bouwdatum :

2. Personalía van de erfpachter(s) :

- Naam en voornamen :
- Adres(sen) :
- Telefoonnummer(s) :
- Faxnummer(s) :
- Beroep :
- Datum waarop de erfpacht wordt gesloten en waarop ze vervalt :

3. Huurder(s) :

- Naam en voornamen :
- Juridische aard van het huurcontract (hoofdverblijfplaats, handel, pacht, kantoor) :

4. Personalía van de door de begunstigde van de intentieverklaring tot aankoop aangewezen notaris die de handelswaarde van het goed in onderlinge overeenstemming met de door de Regering aangewezen notaris moet schatten :

- Naam en voornaam :
- Adres :
- Telefoonnummer :
- Faxnummer :

De hierboven geïdentificeerde erfpachter(s) verklaart/verklaren kennis te hebben genomen van de bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs toegezonden intentieverklaring waarbij de Regering bovenbedoeld goed wenst te kopen.

Door dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend bij aangetekend schrijven terug te sturen, wenst hij/wensen zij in aanmerking te komen voor de procedure inzake de eenzijdige aankoopbelofte betreffende bovenbedoeld gebouwd onroerend goed dat hij/zij in erfpacht heeft/hebben.

Opgemaakt te op

Handtekening van de eigenaar(s)

(de handtekening moet worden voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 1C

Intentieverklaring tot aankoop gericht aan de drager(s) van een recht van opstal op een als woning gebruikt gebouwd onroerend goed gelegen in zone A

Bij dit aangetekend schrijven met ontvangstbewijs wenst de Regering het recht van opstal op het gebouwde onroerend goed te verwerven, overeenkomstig artikel 2, § 1, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De drager van het recht van opstal moet elke andere drager van een gesplitst zakelijk recht in kennis stellen van de intentieverklaring tot aankoop van de Regering (artikel 2, § 1, tweede lid, van bovenbedoeld besluit).

1. Identificatie van het gebouwde onroerend goed waarop het recht van opstal betrekking heeft :

- Ligging (straat, nummer en gemeente) :
- Kadastraal nummer :
- Oppervlakte volgens eigendomstitel :
- Bouwdatum :
- Datum van vestiging van het recht van opstal :

2. Identificatie van de drager(s) van het recht van opstal :

- Naam en voornamen :
- Adres(sen) :
- Telefoonnummer(s) :
- Faxnummer(s) :
- Beroep :

3. Huurder(s) :

- Naam en voornamen :
- Juridische aard van het huurcontract (hoofdverblijfplaats, handel, pacht, kantoor) :

4. Personalia van de door de begunstigde van de intentieverklaring tot aankoop aangewezen notaris die de handelswaarde van het goed in onderlinge overeenstemming met de door de Regering aangewezen notaris moet schatten :

- Naam en voornaam :
- Adres :
- Telefoonnummer :
- Faxnummer :

De hierboven geïdentificeerde drager(s) van het recht van opstal verklaart/verklaren kennis te hebben genomen van de bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs toegezonden intentieverklaring waarbij de Regering bovenbedoeld goed wenst te kopen.

Door dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend bij aangetekend schrijven terug te sturen, wenst hij/wensen zij in aanmerking te komen voor de procedure inzake de eenzijdige aankoopbelofte betreffende bovenbedoeld gebouwd onroerend goed waarop hij/zij een recht van opstal heeft/hebben

Opgemaakt te op

Handtekening van de eigenaar(s)

(de handtekening moet worden voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 1D

Intentieverklaring tot aankoop gericht aan de eigenaar (s) van een onbebouwd onroerend goed gelegen in zone A binnen een woongebied of een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of binnen een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling

Bij dit aangetekend schrijven met ontvangbewijs wenst de Regering het onbebouwde onroerend goed te kopen, overeenkomstig artikel 3, § 1, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De eigenaar moet elke andere drager van een gesplitst zakelijk recht in kennis stellen van de intentieverklaring tot aankoop van de Regering (artikel 3, § 1, tweede lid, van bovenbedoeld besluit).

1. Identificatie van het onbebouwde onroerend goed :

- Ligging (straat, nummer en gemeente) :
- Kadastraal nummer :
- Oppervlakte volgens eigendomstitel :

2. Personalía van de eigenaar (s) :

- Naam en voornamen :
- Adres(sen) :
- Telefoonnummer(s) :
- Faxnummer(s) :
- Beroep :

3. Personalía van de drager van een vruchtgebruiks-, gebruiks- of woonrecht :

- Naam en voornamen :
- Adres(sen) :
- Telefoonnummer(s) :
- Faxnummer(s) :

4. Huurder(s) :

- Naam en voornamen :
- Juridische aard van het huurcontract (pacht,...) :

5. Identificatie van de door de begunstigde van de intentieverklaring tot aankoop aangewezen notaris die de handelswaarde van het goed in onderlinge overeenstemming met de door de Regering aangewezen notaris moet schatten :

- Naam en voornaam :
- Adres :
- Telefoonnummer :
- Faxnummer :

De hierboven geïdentificeerde eigenaar(s) en, in voorkomend geval, de drager(s) van een vruchtgebruiks-, gebruiks- of woonrecht verklaart/verklaren kennis te hebben genomen van de bij aangetekend schrijven met ontvangbewijs toegezonden intentieverklaring waarbij de Regering bovenbedoeld goed wenst te kopen.

Door dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend bij aangetekend schrijven terug te sturen, wenst hij/wensen zij in aanmerking te komen voor de procedure inzake de eenzijdige aankoopbelofte betreffende bovenbedoeld onbebouwd onroerend goed.

Opgemaakt te op

Handtekening van de eigenaar(s)

(de handtekening moet worden voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Handtekening van de drager(s) van een vruchtgebruiks-, gebruiks- of woonrecht
(de handtekening moet worden voorafgegaan door de geschreven formule
« gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 1E

Intentieverklaring tot aankoop gericht aan de erfpachter(s) van een onbebouwd onroerend goed gelegen in zone A binnen een woongebied of een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of binnen een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling

Bij dit aangetekend schrijven met ontvangbewijs wenst de Regering de erfpacht betreffende het onbebouwde onroerend goed te verwerven, overeenkomstig artikel 3, § 1, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De erfpachter moet elke andere drager van een gesplitst zakelijk recht in kennis stellen van de intentieverklaring tot aankoop van de Regering (artikel 3, § 1, tweede lid, van bovenbedoeld besluit).

1. Identificatie van het onbebouwde onroerend goed waarop de erfpacht betrekking heeft :

- Ligging (straat, nummer en gemeente) :
- Kadastraal nummer :
- Oppervlakte volgens eigendomstitel :
- Datum waarop de erfpacht wordt gesloten en waarop ze vervalt :

2. Personalialia van de erfpachter(s)

- Naam en voornamen :
- Adres(sen) :
- Telefoonnummer(s) :
- Faxnummer(s) :
- Beroep :

3. Huurder(s) :

- Naam en voornamen :
- Juridische aard van het huurcontract (pacht, ...) :

4. Identificatie van de door de begunstigde van de intentieverklaring tot aankoop aangewezen notaris die de handelswaarde van het goed in onderlinge overeenstemming met de door de Regering aangewezen notaris moet schatten :

- Naam en voornaam :
- Adres :
- Telefoonnummer :
- Faxnummer :

De hierboven geïdentificeerde erfpachter(s) verklaart/verklaren kennis te hebben genomen van de bij aangetekend schrijven met ontvangbewijs toegezonden intentieverklaring waarbij de Regering bovenbedoeld goed wenst te kopen.

Door dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend bij aangetekend schrijven terug te sturen, wenst hij/wensen zij in aanmerking te komen voor de procedure inzake de eenzijdige aankoopbelofte betreffende bovenbedoeld onbebouwd onroerend goed dat hij/zij in erfpacht heeft/hebben.

Opgemaakt te op

Handtekening

(de handtekening moet worden voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 1F

Intentieverklaring tot aankoop gericht aan de drager(s) van een recht van opstal op een onbebouwd onroerend goed gelegen in zone A binnen een woongebied of een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of binnen een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling

Bij dit aangetekend schrijven met ontvangstbewijs wenst de Regering het recht van opstal op het onbebouwde onroerend te verwerven, overeenkomstig artikel 3, § 1, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

De drager van het recht van opstal moet elke andere drager van een gesplitst zakelijk recht in kennis stellen van de intentieverklaring tot aankoop van de Regering (artikel 3, § 1, tweede lid, van bovenbedoeld besluit).

1. Identificatie van het onbebouwde onroerend goed waarop het recht van opstal betrekking heeft :

- Ligging (straat, nummer en gemeente) :
- Kadastraal nummer :
- Oppervlakte volgens eigendomstitel :
- Datum van vestiging van het recht van opstal :

2. Persoonlia van de drager(s) van een recht van opstal :

- Naam en voornamen :
- Adres(sen) :
- Telefoonnummer(s) :
- Faxnummer(s) :
- Beroep :

3. Huurder(s) :

- Naam en voornamen :
- Juridische aard van het huurcontract (pacht,...) :

4. Personalia van de door de begunstigde van de intentieverklaring tot aankoop aangewezen notaris die de handelswaarde van het goed in onderlinge overeenstemming met de door de Regering aangewezen notaris moet schatten :

- Naam en voornaam :
- Adres :
- Telefoonnummer :
- Faxnummer :

De hierboven geïdentificeerde drager(s) van een recht van opstal verklaart/verklaren kennis te hebben genomen van de bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs toegezonden intentieverklaring waarbij de Regering bovenbedoeld goed wenst te kopen.

Door dit formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend bij aangetekend schrijven terug te sturen, wenst hij/wensen zij in aanmerking te komen voor de procedure inzake de eenzijdige aankoopbelofte betreffende bovenbedoeld onbebouwd onroerend goed waarop hij/zij een recht van opstal heeft/hebben.

Opgemaakt te op

Handtekening

(de handtekening moet worden voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 2A

Eenzijdige belofte tot aankoop van een als woning gebruikt gebouwd onroerend goed gelegen in zone A

TUSSEN :

1. Het WAALSE GEWEST vertegenwoordigd door
hierna
« Het Gewest » genoemd

EN

2. de heer
woonachtig te
hierna « De begunstigde » genoemd

IS HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

Artikel 1. Het Gewest verbindt zich onherroepelijk t.o.v. de begunstigde, bedoeld in artikel 2, § 3, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens, tot de aankoop, onder de in deze akte vermelde voorwaarden, van het woongebouw waarvan hij eigenaar is, gelegen te gekadastreerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Art. 2. Deze belofte wordt aangegaan voor de duur van vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt en vervalt van rechtswege de dag na de vijfde verjaardag ervan, behalve als ze verlengd wordt door de Regering.

Art. 3. Als de begunstigde gebruik wil maken van de optie, moet hij binnen de in artikel 2 bedoelde termijn het Gewest bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs laten weten dat hij het onroerend goed wenst te verkopen. De aangetekende brief wordt geacht te zijn ontvangen binnen drie dagen na de verzending ervan, waarbij de poststempel als bewijs geldt.

De authentieke verkoopakte moet verleden worden en de prijs betaald binnen een termijn van vier maanden, te rekenen van de datum waarop het Gewest het aangetekend schrijven heeft ontvangen.

Op verzoek van de begunstigde kan op de prijs een voorschot worden toegekend dat niet meer mag bedragen dan het totaal van de vergoedingen bedoeld in artikel 9. In dat geval wordt de termijn waarin de authentieke akte moet worden verleden en het saldo van de prijs betaald, met twee maanden verlengd. Om ontvankelijk te zijn, moet de voorschotaanvraag vermeld worden in de aanvraag tot gebruikmaking van de optie.

Als de begunstigde binnen voormelde termijn van vijf jaar, eventueel verlengd, geen gebruik maakt van de optie op bovenbedoelde wijze, verliest hij elk recht om de uitvoering van deze belofte aan te vragen en wordt het Gewest vrijgesteld van al zijn verbintenissen.

Art. 4. De partijen komen overeen dat het goed vrij en onbelast van alle bevoorrechte of hypothecaire lasten gekocht wordt.

Art. 5. De partijen komen overeen dat binnen dertig dagen na de ondertekening een beschrijving van het goed en van de staat ervan wordt opgemaakt, waarin het aantal woningen wordt vermeld.

Die plaatsbeschrijving wordt opgemaakt door twee deskundigen, de ene aangewezen door de begunstigde, de heer, Mevr. woonachtig te en de andere door het Gewest, de heer, Mevr. woonachtig te

De partijen verklaren bij overeenkomst dat de plaatsbeschrijving de werkelijkheid en de staat van het bedoelde goed weergeeft. De overeenkomst verbindt beide partijen. De partijen zien af van elke betwisting en van elk beroep.

Art. 6. Wanneer de begunstigde gebruik maakt van de optie, wordt door dezelfde deskundigen, of door twee andere deskundigen die op dezelfde wijze aangewezen worden, een nieuwe plaatsbeschrijving opgemaakt om na te gaan of het gebouw zich nog steeds in dezelfde staat bevindt als omschreven in de oorspronkelijke plaatsbeschrijving.

Als de vergelijking andere beschadigingen vaststelt als degene die te wijten zijn aan bouwvalligheid of overmacht, schatten beide deskundigen samen de minderwaarde die het goed bezwaart. Het aldus bepaalde bedrag verbindt beide partijen.

Art. 7. Als gebruik wordt gemaakt van de optie, wordt het Gewest eigenaar van het goed en heeft het er het genot van door het werkelijk in bezit te nemen vanaf de dag waarop de authentieke verkoopakte ondertekend wordt. Vanaf die datum is het Gewest gehouden tot de betaling van alle heffingen en belastingen. De onroerende voorheffing wordt tussen beide partijen verdeeld naar rata van het aantal maanden genot van elke partij.

De risico's worden bij overeenkomst overgedragen op de dag van de ondertekening van de authentieke akte. De begunstigde moet de nodige maatregelen nemen om zijn goed tot die datum te beschermen.

Op die datum moet de begunstigde het goed volledig ontruimd hebben.

Het Gewest neemt het goed over in de staat waarin het zich bevindt bij de verkoop en mag geen beroep instellen tegen de overdrager :

a) uit hoofde van bouwvalligheid die niet voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud, uit bouwfouten of uit verborgen gebreken die niet verheimelijkt werden bij de plaatsbeschrijving;

b) uit hoofde van passieve erfdienstbaarheden, al dan niet zichtbaar, al dan niet voortdurend, die het goed kunnen bezwaren;

c) als de oppervlakte kleiner is dan de aangegeven oppervlakte, al is het maar een twintigste.

In voorkomend geval komen de actieve erfdienstbaarheden en elk oppervlakteoverschot ten goede aan het Gewest.

Art. 8. De waarde van bovenbedoeld goed wordt vastgelegd op BEF/EURO en wordt jaarlijks op de jaardag van de ondertekening van de eenzijdige belofte geïndexeerd als volgt : basiswaarde van het goed vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door de basisindex.

De basiswaarde van het goed is de waarde vermeld in het eerste lid van dit artikel. De nieuwe index is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand waarin de eenzijdige belofte is ondertekend.

De basisindex is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand van de jaardag van de eenzijdige belofte.

Als na de ondertekening van de eenzijdige belofte het basisbedrag voor de berekening van het officiële indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gewijzigd, komen de partijen uitdrukkelijk overeen het bedrag te indexeren met inachtneming van de conversiekoers bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Tot slot komen de partijen overeen dat de basiswaarde van het goed dat geïndexeerd wordt de dag waarop het Gewest de authentieke koopakte ondertekent, niet kleiner mag zijn dan de basiswaarde van het goed zoals bepaald in het eerste lid van dit artikel.

Als de twee aangewezen deskundigen overeenkomstig artikel 6 een minderwaarde hebben vastgelegd, wordt deze afgetrokken van de vastgelegde verkoopprijs en geïndexeerd zoals hierboven bepaald.

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de verbeteringen die de begunstigde na de oorspronkelijke plaatsbeschrijving aanbrengt aan het beschreven goed, nooit een verhoging van bovenbedoelde prijs als gevolg mogen hebben.

Art. 9. Naast de in artikel 8 bepaalde prijs, verbindt het Gewest zich tot de betaling van de volgende vergoedingen aan de eigenaar(s) die gebruik maakt/maken van de optie bedoeld in artikel 3 :

1. wederbeleggingsvergoeding voor de eigenaar(s) : 10 % van de in artikel 8 vastgelegde waarde;
2. forfaitaire verhuisvergoeding voor de eigenaar die het gebouw bewoont en er woonachtig is : 300 000 BEF of 7 436,81 EURO.

Als het onroerend goed bij het gebruikmaken van de optie bewoond wordt door verscheidene eigenaars die er woonachtig zijn, wordt de verhuisvergoeding verdeeld en krijgt elk gezin minimum 100 000 BEF of 2 478,94 EURO, op voorwaarde dat het aantal begunstigde gezinnen gelijk is aan het aantal woningen vermeld in de plaatsbeschrijving in artikel 5.

De verhuisvergoeding wordt niet geïndexeerd.

Art. 10. De eenzijdige belofte wordt verleend voor vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt. De Regering kan die termijn verlengen.

De eenzijdige belofte vervalt echter van rechtswege als het onroerend goed voor andere doeleinden als woning wordt bestemd.

Gedurende die termijn van vijf jaar, eventueel verlengd in geval van schenking, neemt de begiftigde de rechten van de ondertekenaar van de eenzijdige belofte over.

Art. 11. Het Gewest mag deze belofte overdragen op voorwaarde dat het de begunstigde verwittigt.

Art. 12. Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat de kosten voor de in de artikelen 5 en 6 bedoelde plaatsbeschrijving door het Gewest worden gedragen.

Namen,

Handtekeningen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 2B

Eenzijdige belofte tot verwerving van een recht van erfpacht op een als woning gebruikt gebouwd onroerend goed gelegen in zone A

TUSSEN :

1. Het WAALSE GEWEST vertegenwoordigd door

hierna « Het Gewest » genoemd

EN

2. de heer

woonachtig te

hierna « De begunstigde » genoemd

IS HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

Artikel 1. Het Gewest verbindt zich onherroepelijk t.o.v. de begunstigde, bedoeld in artikel 2, § 3, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens, tot de verwerving, onder de in deze akte vermelde voorwaarden, van het recht van erfpacht op het woongebouw waarvan hij erfpachter is, gelegen te gekadastréerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Art. 2. Deze belofte wordt aangegaan voor de duur van vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt en vervalt van rechtswege de dag na de vijfde verjaardag ervan, behalve als ze verlengd wordt door de Regering.

Art. 3. Als de begunstigde gebruik wil maken van de optie, moet hij binnen de in artikel 2 bedoelde termijn het Gewest bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs laten weten dat hij het recht van erfpacht op het onroerend goed wenst af te staan. De aangetekende brief wordt geacht te zijn ontvangen binnen drie dagen na de verzending ervan, waarbij de poststempel als bewijs geldt.

De authentieke erfpachtakte moet verleden worden en de prijs betaald binnen een termijn van vier maanden, te rekenen van de datum waarop het Gewest het aangetekend schrijven heeft ontvangen.

Op verzoek van de begunstigde kan op de prijs een voorschot worden toegekend dat niet meer mag bedragen dan het totaal van de vergoedingen bedoeld in artikel 9. In dat geval wordt de termijn waarin de authentieke akte moet worden verleden en het saldo van de prijs betaald, met twee maanden verlengd. Om ontvankelijk te zijn, moet de voorschotaanvraag vermeld worden in de aanvraag tot gebruikmaking van de optie.

Als de begunstigde binnen voormelde termijn van vijf jaar, eventueel verlengd, geen gebruik maakt van de optie op bovenbedoelde wijze, verliest hij elk recht om de uitvoering van deze belofte aan te vragen en wordt het Gewest vrijgesteld van al zijn verbintenissen.

Art. 4. De partijen komen overeen dat de erfpacht vrij en onbelast van alle bevoorrechte of hypothecaire lasten afgestaan wordt.

Art. 5. De partijen komen overeen dat binnen dertig dagen na de ondertekening een beschrijving van het goed en van de staat ervan wordt opgemaakt, waarin het aantal woningen wordt vermeld.

Die plaatsbeschrijving wordt opgemaakt door twee deskundigen, de ene aangewezen door de begunstigde, de heer, Mevr. woonachtig te en de andere door het Gewest, de heer, Mevr. woonachtig te

De partijen verklaren bij overeenkomst dat de plaatsbeschrijving de werkelijkheid en de staat van het bedoelde goed weergeeft. De overeenkomst verbindt beide partijen. De partijen zien af van elke betwisting en van elk beroep.

Art. 6. Wanneer de begunstigde gebruik maakt van de optie, wordt door dezelfde deskundigen, of door twee andere deskundigen die op dezelfde wijze aangewezen worden, een nieuwe plaatsbeschrijving opgemaakt om na te gaan of het gebouw zich nog steeds in dezelfde staat bevindt als omschreven in de oorspronkelijke plaatsbeschrijving.

Als de vergelijking andere beschadigingen vaststelt als degene die te wijten zijn aan bouwvalligheid of overmacht, schatten beide deskundigen samen de minderwaarde die het goed bezwaart. Het aldus bepaalde bedrag verbindt beide partijen.

Art. 7. Als gebruik wordt gemaakt van de optie, krijgt het Gewest genot van het goed door het werkelijk in bezit te nemen vanaf de dag waarop de authentieke verkoopakte ondertekend wordt. Vanaf die datum is het Gewest gehouden tot de betaling van alle heffingen en belastingen. De onroerende voorheffing wordt tussen beide partijen verdeeld naar rata van het aantal maanden genot van elke partij.

De risico's worden bij overeenkomst overgedragen op de dag van de ondertekening van de authentieke akte. De begunstigde moet de nodige maatregelen nemen om zijn goed tot die datum te beschermen.

Op die datum moet de begunstigde het goed volledig ontruimd hebben.

Het Gewest neemt het goed over in de staat waarin het zich bevindt bij de verkoop en mag geen beroep instellen tegen de overdrager :

a) uit hoofde van bouwvalligheid die niet voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud, uit bouwfouten of uit verborgen gebreken die niet verheimelijkt werden bij de plaatsbeschrijving;

b) uit hoofde van passieve erfdienstbaarheden, al dan niet zichtbaar, al dan niet voortdurend, die het goed kunnen bezwaren;

c) als de oppervlakte kleiner is dan de aangegeven oppervlakte, al is het maar één twintigste.

In voorkomend geval komen de actieve erfdienstbaarheden en elk oppervlakteoverschot ten goede aan het Gewest.

Art. 8. De waarde van bovenbedoeld goed wordt vastgelegd op BEF/EURO en wordt jaarlijks op de jaardag van de ondertekening van de eenzijdige belofte geïndexeerd als volgt : basiswaarde van het goed vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door de basisindex.

De basiswaarde van het goed is de waarde vermeld in het eerste lid van dit artikel. De nieuwe index is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand waarin de eenzijdige belofte is ondertekend.

De basisindex is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand van de jaardag van de eenzijdige belofte.

Als na de ondertekening van de eenzijdige belofte het basisbedrag voor de berekening van het officiële indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gewijzigd, komen de partijen uitdrukkelijk overeen het bedrag te indexeren met inachtneming van de conversiekoers bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Tot slot komen de partijen overeen dat de basiswaarde van het goed dat geïndexeerd wordt de dag waarop het Gewest de authentieke koopakte ondertekent, niet kleiner mag zijn dan de basiswaarde van het goed zoals bepaald in het eerste lid van dit artikel.

Als de twee aangewezen deskundigen overeenkomstig artikel 6 een minderwaarde hebben vastgelegd, wordt deze afgetrokken van de vastgelegde verkoopprijs en geïndexeerd zoals hierboven bepaald.

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de verbeteringen die de begunstigde na de oorspronkelijke plaatsbeschrijving aanbrengt aan het beschreven goed, nooit een verhoging van bovenbedoelde prijs als gevolg mogen hebben.

Art. 9. Naast de in artikel 8 bepaalde prijs, verbindt het Gewest zich tot de betaling van de volgende vergoedingen aan de erfpachter(s) die gebruik maakt/maken van de optie bedoeld in artikel 3 :

1. wederbeleggingsvergoeding voor de erfpachter(s) : 10 % van de in artikel 8 vastgelegde waarde;

2. forfaitaire verhuisvergoeding voor de erfpachter die het gebouw bewoont en er woonachtig is : 300 000 BEF of 7 436,81 EURO.

Als het onroerend goed bij het gebruikmaken van de optie bewoond wordt door verscheidene erfpachters die er woonachtig zijn, wordt de verhuisvergoeding verdeeld en krijgt elk gezin minimum 100 000 BEF of 2 478,94 EURO, op voorwaarde dat het aantal begunstigde gezinnen gelijk is aan het aantal woningen vermeld in de plaatsbeschrijving in artikel 5.

De verhuisvergoeding wordt niet geïndexeerd.

Art. 10. De eenzijdige belofte wordt verleend voor vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt. De Regering kan die termijn verlengen.

De eenzijdige belofte vervalt echter van rechtswege als het onroerend goed voor andere doeleinden als woning wordt bestemd.

Gedurende die termijn van vijf jaar, eventueel verlengd in geval van schenking, neemt de begiftigde de rechten van de ondertekenaar van de eenzijdige belofte over.

Art. 11. Het Gewest mag deze belofte overdragen op voorwaarde dat het de begunstigde verwittigt.

Art. 12. Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat de kosten voor de in de artikelen 5 en 6 bedoelde plaatsbeschrijving door het Gewest worden gedragen.

Namen,

Handtekeningen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

Bijlage 2C

Eenzijdige belofte tot verwerving van een recht van opstal op een als woning gebruikt gebouwd onroerend goed gelegen in zone A

TUSSEN :

1. Het WAALSE GEWEST vertegenwoordigd door
hierna « Het Gewest » genoemd

EN

2. de heer
woonachtig te
hierna « De begunstigde » genoemd

IS HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

Artikel 1. Het Gewest verbindt zich onherroepelijk t.o.v. de begunstigde, bedoeld in artikel 2, § 3, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens, tot de verwerving, onder de in deze akte vermelde voorwaarden, van het recht van opstal op het woongebouw waarvoor hij drager is van een recht van opstal, gelegen te gekadastraerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Art. 2. Deze belofte wordt aangegaan voor de duur van vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt en vervalt van rechtswege de dag na de vijfde verjaardag ervan, behalve als ze verlengd wordt door de Regering.

Art. 3. Als de begunstigde gebruik wil maken van de optie, moet hij binnen de in artikel 2 bedoelde termijn het Gewest bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs laten weten dat hij het recht van opstal op het onroerend goed wenst af te staan. De aangetekende brief wordt geacht te zijn ontvangen binnen drie dagen na de verzending ervan, waarbij de poststempel als bewijs geldt.

De authentieke opstalakte moet verleden worden en de prijs betaald binnen een termijn van vier maanden, te rekenen van de datum waarop het Gewest het aangetekend schrijven heeft ontvangen.

Op verzoek van de begunstigde kan op de prijs een voorschot worden toegekend dat niet meer mag bedragen dan het totaal van de vergoedingen bedoeld in artikel 9. In dat geval wordt de termijn waarin de authentieke akte moet worden verleden en het saldo van de prijs betaald, met twee maanden verlengd. Om ontvankelijk te zijn, moet de voorschotaanvraag vermeld worden in de aanvraag tot gebruikmaking van de optie.

Als de begunstigde binnen voormelde termijn van vijf jaar, eventueel verlengd, geen gebruik maakt van de optie op bovenbedoelde wijze, verliest hij elk recht om de uitvoering van deze belofte aan te vragen en wordt het Gewest vrijgesteld van al zijn verbintenissen.

Art. 4. De partijen komen overeen dat de opstal vrij en onbelast van alle bevoorrechte of hypothecaire lasten afgestaan wordt.

Art. 5. De partijen komen overeen dat binnen dertig dagen na de ondertekening een beschrijving van het goed en van de staat ervan wordt opgemaakt, waarin het aantal woningen wordt vermeld.

Die plaatsbeschrijving wordt opgemaakt door twee deskundigen, de ene aangewezen door de begunstigde, de heer, Mevr. woonachtig te en de andere door het Gewest, de heer, Mevr. woonachtig te

De partijen verklaren bij overeenkomst dat de plaatsbeschrijving de werkelijkheid en de staat van het bedoelde goed weergeeft. De overeenkomst verbindt beide partijen. De partijen zien af van elke betwisting en van elk beroep.

Art. 6. Wanneer de begunstigde gebruik maakt van de optie, wordt door dezelfde deskundigen, of door twee andere deskundigen die op dezelfde wijze aangewezen worden, een nieuwe plaatsbeschrijving opgemaakt om na te gaan of het gebouw zich nog steeds in dezelfde staat bevindt als omschreven in de oorspronkelijke plaatsbeschrijving.

Als de vergelijking andere beschadigingen vaststelt als degene die te wijten zijn aan bouwvalligheid of overmacht, schatten beide deskundigen samen de minderwaarde die het goed bezwaart. Het aldus bepaalde bedrag verbindt beide partijen.

Art. 7. Als gebruik wordt gemaakt van de optie, krijgt het Gewest genot van het goed door het werkelijk in bezit te nemen vanaf de dag waarop de authentieke verkoopakte ondertekend wordt. Vanaf die datum is het Gewest gehouden tot de betaling van alle heffingen en belastingen. De onroerende voorheffing wordt tussen beide partijen verdeeld naar rata van het aantal maanden genot van elke partij.

De risico's worden bij overeenkomst overgedragen op de dag van de ondertekening van de authentieke akte. De begunstigde moet de nodige maatregelen nemen om zijn goed tot die datum te beschermen.

Op die datum moet de begunstigde het goed volledig ontruimd hebben.

Het Gewest neemt het goed over in de staat waarin het zich bevindt bij de verkoop en mag geen beroep instellen tegen de overdrager :

a) uit hoofde van bouwvalligheid die niet voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud, uit bouwfouten of uit verborgen gebreken die niet verheimelijkt werden bij de plaatsbeschrijving;

b) uit hoofde van passieve erfdienstbaarheden, al dan niet zichtbaar, al dan niet voortdurend, die het goed kunnen bezwaren;

c) als de oppervlakte kleiner is dan de aangegeven oppervlakte, al is het maar één twintigste.

In voorkomend geval komen de actieve erfdienstbaarheden en elk oppervlakteoverschot ten goede aan het Gewest.

Art. 8. De waarde van bovenbedoeld goed wordt vastgelegd op BEF/EURO en wordt jaarlijks op de jaardag van de ondertekening van de eenzijdige belofte geïndexeerd als volgt : basiswaarde van het goed vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door de basisindex.

De basiswaarde van het goed is de waarde vermeld in het eerste lid van dit artikel. De nieuwe index is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand waarin de eenzijdige belofte is ondertekend.

De basisindex is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand van de jaardag van de eenzijdige belofte .

Als na de ondertekening van de eenzijdige belofte het basisbedrag voor de berekening van het officiële indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gewijzigd, komen de partijen uitdrukkelijk overeen het bedrag te indexeren met inachtneming van de conversiekoers bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Tot slot komen de partijen overeen dat de basiswaarde van het goed dat geïndexeerd wordt de dag waarop het Gewest de authentieke koopakte ondertekent, niet kleiner mag zijn dan de basiswaarde van het goed zoals bepaald in het eerste lid van dit artikel.

Als de twee aangewezen deskundigen overeenkomstig artikel 6 een minderwaarde hebben vastgelegd, wordt deze afgetrokken van de vastgelegde verkoopprijs en geïndexeerd zoals hierboven bepaald.

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de verbeteringen die de begunstigde na de oorspronkelijke plaatsbeschrijving aanbrengt aan het beschreven goed, nooit een verhoging van bovenbedoelde prijs als gevolg mogen hebben.

Art. 9. Naast de in artikel 8 bepaalde prijs, verbindt het Gewest zich tot de betaling van de volgende vergoedingen aan de drager(s) van een recht van opstal die gebruik maakt/maken van de optie bedoeld in artikel 3 :

1. wederbeleggingsvergoeding voor de drager(s) van een recht van opstal : 10 % van de in artikel 8 vastgelegde waarde;

2. forfaitaire verhuisvergoeding voor de drager van een recht van opstal die het gebouw bewoont en er woonachtig is : 300 000 BEF of 7 436,81 EURO.

Als het onroerend goed bij het gebruikmaken van de optie bewoond wordt door verscheidene dragers van een recht van opstal die er woonachtig zijn, wordt de verhuisvergoeding verdeeld en krijgt elk gezin minimum 100 000 BEF of 2 478,94 EURO, op voorwaarde dat het aantal begunstigde gezinnen gelijk is aan het aantal woningen vermeld in de plaatsbeschrijving in artikel 5.

De verhuisvergoeding wordt niet geïndexeerd.

Art. 10. De eenzijdige belofte wordt verleend voor vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt. De Regering kan die termijn verlengen.

De eenzijdige belofte vervalt echter van rechtswege als het onroerend goed voor andere doeleinden als woning wordt bestemd.

Gedurende die termijn van vijf jaar, eventueel verlengd in geval van schenking, neemt de begiftigde de rechten van de ondertekenaar van de eenzijdige belofte over.

Art. 11. Het Gewest mag deze belofte overdragen op voorwaarde dat het de begunstigde verwittigt.

Art. 12. Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat de kosten voor de in de artikelen 5 en 6 bedoelde plaatsbeschrijving door het Gewest worden gedragen.

Namen,

Handtekeningen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 3 A

Eenzijdige belofte tot aankoop van een voor woning bestemd onbebouwd onroerend goed gelegen in zone A binnen een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of binnen een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling

TUSSEN :

1. Het WAALSE GEWEST vertegenwoordigd door

hierna « Het Gewest » genoemd

EN

2. de heer

woonachtig te

hierna « De begunstigde » genoemd

IS HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

Artikel 1. Het Gewest verbindt zich onherroepelijk t.o.v. de begunstigde, bedoeld in artikel 2, § 3, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens, tot de aankoop, onder de in deze akte vermelde voorwaarden, van het bouwterrein waarvan hij eigenaar is, gelegen te gekadastreerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Art. 2. Deze belofte wordt aangegaan voor de duur van vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt en vervalt van rechtswege de dag na de vijfde verjaardag ervan.

De begunstigde mag ieder ogenblik afstand doen van de belofte op voorwaarde dat hij het Gewest bij aangetekende brief met ontvangstbewijs verwittigt.

Art. 3. Als de begunstigde gebruik wil maken van de optie, moet hij het Gewest binnen de in artikel 2 bedoelde termijn bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs laten weten dat hij het onroerend goed wenst te verkopen. De aangetekende brief wordt geacht te zijn ontvangen binnen drie dagen na de verzending ervan, waarbij de poststempel als bewijs geldt.

De authentieke verkoopakte moet verleden worden en de prijs betaald binnen een termijn van vier maanden, te rekenen van de datum waarop het Gewest het aangetekend schrijven heeft ontvangen.

Als de begunstigde binnen vijf jaar geen gebruik maakt van de optie op bovenbedoelde wijze, verliest hij elk recht om de uitvoering van deze belofte aan te vragen en wordt het Gewest vrijgesteld van al zijn verbintenissen.

Art. 4. De partijen komen overeen dat het goed vrij en onbelast van alle bevoorrechte of hypothecaire lasten gekocht wordt.

Art. 5. Het Gewest kan op eigen kosten een plaatsbeschrijving van het betrokken goed opmaken of laten opmaken, met name bij een eventuele besmetting.

Art. 6. Als gebruik wordt gemaakt van de optie, wordt het Gewest eigenaar van het goed en heeft het er het genot van door het werkelijk in bezit te hebben vanaf de dag waarop de authentieke verkoopakte ondertekend wordt. Vanaf die datum is het Gewest gehouden tot de betaling van alle heffingen en belastingen. De onroerende voorheffing wordt tussen beide partijen verdeeld naar rata van het aantal maanden genot van elke partij.

Op die datum moet de begunstigde het goed volledig ontruimd hebben. Hij staat het Gewest een afgebakend terrein af dat in perfecte staat is, rekening houdende met de bestemming ervan, en dat voldoet aan de wetgeving inzake de ruimtelijke ordening en het leefmilieu.

Het Gewest neemt het goed over in de staat waarin het zich bevindt bij de verkoop en mag geen beroep instellen tegen de overdrager :

a) uit hoofde van passieve erfdienstbaarheden, al dan niet zichtbaar, al dan niet voortdurend, die het goed kunnen bezwaren;

b) als de oppervlakte kleiner is dan de aangegeven oppervlakte, al is het maar één twintigste.

In voorkomend geval komen de actieve erfdienstbaarheden en elk oppervlakteoverschot ten goede aan het Gewest.

Art. 7. De waarde van bovenbedoeld goed wordt vastgelegd op BEF/EURO en wordt jaarlijks op de jaardag van de ondertekening van de eenzijdige belofte geïndexeerd als volgt : basiswaarde van het goed vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door de basisindex.

De basiswaarde van het goed is de waarde vermeld in het eerste lid van dit artikel. De nieuwe index is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand waarin de eenzijdige belofte is ondertekend.

De basisindex is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand van de jaardag van de eenzijdige belofte.

Als na de ondertekening van de eenzijdige belofte het basisbedrag voor de berekening van het officiële indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gewijzigd, komen de partijen uitdrukkelijk overeen het bedrag te indexeren met inachtneming van de conversiekoers bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Tot slot komen de partijen overeen dat de basiswaarde van het goed dat geïndexeerd wordt de dag waarop het Gewest de authentieke koopakte ondertekent, niet kleiner mag zijn dan de basiswaarde van het goed zoals bepaald in het eerste lid van dit artikel.

Als er werkzaamheden nodig zijn om het terrein aan zijn bestemming van bouwgrond aan te passen, worden de kosten van die werkzaamheden afgetrokken van de prijs.

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de verbeteringen die de begunstigde na de oorspronkelijke plaatsbeschrijving aanbrengt aan het beschreven goed, nooit een verhoging van bovenbedoelde prijs als gevolg mogen hebben.

Art. 8. De eenzijdige belofte wordt verleend voor vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt. De Regering mag die termijn verlengen.

De eenzijdige belofte vervalt echter van rechtswege als het onroerend goed voor andere doeleinden als woning wordt bestemd.

Gedurende die termijn van vijf jaar, eventueel verlengd in geval van schenking, neemt de begunstigde de rechten van de ondertekenaar van de eenzijdige belofte over.

Art. 9. Het Gewest mag deze belofte overdragen op voorwaarde dat het de begunstigde verwittigt.

Namen,

Handtekeningen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

Bijlage 3B

Eenzijdige belofte tot verwerving van een recht van erfpacht op een voor woning bestemd onbebouwd onroerend goed gelegen in zone A binnen een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of binnen een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling.

TUSSEN :

1. Het WAALSE GEWEST vertegenwoordigd door
hierna « Het Gewest » genoemd

EN

2. de heer
woonachtig te
hierna « De begunstigde » genoemd

IS HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

Artikel 1. Het Gewest verbindt zich onherroepelijk t.o.v. de begunstigde, bedoeld in artikel 2, § 3, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens, tot de verwerving, onder de in deze akte vermelde voorwaarden, van het recht van erfpacht op het bouwterrein waarvan hij erpachter is, gelegen te gekadastreerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Art. 2. Deze belofte wordt aangegaan voor de duur van vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt en vervalt van rechtswege de volgende dag na de vijfde jaardag ervan.

De begunstigde mag ieder ogenblik afstand doen van de belofte op voorwaarde dat hij het Gewest bij aangetekende brief met ontvangstbewijs verwittigt.

Art. 3. Als de begunstigde gebruik wil maken van de optie, moet hij het Gewest binnen de in artikel 2 bedoelde termijn bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs laten weten dat hij het recht van erfpacht op het onroerend goed wenst af te staan. De aangetekende brief wordt geacht te zijn ontvangen binnen drie dagen na de verzending ervan, waarbij de poststempel als bewijs geldt.

De authentieke verkoopakte moet verleden worden en de prijs betaald binnen een termijn van vier maanden, te rekenen van de datum waarop het Gewest het aangetekend schrijven heeft ontvangen.

Als de begunstigde binnen vijf jaar geen gebruik maakt van de optie op bovenbedoelde wijze, verliest hij elk recht om de uitvoering van deze belofte aan te vragen en wordt het Gewest vrijgesteld van al zijn verbintenissen.

Art. 4. De partijen komen overeen dat het recht van erfpacht vrij en onbelast van alle bevoorrechte of hypothecaire lasten afgestaan wordt.

Art. 5. Het Gewest kan op eigen kosten een plaatsbeschrijving van het betrokken goed opmaken of laten opmaken, met name bij een eventuele besmetting.

Art. 6. Als gebruik wordt gemaakt van de optie, wordt het Gewest eigenaar van het goed en heeft het er het genot van door het werkelijk in bezit te hebben vanaf de dag waarop de authentieke verkoopakte ondertekend wordt. Vanaf die datum is het Gewest gehouden tot de betaling van alle heffingen en belastingen. De onroerende voorheffing wordt tussen beide partijen verdeeld naar rata van het aantal maanden genot van elke partij.

Op die datum moet de begunstigde het goed volledig ontruimd hebben. Hij staat het Gewest een afgebakend terrein af dat in perfecte staat is, rekening houdende met de bestemming ervan, en dat voldoet aan de wetgeving inzake de ruimtelijke ordening en het leefmilieu.

Het Gewest neemt het goed over in de staat waarin het zich bevindt bij de verkoop en mag geen beroep instellen tegen de overdrager :

a) uit hoofde van passieve erfdiensbaarheden, al dan niet zichtbaar, al dan niet voortdurend, die het goed kunnen bezwaren;

b) als de oppervlakte kleiner is dan de aangegeven oppervlakte, al is het maar één twintigste.

In voorkomend geval komen de actieve erfdiensbaarheden en elk oppervlakteoverschot ten goede aan het Gewest.

Art. 7. De waarde van bovenbedoeld goed wordt vastgelegd op BEF/EURO en wordt jaarlijks op de jaardag van de ondertekening van de eenzijdige belofte geïndexeerd als volgt : basiswaarde van het goed vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door de basisindex.

De basiswaarde van het goed is de waarde vermeld in het eerste lid van dit artikel. De nieuwe index is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand waarin de eenzijdige belofte is ondertekend.

De basisindex is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand van de jaardag van de eenzijdige belofte.

Als na de ondertekening van de eenzijdige belofte het basisbedrag voor de berekening van het officiële indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gewijzigd, komen de partijen uitdrukkelijk overeen het bedrag te indexeren met inachtneming van de conversiekoers bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Tot slot komen de partijen overeen dat de basiswaarde van het goed dat geïndexeerd wordt de dag waarop het Gewest de authentieke koopakte ondertekent, niet kleiner mag zijn dan de basiswaarde van het goed zoals bepaald in het eerste lid van dit artikel.

Als er werkzaamheden nodig zijn om het terrein aan zijn bestemming van bouwgrond aan te passen, worden de kosten van die werkzaamheden afgetrokken van de prijs.

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de verbeteringen die de begunstigde na de oorspronkelijke plaatsbeschrijving aanbrengt aan het beschreven goed, nooit een verhoging van bovenbedoelde prijs als gevolg mogen hebben.

Art. 8. De eenzijdige belofte wordt verleend voor vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt. De Regering mag die termijn verlengen.

De eenzijdige belofte vervalt echter van rechtswege als het onroerend goed voor andere doeleinden als woning wordt bestemd.

Gedurende die termijn van vijf jaar, eventueel verlengd in geval van schenking, neemt de begunstigde de rechten van de ondertekenaar van de eenzijdige belofte over.

Art. 9. Het Gewest mag deze belofte overdragen op voorwaarde dat het de begunstigde verwittigt.

Namen,

Handtekeningen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 3C

Eenzijdige belofte tot verwerving van een recht van opstal op een voor woning bestemd onbebouwd onroerend goed gelegen in zone A binnen een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of binnen een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling

TUSSEN :

1. Het WAALSE GEWEST vertegenwoordigd door
hierna « Het Gewest » genoemd

EN

2. de heer
woonachtig te
hierna « De begunstigde » genoemd

IS HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :

Artikel 1. Het Gewest verbindt zich onherroepelijk t.o.v. de begunstigde, bedoeld in artikel 2, § 3, van het besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens, tot de verwerving, onder de in deze akte vermelde voorwaarden, van het recht van opstal op het bouwterrein waarvoor hij drager is van een recht van opstal, gelegen te gekadastreerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Art. 2. Deze belofte wordt aangegaan voor de duur van vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt en vervalt van rechtswege de dag na de vijfde verjaardag ervan.

De begunstigde mag ieder ogenblik afstand doen van de belofte op voorwaarde dat hij het Gewest bij aangetekende brief met ontvangstbewijs verwittigt.

Art. 3. Als de begunstigde gebruik wil maken van de optie, moet hij het Gewest binnen de in artikel 2 bedoelde termijn bij aangetekend schrijven met ontvangstbewijs laten weten dat hij het recht van opstal op het onroerend goed wenst af te staan. De aangetekende brief wordt geacht te zijn ontvangen binnen drie dagen na de verzending ervan, waarbij de poststempel als bewijs geldt.

De authentieke verkoopakte moet verleden worden en de prijs betaald binnen een termijn van vier maanden, te rekenen van de datum waarop het Gewest het aangetekend schrijven heeft ontvangen.

Als de begunstigde binnen vijf jaar geen gebruik maakt van de optie op bovenbedoelde wijze, verliest hij elk recht om de uitvoering van deze belofte aan te vragen en wordt het Gewest vrijgesteld van al zijn verbintenissen.

Art. 4. De partijen komen overeen dat het recht van opstal vrij en onbelast van alle bevoorrechte of hypothecaire lasten afgestaan wordt.

Art. 5. Het Gewest kan op eigen kosten een plaatsbeschrijving van het betrokken goed opmaken of laten opmaken, met name bij een eventuele besmetting.

Art. 6. Als gebruik wordt gemaakt van de optie, wordt het Gewest eigenaar van het goed en heeft het er het genot van door het werkelijk in bezit te hebben vanaf de dag waarop de authentieke verkoopakte ondertekend wordt. Vanaf die datum is het Gewest gehouden tot de betaling van alle heffingen en belastingen. De onroerende voorheffing wordt tussen beide partijen verdeeld naar rata van het aantal maanden genot van elke partij.

Op die datum moet de begunstigde het goed volledig ontruimd hebben. Hij staat het Gewest een afgebakend terrein af dat in perfecte staat is, rekening houdende met de bestemming ervan, en dat voldoet aan de wetgeving inzake de ruimtelijke ordening en het leefmilieu.

Het Gewest neemt het goed over in de staat waarin het zich bevindt bij de verkoop en mag geen beroep instellen tegen de overdrager :

a) uit hoofde van passieve erfdiensbaarheden, al dan niet zichtbaar, al dan niet voortdurend, die het goed kunnen bezwaren;

b) als de oppervlakte kleiner is dan de aangegeven oppervlakte, al is het maar één twintigste.

In voorkomend geval komen de actieve erfdiensbaarheden en elk oppervlakteoverschot ten goede aan het Gewest.

Art. 7. De waarde van bovenbedoeld goed wordt vastgelegd op BEF/EURO en wordt jaarlijks op de jaardag van de ondertekening van de eenzijdige belofte geïndexeerd als volgt : basiswaarde van het goed vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door de basisindex.

De basiswaarde van het goed is de waarde vermeld in het eerste lid van dit artikel. De nieuwe index is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand waarin de eenzijdige belofte is ondertekend.

De basisindex is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand vóór de maand van de jaardag van de eenzijdige belofte.

Als na de ondertekening van de eenzijdige belofte het basisbedrag voor de berekening van het officiële indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gewijzigd, komen de partijen uitdrukkelijk overeen het bedrag te indexeren met inachtneming van de conversiekoers bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Tot slot komen de partijen overeen dat de basiswaarde van het goed dat geïndexeerd wordt de dag waarop het Gewest de authentieke koopakte ondertekent, niet kleiner mag zijn dan de basiswaarde van het goed zoals bepaald in het eerste lid van dit artikel.

Als er werkzaamheden nodig zijn om het terrein aan zijn bestemming van bouwgrond aan te passen, worden de kosten van die werkzaamheden afgetrokken van de prijs.

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de verbeteringen die de begunstigde na de oorspronkelijke plaatsbeschrijving aanbrengt aan het beschreven goed, nooit een verhoging van bovenbedoelde prijs als gevolg mogen hebben.

Art. 8. De eenzijdige belofte wordt verleend voor vijf jaar, te rekenen van de datum waarop ze ondertekend wordt. De Regering mag die termijn verlengen.

De eenzijdige belofte vervalt echter van rechtswege als het onroerend goed voor andere doeleinden als woning wordt bestemd.

Gedurende die termijn van vijf jaar, eventueel verlengd in geval van schenking, neemt de begunstigde de rechten van de ondertekenaar van de eenzijdige belofte over.

Art. 9. Het Gewest mag deze belofte overdragen op voorwaarde dat het de begunstigde verwittigt.

Namen,

Handtekeningen

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 4A

Verklaring waarbij afstand wordt gedaan van het voorrecht van de eenzijdige belofte tot aankoop van een als woning gebruikt gebouwd onroerend goed, getekend door het Waalse Gewest vóór de inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens

De heer
 woonachtig te
 hierna « de begunstigde » genoemd,

doet hierbij uitdrukkelijk afstand van het voorrecht van de eenzijdige aankoopbelofte ondertekend op ... door het Waalse Gewest en betreffende het woongebouw waarvan hij eigenaar is, gelegen te gekadastraerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Opgemaakt te Namen, op

Handtekening

(voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
 S. KUBLA

Bijlage 4B

Verklaring waarbij afstand wordt gedaan van het voorrecht van de eenzijdige belofte tot verwerving van een recht van erfpacht op een als woning gebruikt gebouwd onroerend goed, getekend door het Waalse Gewest vóór de inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens

De heer
 woonachtig te
 hierna « de begunstigde » genoemd,

doet hierbij uitdrukkelijk afstand van het voorrecht van de eenzijdige belofte ondertekend op ... door het Waalse Gewest en betreffende het recht van erfpacht op het woongebouw waarvan hij erfpachter is, gelegen te gekadastraerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Opgemaakt te Namen, op

Handtekening

(voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,
 J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
 S. KUBLA

Bijlage 4C

Verklaring waarbij afstand wordt gedaan van het voorrecht van de eenzijdige belofte tot verwerving van een recht van opstal op een als woning gebruikt gebouwd onroerend goed, getekend door het Waalse Gewest vóór de inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens

De heer

woonachtig te

hierna « de begunstigde » genoemd,

doet hierbij uitdrukkelijk afstand van het voorrecht van de eenzijdige belofte ondertekend op ... door het Waalse Gewest en betreffende het recht van opstal op een woongebouw waarop hij een recht van opstal heeft, gelegen te gekadastreerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Opgemaakt te Namen, op

Handtekening

(voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 5A

Verklaring waarbij afstand wordt gedaan van het voorrecht van de eenzijdige belofte tot aankoop van een voor woning bestemd onbebouwd onroerend goed gelegen in zone A binnen een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of binnen een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling, getekend door het Waalse Gewest vóór de inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens

De heer

woonachtig te

hierna « de begunstigde » genoemd,

doet hierbij uitdrukkelijk afstand van het voorrecht van de eenzijdige belofte ondertekend op ... door het Waalse Gewest en betreffende het bouwterrein waarvan hij eigenaar is, gelegen te gekadastreerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Opgemaakt te Namen, op

Handtekening

(voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 5B

Verklaring waarbij afstand wordt gedaan van het voorrecht van de eenzijdige belofte tot verwerving van het recht van erfpacht op een voor woning bestemd onbebouwd onroerend goed gelegen in zone A binnen een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of binnen een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling, getekend door het Waalse Gewest vóór de inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens

De heer

woonachtig te

hierna « de begunstigde » genoemd,

doet bij deze brief uitdrukkelijk afstand van het voorrecht van de eenzijdige belofte ondertekend op door het Waalse Gewest en betreffende het recht van erfpacht op het bouwterrein waarvan hij erfpachter is, gelegen te gekadastreerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Opgemaakt te Namen, op

Handtekening

(voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

Bijlage 5C

Verklaring waarbij afstand wordt gedaan van het voorrecht van de eenzijdige belofte tot verwerving van het recht van opstal op een voor woning bestemd onbebouwd onroerend goed gelegen in zone A binnen een woongebied met een landelijk karakter in de zin van de artikelen 26 en 27 van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium of binnen een behoorlijk erkende en nog steeds geldige verkaveling, getekend door het Waalse Gewest vóór de inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens

De heer

woonachtig te

hierna « de begunstigde » genoemd,

doet hierbij uitdrukkelijk afstand van het voorrecht van de eenzijdige belofte ondertekend op door het Waalse Gewest en betreffende het recht van opstal op het bouwterrein waarop hij een recht van opstal heeft, gelegen te gekadastreerd afdeling nummer met een oppervlakte van

Opgemaakt te Namen, op

Handtekening

(voorafgegaan door de geschreven formule « gelezen en goedgekeurd »)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2000 tot bepaling van de begeleidingsmaatregelen die toepasselijk zijn op de dragers van zakelijke rechten op onroerende goederen gelegen in de eerste zone (zone A) van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens.

Namen, 20 december 2000.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[2001/21074]

Cour d'arbitrage. — Nomination d'un juge

Par arrêté royal du 19 janvier 2001, qui entre en vigueur le 1^{er} février 2001, M. Luc Lavrysen, conseiller d'Etat, est nommé juge de la Cour d'arbitrage pour le groupe linguistique néerlandais, sur base de l'article 34, § 1^{er}, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

M. Luc Lavrysen, juge de la Cour d'arbitrage, a prêté entre les mains du Roi, le serment prescrit par la loi, le 5 février 2001.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[2001/21074]

Arbitragehof. — Benoeming van een rechter

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2001, dat op 1 februari 2001 in werking treedt, wordt de heer Luc Lavrysen, staatsraad, benoemd tot rechter van het Arbitragehof voor de Nederlandstalige groep, op grond van artikel 34, § 1, 1^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

De heer Luc Lavrysen, rechter van het Arbitragehof, heeft op 5 februari, in handen van de Koning, de door de wet voorgeschreven eed afgelegd.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09128]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 29 janvier 2001 :

— Mme Urbain, C., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers, est nommée juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège.

Elle est désignée pour exercer ses fonctions au tribunal de première instance de Liège pour une période de trois ans prenant cours le jour de la prestation de serment.

— Sont nommés juge au tribunal de première instance :

— de Bruges, Mme Lutters, Ch., substitut du procureur du Roi près ce tribunal;

— de Courtrai, M. Janssen, Ph., premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal;

— d'Arlon, M. Pavanello, J.-P., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Neufchâteau;

— Mme Struyf, R., juge au tribunal de première instance de Tongres, est nommée juge de paix des cantons de Tongres et de Fourons-Saint-Martin;

— M. Van Hove, B., juge des saisies au tribunal de première instance de Bruges, est nommé juge de paix du deuxième canton de Bruges;

— Mme Compagnion, B., avocat, juge suppléant à la justice de paix du second canton de Mons, est nommée juge de paix du canton de Soignies.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09128]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 29 januari 2001 :

— is Mevr. Urbain, C., substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers, benoemd tot toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Zij wordt aangewezen om haar ambt waar te nemen in de rechtbank van eerste aanleg te Luik voor een periode van drie jaar die een aanvang neemt op de datum van de eedaflegging.

— Zijn benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te :

— Brugge, Mevr. Lutters, Ch., substituu-procureur des Konings bij deze rechtbank;

— Kortrijk, de heer Janssen, Ph., eerste substituu-procureur des Konings bij deze rechtbank;

— Aarlen, de heer Pavanello, J.-P., substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau;

— is Mevr. Struyf, R., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, benoemd tot vrederechter van de kantons Tongeren en Sint-Martens-Voeren;

— is de heer Van Hove, B., beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, benoemd tot vrederechter van het tweede kanton Brugge;

— is Mevr. Compagnion, B., advocaat, plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het tweede kanton Bergen, benoemd tot vrede-rechter van het kanton Zinnik.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

[2001/16018]

Conseils provinciaux de l'Ordre des Architectes

**Nomination des assesseurs juridiques
et des assesseurs juridiques suppléants**

Par arrêté royal du 19 janvier 2001 sont nommés, pour un terme de quatre ans, prenant cours le 15 octobre 1999, assesseurs juridiques des Conseils provinciaux de l'Ordre des Architectes :

Pour la province d'Anvers :

M. B. Van De Venster, avocat à Anvers.

Pour la province du Brabant wallon :

M. B. Louveaux, avocat à Bruxelles.

Pour la province du Brabant flamand :

M. H. Boutsen, avocat à Louvain.

Pour la province de Flandre occidentale :

M. D. Vermeersch, vice-président au tribunal de première instance de Furnes.

Pour la province de Flandre orientale :

Mme J. De Loore, vice-président au tribunal de première instance de Gand.

Pour la province de Hainaut :

M. J. Geurts, juge suppléant au tribunal de commerce de Tournai.

Pour la province de Liège :

M. M. Kinnard, vice-président émérite au tribunal de première instance de Liège.

Pour la province de Limbourg :

M. H. Berghs, avocat à Hasselt.

Pour la province de Luxembourg :

M. Ph. de Remont, juge des saisies au tribunal de première instance d'Arlon.

Pour la province de Namur :

Mme C. Henry, avocat à Namur.

Sont nommés pour un terme de quatre ans prenant cours le 15 octobre 1999, assesseurs juridiques suppléants des Conseils provinciaux de l'Ordre des Architectes :

Pour la province d'Anvers :

Mme M. Beeusaert, avocate à Anvers.

Pour la province du Brabant wallon :

M. J.Ph. Brodsky, avocat à Bruxelles.

Pour la province du Brabant flamand :

M. G. Carlier, avocat à Halle.

Pour la province de Flandre occidentale :

M. G. Soete, juge suppléant à la justice de paix du 3^e canton d'Ostende.

Pour la province de Flandre orientale :

M. J.-F. Castille, vice-président au tribunal de première instance de Gand.

Pour la province de Hainaut :

M. L. Dermine, avocat à Charleroi.

Pour la province de Liège :

M. Ph. Glaude, juge au tribunal de première instance de Liège.

Pour la province de Limbourg :

M. E. Smeets, juge au tribunal de première instance d'Hasselt.

Pour la province de Luxembourg :

M. T. Mortier, avocat à Arlon.

Pour la province de Namur :

M. E. Allard, avocat à Vedrin.

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

[2001/16018]

Provinciale Raden van de Orde van Architecten

**Benoeming van rechtskundige bijzitters
en van de plaatsvervangend rechtskundige bijzitters**

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2001 worden voor een termijn van vier jaar, die ingaat op 15 oktober 1999, tot rechtskundige bijzitters benoemd bij de Provinciale Raden van de Orde van Architecten :

Voor de provincie Antwerpen :

De heer B. Van De Venster, advocaat te Antwerpen.

Voor de provincie Waals-Brabant :

De heer B. Louveaux, advocaat te Brussel.

Voor de provincie Vlaams-Brabant :

De heer H. Boutsen, advocaat te Leuven.

Voor de provincie West-Vlaanderen :

De heer D. Vermeersch, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Veurne.

Voor de provincie Oost-Vlaanderen :

Mevr. J. De Loore, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor de provincie Henegouwen :

De heer J. Geurts, plaatsvervangende rechter in de handelsrechtbank te Doornik.

Voor de provincie Luik :

De heer M. Kinnard, ondervoorzitter emeritus, in de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Voor de provincie Limburg :

De heer H. Berghs, advocaat te Hasselt.

Voor de provincie Luxemburg :

De heer Ph. de Remont, beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen.

Voor de provincie Namen :

Mevr. C. Henry, advocaat te Namen.

Worden benoemd, voor een termijn van vier jaar, die ingaat op 15 oktober 1999 tot plaatsvervangende rechtskundige bijzitters bij de Provinciale Raden van de Orde van Architecten :

Voor de provincie Antwerpen :

Mevr. M. Beeusaert, advocaat te Antwerpen.

Voor de provincie Waals-Brabant :

De heer J.P.H. Brodsky, advocaat te Brussel.

Voor de provincie Vlaams-Brabant :

De heer G. Carlier, advocaat te Halle.

Voor de provincie West-Vlaanderen :

De heer G. Soete, plaatsvervangende rechter in het vreedegerecht van het derde kanton van Oostende.

Voor de provincie Oost-Vlaanderen :

De heer J.-F. Castille, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor de provincie Henegouwen :

De heer L. Dermine, advocaat te Charleroi.

Voor de provincie Luik :

De heer Ph. Glaude, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

Voor de provincie Limburg :

De heer E. Smeets, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt.

Voor de provincie Luxemburg :

De heer T. Mortier, advocaat te Aarlen.

Voor de provincie Namen :

De heer E. Allard, advocaat te Vedrin.

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[2001/22048]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité technique des travailleurs indépendants, institué auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement de mandats. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 18 décembre 2000, sont renouvelés pour un terme de six ans, prenant cours le 1er janvier 2000, en qualité de membres du Comité technique des travailleurs indépendants, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, les mandats de :

— Mmes Mathieu, D. et Vanderstappen, A. et M. Appeltant, D., en qualité de membres effectifs, au titre de représentants d'organisations représentatives des travailleurs indépendants;

— MM. Michiels, M. et Loix, M., en qualité de membres effectifs, Mme Coppens, M. et MM. Hollevoet, M. Claes, B., Vandenbrul, R., en qualité de membres suppléants, au titre de représentants d'organismes assureurs.

— M. Crop, M., membre effectif, au titre de représentant du Ministre qui a le Statut social des indépendants dans ses attributions.

Par le même arrêté, démission honorable de leurs fonctions de membres du Comité technique des travailleurs indépendants, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir de la date de cette publication, est accordée à :

— Mme Moens, S., en qualité de membre effectif, au titre de représentante d'un organisme assureur;

— M. Mousin, P.-E., en qualité de membre effectif et M. Merckx, R., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants du Ministre de l'Agriculture;

— M. Dekeyser, C., en qualité de membre suppléant, au titre de représentant du Ministre qui a le Statut social des indépendants dans ses attributions;

— M. Druart, G., en qualité de membre effectif et M. Stienlet, G., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants du Ministre des Finances.

Par le même arrêté sont nommés membres audit comité, le jour de la présente publication, pour un terme expirant le 31 décembre 2005 :

— Mme Marchand, B. et M. Bovy, V., en qualité de membres effectifs, Mme Cleymans, F. et MM. Heusschen, M. et Vanoirbeek, L., en qualité de membres suppléants, au titre de représentants d'organisations représentatives des travailleurs indépendants;

— M. De Buyser, W., en qualité de membre suppléant, au titre de représentant d'un organisme assureur;

— M. Dekeyser, C., en qualité de membre effectif et Mme Van Den Spiegel, I., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants du Ministre de l'Agriculture;

— Mme Bonheure, F., en qualité de membre suppléant, au titre de représentante du Ministre qui a le Statut social des indépendants dans ses attributions;

— M. Schenk, F., en qualité de membre effectif et M. Waterschoot, L., en qualité de membre suppléant, au titre de représentants du Ministre des Finances.

Par le même arrêté, est nommé en qualité de membre effectif dudit comité, à partir de la date de cette publication :

— M. Van Wolleghem, D., au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de Mme Moens, S., dont il achèvera le mandat.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[2001/22048]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technisch comité voor zelfstandigen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van mandaten. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 18 december 2000, worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar, ingaande op 1 januari 2000, als leden van het Technisch comité voor zelfstandigen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de mandaten van :

— De dames Mathieu, D. en Vanderstappen, A. en de heer Appeltant, D., in hoedanigheid van werkende leden, als vertegenwoordigers van representatieve organisaties van zelfstandigen;

— De heren Michiels, M. en Loix, M., in de hoedanigheid van werkende leden, Mevr. Coppens, M. en de heren Hollevoet, M., Claes, B., Vandenbrul, R., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen;

— De heer Crop, M., werkend lid, als vertegenwoordiger van de Minister die het Sociaal statuut van de zelfstandigen onder zijn bevoegdheid heeft.

Bij hetzelfde besluit, wordt eervol ontslag verleend uit hun functies van leden van het Technische comité voor de zelfstandigen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, vanaf de datum van deze publicatie, aan :

— Mevr. Moens, S., in de hoedanigheid van werkend lid, als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling;

— De heer Mousin, P.-E., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Merckx, R., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van de Minister van Landbouw;

— De heer Dekeyser, C., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van de Minister die het Sociaal statuut van de zelfstandigen onder zijn bevoegdheid heeft;

— De heer Druart, G., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Stienlet, G., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van de Minister van Financiën.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd tot leden van voornoemd comité, de dag van deze bekendmaking, voor een termijn verstrijkend op 31 december 2005 :

— Mevr. Marchand, B. en de heer Bovy, V., in de hoedanigheid van werkende leden, Mevr. Cleymans, F. en de heren Heusschen, M. en Vanoirbeek, L., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden, als vertegenwoordigers van representatieve organisaties van zelfstandigen;

— De heer De Buyser, W., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling;

— De heer Dekeyser, C., in de hoedanigheid van werkend lid en Mevr. Van Den Spiegel, I., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van de Minister van Landbouw;

— Mevr. Bonheure, F., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigster van de Minister die het Sociaal statuut van zelfstandigen onder zijn bevoegdheid heeft;

— De heer Schenk, F., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Waterschoot, L., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordigers van de Minister van Financiën.

Bij hetzelfde besluit, wordt benoemd in de hoedanigheid van werkend lid in bovengenoemd comité, vanaf de datum van deze publicatie :

— De heer Van Wolleghem, D., als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van Mevr. Moens, S., wier mandaat hij zal voleindigen.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[C - 2001/00064]

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 13 décembre 2000 sont accordées les promotions, nominations et décorations suivantes :

Ordre de Léopold

Commandeur

Mme DAURMONT, Odile Emilie Adeline, Conseiller d'Etat, à la date du 8 avril 2000.

Officier

MM. :

FRANCOIS, Jean-luc Léon Justin, Directeur d'administration au Sénat, à la date du 8 avril 1997.

MEERT, Edouard Antoine Léon, Secrétaire communal d'Uccle, à la date du 8 avril 1997.

Chevalier

M. CARPENTIER, Jean-Claude Alexandre Joseph, Echevin à Mons, à la date du 8 avril 1997.

Mmes :

DE KEYSER, Hélène, Sténographe au Sénat, à la date du 8 avril 1997.

DEMARET-PLISNIER, Liliane, Sténographe au Sénat, à la date du 15 novembre 2000.

MM. :

DESCHUYTENEER, Lucien, Premier rédacteur-traducteur CRA au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

DUMOULIN, Désiré Joseph Emile Pierre, Chef de division à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1998.

FIERENS, Jacques Marie Théophile Herman, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

GOETMAECKERS, Annie Roberte, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Uccle à la date du 15 novembre 1996.

GOFFARD, Evelyne Marie Alberte, Première sténographe au Sénat, à la date du 8 avril 2000.

MM. :

GOURDANGE, Stéphane Marie Louis, Attaché-informaticien au Sénat, à la date du 15 novembre 2000.

GREUSE, Jean Jacques Edouard, Conseiller à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 8 avril 1997.

HEINEN, Walter Emile Jean Victor, Secrétaire communal de Malmédy, à la date du 15 novembre 1996.

KALBUS, Roger Julien Henri, Commissaire de police à Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1990.

MAERTENS, Christian Rodolphe Jules, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MESSIAEN, Guy Paul Louis Jacques, Conseiller communal à Uccle, à la date du 8 avril 1998.

PARMENTIER, Luc Claude Lucien, Directeur général à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

SCRUEL, Raoul Louis Joseph, Receveur communal à Ath, à la date du 15 novembre 1996.

STEVAN, Guillaume Guy, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1999.

Mme TASIAUX, Nicole, Première sténographe au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

M. VALKENBERG, Willy, Capitaine chef de corps des pompiers au service d'incendie d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

Mme VAN BAKEL, Myriam, Chef de service à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1999.

MM. :

VAN MULDER, Joseph Nicolas Marie, Chef de service à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1999.

VILVORDER, Michel Joseph Julien, Secrétaire communal de Theux, à la date du 15 novembre 1996.

Ils porteront la décoration civile.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2001/00064]

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 13 december 2000 zijn de volgende promoties, benoemingen en decoraties verleend :

Leopoldsorde

Commandeur

Mevr. DAURMONT, Odile Emilie Adeline, Staatsraad, met ingang van 8 april 2000.

Officier

De heren :

FRANCOIS, Jean-luc Léon Justin, Bestuursdirecteur bij de Senaat, met ingang van 8 april 1997.

MEERT, Edouard Antoine Léon, Gemeentesecretaris van Ukkel, met ingang van 8 april 1997.

Ridder

De heer CARPENTIER, Jean-Claude Alexandre Joseph, Schepen te Bergen, met ingang van 8 april 1997.

Mevrn. :

DE KEYSER, Hélène, Stenograaf bij de Senaat, met ingang van 8 april 1997.

DEMARET-PLISNIER, Liliane, Stenograaf bij de Senaat, met ingang van 15 november 2000.

De heren :

DESCHUYTENEER, Lucien, Eerste redacteur-vertaler BVH bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

DUMOULIN, Désiré Joseph Emile Pierre, Afdelingschef bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1998.

FIERENS, Jacques Marie Théophile Herman, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

GOETMAECKERS, Annie Roberte, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

GOFFARD, Evelyne Marie Alberte, Eerste stenograaf bij de Senaat, met ingang van 8 april 2000.

De heren :

GOURDANGE, Stéphane Marie Louis, Attaché-informaticus bij de Senaat, met ingang van 15 november 2000.

GREUSE, Jean Jacques Edouard, Adviseur bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 8 april 1997.

HEINEN, Walter Emile Jean Victor, Gemeentesecretaris van Malmédy, met ingang van 15 november 1996.

KALBUS, Roger Julien Henri, Commissaris van politie te Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1990.

MAERTENS, Christian Rodolphe Jules, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

MESSIAEN, Guy Paul Louis Jacques, Gemeenteraadslid te Ukkel, met ingang van 8 april 1998.

PARMENTIER, Luc Claude Lucien, Directeur-generaal bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

SCRUEL, Raoul Louis Joseph, Gemeenteontvanger te Aat, met ingang van 15 november 1996.

STEVAN, Guillaume Guy, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1999.

Mevr. TASIAUX, Nicole, Eerste stenograaf bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

De heer VALKENBERG, Willy, Kapitein-brandweerkorpschef bij de brandweerdienst van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. VAN BAKEL, Myriam, Dienstchef bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1999.

De heren :

VAN MULDER, Joseph Nicolas Marie, Dienstchef bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1999.

VILVORDER, Michel Joseph Julien, Gemeentesecretaris van Theux, met ingang van 15 november 1996.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Ordre de la Couronne

Grand Officier

MM. :

GEUS, Jean-Claude, Président de Chambre au Conseil d'Etat, à la date du 15 novembre 1998.

HANOTIAU, Michel, Président de Chambre au Conseil d'Etat, à la date du 15 novembre 1999.

Mme WILLOT, Marie-Louise, Président de Chambre au Conseil d'Etat, à la date du 15 novembre 1998.

Officier

MM. :

BODARWE, Raymond, Receveur régional au Gouvernement provincial du Luxembourg, à la date du 15 novembre 1996.

DE HERTOOGH, Roger Auguste Léon, Receveur communal à Uccle, à la date du 8 avril 1997.

DELBECK, Philippe, Receveur régional au Gouvernement provincial du Luxembourg, à la date du 15 novembre 1996.

DROSSARD, Jacques Armand Louis Ghislain, Secrétaire communal de Verviers, à la date du 8 avril 1997.

Mmes :

GONTIER, Eveline, Receveur régional au Gouvernement provincial du Luxembourg, à la date du 15 novembre 1996.

LECLERCQ, Simone Maria Julia Ghislaine, Directeur à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

MAERTENS, Jean-Michel, Conseiller au Sénat, à la date du 15 novembre 1997.

MATHU, Christian, Receveur régional au Gouvernement provincial du Luxembourg, à la date du 15 novembre 1996.

NYS, André, Premier rédacteur au Compte rendu analytique français, à la date du 15 novembre 1996.

VANDEMOORTELE, Antoine Victor, Premier interprète au Sénat, à la date du 8 avril 1998.

Mme WECKHUYSEN, Anne, Première conseillère de direction au Sénat, à la date du 15 novembre 2000.

M. WILLEMS, Henri Fernand José Marie, Secrétaire communal à Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

Chevalier

MM. :

ANDRE, Jean-Claude, Commissaire de police à Namur, à la date du 15 novembre 1994.

AUSSEMS, Hubert Herman Joseph, Secrétaire communal à Raeren, à la date du 15 novembre 1996.

CARPENTIER, Barthelemy Thomas Marie Joseph, Secrétaire communal d'Aywaille, à la date du 15 novembre 1996.

COLLETTE, Jean Gilbert Yvan François, Commissaire de police-chef de corps à Flémalle, à la date du 8 avril 1999.

DASPREMONT, Jean René, Comptable principal au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

DEGELDT, Christian Victor Marie Claude, Secrétaire d'administration à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

DE GIETER, Christian Paul, Secrétaire d'administration à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

DE LATTE, Henri Joseph, Technicien principal au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

DE ROUCK, Etienne Vincent Bertin Marie Charles, Conseiller communal à Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1995.

DE WULF, Michel Jean Marie Alfred Edgard, Conseiller adjoint à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

D'HONT, Louis Albert Daniel, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 8 avril 2000.

GILIS, Roland Modeste Jean, Chef de division à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

LANSENS, Daniel Etienne, Secrétaire communal d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

LEEMANS, Christian, Secrétaire d'administration à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

LOICQ, Paul Marie Oswald, Conseiller communal à Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1995.

Kroonorde

Grootofficier

De heren :

GEUS, Jean-Claude, Kamervoorzitter bij de Raad van State, met ingang van 15 november 1998.

HANOTIAU, Michel, Kamervoorzitter bij de Raad van State, met ingang van 15 november 1999.

Mevr. WILLOT, Marie-Louise, Kamervoorzitter bij de Raad van State, met ingang van 15 november 1998.

Officier

De heren :

BODARWE, Raymond, Gewestelijk ontvanger bij het Provinciaal Gouvernement van Luxemburg, met ingang van 15 november 1996.

DE HERTOOGH, Roger Auguste Léon, Gemeenteontvanger te Ukkel, met ingang van 8 april 1997.

DELBECK, Philippe, Gewestelijk ontvanger bij het Provinciaal Gouvernement van Luxemburg, met ingang van 15 november 1996.

DROSSARD, Jacques Armand Louis Ghislain, Gemeentesecretaris van Verviers, met ingang van 8 april 1997.

Mevrn. :

GONTIER, Eveline, Gewestelijk ontvanger bij het Provinciaal Gouvernement van Luxemburg, met ingang van 15 november 1996.

LECLERCQ, Simone Maria Julia Ghislaine, Directeur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

MAERTENS, Jean-Michel, Adviseur bij de Senaat, met ingang van 15 november 1997.

MATHU, Christian, Gewestelijk ontvanger bij het Provinciaal Gouvernement van Luxemburg, met ingang van 15 november 1996.

NYS, André, Eerste redacteur bij het Franstalig Beknopt Verslag, met ingang van 15 november 1996.

VANDEMOORTELE, Antoine Victor, Eerste tolk bij de Senaat, met ingang van 8 april 1998.

Mevr. WECKHUYSEN, Anne, Eerste Directieraad bij de Senaat, met ingang van 15 november 2000.

De heer WILLEMS, Henri Fernand José Marie, Gemeentesecretaris te Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

Ridder

De heren :

ANDRE, Jean-Claude, Commissaris van politie te Namen, met ingang van 15 november 1994.

AUSSEMS, Hubert Herman Joseph, Gemeentesecretaris te Raeren, met ingang van 15 november 1996.

CARPENTIER, Barthelemy Thomas Marie Joseph, Gemeentesecretaris van Aywaille, met ingang van 15 november 1996.

COLLETTE, Jean Gilbert Yvan François, Commissaris van politie-korpschef te Flémalle, met ingang van 8 april 1999.

DASPREMONT, Jean René, Eerstaanwendend boekhouder bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

DEGELDT, Christian Victor Marie Claude, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

DE GIETER, Christian Paul, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

DE LATTE, Henri Joseph, Eerstaanwendend technicus bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

DE ROUCK, Etienne Vincent Bertin Marie Charles, Gemeenteraadslid te Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1995.

DE WULF, Michel Jean Marie Alfred Edgard, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

D'HONT, Louis Albert Daniel, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 8 april 2000.

GILIS, Roland Modeste Jean, Afdelingschef bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

LANSENS, Daniel Etienne, Gemeentesecretaris van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

LEEMANS, Christian, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

LOICQ, Paul Marie Oswald, Gemeenteraadslid te Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1995.

MAHAUT, Jacques Pierre Jean, Echevin à Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

MOUTON, Robert Joseph Marcel Ghislain, Echevin à Ans, à la date du 15 novembre 1999.

MULLER, Roland Eugène, Conseiller communal à Koekelberg, à la date du 15 novembre 1995.

PARDON, Guy Georges Fernand, Chef de division à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 2000.

PEETERS, Jean-Claude Arthur Théophile, Echevin à Ans, à la date du 15 novembre 1999.

QUODBACH, Armand Jean, Receveur communal à Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

Mme SMEETS, Jeannine Elisabeth Léontine, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 8 avril 1999.

M. VINCENT, Christian Jules Louis Ghislain, Secrétaire d'administration à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

Palmes d'or

Mme BELLEKENS, Lily, Secrétaire administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

BODART, Francis Louis René, Ghislain, Commandant du service d'incendie de Rochefort, à la date du 15 novembre 1998.

BOULANGER, Emile Xavier Napoléon, Adjudant au service d'incendie d'Arlon, à la date du 15 novembre 1996.

BOULANGER, François Jean, Secrétaire communal à Amblève, à la date du 15 novembre 1996.

BOUSSIFFET, Daniel Joseph Albert Ghislain, Capitaine-commandant du service d'incendie d'Yvoir, à la date du 15 novembre 1996.

BRAUER, Robert Jean Emile, Huissier de 1re classe-concièrge au Sénat, à la date du 8 avril 1998.

BUYLE, Stephan Raoul Raymond Julien, Secrétaire d'administration à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

CHARLIER, Gui Valère Georges Ghislain, Agent technique en chef à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

Mme CHARLIER, Michelle Louise Julienne, Employée d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

MM. :

CLAES, Félix Elie, Chef-téléphoniste au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

COENEN, Claude Maurice Raymond, Attaché spécifique ingénieur à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

COLLETTE, André Albert Emile, Chef de bureau administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

Mme CORBUSIER, Marie-Hélène Juliette Rosalie Marguerite, Chef de bureau administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

MM. :

CROE, Reinhold, Conseiller communal à Raeren, à la date du 15 novembre 1995.

DEFGNEE, Luc, Attaché spécifique à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

DELAGOEN, Alphonse Jean Alain Fernand, Chef de bureau à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

DELCOMMUNE, Christian Marcel Yvon, Capitaine au service d'incendie d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

DERELY, Claire Jacqueline Thérèse Marie, Secrétaire d'administration à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

DEREYMAKER, Ghislaine, Première dactylographe bilingue au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

DEWAIDE, Jean Pierre Marie Léon, Attaché spécifique à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1997.

EUSTACHE, Raymond Julia Jean Marcel, Attaché spécifique à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

FOBELETS, Claude, Commissaire adjoint inspecteur de police à Koekelberg, à la date du 8 avril 1996.

MAHAUT, Jacques Pierre Jean, Schepen te Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

MOUTON, Robert Joseph Marcel Ghislain, Schepen te Ans, met ingang van 15 november 1999.

MULLER, Roland Eugène, Gemeenteraadslid te Koekelberg, met ingang van 15 november 1995.

PARDON, Guy Georges Fernand, Afdelingschef bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 2000.

PEETERS, Jean-Claude Arthur Théophile, Schepen te Ans, met ingang van 15 november 1999.

QUODBACH, Armand Jean, Gemeenteontvanger te Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. SMEETS, Jeannine Elisabeth Léontine, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 8 april 1999.

De heer VINCENT, Christian Jules Louis Ghislain, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

Gouden Palmen

Mevr. BELLEKENS, Lily, Administratief hoofdsecretaris bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

BODART, Francis Louis René Ghislain, Commandant van de brandweerdienst van Rochefort, met ingang van 15 november 1998.

BOULANGER, Emile Xavier Napoléon, Adjudant bij de brandweerdienst van Aarlen, met ingang van 15 november 1996.

BOULANGER, François Jean, Gemeentesecretaris te Amel, met ingang van 15 november 1996.

BOUSSIFFET, Daniel Joseph Albert Ghislain, Kapitein-commandant van de brandweerdienst van Yvoir, met ingang van 15 november 1996.

BRAUER, Robert Jean Emile, Kamerbewaarder 1e klasse-concièrge bij de Senaat, met ingang van 8 april 1998.

BUYLE, Stephan Raoul Raymond Julien, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

CHARLIER, Gui Valère Georges Ghislain, Technisch hoofdbeampte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

Mevr. CHARLIER, Michelle Louise Julienne, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

De heren :

CLAES, Félix Elie, Chef-telefonist bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

COENEN, Claude Maurice Raymond, Specifiek attaché-ingenieur bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

COLLETTE, André Albert Emile, Administratief bureauchef bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

Mevr. CORBUSIER, Marie-Hélène Juliette Rosalie Marguerite, Administratief bureauchef bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

De heren :

CROE, Reinhold, Gemeenteraadslid te Raeren, met ingang van 15 november 1995.

DEFGNEE, Luc, Specifiek attaché bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

DELAGOEN, Alphonse Jean Alain Fernand, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

DELCOMMUNE, Christian Marcel Yvon, Kapitein bij de brandweerdienst van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

DERELY, Claire Jacqueline Thérèse Marie, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

DEREYMAKER, Ghislaine, Eerste tweektalige typiste bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

DEWAIDE, Jean Pierre Marie Léon, Specifiek attaché bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1997.

EUSTACHE, Raymond Julia Jean Marcel, Specifiek attaché bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

FOBELETS, Claude, Adjunct-commissaris-inspecteur van politie te Koekelberg, met ingang van 8 april 1996.

Mme FONDEUR, Jeannine Amélie Léontine, Chef de service administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

M. GAIOTTI, Luigi Antoine Joseph Ghislain, Bourgmestre de Lierneux, à la date du 15 novembre 1991.

Mmes : GALHAUT, Pascale Paule Marie-José, Chef de bureau spécifique-bibliothécaire à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1999.

GELLEROY, Yvette Nicole Claudine, Secrétaire technique à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

GODEFROID, Barbe Jeanne Maria, Chef de service administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 2000.

MM. :

HARHELLIER, Michel Henri Clément Julien, Adjudant au service d'incendie de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

HEYMANS, Vincent, Chef adjoint de garage au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

HUET, Thierry Luc Adelin Joseph Ghislain, Capitaine-commandant du service d'incendie de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

LOCKMAN, Roger Joseph Clément Ghislain, Commissaire de police à Bouillon, à la date du 8 avril 1996.

MATHU, Raymond Alphonse Amand Emile, Agent technique en chef à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

Mmes :

MEERTS, Patricia Alphonsine Jacqueline, Conseiller adjoint à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

MERTENS, Annie, Dactylographe bilingue principale au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

MÜLLER, Roger Hubert Pierre, Agent technique en chef à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

PAQUAY, Jean Léon Louis, Conseiller communal à Aywaille, à la date du 15 novembre 1997.

Mme PIRART, Cécile, Conseiller adjoint à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

M. ROGY, Didier Nicolas, Ingénieur en chef-directeur à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

Mme ROOSE, Marie Elise Marcelle, Secrétaire administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

SCHILINGS, Henri Marie Joseph Martin Pierre, Commissaire adjoint de police à Verviers, à la date du 8 avril 1998.

SCHMITZ, Daniel José Noël Lucien Henri, Agent technique en chef à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

SCHOMER, Henri Elie, Huissier-chef de poste au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

Mme SCHOUMAKER, Agnès Armande Henriette Anne Marie, Infirmière graduée à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1999.

M. SELVAIS, Hector Fernand Eugène Ghislain, Ancien échevin à Fernelmont, le 15 novembre 1987.

Mmes :

SPRINGAL, Véronique Alice Léontine Louise Adèle, Architecte principal à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

THÜNGEN, Myriam Laurette Renée Eva, Secrétaire administratif en chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1999.

M. TIMMERMANS, Michel Alain Arthur Alphonse, Assistant technique en chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1999.

Mmes :

VAEYE, Dominique Elia Francine, Chef de division à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

VAN BAEL, Monique Rita Marie Jeanne, Infirmière graduée à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mevr. FONDEUR, Jeannine Amélie Léontine, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

De heer GAIOTTI, Luigi Antoine Joseph Ghislain, Burgemeester van Lierneux, met ingang van 15 november 1991.

Mevrn. : GALHAUT, Pascale Paule Marie-José, Chef van een specifiek bureau – bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1999.

GELLEROY, Yvette Nicole Claudine, Technisch secretaris bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

GODEFROID, Barbe Jeanne Maria, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 2000.

De heren :

HARHELLIER, Michel Henri Clément Julien, Adjudant bij de brandweerdienst van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

HEYMANS, Vincent, Adjunct-garagemeester bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

HUET, Thierry Luc Adelin Joseph Ghislain, Kapitein-commandant van de brandweerdienst van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

LOCKMAN, Roger Joseph Clément Ghislain, Commissaris van politie te Bouillon, met ingang van 8 april 1996.

MATHU, Raymond Alphonse Amand Emile, Technisch hoofdbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

Mevrn. :

MEERTS, Patricia Alphonsine Jacqueline, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

MERTENS, Annie, Eerstaanwezend tweetalige typiste bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

MÜLLER, Roger Hubert Pierre, Technisch hoofdbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

PAQUAY, Jean Léon Louis, Gemeenteraadslid te Aywaille, met ingang van 15 november 1997.

Mevr. PIRART, Cécile, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

De heer ROGY, Didier Nicolas, Hoofdingenieur-directeur bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. ROOSE, Marie Elise Marcelle, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

SCHILINGS, Henri Marie Joseph Martin Pierre, Adjunct-commissaris van politie te Verviers, met ingang van 8 april 1998.

SCHMITZ, Daniel José Noël Lucien Henri, Technisch hoofdbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

SCHOMER, Henri Elie, Kamerbewaarder-posthoofd bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. SCHOUMAKER, Agnès Armande Henriette Anne Marie, Gegradeerd verpleegster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1999.

De heer SELVAIS, Hector Fernand Eugène Ghislain, Gewezen schepen te Fernelmont, met ingang van 15 november 1987.

Mevrn. :

SPRINGAL, Véronique Alice Léontine Louise Adèle, Eerste architect bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

THÜNGEN, Myriam Laurette Renée Eva, Administratief hoofdsecretaris bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1999.

De heer TIMMERMANS, Michel Alain Arthur Alphonse, Technisch hoofdassistent bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1999.

Mevrn. :

VAEYE, Dominique Elia Francine, Afdelingschef bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

VAN BAEL, Monique Rita Marie Jeanne, Gegradeerd verpleegster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

MM. :

VANDERSTAPPEN, Roland Eugène Roger Francis, Conseiller adjoint à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

VANDEVENNE, Patrick André Gaston Georges, Attaché spécifique – architecte à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

VAN ITTERBEECK, Francis, Capitaine–chef de corps du service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

VERVOORT, Théodore Jean, Assistant technique en chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

WANSART, Gérard Jules, Commissaire de police à Waimès, à la date du 8 avril 2000.

Palmes d'Argent

MM. :

ADAM, Jean-Claude Richard Ghislain, Assistant technique en chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1999.

ARNOULD, Gérard, Chef de bureau à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

BAEKELMANS, Thérèse Marcelle Louise Charlotte, Assistant administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

BASTIN, Isabelle Hélène, Secrétaire technique à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

M. BAUDOT, Jean-Marie, Agent de police de Namur, à la date du 8 avril 1998.

Mmes :

BERINGS, Marie-Louise, Puéricultrice à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1997.

BOONS, Bernadette, Infirmière graduée principale à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 2000.

BORNSTEIN, Josiane Esther, Assistante sociale à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1998.

BOYDENS, Hélène Maria Magda, Puéricultrice à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1998.

MM. :

BRACH, Lucien Jean Louis, Contremaître à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

BRACONNIER, Jean, Adjudant au service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

BRASSELET, Yvon, Agent de police à Namur, à la date du 8 avril 2000.

Mme BRIART, Micheline Elisabeth, Employée d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

M. BRONCKART, Henri Georges Lucien, Conseiller communal à Remicourt, à la date du 15 novembre 1995.

Mmes :

BROUILLARD, Germaine Jeanne Géraldine Elisabeth, Chef de bureau à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

BUISSON, Marie-Jeanne Augustine, Chef administratif à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1996.

CHARLIER, Danielle Mariette, Employée d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1999.

M. CLAESSENS, Michel Alphonse Julien Florent, Commissaire-adjoint de police à Fléron, à la date du 8 avril 1999.

Mme COLIN, Marie-Jeanne Joséphine, Chef de service administratif à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1997.

MM. :

COOSEMANS, Pierre Antoine, Agent-brigadier principal de police à Molenbeek-Saint-Jean, à la date du 8 avril 1998.

CORDONNIER, Richard Clément Lucien Alfred, Chef de service administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

DAHLEN, Stephan Adolf, Chef de bureau à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

Mme DARDENNE, Eliane Annie Marcelle, Chef de service administratif à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

De heren :

VANDERSTAPPEN, Roland Eugène Roger Francis, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

VANDEVENNE, Patrick André Gaston Georges, Specifiek attaché – architect bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

VAN ITTERBEECK, Francis, Kapitein–korpchef van de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

VERVOORT, Théodore Jean, Technisch hoofdassistent bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

WANSART, Gérard Jules, Commissaris van politie te Weismes, met ingang van 8 april 2000.

Zilveren Palmen

De heren :

ADAM, Jean-Claude Richard Ghislain, Technisch hoofdassistent bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1999.

ARNOULD, Gérard, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

BAEKELMANS, Thérèse Marcelle Louise Charlotte, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

BASTIN, Isabelle Hélène, Technisch secretaris bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

De heer BAUDOT, Jean-Marie, Politieagent van Namen, met ingang van 8 april 1998.

Mevrn. :

BERINGS, Marie-Louise, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1997.

BOONS, Bernadette, Eerstaanwezend gegradueerd verpleegster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 2000.

BORNSTEIN, Josiane Esther, Maatschappelijk assistente bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1998.

BOYDENS, Hélène Maria Magda, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1998.

De heren :

BRACH, Lucien Jean Louis, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

BRACONNIER, Jean, Adjudant bij de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

BRASSELET, Yvon, Politieagent te Namen, met ingang van 8 april 2000.

Mevr. BRIART, Micheline Elisabeth, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heer BRONCKART, Henri Georges Lucien, Gemeenteraadslid te Remicourt, met ingang van 15 november 1995.

Mevrn. :

BROUILLARD, Germaine Jeanne Géraldine Elisabeth, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

BUISSON, Marie-Jeanne Augustine, Bestuurschef bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 15 november 1996.

CHARLIER, Danielle Mariette, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1999.

De heer CLAESSENS, Michel Alphonse Julien Florent, Adjunct-commissaris van politie te Fléron, met ingang van 8 april 1999.

Mevr. COLIN, Marie-Jeanne Joséphine, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1997.

De heren :

COOSEMANS, Pierre Antoine, Politieagent-hoofdbrigadier te Sint-Jans-Molenbeek, met ingang van 8 april 1998.

CORDONNIER, Richard Clément Lucien Alfred, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

DAHLEN, Stephan Adolf, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. DARDENNE, Eliane Annie Marcelle, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

M. DARDENNE, Maurice Marcel Marie Mathieu Ghislain, Contremaître à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1997.

Mme DEBAR, Jeanine, Assistante sociale principale à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1997.

M. DEFAU, Jean Fernand Armand Colette, Sergent au service d'incendie de Verviers, à la date du 8 avril 1997.

Mme DEFOSSEZ, Anne Fabienne, Secrétaire technique à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 8 avril 1998.

M. DEHALLEUX, Alexis Julien René, Sous-lieutenant au service d'incendie d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

M. DELHEZ, André, Inspecteur de police à Namur, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

DEMEULENAERE, Jeannine Alice Mauricette, Secrétaire administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

DESMET, Françoise Marcelle Gustave Flore, Secrétaire administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

DETROY, Arlette Marie Jeanne, Assistant technique à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 8 avril 1997.

DE VREE, Hélène Anna, Secrétaire administratif chef à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

DUCKERS, Freddy Joseph Marie Colette Clément, Contremaître à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

DUBREUCQ, Eric René Jean Marie, Secrétaire administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

DUMONT, Jean-claude, Adjudant au service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

DUPONT, Serge Georges Yvon, Commissaire adjoint de police à Colfontaine, à la date du 8 avril 1999.

ETIENNE, Clément Léon Albert Ghislain, Adjudant au service d'incendie de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

EVRARD, Louis Joseph Ghislain, Echevin à Lierneux, à la date du 15 novembre 1996.

Mme FRANCOIS, Nadine, Infirmière graduée principale à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1998.

MM. :

FRIQUET, Louis, Commissaire adjoint de police à Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1999.

GABRIEL, Michel Victor Joseph Ghislain, Sous-lieutenant au service d'incendie de Rochefort, à la date du 15 novembre 1996.

GEEROMS, Jean Pierre Alphonse, Assistant technique chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

GERCKENS, Henrich Michaël, Chef de service à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

Mme GOELFF, Corinne, Receveuse communale à Aubange, à la date du 15 novembre 1998.

M. GOFFIN, André, Commissaire adjoint inspecteur de police à Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1997.

Mmes :

GOMBEER, Christiane Charlotte, Assistant technique à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 8 avril 1999.

GOOSSENS, Catherine Jeannine, Puéricultrice à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1997.

MM. :

HABLOUS, Ferdinand Jean Hubert, Inspecteur principal de police à Molenbeek-Saint-Jean, à la date du 8 avril 1997.

HABRANG, Jean-Louis Joseph Nicolas Ghislain, Employé d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 2000.

HAUWAERT, Willy Joseph André, Bibliothécaire adjoint à l'administration communale d'Uccle, à la date du 5 novembre 1996.

Mme HEIMSCH, Hélène, Chef de service à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

De heer DARDENNE, Maurice Marcel Marie Mathieu Ghislain, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1997.

Mevr. DEBAR, Jeanine, Eerststaanwend maatschappelijk assistente bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1997.

De heer DEFAU, Jean Fernand Armand Colette, Sergeant bij de brandweerdienst van Verviers, met ingang van 8 april 1997.

Mevr. DEFOSSEZ, Anne Fabienne, Technisch secretaris bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 8 april 1998.

De heer DEHALLEUX, Alexis Julien René, Onderluitenant bij de brandweerdienst van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

De heer DELHEZ, André, Inspecteur van politie te Namen, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

DEMEULENAERE, Jeannine Alice Mauricette, Administratief hoofdsecretaris bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

DESMET, Françoise Marcelle Gustave Flore, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

DETROY, Arlette Marie Jeanne, Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 8 april 1997.

DE VREE, Hélène Anna, Administratief hoofdsecretaris bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

DUCKERS, Freddy Joseph Marie Colette Clément, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

DUBREUCQ, Eric René Jean Marie, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

DUMONT, Jean-claude, Adjudant bij de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

DUPONT, Serge Georges Yvon, Adjunct-commissaris van politie te Colfontaine, met ingang van 8 april 1999.

ETIENNE, Clément Léon Albert Ghislain, Adjudant bij de brandweerdienst van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

EVRARD, Louis Joseph Ghislain, Schepen te Lierneux, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. FRANCOIS, Nadine, Eerststaanwend gegradueerd verpleegster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1998.

De heren :

FRIQUET, Louis, Adjunct-commissaris van politie te Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1999.

GABRIEL, Michel Victor Joseph Ghislain, Onderluitenant bij de brandweerdienst van Rochefort, met ingang van 15 november 1996.

GEEROMS, Jean Pierre Alphonse, Technisch hoofdassistent bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

GERCKENS, Henrich Michaël, Dienstchef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. GOELFF, Corinne, Gemeenteontvanger te Aubange, met ingang van 15 november 1998.

De heer GOFFIN, André, Adjunct-commissaris-inspecteur van politie te Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1997.

Mevrn. :

GOMBEER, Christiane Charlotte, Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 8 april 1999.

GOOSSENS, Catherine Jeannine, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1997.

De heren :

HABLOUS, Ferdinand Jean Hubert, Hoofdinspecteur van politie te Sint-Jans-Molenbeek, met ingang van 8 april 1997.

HABRANG, Jean-Louis Joseph Nicolas Ghislain, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 2000.

HAUWAERT, Willy Joseph André, Adjunct-bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 5 november 1996.

Mevr. HEIMSCH, Hélène, Dienstchef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

M. HERBOTS, Guy Jean Marie, Secrétaire administratif à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

Mme HERMAN, Viviane Arlette Jeanne, Chef de service administratif à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

M. HEYA, Roger Joseph Henri, Conseiller communal à Remicourt, à la date du 8 avril 1993.

Mmes :

JACQUET, Jacqueline Marie Céline Alphonsine Ghislaine, Directrice de crèche-chef de bureau spécifique à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

LACROIX, Béatrice, Chef de bureau administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1999.

LEGRAIN, Edith Françoise Ghislaine, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1999.

M. LEONARD, Francis, Inspecteur principal de 1ère classe de police à Namur, à la date du 15 novembre 1998.

Mmes :

LEPINOIS, Josée Catherine Palmyre Ghislaine, Chef de bureau administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

LHOEST, Marthe Anna Marie, Aide-bibliothécaire à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

M. MAILLET, Philippe Norbert Joseph, Lieutenant au service d'incendie de Rochefort, à la date du 15 novembre 1997.

Mme MARTIN, Alice Raymonde Liliane, Assistant administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

M. MEUNIER, Alain Henri Toussaint Hubert René, Employé d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1999.

Mme MOERMANS, Viviane, Puéricultrice à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1998.

MM. :

MÜLLENDER, Erich Marcellus, Chef de bureau à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

NIESSEN, Daniel Arnold Maria, Chef de service à l'administration communale d'Eupen, à la date du 8 avril 1997.

PAQUAY, Jacques Arthur Aimé Joseph Ghislain, Secrétaire communal de Tenneville, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

PASTELEURS, Josiane Blondine, Puéricultrice à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1998.

PAULUS, Jeannine, Assistant administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

PEETERS, Raymond Albert Jean, Secrétaire administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1998.

PERET, Philippe Léopold Gabriel Gilles, Architecte communal à l'administration communale de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1999.

PIROTTE, Pierre Lambert, Gradué spécifique en chef-Informaticien en chef à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1999.

POELS, Victor, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

POISMANS, Emmanuel Jean Claude, Assistant administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

POLESE, Marc Georges François, Chef de division-conseiller juridique à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1998.

Mme POTTIER, Michelle Alice Joseph, Secrétaire administratif chef à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

M. PRUNIER, Guy, Inspecteur-dirigeant des marchés à l'administration communale de Namur, à la date du 15 novembre 1997.

Mme PUTTAERT, Elisabeth Joséphine, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 2000.

MM. :

RAUMANS, Karlheinz Oskar, Assistant technique chef à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

RAYMOND, Francis, Inspecteur principal de 1ère classe de police à Namur, à la date du 8 avril 1997.

De heer HERBOTS, Guy Jean Marie, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. HERMAN, Viviane Arlette Jeanne, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

De heer HEYA, Roger Joseph Henri, Gemeenteraadslid te Remicourt, met ingang van 8 april 1993.

Mevrn. :

JACQUET, Jacqueline Marie Céline Alphonsine Ghislaine, Directrice van een kribbe-specifiek bureauchef bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

LACROIX, Béatrice, Chef van een administratief bureau bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1999.

LEGRAIN, Edith Françoise Ghislaine, Administratief hoofdadjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1999.

De heer LEONARD, Francis, Hoofdinspecteur van 1e klasse van politie te Namen, met ingang van 15 november 1998.

Mevrn. :

LEPINOIS, Josée Catherine Palmyre Ghislaine, Chef van een administratief bureau bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

LHOEST, Marthe Anna Marie, Hulpbibliothecaris bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heer MAILLET, Philippe Norbert Joseph, Luitenant bij de brandweerdienst van Rochefort, met ingang van 15 november 1997.

Mevr. MARTIN, Alice Raymonde Liliane, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heer MEUNIER, Alain Henri Toussaint Hubert René, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1999.

Mevr. MOERMANS, Viviane, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1998.

De heren :

MÜLLENDER, Erich Marcellus, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

NIESSEN, Daniel Arnold Maria, Dienstchef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 8 april 1997.

PAQUAY, Jacques Arthur Aimé Joseph Ghislain, Gemeentesecretaris van Tenneville, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

PASTELEURS, Josiane Blondine, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1998.

PAULUS, Jeannine, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

PEETERS, Raymond Albert Jean, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1998.

PERET, Philippe Léopold Gabriel Gilles, Gemeentearchitect bij het gemeentebestuur van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1999.

PIROTTE, Pierre Lambert, Specifiek hoofdgegraderde-Hoofdinformaticus bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1999.

POELS, Victor, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

POISMANS, Emmanuel Jean Claude, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

POLESE, Marc Georges François, Afdelingschef-rechtskundig adviseur bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1998.

Mevr. POTTIER, Michelle Alice Joseph, Administratief hoofdsecretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

De heer PRUNIER, Guy, Inspecteur-leider van de opdrachten bij het gemeentebestuur van Namen, met ingang van 15 november 1997.

Mevr. PUTTAERT, Elisabeth Joséphine, Administratief hoofdadjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 2000.

De heren :

RAUMANS, Karlheinz Oskar, Technisch hoofdassistent bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

RAYMOND, Francis, Hoofdinspecteur van 1ste klasse van politie te Namen, met ingang van 8 april 1997.

REMACLE, Jean Paul Guillaume, Employé d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

ROBERT, Lucien Walthère Philippe Ghislain, Contremaître à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

ROSE, Louis Jacques Hubert, Employé d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

SAUSSEZ, Guy Joseph Nestor, Chef de service administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1999.

Mme SAUVAGE, Marie-Rose Jacqueline, Employée d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

M. SCHMITZ, Roger Mathieu Sophie Jean Colette Ghislain, Contremaître à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

Mme SCHROE, Marie-Paule Jean Wilhelmine Florence Léona, Secrétaire administratif à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 8 avril 1998.

M. SIMON, Joseph, Adjudant au service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

SIMONIS, Marie-Louise Georgette Yvonne, Chef de service administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

SMETS, Josée Victoire Albertine, Assistant administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1998.

M. TASSET, Francy Jules André Lucien, Brigadier à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

Mme THELIS, Yvonne Francine, Assistante administrative à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

M. THIEBEAUMONT, Claude Roger Martin Dominique, Secrétaire technique à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

Mmes :

THIENPONT, Josiane Léopoldine Adeline, Puéricultrice à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

TORDEURS, Jeanine, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 2000.

TOUSSAINT, Maria Anna Marthe, Employée d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

M. VALCKE, André, Adjudant au service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

Mme VANCUTSEM, Bernadette, Chef de bureau administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

M. VANDEN DRIESSCHE, Roland Francis André, Secrétaire technique à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mme VANDELDELDE, Lisette Marie Louise Fanny, Assistant technique à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

M. VANHUYSSSE, Jean-Claude Marie Marcel, Secrétaire administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1997.

Mmes :

VANNESTE, Claire, Assistant technique à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

VAN UYTVEN, Marie-Louise Jeanne Hélène, Assistant administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1998.

M. VASSART, Michel Marc Lucien, Chef de bureau technique-attaché spécifique à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

Mme VERNAILLEN, Nicole Pauline Roberte, Assistant technique chef à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

VOSS, Christian Léonard Hubert Henri, Chef de service administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

WEYNANTS, Daniel, Chef de bureau administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

XHONNEUX, Werner Jean Joseph, Chef de service à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

REMACLE, Jean Paul Guillaume, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

ROBERT, Lucien Walthère Philippe Ghislain, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

ROSE, Louis Jacques Hubert, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

SAUSSEZ, Guy Joseph Nestor, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1999.

Mevr. SAUVAGE, Marie-Rose Jacqueline, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

De heer SCHMITZ, Roger Mathieu Sophie Jean Colette Ghislain, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

Mevr. SCHROE, Marie-Paule Jean Wilhelmine Florence Léona, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 8 april 1998.

De heer SIMON, Joseph, Adjudant bij de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

SIMONIS, Marie-Louise Georgette Yvonne, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

SMETS, Josée Victoire Albertine, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1998.

De heer TASSET, Francy Jules André Lucien, Brigadier bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. THELIS, Yvonne Francine, Bestuursassistente bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heer THIEBEAUMONT, Claude Roger Martin Dominique, Technisch secretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

Mevrn. :

THIENPONT, Josiane Léopoldine Adeline, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

TORDEURS, Jeanine, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 2000.

TOUSSAINT, Maria Anna Marthe, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

De heer VALCKE, André, Adjudant bij de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. VANCUTSEM, Bernadette, Chef van een administratief bureau bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

De heer VANDEN DRIESSCHE, Roland Francis André, Technisch secretaris bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. VANDELDELDE, Lisette Marie Louise Fanny, Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

De heer VANHUYSSSE, Jean-Claude Marie Marcel, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1997.

Mevrn. :

VANNESTE, Claire, Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

VAN UYTVEN, Marie-Louise Jeanne Hélène, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1998.

De heer VASSART, Michel Marc Lucien, Hoofd van een technisch bureau-specifiek attaché bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

Mevr. VERNAILLEN, Nicole Pauline Roberte, Technisch hoofdassistent bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

VOSS, Christian Léonard Hubert Henri, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

WEYNANTS, Daniel, Hoofd van een administratief bureau bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

XHONNEUX, Werner Jean Joseph, Dienstchef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Médaille d'Or

Mme ADAM, Francine Rita Clara, Assistant administratif à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1998.

MM. :

AERTS, Guy Paul Jules Ghislain, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

ALLES, Jacques, Conducteur d'équipe à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1997.

BALLANT, Christian Adrien Ursmar Ghislain, Adjudant au service d'incendie de Péruwelz, à la date du 15 novembre 1996.

Mme BARBIER, Arlette Marie Odette, Chef de service administratif à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1997.

M. BARTOLEMY, René Peter, Sergent au service d'incendie d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

Mme BERCKMANS, Patricia, Chef de service administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1998.

M. BLUM, Jean Gérard Joseph, Rédacteur-vérificateur à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

BONTE, Monique, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 2000.

BOONE, Elza Paulette, Secrétaire administratif chef à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

MM. :

BOONE, Jean-Paul Marcel Marie, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1999.

BORREMANS, Edouard José Nicolas, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1998.

Mmes :

BOSSELOIR, Francine Laure Eugénie Joséphine, Chef de service administratif à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1997.

BOTERDAEL, Marie-Paule, Chef de service administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

M. BRODEL, Raymond Jean François, Chef de bureau à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

BRUYLANDTS, Francine Wilhelmine, Assistant administratif à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1997.

CHIOPRIS, Jacqueline, Chef de service administratif à l'administration communale de Flémalle, à la date du 8 avril 2000.

M. COLARIS, Victor Antoine Ghislain, Conducteur d'équipe à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mme COPETTE, Yolande Adrienne Céline, Assistante sociale à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 8 avril 1998.

MM. :

CORTVRINT, Jean-Paul, Assistant administratif à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1996.

COUSTRY, Jean, Pierre, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

CRASSET, Viviane Maria Emilie, Secrétaire d'administration à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

D'AGLIANO, Daniëla, Assistante sociale à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1997.

MM. :

DANSE, Alfred Maurice Narcisse, Contremaître en chef à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

DE BEER, Jean-Marie, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 2000.

Mmes :

DE GREEF, Michèle, Adjoint administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1998.

DEL COURT, Ghislaine Camilla, Secrétaire administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

Gouden Medaille

Mevr. ADAM, Francine Rita Clara, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 15 november 1998.

De heren :

AERTS, Guy Paul Jules Ghislain, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

ALLES, Jacques, Ploegleider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1997.

BALLANT, Christian Adrien Ursmar Ghislain, Adjudant bij de brandweerdienst van Péruwelz, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. BARBIER, Arlette Marie Odette, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1997.

De heer BARTOLEMY, René Peter, Sergeant bij de brandweerdienst van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. BERCKMANS, Patricia, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1998.

De heer BLUM, Jean Gérard Joseph, Redacteur-verificateur bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

BONTE, Monique, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 2000.

BOONE, Elza Paulette, Administratief hoofdsecretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

De heren :

BOONE, Jean-Paul Marcel Marie, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1999.

BORREMANS, Edouard José Nicolas, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1998.

Mevrn. :

BOSSELOIR, Francine Laure Eugénie Joséphine, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1997.

BOTERDAEL, Marie-Paule, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

De heer BRODEL, Raymond Jean François, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

BRUYLANDTS, Francine Wilhelmine, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 15 november 1997.

CHIOPRIS, Jacqueline, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 8 april 2000.

De heer COLARIS, Victor Antoine Ghislain, Ploegleider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. COPETTE, Yolande Adrienne Céline, Maatschappelijk assistente bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 8 april 1998.

De heren :

CORTVRINT, Jean-Paul, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 15 november 1996.

COUSTRY, Jean Pierre, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

CRASSET, Viviane Maria Emilie, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

D'AGLIANO, Daniëla, Maatschappelijk assistente bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1997.

De heren :

DANSE, Alfred Maurice Narcisse, Hoofdwerkmeester bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

DE BEER, Jean-Marie, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 2000.

Mevrn. :

DE GREEF, Michèle, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1998.

DEL COURT, Ghislaine Camilla, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

MM. :

DELEGLISE, Roger Marie Jules, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

DEMEESTER, Gilbert Robert Léon, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1997.

DE MOL, André Raymond Désiré Ghislain, Inspecteur de police à Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1999.

DEPIESSE, Léopold Léon Auguste, Assistant technique à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

DE RIJCK, Marie-Jeanne, Aide senior à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

DERYCK, Nadia Mathilde Germaine, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

DE SMET, Jean Philippe Irène, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1997.

DEVENYNS, Marcel Jean Emile, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1999.

DEVIGNON, Jean Michel Yves Bernard, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

DEVROUX, André Paul, Sergent-major ff. au service d'incendie de Péruwelz, à la date du 8 avril 1997.

DHONDT, Benoit Antoine, Conducteur d'équipe à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1997.

DUBON, Luc Léon Jean Marie Marc, Agent technique chef à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1998.

DUMONT, Jean-Pol Louis Aimé Ghislain, Agent technique chef à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

DUPONT, Claude Jean Gérard, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

DUPONT, Francis Félix Ghislain, Sergent au service d'incendie de Rochefort, à la date du 8 avril 1998.

DURANT, Christian Denis Nicolas Ghislain, Employé d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 2000.

Mme ELIAS, Christiane Denise Marie Henriette, Assistant administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

ENGELBORGHES, René Claude, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

GALLIN, Daniel Jean Marcel, Brigadier chef à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

Mme GAVROYE, Christine Marie Lucie Georgette, Infirmière graduée spécifique à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

GEERINCK, François, Conducteur d'équipe à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

GEVART, Marie-Christine Jacqueline Paulette, Secrétaire administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

GHYS, Monique Jeannine D G M, Chef de bureau à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

M. GHIDINI, Fernand Denis, Contremaître en chef à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

GILOT, Christiane, Chef de service administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

GOOSSE, Micheline Marie-Thérèse, Assistant administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1999.

M. GRIES, Léopold Willy, Inspecteur principal de police à Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

Mme HAGELSTEIN, Léonie Hubertine, Chef administratif à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

M. HALLEUX, Léon Marie Louis Ernest Ghislain, Chef de service administratif à l'administration communale de Malmédy, à la date du 15 novembre 1998.

De heren :

DELEGLISE, Roger Marie Jules, Administratief hoofdadjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

DEMEESTER, Gilbert Robert Léon, Administratief hoofdadjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1997.

DE MOL, André Raymond Désiré Ghislain, Inspecteur van politie te Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1999.

DEPIESSE, Léopold Léon Auguste, Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

DE RIJCK, Marie-Jeanne, Bejaardenhelpster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

DERYCK, Nadia Mathilde Germaine, Administratief hoofdadjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

DE SMET, Jean Philippe Irène, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1997.

DEVENYNS, Marcel Jean Emile, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1999.

DEVIGNON, Jean Michel Yves Bernard, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

DEVROUX, André Paul, Wnd. Sergeant-majoor bij de brandweerdienst van Péruwelz, met ingang van 8 april 1997.

DHONDT, Benoit Antoine, Ploegleider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1997.

DUBON, Luc Léon Jean Marie Marc, Technisch hoofdbeampte bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1998.

DUMONT, Jean-Pol Louis Aimé Ghislain, Technisch hoofdbeampte bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

DUPONT, Claude Jean Gérard, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

DUPONT, Francis Félix Ghislain, Sergeant bij de brandweerdienst van Rochefort, met ingang van 8 april 1998.

DURANT, Christian Denis Nicolas Ghislain, Bestuursbeampte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 2000.

Mevr. ELIAS, Christiane Denise Marie Henriette, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

ENGELBORGHES, René Claude, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

GALLIN, Daniel Jean Marcel, Hoofdbrigadier bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. GAVROYE, Christine Marie Lucie Georgette, Specifiek gegradueerd verpleegster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

GEERINCK, François, Ploegleider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

GEVART, Marie-Christine Jacqueline Paulette, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

GHYS, Monique Jeannine D G M, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

M. GHIDINI, Fernand Denis, Hoofdwerkmeester bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

GILOT, Christiane, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

GOOSSE, Micheline Marie-Thérèse, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1999.

De heer GRIES, Léopold Willy, Hoofdinspecteur van politie te Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. HAGELSTEIN, Léonie Hubertine, Bestuurschef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

De heer HALLEUX, Léon Marie Louis Ernest Ghislain, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Malmédy, met ingang van 15 november 1998.

Mme HAMBUECKEN, Claudine Marie, Bibliothécaire graduée spécifique à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1998.

M. HANON, Jean-Louis Raymond Clément, Employé d'administration à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1999.

Mme HANQUET, Jacqueline Gérardine Paula, Adjoint administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1997.

MM. :

HANSEN, Emile Edouard Paul, Premier sergent au service d'incendie de Rochefort, à la date du 15 novembre 1996.

HAUSOUL, Philippe François Ghislain, Chef de service administratif à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

HENNE, Jacques, Sergent au service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1998.

Mme HERRENT, Marie-France, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1997.

M. HEYMANS, André, Agent technique à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

Mme HOUBEN, Denise Marie, Adjoint administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 2000.

MM. :

JAMOTTE, Prosper Michel Ghislain, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

JANS, Albert Guy Michel André, Assistant administratif chef à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

JANSSENS, Eddy, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

JANSSENS, Jacqueline Elise Anne-Marie Fernande, Assistant administratif chef à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

JOLY, Marie-Jeanne Henriette Elisabeth Ghislaine, Employée d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

JUNGBLUT, Jean Roger, Contremaître à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

KENIS, Daniel Edouard Henri Léon, Agent de police à Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1998.

Mme KNAEPENBERGH, Thérèse Françoise, Adjoint administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1998.

M. KROES, André Colette François, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

LAENEN, Monique Maria Régina, Brigadière chef à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1997.

LANGLET, Martine, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1997.

LECOMTE, Christiane Marie Thérèse Ghislaine, Ouvrière à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

LEEMANS, Philippe Elie, Adjoint administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

LEFRANCQ, Williame Albert Alexandre, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 2000.

LEMAIRE, Claude Jean Louis Marcel Gabriel, Agent de police à Verviers, à la date du 15 novembre 1998.

Mmes :

LEMOINE, Jeanine, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

LIEGEOIS, Liliane Elise Marie, Puéricultrice à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

M. LIEVENS, André François, Conducteur d'équipe à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mme LONGCHAMPS, Christiane Huberte Marcelle, Employée d'administration à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 2000.

Mevr. HAMBUECKEN, Claudine Marie, Specifiek gegradueerd bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1998.

De heer HANON, Jean-Louis Raymond Clément, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1999.

Mevr. HANQUET, Jacqueline Gérardine Paula, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1997.

De heren :

HANSEN, Emile Edouard Paul, Eerste sergeant bij de brandweerdienst van Rochefort, met ingang van 15 november 1996.

HAUSOUL, Philippe François Ghislain, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

HENNE, Jacques, Sergeant bij de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1998.

Mevr. HERRENT, Marie-France, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1997.

De heer HEYMANS, André, Technisch beambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. HOUBEN, Denise Marie, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 2000.

De heren :

JAMOTTE, Prosper Michel Ghislain, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

JANS, Albert Guy Michel André, Administratief hoofdassistent bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

JANSSENS, Eddy, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

JANSSENS, Jacqueline Elise Anne-Marie Fernande, Administratief hoofdassistent bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

JOLY, Marie-Jeanne Henriette Elisabeth Ghislaine, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

JUNGBLUT, Jean Roger, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

KENIS, Daniel Edouard Henri Léon, Politieagent te Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1998.

Mevr. KNAEPENBERGH, Thérèse Françoise, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1998.

De heer KROES, André Colette François, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

LAENEN, Monique Maria Régina, Hoofdbrigadier bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1997.

LANGLET, Martine, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1997.

LECOMTE, Christiane Marie Thérèse Ghislaine, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

LEEMANS, Philippe Elie, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

LEFRANCQ, Williame Albert Alexandre, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 2000.

LEMAIRE, Claude Jean Louis Marcel Gabriel, Politieagent te Verviers, met ingang van 15 november 1998.

Mevrn. :

LEMOINE, Jeanine, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

LIEGEOIS, Liliane Elise Marie, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

De heer LIEVENS, André François, Ploegleider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. LONGCHAMPS, Christiane Huberte Marcelle, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 2000.

MM. :

LUGOWSKI, Stanislaw Czeslaw, Contremaître à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

LUKAS, René Joseph Bernard, Chef de bureau à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

LUYTEN, Michel, Sergent-major au service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

MAIRESSE, André Vital Emile, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

MARCELIS, Béatrice, Chef de service administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

MARLIER, Marie-Paule Louise Lucienne, Assistant administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1998.

MASCART, Guy Louis Constant Joseph, Agent technique chef à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

MASSAGE, Françoise Victorine Michelle Marie, Assistant administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1997.

MICHILS, Gilberte Marie Catherine, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

MIESSEN, Hubert Léo, Chef de bureau à l'administration communale d'Eupen, à la date du 8 avril 2000.

MINNE, François, Sergent au service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

MORRENS, Robert Victor, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MOUDRE, Michel Antoine, Yvan, Employé d'administration communale de Flémalle, à la date du 8 avril 1999.

Mmes :

MUNSTER, Liliane Martine Juliette, Chef de service administratif à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

NASSOGNE, Claudine Marie Lucienne, Employée d'administration à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1997.

NEVEN, Nicole Henriette Adolphine, Employée d'administration à l'administration communale de Flémalle, à la date du 8 avril 1998.

M. NELIS, Roger Ernest Henri Edouard Julien, Agent de police à Verviers, à la date du 8 avril 1995.

Mme PAENHUYSEN, Lucienne Virginie, Aide-familiale à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1997.

M. PATERNOSTER, Jean Pierre, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

PEROZZO, Resi Clelia, Gradué spécifique-assistante sociale à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

PETERS, Anne-Marie Roberte Julia, Puéricultrice à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1998.

POCHET, Jean, Secrétaire d'administration à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

POELS, Irène Berthe Isabelle, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1997.

POILVACHE, Anne Marie Juliette Nadine, Assistant administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

POLLARIS, Cécile Julia Georgina Ghislaine, Assistant administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

RANDOUX, Arlette, Chef de service administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

REMY, Jean Paul, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

REMY, René Léon Ghislain, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1998.

De heren :

LUGOWSKI, Stanislaw Czeslaw, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

LUKAS, René Joseph Bernard, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

LUYTEN, Michel, Sergeant-majoor bij de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

MAIRESSE, André Vital Emile, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

MARCELIS, Béatrice, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

MARLIER, Marie-Paule Louise Lucienne, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1998.

MASCART, Guy Louis Constant, Joseph, Technisch hoofdbeampte bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

MASSAGE, Françoise Victorine Michelle Marie, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1997.

MICHILS, Gilberte Marie Catherine, Administratief hoofdadjuunt bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

MIESSEN, Hubert Léo, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 8 april 2000.

MINNE, François, Sergeant bij de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

MORRENS, Robert Victor, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

MOUDRE, Michel Antoine Yvan, Bestuursbeampte bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 8 april 1999.

Mevrn. :

MUNSTER, Liliane Martine Juliette, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

NASSOGNE, Claudine Marie Lucienne, Bestuursbeampte bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1997.

NEVEN, Nicole Henriette Adolphine, Bestuursbeampte bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 8 april 1998.

De heer NELIS, Roger Ernest Henri Edouard Julien, Politieagent te Verviers, met ingang van 8 april 1995.

Mevr. PAENHUYSEN, Lucienne Virginie, Gezinshelpster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1997.

De heer PATERNOSTER, Jean Pierre, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

PEROZZO, Resi Clelia, Specifiek gegradueerde-maatschappelijk assistente bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

PETERS, Anne-Marie Roberte Julia, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1998.

POCHET, Jean, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

POELS, Irène Berthe Isabelle, Administratief hoofdadjuunt bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1997.

POILVACHE, Anne Marie Juliette Nadine, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

POLLARIS, Cécile Julia Georgina Ghislaine, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

RANDOUX, Arlette, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

REMY, Jean Paul, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

REMY, René Léon Ghislain, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1998.

RINGLET, Jacques, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

RIVIERE, Jean-Claude, Premier sergent ff. au service d'incendie de Péruwelz, à la date du 15 novembre 1996.

Mme RYCKAERT, Mireille Léone Jeanne, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

SCHEPERS, Paul Hubert, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

SCHMIT, Jacques Gérard, Secrétaire d'administration à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

SCHOUMAKERS, Henry Michel Ghislain Marie, Inspecteur de police à Verviers, à la date du 15 novembre 1997.

SELIS, Marc, Secrétaire technique chef à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

SEMMEILING, Jean Emile Auguste Antoine, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

SERVAIS, Daniel Henri Jean Marie, Chef de service administratif à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

Mme SERVAIS, Jacqueline Georgette Marie Paule, Secrétaire administratif à l'administration communale de Woluwé-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

SMITS, Hubert, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1998.

SPRUYT, Georges Louis, Contremaître à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

Mme STERCKX, Monique, Assistant administratif à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

STEVENS, Jean-Pierre, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

STOREZ, Fredy Désiré, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mme TASTENOE, Nicole Lisette, Adjoint administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1999.

M. THEISMAN, Eric, Agent technique en chef à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

Mme THIRION, Jacqueline Josée Augustine, Chef de service administratif à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1997.

M. TILLY, Adrien Joseph, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

TOELEN, Mireille, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1998.

VAN CRAENENBROECK, Marguerite Emilienne, Aide senior à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1999.

VANDER PERRE, Jacqueline Joseph Eveline, Adjoint administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

VANDERSANDEN, Jacqueline, Chef de service administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

VANDEVELDE, Eric Gustaaf Florimond, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

VANDROOGHENBROECK, René, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

VANDYCK, Francis Charles, Agent brigadier principal de police à Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 2000.

VANDYCK, Jacques Charles Simon, Inspecteur de police à Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 2000.

VAN EYCKEN, Hugo Joseph Cornelis, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

VAN EYSEREN, Michel Jean, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

VANHERF, Guy Jean Marie Gilbert, Agent technique en chef à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

VAN IMPE, Etienne Jérôme, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 2000.

RINGLET, Jacques, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

RIVIERE, Jean-Claude, Wnd. Eerste sergeant bij de brandweerdienst van Péruwelz, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. RYCKAERT, Mireille Léone Jeanne, Administratief hoofdadjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

SCHEPERS, Paul Hubert, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

SCHMIT, Jacques Gérard, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

SCHOUMAKERS, Henry Michel Ghislain Marie, Inspecteur van politie te Verviers, met ingang van 15 november 1997.

SELIS, Marc, Technisch hoofdsecretaris bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

SEMMEILING, Jean Emile Auguste Antoine, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

SERVAIS, Daniel Henri Jean Marie, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

Mevr. SERVAIS, Jacqueline Georgette Marie Paule, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

SMITS, Hubert, Administratief hoofdadjuunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1998.

SPRUYT, Georges Louis, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. STERCKX, Monique, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

STEVENS, Jean-Pierre, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

STOREZ, Fredy Désiré, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. TASTENOE, Nicole Lisette, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1999.

De heer THEISMAN, Eric, Technisch hoofdbeamte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. THIRION, Jacqueline Josée Augustine, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1997.

De heer TILLY, Adrien Joseph, Administratief hoofdadjuunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

TOELEN, Mireille, Bestuursbeamte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1998.

VAN CRAENENBROECK, Marguerite Emilienne, Bejaardenhelpster bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1999.

VANDER PERRE, Jacqueline Joseph Eveline, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

VANDERSANDEN, Jacqueline, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

VANDEVELDE, Eric Gustaaf Florimond, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

VANDROOGHENBROECK, René, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

VANDYCK, Francis Charles, Politieagent-hoofdbrigadier te Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 2000.

VANDYCK, Jacques Charles Simon, Inspecteur van politie te Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 2000.

VAN EYCKEN, Hugo Joseph Cornelis, Administratief hoofdadjuunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

VAN EYSEREN, Michel Jean, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

VANHERF, Guy Jean Marie Gilbert, Technisch hoofdbeamte bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

VAN IMPE, Etienne Jérôme, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 2000.

Mmes :

VAN INGEN, Jacqueline Fernande, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

VAN ROSSEM, Anita, Chef de service administratif à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

VAN ROY, Carmen, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

M. VAN TIL, François Denis, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mme VERDONCKT, Monique, Adjoint administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

VERHEYDEN, Paul Jacques Louis, Adjoint administratif à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

VOORTS, Raymond Guillaume Léopold, Ouvrier à l'administration communale de Woluwé-Saint-pierre, à la date du 8 avril 1999.

VRANKEN, Jean-Pierre, Ouvrier à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

VRIDAG, Francis Germain Auguste Ghislain, Inspecteur de police à Auderghem, à la date du 15 novembre 1995.

WARLET, Luc Eugène Marie Toussaint, Agent de police à Verviers, à la date du 8 avril 1997.

WEBER, Alain Pierre, Secrétaire technique à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

WELLENS, Oscar Rosa Etienne, Inspecteur principal de police à Koekelberg, à la date du 8 avril 1999.

Mme WUIDAR, Jacqueline Zélie Juliette Marie, Chef de service administratif à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

Médaille d'argent

MM. :

BIVER, Jean, Contrôleur-complexes sportifs à l'administration communale d'Aubange, à la date du 8 avril 1999.

BONNI, Winand Johann Helmut, Caporal au service d'incendie d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

Mme BOUHON, Laure Joséphine Blanche Cornelis, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

BREULET, Albert Dominique Jean Ghislain, Sapeur-pompier au service d'incendie de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1999.

BRULARD, Jean Roger André, Sapeur-pompier au service d'incendie de Péruwelz, à la date du 8 avril 1999.

Mme BURY, Chantal Ghislaine, Employée d'administration à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1997.

MM. :

COMPÈRE, Etienne Marie Nelly Lucien, Chef de service administratif à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 15 novembre 1997.

COURTIN, Georges Raymond Raoul Ghislain, Sapeur-pompier au service de Péruwelz, à la date du 15 novembre 1996.

CUVELIER, Frantz Simon, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Ath, à la date du 15 novembre 1996.

DAEMS, Jean-Marie Ernest, Technicien complexe sportif à l'administration communale d'Aubange, à la date du 8 avril 1998.

DEBOBBELEER, Jean-Luc, Caporal au service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

DEMISSE, Jean-Claude Fernand, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Ath, à la date du 15 novembre 1996.

DESTREE, René Joseph Gilles, Sapeur-pompier au service d'incendie de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

Mme DONY, Marguerite Maria Joséphine Pétronille, Ouvrière qualifiée à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

DUBOIS, Richard Jean Ghislain, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Ath, à la date du 8 avril 1997.

DUMONT, Charles Adrien Louis, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Aubange, à la date du 15 novembre 1997.

Mevrn. :

VAN INGEN, Jacqueline Fernande, Administratief hoofdadjuunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

VAN ROSSEM, Anita, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

VAN ROY, Carmen, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

De heer VAN TIL, François Denis, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. VERDONCKT, Monique, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

VERHEYDEN, Paul Jacques Louis, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

VOORTS, Raymond Guillaume Léopold, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1999.

VRANKEN, Jean-Pierre, Arbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

VRIDAG, Francis Germain Auguste Ghislain, Inspecteur van politie te Oudergem, met ingang van 15 november 1995.

WARLET, Luc Eugène Marie Toussaint, Politieagent te Verviers, met ingang van 8 april 1997.

WEBER, Alain Pierre, Technisch secretaris bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

WELLENS, Oscar Rosa Etienne, Hoofdinspecteur van politie te Koekelberg, met ingang van 8 april 1999.

Mevr. WUIDAR, Jacqueline Zélie Juliette Marie, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

Zilveren Medaille

De heren :

BIVER, Jean, Controleur-sportcomplexen bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 8 april 1999.

BONNI, Winand Johann Helmut, Korporaal bij de brandweerdienst van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. BOUHON, Laure Joséphine Blanche Cornelis, Arbeider bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

BREULET, Albert Dominique Jean Ghislain, Brandweerman bij de brandweerdienst van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1999.

BRULARD, Jean Roger André, Brandweerman bij de brandweerdienst van Péruwelz, met ingang van 8 april 1999.

Mevr. BURY, Chantal Ghislaine, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1997.

De heren :

COMPÈRE, Etienne Marie Nelly Lucien, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 15 november 1997.

COURTIN, Georges Raymond Raoul Ghislain, Brandweerman bij de brandweerdienst van Péruwelz, met ingang van 15 november 1996.

CUVELIER, Frantz Simon, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aat, met ingang van 15 november 1996.

DAEMS, Jean-Marie Ernest, Technicus sportcomplex bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 8 april 1998.

DEBOBBELEER, Jean-Luc, Korporaal bij de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

DEMISSE, Jean-Claude Fernand, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aat, met ingang van 15 november 1996.

DESTREE, René Joseph Gilles, Brandweerman bij de brandweerdienst van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. DONY, Marguerite Maria Joséphine Pétronille, Geschoold arbeidster bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

DUBOIS, Richard Jean Ghislain, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aat, met ingang van 8 april 1997.

DUMONT, Charles Adrien Louis, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aubange, met ingang van 15 november 1997.

ELIAS, Michel Albert Ghislain, Sapeur-pompier au service d'incendie de Rochefort, à la date du 15 novembre 1996.

GOFFLOT, Patrice Henri Albert Florent, Chef d'équipe à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

GRUSLIN, Yves Georges Jean Gilles, Agent de maîtrise à l'administration communale de Rochefort, à la date du 15 novembre 1997.

HENRY, Louis Fernand Arthur Ghislain, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Yvoir, à la date du 15 novembre 1996.

HERBEAUX, Christian Christine Marie Joseph Ghislain, Sapeur-pompier au service d'incendie de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

JEANGOUT, Yvon Joseph, Caporal au service d'incendie d'Aubange, à la date du 8 avril 1999.

KALDENBACH, Manfred Peter Aloysius Maria, Pompier de 1ère classe au service d'incendie d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

KIMPFER, José Ernest Ghislain, Sapeur-pompier au service d'incendie de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

LAMBERTY, Joseph, Inspecteur principal de police à Aubange, à la date du 8 avril 1995.

Mme LAMBOT, Marie-Paule, Bibliothécaire adjointe à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1997.

MM. :

LAMOLINE, Jean Yvon, Caporal au service d'incendie de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

LATRAN, Claude René Omer, Sous-chef de bureau à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1998.

Mmes :

LEROY, Michelle Hélène Francine, Chef de bureau administratif à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 15 novembre 1996.

MAGONETTE, Francine Louise Alberte, Employée d'administration à l'administration communale de Rochefort, à la date du 8 avril 1998.

M. MOYEN, Jacquy Léopold Gustave Ghislain, Sapeur-pompier au service d'incendie de Rochefort, à la date du 15 novembre 1999.

Mme NATALIS, Mireille Louise Josée Julienne Marguerite, Chef de service administratif à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 15 novembre 1997.

M. ORY, Edouard Marcel Ghislain, Caporal au service d'incendie de Rochefort, à la date du 15 novembre 1999.

Mme PURNELLE, Michèle Marie Léonce, Chef de service administratif à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 8 avril 1999.

MM. :

SAUVAGE, Alain Ghislain Georges Jules, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Ath, à la date du 8 avril 2000.

SCHOLL, Uwe Peter, Pompier de 1re classe au service d'incendie d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

SOTTIAUX, Pierre Paul Fernand Ghislain, Chef de service administratif à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 15 novembre 1997.

SWEGERYNEN, Thierry Jean Marie Dominique, Agent technique en chef à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 15 novembre 1999.

Mmes :

THEISS, Gisela Susanna, Chef administratif à l'administration communale d'Amblève, à la date du 15 novembre 1996.

THOME, Monique Henriette Francine, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

TIMMERMAN, Richard Charles Jean Louis, Chef de service technique à l'administration communale de Raeren, à la date du 15 novembre 1996.

VANDERSCHRICK, Jean-Pierre Henri, Adjoint technique à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

Mme VERHULST, Jeannine, Adjoint administratif à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

ELIAS, Michel Albert Ghislain, Brandweerman bij de brandweerdienst van Rochefort, met ingang van 15 november 1996.

GOFFLOT, Patrice Henri Albert Florent, Ploegleider bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

GRUSLIN, Yves Georges Jean Gilles, Toezichtambtenaar bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 15 november 1997.

HENRY, Louis Fernand Arthur Ghislain, Brandweerman bij de brandweerdienst van Yvoir, met ingang van 15 november 1996.

HERBEAUX, Christian Christine Marie Joseph Ghislain, Brandweerman bij de brandweerdienst van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

JEANGOUT, Yvon Joseph, Korporaal bij de brandweerdienst van Aubange, met ingang van 8 april 1999.

KALDENBACH, Manfred Peter Aloysius Maria, Brandweerman van 1ste klasse bij de brandweerdienst van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

KIMPFER, José Ernest Ghislain, Brandweerman bij de brandweerdienst van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

LAMBERTY, Joseph, Hoofdinspecteur van politie te Aubange, met ingang van 8 april 1995.

Mevr. LAMBOT, Marie-Paule, Adjunct-bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1997.

De heren :

LAMOLINE, Jean Yvon, Korporaal bij de brandweerdienst van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

LATRAN, Claude René Omer, Onderbureauchef bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1998.

Mevrn. :

LEROY, Michelle Hélène Francine, Chef van een administratieve bureau bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 15 november 1996.

MAGONETTE, Francine Louise Alberte, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 8 april 1998.

De heer MOYEN, Jacquy Léopold Gustave Ghislain, Brandweerman bij de brandweerdienst van Rochefort, met ingang van 15 november 1999.

Mevr. NATALIS, Mireille Louise Josée Julienne Marguerite, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 15 november 1997.

De heer ORY, Edouard Marcel Ghislain, Korporaal bij de brandweerdienst van Rochefort, met ingang van 15 november 1999.

Mevr. PURNELLE, Michèle Marie Léonce, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 8 april 1999.

De heren :

SAUVAGE, Alain Ghislain Georges Jules, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aat, met ingang van 8 april 2000.

SCHOLL, Uwe Peter, Brandweerman van 1ste klasse bij de brandweerdienst van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

SOTTIAUX, Pierre Paul Fernand Ghislain, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 15 november 1997.

SWEGERYNEN, Thierry Jean Marie Dominique, Technisch hoofdbeambte bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 15 november 1999.

Mevrn. :

THEISS, Gisela Susanna, Bestuurschef bij het gemeentebestuur van Amel, met ingang van 15 november 1996.

THOME, Monique Henriette Francine, Arbeider bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

TIMMERMAN, Richard Charles Jean Louis, Chef van een technische dienst bij het gemeentebestuur van Raeren, met ingang van 15 november 1996.

VANDERSCHRICK, Jean-Pierre Henri, Technisch adjunct bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. VERHULST, Jeannine, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

MM. :

VERLEYEN, Francis Cyriaque Paul, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Ath, à la date du 15 novembre 1999.

VITOU, Etienne, Caporal au service d'incendie de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1997.

Mme WELSCHEN, Joëlle, Bibliothécaire graduée à l'administration communale d'Aubange, à la date du 8 avril 1999.

WETTEN, Norbert, Caporal au service d'incendie d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

Mme ZIMMERMANN, Angelica Josephine, Chef de service administratif à l'administration communale de Raeren, à la date du 15 novembre 1997.

M. ZORNIOTTI, Jacques Jean-Louis Albert Ghislain, Caporal au service d'incendie de Marche-en-Famenne, à la date du 8 avril 1999.

Médaille de bronze

MM. :

BEAUSAERT Richard, Maurice, Ouvrier qualifié plombier à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1996.

BOCQUE, Georges Yvon, Ouvrier qualifié peintre à Etterbeek, à la date du 15 novembre 1996.

BRUSSELEERS, François, Conducteur à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 8 avril 1999.

CAO, Romano, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1998.

CARON, Gustave, Auxiliaire administratif à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 8 avril 1997.

COLSON, Claude Alphonse, Ouvrier surqualifié maçon à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1996.

Mme DEPRAETERE, Renée Maria Antoinette, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 8 avril 1999.

MM. :

GEYSENBERGHS, Freddy Justin Henri, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

GEYSENBERGHS, Jean Ferdinand Marie Joseph, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1998.

Mme GRITTEN, Joséphine Maria Ghislaine, Auxiliaire d'entretien à l'administration communale de Lierneux, à la date du 15 novembre 1997.

MM. :

MELIN, Jean-Marie François Julien, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

PARMANSCHE, Henri Jean Maxime François, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1998.

PAYEN, Eric, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1997.

PLASMAN, Michel, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1997.

Mme RUELLE, Georgette, Auxiliaire d'administration à l'administration communale de Braine-l'alleud, à la date du 8 avril 2000.

MM. :

SCHREURS, Michel Godefroid Marcel Augustin, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1998.

SPRUYT, Alfred Jean-Marie, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1999.

Mme STEYER, Colette Mathilde, Femme d'ouvrage à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1999.

MM. :

SUEDERICK, Michel Félix, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1998.

TOMBOY, Albert Francis, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

VERLEYEN, Jacques, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 2000.

Mme VRELUST, Liliane Adèle Yvonne, Auxiliaire administrative à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

De heren :

VERLEYEN, Francis Cyriaque Paul, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aat, met ingang van 15 november 1999.

VITOU, Etienne, Korporaal bij de brandweerdienst van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1997.

Mevr. WELSCHEN, Joëlle, Gegradueerd bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 8 april 1999.

WETTEN, Norbert, Korporaal bij de brandweerdienst van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. ZIMMERMANN, Angelica Josephine, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Raeren, met ingang van 15 november 1997.

De heer ZORNIOTTI, Jacques Jean-Louis Albert Ghislain, Korporaal bij de brandweerdienst van Marche-en-Famenne, met ingang van 8 april 1999.

Bronzen Medaille

De heren :

BEAUSAERT, Richard Maurice, Geschoold werkmán-loodgieter bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 15 november 1996.

BOCQUE, Georges Yvon, Geschoold werkmán-schilder te Etterbeek, met ingang van 15 november 1996.

BRUSSELEERS, François, Conducteur bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 8 april 1999.

CAO, Romano, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1998.

CARON, Gustave, Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 8 april 1997.

COLSON, Claude Alphonse, Bijzonder geschoold werkmán-metseelaar bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. DEPRAETERE, Renée Maria Antoinette, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 8 april 1999.

De heren :

GEYSENBERGHS, Freddy Justin Henri, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

GEYSENBERGHS, Jean Ferdinand Marie Joseph, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1998.

Mevr. GRITTEN, Joséphine Maria Ghislaine, Onderhoudshulp bij het gemeentebestuur van Lierneux, met ingang van 15 november 1997.

De heren :

MELIN, Jean-Marie François Julien, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

PARMANSCHE, Henri Jean Maxime François, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1998.

PAYEN, Eric, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1997.

PLASMAN, Michel, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1997.

Mevr. RUELLE, Georgette, Bestuursmedewerkster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 2000.

De heren :

SCHREURS, Michel Godefroid Marcel Augustin, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1998.

SPRUYT, Alfred Jean-Marie, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1999.

Mevr. STEYER, Colette Mathilde, Schoonmaakster bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1999.

De heren :

SUEDERICK, Michel Félix, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1998.

TOMBOY, Albert Francis, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

VERLEYEN, Jacques, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 2000.

Mevr. VRELUST, Liliane Adèle Yvonne, Administratief medewerkster bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

Ordre de Léopold II

Grand Officier

Mme HENNO, Jeannie Marie Ghislaine, Directrice – réviseuse des Annales au Sénat, à la date du 8 avril 1997.

M. JUNION, Jacques Gustave, Directeur-réviseur du Compte rendu analytique Français au Sénat, à la date du 8 avril 1997.

Mme VIVIER, Josée Elisabeth Rosine, Directrice-réviseuse du Compte rendu sténographique français au Sénat, à la date du 15 novembre 2000.

Commandeur

MM. :

CAPITAINE, Jacques, Rédacteur en chef au Sénat, à la date du 8 avril 2000.

GRAULICH, Michel Robert Gérald Marie, Premier rédacteur – réviseur C.R.A. au Sénat, à la date du 8 avril 1997.

Mmes :

HENDRICK, Suzanne, Réviseuse CRSF au Sénat, à la date du 15 novembre 1997.

JANSSENS, Catherine Colette Marie-Pierre Anne, Première conseillère de direction au Sénat, à la date du 8 avril 1998.

KLEIN, Christiane, Sous-directrice –réviseuse C.R.A. au Sénat, à la date du 8 avril 1997.

MM. :

ROBLAIN, Roland Marc Georges, Premier conseiller de direction au Sénat, à la date du 8 avril 2000.

VASTMANS, Jean-Marie Cornil, Premier conseiller au Sénat, à la date du 8 avril 1997.

Officier

MM. :

BOURG, Marcel Camille, Capitaine – chef de corps au service d'incendie de Bertrix, à la date du 8 avril 2000.

BRISOL, Marcel Gilbert August, Chef de service à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

DENIS, Georges Paul, Secrétaire communal de Fléron, à la date du 15 novembre 1996.

DERCHAIN, Michel Jan, Directeur en chef à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

DERYCKERE, Petrus Edmondus, Conseiller à l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean, à la date du 15 novembre 1996.

Mme D'HOE, Anita Jeanne, Première assistante de direction au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

LIGNIER, Dennis Jack, Directeur à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

VANGEEL, Roger François Charles, Chef de service à l'administration d'Uccle, à la date du 15 novembre 1999.

Chevalier

MM. :

ACHE, Johnny Victor Paul, Secrétaire d'administration à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

BARTHELEMY, Pierre Jean Robert, Directeur à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1996.

Mme CAPPAERT, Nicole Josée Louise, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

COLIN, Julien Auguste François, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1999.

CULEM, Jean-Paul Emma Eugène François, Secrétaire communal de Colfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

Mme DE BLUTS, Danielle Jeannine Léone, Médecin à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

M. DE BRUYN, Jean-Marie Emile, Chef de division à l'administration communale de Colfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

DERIDDER, Léa Philomène Marie, Secrétaire des Comptes rendus analytiques au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

de STREEL, Suzanne Lucie Victoire Florence Marie, Ancien bourgmestre de Philippeville, à la date du 15 novembre 1981.

DIELTJENS, Gabrielle Simone Juliette (Gaby), Dactylographe principale au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

Orde van Leopold II

Grootofficier

Mevr. HENNO, Jeannie Marie Ghislaine, Directeur-revisor Handelingen bij de Senaat, met ingang van 8 april 1997.

De heer JUNION, Jacques Gustave, Directeur-revisor van het Frans-talig Beknopt Verslag bij de Senaat, met ingang van 8 april 1997.

Mevr. VIVIER, Josée Elisabeth Rosine, Directeur-revisor van het Franstalig Stenografisch Verslag bij de Senaat, met ingang van 15 november 2000.

Commandeur

De heren :

CAPITAINE, Jacques, Hoofdredacteur bij de Senaat, met ingang van 8 april 2000.

GRAULICH, Michel Robert Gérald Marie, Eerste redacteur-revisor BVH bij de Senaat, met ingang van 8 april 1997.

Mevrn. :

HENDRICK, Suzanne, Revisor FBSV bij de Senaat, met ingang van 15 november 1997.

JANSSENS, Catherine Colette Marie-Pierre Anne, Eerste directieraad bij de Senaat, met ingang van 8 april 1998.

KLEIN, Christiane, Onderdirecteur-revisor BVH bij de Senaat, met ingang van 8 april 1997.

De heren :

ROBLAIN, Roland Marc Georges, Eerste directieraad bij de Senaat, met ingang van 8 april 2000.

VASTMANS, Jean-Marie Cornil, Eerste adviseur bij de Senaat, met ingang van 8 april 1997.

Officier

De heren :

BOURG, Marcel Camille, Kapitein-korpschef bij de brandweerdienst van Bertrix, met ingang van 8 april 2000.

BRISOL, Marcel Gilbert August, Dienstchef bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

DENIS, Georges Paul, Gemeentesecretaris van Fléron, met ingang van 15 november 1996.

DERCHAIN, Michel Jan, Hoofddirecteur bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

DERYCKERE, Petrus Edmondus, Adviseur bij het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. D'HOE, Anita Jeanne, Eerste directieassistente bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

LIGNIER, Dennis Jack, Directeur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

VANGEEL, Roger François Charles, Dienstchef bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1999.

Ridder

De heren :

ACHE, Johnny Victor Paul, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

BARTHELEMY, Pierre Jean Robert, Directeur bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. CAPPAERT, Nicole Josée Louise, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

COLIN, Julien Auguste François, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1999.

CULEM, Jean-Paul Emma Eugène François, Gemeentesecretaris van Colfontaine, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. DE BLUTS, Danielle Jeannine Léone, Geneesheer bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

De heer DE BRUYN, Jean-Marie Emile, Afdelingschef bij het gemeentebestuur van Colfontaine, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

DERIDDER, Léa Philomène Marie, Secretaresse van het Beknopt Verslag bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

de STREEL, Suzanne Lucie Victoire Florence Marie, Gewezen burgemeester van Philippeville, met ingang van 15 november 1981.

DIELTJENS, Gabrielle Simone Juliette (Gaby), Eerstaanwendend typiste bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

MM. :

FINFE, Jacques Joseph Laurent Ghislain, Sous-lieutenant au service d'incendie d'Yvoir, à la date du 15 novembre 1996.

GALMACHE, Jean Paul Marie, Conseiller adjoint technique à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

GEETS, Willy Jean, Huissier-chef adjoint à la Présidence du Sénat, à la date du 8 avril 1998.

GERARD, Elie Joseph Edmont Ghislain, Secrétaire communal de Libin, à la date du 15 novembre 1996.

Mme HABIG, Evelyne Marie Louise Josiane, Directeur à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

JODIN, Roger Marie Fernand, Chef de division administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

KEEPEN, Pierre Eugène Emile Joseph, Conseiller à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 8 avril 1999.

KEST, Michel Elie Guy Edmond, Chef d'équipe de la Sécurité au Sénat, à la date du 15 novembre 1998.

KEUTGEN, Nicolas Joseph Paul, Sous-lieutenant au service d'incendie de la Calamine, à la date du 15 novembre 1996.

LECARTE, Jean-Paul Georges Marie Ghislain, Secrétaire communal de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

LUMEY, Josiane Jacqueline Gérardine, Chef de division administratif à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

MAGNEE, Marie-Paule Jeanne Pierre Lucienne, Attachée spécifique à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

MM. :

MATHOT, Georges Julien Maurice Hadelin, Directeur à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

NIHOUL, Jean-Claude Frans Marcel, Bourgmestre de Fernelmont, à la date du 15 novembre 1993.

Mme PAQUES, Chantal, Secrétaire principale au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

M. PAULUS, Edgar Willi, Echevin à Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

Mme PEETERS, Michèle Emma Henri Marie, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 2000.

MM. :

REMACLE, André Léon Joseph, Secrétaire communal de Lierneux, à la date du 15 novembre 1996.

RITS, François Emmanuel, Bourgmestre d'Aubange, à la date du 15 novembre 1993.

Mme SCHEPERS, Marie-Christine, Conseiller adjoint à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1999.

M. SIMON, Pierre Paul Marie Irénée, Directeur technique à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

M. THEIS, Auguste Jean Marie, Receveur communal de Malmedy, à la date du 15 novembre 1996.

Mme VANDENBAUW, Marcelline Louise Léona, Chef de bureau à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

VAN DEN NIEUWENHUYSEN, Roger, Rédacteur au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

VAN DE ZANDE, Daniel, Secrétaire d'administration à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

VAN PEVENAGE, Michel Louis Joseph Jean Marie, Receveur communal d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1996.

De heren :

FINFE, Jacques Joseph Laurent Ghislain, Onderluitenant bij de brandweerdienst van Yvoir, met ingang van 15 november 1996.

GALMACHE, Jean Paul Marie, Technisch adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

GEETS, Willy Jean, Adjunct-hoofdkamerbewaarder van de Voorzitter van de Senaat, met ingang van 8 april 1998.

GERARD, Elie Joseph Edmont Ghislain, Gemeentesecretaris van Libin, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. HABIG Evelyne Marie Louise Josiane, Directeur bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

JODIN, Roger Marie Fernand, Administratief afdelingschef bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

KEEPEN, Pierre Eugène Emile Joseph, Adviseur bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 8 april 1999.

KEST, Michel Elie Guy Edmond, Ploegleider van de Veiligheid bij de Senaat, met ingang van 15 november 1998.

KEUTGEN, Nicolas Joseph Paul, Onderluitenant bij de brandweerdienst van Kalmis, met ingang van 15 november 1996.

LECARTE, Jean-Paul Georges Marie Ghislain, Gemeentesecretaris van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

LUMEY, Josiane Jacqueline Gérardine, Administratief afdelingschef bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

MAGNEE, Marie-Paule Jeanne Pierre Lucienne, Specifiek attaché bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

De heren :

MATHOT, Georges Julien Maurice Hadelin, Directeur bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

NIHOUL, Jean-Claude Frans Marcel, Burgemeester van Fernelmont, met ingang van 15 november 1993.

Mevr. PAQUES, Chantal, Eerststaanwendend secretaresse bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

De heer PAULUS, Edgar Willi, Schepen te Eupen, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. PEETERS, Michèle Emma Henri Marie, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 2000.

De heren :

REMACLE, André Léon Joseph, Gemeentesecretaris van Lierneux, met ingang van 15 november 1996.

RITS, François Emmanuel, Burgemeester van Aubange, met ingang van 15 november 1993.

Mevr. SCHEPERS, Marie-Christine, Adjunct-adviseur bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1999.

De heer SIMON, Pierre Paul Marie Irénée, Technisch directeur bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

De heer THEIS, Auguste Jean Marie, Gemeenteontvanger van Malmedy, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. VANDENBAUW, Marcelline Louise Léona, Bureauchef bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

VAN DEN NIEUWENHUYSEN, Roger, Redacteur bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

VAN DE ZANDE, Daniel, Bestuurssecretaris bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

VAN PEVENAGE, Michel Louis Joseph Jean Marie, Gemeenteontvanger van Etterbeek, met ingang van 15 november 1996.

Médaille d'Or

MM. :

AMBERT, Guy Maurice Henry, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1999.

AREND, Gilbert Lucien Servais, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

Mme BAUVIR, Carmen Louise Marie Ghislaine, Chef administratif à l'administration communale de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1998.

M. BEAUTHIER, André José Antoine, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

Mme BRISART, Béatrice Martine Jeannine Francine, Infirmière principale à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

BRULL, Herbert Joseph, Chef administratif à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

BURIE, Eric, Ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1998.

CALUWE, Claude, Premier ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

CAMBIER, Guy Félicien Adolphe Ghislain, Secrétaire administratif à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

CAPPE, Charles Charly Jules, Inspecteur principal de police à Péruwelz, à la date du 15 novembre 1998.

CHARLIER, Gustave Jules Marie, Ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

Mme CLAEYS, Micheline Jeanne Julienne, Employée de bibliothèque à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

COSTER, Marcel André Joseph, Ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

COURTIN, Francis Auguste Paul, Inspecteur de 1ère classe de police à Péruwelz, à la date du 8 avril 1999.

COURTOIS, Guy, Assistant technique à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 8 avril 1998.

CRIQUELIERE, Michel Roland, Inspecteur principal de police à Boussu, à la date du 15 novembre 1999.

Mmes :

CROISE, Denise, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

CUVELIER, Esther, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

M. DAVID, Henri Jean Anna Julien, Pompier-chauffeur au service d'incendie de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

Mme DE BOSSCHER, Brigitte Rose Josée, Secrétaire administratif à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

M. DE BROYER, Marcel, Brigadier-chef à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1998.

Mme de CARTIER d'YVES, Myriame Micheline Pierrette Ghislain, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1999.

M. DECKERS, Lucien, Ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

DE FAUW, Alphonse Charles Fernand, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

DEHANDTSCHUTTER, Monique Jeannine Paulette, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1998.

DELHERMITE, Anny, Puéricultrice à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1999.

Gouden Medaille

De heren :

AMBERT, Guy Maurice Henry, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1999.

AREND, Gilbert Lucien Servais, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. BAUVIR, Carmen Louise, Marie Ghislaine, Bestuurschef bij het gemeentebestuur van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1998.

De heer BEAUTHIER, André José Antoine, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. BRISART, Béatrice Martine Jeannine Francine, Eerststaanwezend verpleegster bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

BRULL, Herbert Joseph, Bestuurschef bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

BURIE, Eric, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1998.

CALUWE, Claude, Eerste arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

CAMBIER, Guy Félicien Adolphe Ghislain, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

CAPPE, Charles Charly Jules, Hoofdinspecteur van politie te Péruwelz, met ingang van 15 november 1998.

CHARLIER, Gustave Jules Marie, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. CLAEYS, Micheline Jeanne Julienne, Bibliotheekbediende bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

COSTER, Marcel André Joseph, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

COURTIN, Francis Auguste Paul, Inspecteur van 1ste klasse van politie te Péruwelz, met ingang van 8 april 1999.

COURTOIS, Guy, Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 8 april 1998.

CRIQUELIERE, Michel, Roland, Hoofdinspecteur van politie te Boussu, met ingang van 15 november 1999.

Mevrn. :

CROISE, Denise, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

CUVELIER, Esther, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

De heer DAVID, Henri Jean Anna Julien, Brandweerman-chauffeur bij de brandweerdienst van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. DE BOSSCHER, Brigitte Rose Josée, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

De heer DE BROYER, Marcel, Hoofdbrigadier bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1998.

Mevr. de CARTIER d'YVES, Myriame Micheline Pierrette Ghislain, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1999.

De heer DECKERS, Lucien, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

DE FAUW, Alphonse Charles Fernand, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

DEHANDTSCHUTTER, Monique Jeannine Paulette, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1998.

DELHERMITE, Anny, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1999.

MM. :

DENEE, Sylvain Alphonse Joseph, Brigadier à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1997.

DERAYEMAEKER, Jean François, Secrétaire administratif à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1998.

Mme DERVAUX, Sonia, Adjoint administratif à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 8 avril 1997.

MM. :

DE VRIES, François Paul Norbert, Ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1997.

D'HARCOUR, André Marie Pierre, Conducteur principal à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1999.

DONY, Pierre Noël, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

DOUMONT, Alain Walter Joseph, Rédacteur-vérificateur à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 8 avril 2000.

DUREUIL, René Joseph Roger, Conducteur d'équipe à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

Mme FEFKENNE, Gisèle Elise Françoise Alberte, Employée d'administration à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 8 avril 2000.

MM. :

FONTAINE, Michel, Caporal au service d'incendie de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

FRANSSEN, Emil Franz Leopold, Contremaître à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1998.

FRECON, Joseph Fernand Ernest Marie Marcel, Contremaître à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

GASPARD, Marie-Christine Marguerite Ghislaine, Chef de service administratif à l'administration communale de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1998.

GHIJS, Eliane, Puéricultrice à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 2000.

GILLES, Nicole Jeanne Marguerite, Rédacteur-vérificateur à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

GOBLET, Ludovic Charles Louis Gilles, Chef de service administratif à l'administration communale de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

GUILLAUME, Michel Fernand Jules Ghislain, Ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

HALLET, Guy Albert Marie, Rédacteur-vérificateur à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

HANON, Jean François, Secrétaire administratif à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

HEINEN, Jean-Marie Emile Ghislain, Contrôleur principal des travaux à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

Mme HEYNEN, Nicole Jeannine Ginette, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

M. HONOREZ, Jean-Pierre Emile Victor, Ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

Mme HOUBRECKX, Marie-José Gustavine, Employée d'administration à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

De heren :

DENEE, Sylvain Alphonse Joseph, Brigadier bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1997.

DERAYEMAEKER, Jean François, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1998.

Mevr. DERVAUX, Sonia, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 8 april 1997.

De heren :

DE VRIES, François Paul Norbert, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1997.

D'HARCOUR, André Marie Pierre, Eerste conducteur bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1999.

DONY, Pierre Noël, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

DOUMONT, Alain Walter Joseph, Redacteur-verificateur bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 8 april 2000.

DUREUIL, René Joseph Roger, Ploegleider bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. FEFKENNE, Gisèle Elise Françoise Alberte, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 8 april 2000.

De heren :

FONTAINE, Michel, Korporaal bij de brandweerdienst van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

FRANSSEN, Emil Franz Leopold, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1998.

FRECON, Joseph Fernand Ernest Marie Marcel, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

GASPARD, Marie-Christine, Marguerite Ghislaine, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1998.

GHIJS, Eliane, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 2000.

GILLES, Nicole Jeanne Marguerite, Redacteur-verificateur bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

GOBLET, Ludovic Charles Louis Gilles, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

GUILLAUME, Michel Fernand Jules Ghislain, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

HALLET, Guy Albert Marie, Redacteur-verificateur bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

HANON, Jean François, Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

HEINEN, Jean-Marie Emile Ghislain, Eerstaanwezend controleur van werken bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. HEYNEN, Nicole Jeannine Ginette, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

De heer HONOREZ, Jean-Pierre Emile Victor, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

Mevr. HOUBRECKX, Marie-José Gustavine, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

MM. :

JACQUEMART, Jean Joseph, Inspecteur de police à Flémalle, à la date du 15 novembre 1998.

KINET, Alain Roger Joseph, Chef de bureau administratif à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

LECLERCQ, Henri Julien Joseph, Conducteur dessinateur principal à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

Mme LEMBREE, Suzanne Marguerite Alberte Ghislaine, Chef de service administratif à l'administration communale de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

LEVAUX, Louis Joseph Marie Ghislain, Pompier-ambulancier, au service d'incendie de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

LOUIS, Pierre Hubert Jules Ghislain, Cabinier à l'administration communale de Rochefort, à la date du 15 novembre 1996.

MAASSEN, Hans Werner, Contremaître à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

MARNETTE, Raymond, Inspecteur principal de police à Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 1994.

MASSON, Jean Alphonse Julien, Pompier-ambulancier au service d'incendie de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

MERTENS, Jeannine Maximilienne Philomène, Assistant administratif à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

MINNE, Francine, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

NAEYE, Andrée Godelive Renée, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

NERINCKX, Godeliève Alice, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

PIERRE, Maria Jeanne Hubertine, Chef de service administratif à l'administration communale de Malmédy, à la date du 15 novembre 1998.

MM. :

PLUMACKER, Jules Henri Micheline Guy, Pompier-ambulancier au service d'incendie de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

PLUN, Martin Yvon Maurice dit Raymond, Chef d'équipe à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

PYNEBROUCK, Jean-Claude, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

REMOUCHAMPS, Nicolas Joseph Guillaume Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1997.

Mmes :

RENTMEESTERS, Rosette Emilienne, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

RIJCKAERT, Anne, Puéricultrice à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1999.

ROLAND, Jeanine Andrée, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

ROUARD, Paul Joseph Christian, Chef administratif à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

Mme SANDERSON, Annita Marie Françoise, Adjoint administratif à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1996.

De heren :

JACQUEMART, Jean Joseph, Inspecteur van politie te Flémalle, met ingang van 15 november 1998.

KINET, Alain Roger Joseph, Hoofd van een administratief bureau bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

LECLERCQ, Henri Julien Joseph, Eerstaanwezend conducteur-tekenaar bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. LEMBREE, Suzanne Marguerite Alberte Ghislaine, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

LEVAUX, Louis Joseph Marie Ghislain, Brandweerman-ambulancier bij de brandweerdienst van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

LOUIS, Pierre Hubert Jules Ghislain, Onderstationsopzichter bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 15 november 1996.

MAASSEN, Hans Werner, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

MARNETTE, Raymond, Hoofdinspecteur van politie te Eigenbrakel, met ingang van 8 april 1994.

MASSON, Jean Alphonse Julien, Brandweerman-ambulancier bij de brandweerdienst van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

MERTENS, Jeannine Maximilienne Philomène, Bestuursassistent bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

MINNE, Francine, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

NAEYE, Andrée Godelive Renée, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

NERINCKX, Godeliève Alice, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

PIERRE, Maria Jeanne Hubertine, Chef van een administratieve dienst bij het gemeentebestuur van Malmédy, met ingang van 15 november 1998.

De heren :

PLUMACKER, Jules Henri Micheline Guy, Brandweerman-ambulancier bij de brandweerdienst van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

PLUN, Martin Yvon Maurice genaamd Raymond, Ploegleider bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

PYNEBROUCK, Jean-Claude, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

REMOUCHAMPS, Nicolas Joseph Guillaume Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1997.

Mevrn. :

RENTMEESTERS, Rosette Emilienne, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

RIJCKAERT, Anne, Kinderverzorgster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1999.

ROLAND, Jeanine Andrée, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

ROUARD, Paul Joseph Christian, Bestuurschef bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. SANDERSON, Annita Marie Françoise, Administratief adjunct bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1996.

MM. :

SCHREURS, Honoré Pierre Joseph Ghislain dit Willy, Brigadier à l'administration communale de Flémalle, à la date du 8 avril 1998.

SERON, Jean Alphonse Maurice Gilles, Sous-chef de bureau à l'administration communale de Marche-en-Famenne, à la date du 15 novembre 1996.

SOIRON, Fernand Emile Michel, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1999.

Mme SOTREZ, Claudette Georgette Mathilde, Rédacteur-vérificateur à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

SPENCER, Ronnie Max Jean, Assistant technique à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 8 avril 1999.

STERCKX, Alain Henri Joseph, Ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 2000.

VALCKE, Michel Marcel, Ouvrier à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 8 avril 1999.

VAN DER PERRE, Willy Edouard Sidonie C., Secrétaire administratif à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

Mme VANDERPUTTEN, Christiane, Employée d'administration à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

M. VAN GELE, Gaston Vital, Conducteur d'équipe à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1996.

Mme VAN OVERMEIRE, Monique Rita Anna, Adjoint administratif chef à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 8 avril 1998.

MM. :

VERMEERSCH, Reinhold (Pierre), Huissier de 1ère classe au Sénat, à la date du 8 avril 1998.

VIERENDEELS, Pierre Joseph, Contremaître à l'administration communale d'Eupen, à la date du 8 avril 1997.

VINCENT, Jean-Claude Robert, Sapeur-pompier au service d'incendie d'Aubange, à la date du 8 avril 1999.

VOSTE, Albert Jean Auguste, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Woluwe-Saint-Pierre, à la date du 15 novembre 1999.

WAUTHIER, Jacques Emile Robert Yvon, Assistant technique à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1998.

Médaille d'Argent

MM. :

AERTS, Georges Jean Edmond, Adjoint ouvrier à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

ANCIAUX, Joseph Honoré Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Rochefort, à la date du 15 novembre 1996.

BOECKLANDT, Armand Jules Anatole Jacques, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

CLAVIR, Pierre Charles Joseph, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

COOREMAN, Roger Eugène, Adjoint ouvrier à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

DAINE, Roger Leopold Emile Joseph Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 2000.

DE MAN, Henri Louis, Adjoint ouvrier à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

DETALLE, Joseph Marie Ghislain, Brigadier à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

De heren :

SCHREURS, Honoré Pierre Joseph Ghislain genaamd Willy, Brigadier bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 8 april 1998.

SERON, Jean Alphonse Maurice Gilles, Onderbureaucheef bij het gemeentebestuur van Marche-en-Famenne, met ingang van 15 november 1996.

SOIRON, Fernand Emile Michel, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1999.

Mevr. SOTREZ, Claudette Georgette Mathilde, Redacteur-verificateur bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

SPENCER, Ronnie Max Jean, Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 8 april 1999.

STERCKX, Alain Henri Joseph, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 2000.

VALCKE, Michel Marcel, Arbeider bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 8 april 1999.

VAN DER PERRE, Willy Edouard Sidonie C., Administratief secretaris bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. VANDERPUTTEN, Christiane, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

De heer VAN GELE, Gaston Vital, Ploegleider bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. VAN OVERMEIRE, Monique Rita Anna, Administratief hoofdadjunct bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 8 april 1998.

De heren :

VERMEERSCH, Reinhold (Pierre), Kamerbewaarder 1ste klasse bij de Senaat, met ingang van 8 april 1998.

VIERENDEELS, Pierre Joseph, Werkmeester bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 8 april 1997.

VINCENT, Jean-Claude Robert, Brandweerman bij de brandweerdienst van Aubange, met ingang van 8 april 1999.

VOSTE, Albert Jean Auguste, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Sint-Pieters-Woluwe, met ingang van 15 november 1999.

WAUTHIER, Jacques Emile Robert Yvon, Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1998.

Zilveren Medaille

De heren :

AERTS, Georges Jean Edmond, Adjunct-arbeider bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

ANCIAUX, Joseph Honoré Ghislain, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 15 november 1996.

BOECKLANDT, Armand Jules Anatole Jacques, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

CLAVIR, Pierre Charles Joseph, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

COOREMAN, Roger Eugène, Adjunct-arbeider bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

DAINE, Roger Leopold Emile Joseph Ghislain, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 2000.

DE MAN, Henri Louis, Adjunct-arbeider bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

DETALLE, Joseph Marie Ghislain, Brigadier bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

DURWAEL, Joseph, Huissier de première classe au Sénat, à la date du 15 novembre 1996.

GREGOIRE, Alain Sylvain Georges, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1998.

GREGOIRE, Maurice Eli Florent Achille Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Rochefort, à la date du 15 novembre 1996.

GUYOT, Alphonse Joseph Marie Gilles, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Rochefort, à la date du 15 novembre 1996.

HERMANT, Raymond Marcel Célestin Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

JACOBS, Albert Frans Ivo, Adjoint ouvrier à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 8 avril 1997.

JAMOTTON, Camille Louis Jules Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Rochefort, à la date du 8 avril 1997.

LAES, Nicolas Firmin, Adjoint ouvrier à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

LEDOUX, José Alex Michel Gilbert, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1997.

Mme LEHAIRE, Marguerite Joséphine Maria, Employée d'administration à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 8 avril 1997.

MM. :

MARECHAL, René Marcel Thérèse Marie Honoré Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

MARTIN, Jean-Claude Xavier Emile Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Rochefort, à la date du 8 avril 1999.

MINSCHAERT, Désiré Alfred, Adjoint ouvrier à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

MÜLLER, Joseph, Commis à l'administration communale d'Amblève, à la date du 8 avril 1999.

NORGA, Guy Iwan Martin, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1997.

NORGA, Jean-Pierre Georges Adam, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

PRIGNON, Victor, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Rochefort, à la date du 15 novembre 1998.

ROLAND, Louis Jean-Marie Laurent, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

SAUVEUR, Joseph Jean Léon, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

SENECHAL, Albert Robert Valentin Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Rochefort, à la date du 15 novembre 1997.

THIRION, Georges Jules Auguste Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Rochefort, à la date du 8 avril 1997.

TORRE, Mariano Hubert Léon Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1999.

WICHTERICH, Gérard Emmanuel, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1997.

Médaille de Bronze

M. ANDRE, Roger Joseph, Ouvrier forestier à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1998.

Mme BAR, Josiane Lucienne, Ouvrière auxiliaire à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

BARONHEID, Alphonse Laurent Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 8 avril 1998.

BAYENET, François, Premier ouvrier spécialisé à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

Mme BEAUMECKER, Marie Henriette Jeanne, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

M. BECKER, Dieter Jozef, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Eupen, à la date du 8 avril 1998.

Mme BERTHOLOME, Chantal Victoire Elvire, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

M. BORNAUW, Jean-Jacques, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 8 avril 2000.

DURWAEL, Joseph, Kamerbewaarder 1ste klasse bij de Senaat, met ingang van 15 november 1996.

GREGOIRE, Alain Sylvain Georges, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1998.

GREGOIRE, Maurice Eli Florent Achille Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 15 november 1996.

GUYOT, Alphonse Joseph Marie Gilles, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 15 november 1996.

HERMANT, Raymond Marcel Célestin Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

JACOBS, Albert Frans Ivo, Adjunct-arbeider bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 8 april 1997.

JAMOTTON, Camille Louis Jules Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 8 april 1997.

LAES, Nicolas Firmin, Adjunct-arbeider bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

LEDOUX, José Alex Michel Gilbert, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1997.

Mevr. LEHAIRE, Marguerite Joséphine Maria, Bestuursbeambte bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 8 april 1997.

De heren :

MARECHAL, René Marcel Thérèse Marie Honoré Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

MARTIN, Jean-Claude Xavier Emile, Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 8 april 1999.

MINSCHAERT, Désiré Alfred, Adjunct-arbeider bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

MÜLLER, Joseph, Klerk bij het gemeentebestuur van Amel, met ingang van 8 april 1999.

NORGA, Guy Iwan Martin, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1997.

NORGA, Jean-Pierre Georges Adam, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

PRIGNON, Victor, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 15 november 1998.

ROLAND, Louis Jean-Marie Laurent, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

SAUVEUR, Joseph Jean Léon, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

SENECHAL, Albert Robert Valentin Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 15 november 1997.

THIRION, Georges Jules Auguste Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Rochefort, met ingang van 8 april 1997.

TORRE, Mariano Hubert Léon Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1999.

WICHTERICH, Gérard Emmanuel, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1997.

Bronzen Medaille

De heer ANDRE, Roger Joseph, Bosarbeider bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1998.

Mevr. BAR, Josiane Lucienne, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

BARONHEID, Alphonse Laurent Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 8 april 1998.

BAYENET, François, Gespecialiseerd eerste werkman bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. BEAUMECKER, Marie Henriette Jeanne, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heer BECKER, Dieter Jozef, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 8 april 1998.

Mevr. BERTHOLOME, Chantal Victoire Elvire, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heer BORNAUW, Jean-Jacques, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 8 april 2000.

Mmes :

BOUHON, Simone Charlotte Cornélie, Manœuvre à l'économat à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

BOURSE, Paulette Jean Roger Georgette, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

BROKA, Jeannine Guillemine José, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

M. BUDIE, Robert Pierre Maurice, Chef d'équipe de 2^e classe à l'administration communale d'Etterbeek, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

CAMMARATA, Vincenza, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1997.

CHARLIER, Nelly, Jeanne Adolphine, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

CLOSSET, Célestine Ernestine Berthe, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

COMINOLI, Rosalba Luigia, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

CORNET, Albert Adelin Laurent Marcel, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 8 avril 1998.

CUVELIER, Freddy Constant Jules Gustave, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 1999.

Mmes :

DARIMONT, Josiane Marguerite Arthur, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1997.

DAVID, Huberte David Juliette, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

DECHENEUX, Josette Marie Jeanne Lambertine Ghislaine, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1998.

MM. :

DE FOSSE, Marcel François Adolphe, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 15 novembre 1996.

DELBROUILLE, Hubert Jean Laurent, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 8 avril 1997.

DELHASSE, Albert Cyrille Pierre Ghislain, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 8 avril 1998.

Mme DELNOY, Arlette, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1998.

MM. :

DEMARTEAU, Léon Marie Joseph, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 15 novembre 1996.

DE ROM, Jean-Pierre, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 15 novembre 1996.

DEVIS, Roger Omer, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 8 avril 1997.

Mmes :

DRESSE, Liliane Louise Ghislaine, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

DUVIVIER, Ghislaine Léonie Armande, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1997.

MM. :

DUWEZ, Joseph, Ouvrier qualifié à l'administration communale de Lierneux, à la date du 15 novembre 1996.

ELSKENS, Jacques, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

Mme EVERS, Colette Lysiane Ghislaine, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

M. FRAIKIN, Yves Henri Georges, Manoeuvre à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

Mevrn. :

BOUHON, Simone Charlotte Cornélie, Ongeschoold arbeidster bij de huishoudelijke dienst van het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

BOURSE, Paulette Jean Roger Georgette, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

BROKA, Jeannine Guillemine José, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

De heer BUDIE, Robert Pierre Maurice, Ploegleider 2e klasse bij het gemeentebestuur van Etterbeek, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

CAMMARATA, Vincenza, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1997.

CHARLIER, Nelly Jeanne Adolphine, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

CLOSSET, Célestine Ernestine Berthe, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

COMINOLI, Rosalba Luigia, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

CORNET, Albert Adelin Laurent Marcel, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 8 april 1998.

CUVELIER, Freddy Constant Jules Gustave, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 1999.

Mevrn. :

DARIMONT, Josiane Marguerite Arthur, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1997.

DAVID, Huberte David Juliette, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

DECHENEUX, Josette Marie Jeanne Lambertine Ghislaine, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1998.

De heren :

DE FOSSE, Marcel François Adolphe, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 15 november 1996.

DELBROUILLE, Hubert Jean Laurent, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 8 april 1997.

DELHASSE, Albert Cyrille Pierre Ghislain, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 8 april 1998.

Mevr. DELNOY, Arlette, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1998.

De heren :

DEMARTEAU, Léon Marie Joseph, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 15 november 1996.

DE ROM, Jean-Pierre, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 15 november 1996.

DEVIS, Roger Omer, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 8 april 1997.

Mevrn. :

DRESSE, Liliane Louise Ghislaine, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

DUVIVIER, Ghislaine Léonie Armande, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1997.

De heren :

DUWEZ, Joseph, Geschoold werkman bij het gemeentebestuur van Lierneux, met ingang van 15 november 1996.

ELSKENS, Jacques, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. EVERS, Colette Lysiane Ghislaine, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

De heer FRAIKIN, Yves Henri Georges, Ongeschoold werkman bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

Mmes :

GASPAR, Camille Célestine Clémentine, Auxiliaire d'entretien à l'administration communale de Lierneux, à la date du 8 avril 1997.

GERLACH, Josée Henriette Marie Alphonse, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

GREGOIRE, Raymonde Francine Flore, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

M. GRUSELIN, Serge André, Ouvrier forestier à l'administration communale d'Aubange, à la date du 8 avril 1999.

Mme HEINTZ, Josyane Albertine, Cuisinière à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

M. HERSSENS, Claude Emile, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 15 novembre 1997.

Mmes :

HOUBRECHTS, Janine Elvire Noëline, Auxiliaire d'administration à l'administration communale de Flémalle, à la date du 8 avril 1999.

JACQUEMART, Jeanne-Marie, Cuisinière à l'administration communale de Aubange, à la date du 8 avril 1996.

JULEMONT, Denise Jeannine Cornélie Ghislaine, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

M. LALLEMAND, Francis Marc Jean Joseph, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Aywaille, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

LANSIVAL, Alberte Marguerite Rosalie Marceline, Auxiliaire d'entretien à l'administration communale de Lierneux, à la date du 15 novembre 1996.

LEERS, Lisette Renée Julienne, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1998.

M. LEFEVRE, Jean-Claude, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1998.

Mme LEGRAND, Jacqueline Jeanne Victoire, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

M. LERAT, Robert Emile André Ghislain, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale d'Uccle, à la date du 8 avril 2000.

Mme LURQUIN, Jacqueline Andréa Marie Ghislaine, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1996.

M. MARBAISSE, Luc Christian Léon Fanny Berthe, Auxiliaire d'administration à l'administration communale de Verviers, à la date du 8 avril 1999.

Mmes :

MARECHAL, Thérèse Guillemine Marguerite, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

MARINO, Guiseppa, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

MATHES, Juliette Marcelle, Ouvrière auxiliaire professionnelle à l'administration communale de Flémalle, à la date du 15 novembre 1996.

M. MATHIEU, Marcel Camille, Cantonnier à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1997.

Mmes :

MOMMENS, Anne-Marie Marguerite, Ouvrière auxiliaire à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

MOREAU, Christiane, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 8 avril 2000.

OME, Léna, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1998.

PASCOLO, Marie Ginette, Femme d'ouvrage à l'administration communale d'Aubange, à la date du 15 novembre 1996.

PAYEN, Patricia, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale de Braine-l'Alleud, à la date du 15 novembre 1998.

PICQUET, Sonia Désirée Léonie, Ouvrière auxiliaire à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 8 avril 1998.

Mevrn. :

GASPAR, Camille Célestine Clémentine, Onderhoudshulp bij het gemeentebestuur van Lierneux, met ingang van 8 april 1997.

GERLACH, Josée Henriette Marie Alphonse, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

GREGOIRE, Raymonde Francine Flore, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heer GRUSELIN, Serge André, Bosarbeider bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 8 april 1999.

Mevr. HEINTZ, Josyane Albertine, Kokkin bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

De heer HERSSENS, Claude Emile, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 15 november 1997.

Mevrn. :

HOUBRECHTS, Janine Elvire Noëline, Bestuursmedewerker bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 8 april 1999.

JACQUEMART, Jeanne-Marie, Kokkin bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 8 april 1996.

JULEMONT, Denise Jeannine Cornélie Ghislaine, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heer LALLEMAND, Francis Marc Jean Joseph, Geschoold werkmans bij het gemeentebestuur van Aywaille, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

LANSIVAL, Alberte Marguerite Rosalie Marceline, Onderhoudshulp bij het gemeentebestuur van Lierneux, met ingang van 15 november 1996.

LEERS, Lisette Renée Julienne, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1998.

De heer LEFEVRE, Jean-Claude, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1998.

Mevr. LEGRAND, Jacqueline Jeanne Victoire, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

De heer LERAT, Robert Emile André Ghislain, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 8 april 2000.

Mevr. LURQUIN, Jacqueline Andréa Marie Ghislaine, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1996.

De heer MARBAISSE, Luc Christian Léon Fanny Berthe, Bestuursmedewerker bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 8 april 1999.

Mevrn. :

MARECHAL, Thérèse Guillemine Marguerite, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

MARINO, Guiseppa, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

MATHES, Juliette Marcelle, Professioneel hulparbeider bij het gemeentebestuur van Flémalle, met ingang van 15 november 1996.

De heer MATHIEU, Marcel Camille, Kantonier bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1997.

Mevrn. :

MOMMENS, Anne-Marie Marguerite, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

MOREAU, Christiane, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 8 april 2000.

OME, Léna, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1998.

PASCOLO, Marie Ginette, Schoonmaakster bij het gemeentebestuur van Aubange, met ingang van 15 november 1996.

PAYEN, Patricia, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Eigenbrakel, met ingang van 15 november 1998.

PICQUET, Sonia Désirée Léonie, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 8 april 1998.

MM. :

RENARD, Joseph Franz, Ouvrier à l'administration communale de Malmédy, à la date du 15 novembre 1996.

ROMBACH, Wilhelm Elisabeth, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Eupen, à la date du 8 avril 2000.

SADOUNI, Ahmed Marcel, Ouvrier à l'administration communale d'Auderghem, à la date du 8 avril 1998.

Mmes :

SCHELL, Christiane Anne Marie, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 2000.

SOMERS, Arlette Florentine Louise, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1999.

STANGRET, Geneviève, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

MM. :

THÖNNISSEN, Karl-Dieter, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Eupen, à la date du 15 novembre 1996.

THYRION, Pierre Victor Joseph, Ouvrier à l'administration communale de Chaudfontaine, à la date du 15 novembre 1996.

Mmes :

VAN RONSSE, Diane, Ouvrière auxiliaire à l'administration communale de Koekelberg, à la date du 8 avril 1998.

VASTENAECKEN, Marthe Adrienne, Ouvrière auxiliaire à l'administration communale d'Anderlecht, à la date du 15 novembre 1996.

VERBIST, Josiane Elisabeth, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale d'Ans, à la date du 8 avril 1997.

M. VERSLYPE, Roland Aloïs, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1998.

Mme VILLANUCCI, Michelina Silvestrina, Ouvrière à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1998.

MM. :

WASTELS, Lucien Georges Prosper, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

WEEMAELS, Henri, Ouvrier auxiliaire à l'administration communale d'Uccle, à la date du 15 novembre 1996.

WERTZ, Joseph, Ouvrier qualifié à l'administration communale d'Eupen, à la date du 8 avril 2000.

WINANDY, Léon Simon Fernand, Manoeuvre à l'administration communale de Verviers, à la date du 15 novembre 1996.

Mme WITTERS, Françoise Pascaline, Auxiliaire professionnelle à l'administration communale d'Ans, à la date du 15 novembre 1996.

Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

[2001/00115]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 25 janvier 2001, Mme Christelle Collet est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans le grade de conseiller adjoint au Ministère de l'Intérieur - Services Centraux - Cadre linguistique français - à partir du 11 juillet 2000.

Par arrêté royal du 25 janvier 2001, Mme Gaëtane Marchand est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans le grade de conseiller adjoint au Ministère de l'Intérieur - Services Centraux - Cadre linguistique français - à partir du 14 juillet 2000.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[2001/12030]

**Règlement général pour la protection du travail
Démolition et retrait d'asbeste
(Article 148decies 2.5.9.3.4.)**

Par arrêté ministériel du 17 janvier 2001, l'entreprise D.I. AMIANTE, Z.A. du Meyrol BP 266 à 26206 Montelimar (France), est agréée dans la classe 5 pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusqu'au 1^{er} janvier 2002.

De heren :

RENARD, Joseph Franz, Arbeider bij het gemeentebestuur van Malmédy, met ingang van 15 november 1996.

ROMBACH, Wilhelm Elisabeth, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 8 april 2000.

SADOUNI, Ahmed Marcel, Arbeider bij het gemeentebestuur van Oudergem, met ingang van 8 april 1998.

Mevrn. :

SCHELL, Christiane Anne Marie, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 2000.

SOMERS, Arlette Florentine Louise, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1999.

STANGRET, Geneviève, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

De heren :

THÖNNISSEN, Karl-Dieter, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 15 november 1996.

THYRION, Pierre Victor Joseph, Arbeider bij het gemeentebestuur van Chaudfontaine, met ingang van 15 november 1996.

Mevrn. :

VAN RONSSE, Diane, Hulparbeidster bij het gemeentebestuur van Koekelberg, met ingang van 8 april 1998.

VASTENAECKEN, Marthe Adrienne, Hulparbeidster bij het gemeentebestuur van Anderlecht, met ingang van 15 november 1996.

VERBIST, Josiane Elisabeth, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 8 april 1997.

De heer VERSLYPE, Roland Aloïs, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1998.

Mevr. VILLANUCCI, Michelina Silvestrina, Arbeidster bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1998.

De heren :

WASTELS, Lucien Georges Prosper, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

WEEMAELS Henri, Hulparbeider bij het gemeentebestuur van Ukkel, met ingang van 15 november 1996.

WERTZ, Joseph, Geschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Eupen, met ingang van 8 april 2000.

WINANDY, Léon Simon Fernand, Ongeschoold werkmán bij het gemeentebestuur van Verviers, met ingang van 15 november 1996.

Mevr. WITTERS, Françoise Pascaline, Professioneel medewerkster bij het gemeentebestuur van Ans, met ingang van 15 november 1996.

Zij nemen vanaf de bij hun naam vermelde datum hun rang in de Orde in.

[2001/00115]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 25 januari 2001 wordt Mevr. Christelle Collet, met ingang van 11 juli 2000, tot Rijksambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken - Centrale Diensten - Frans taalkader.

Bij koninklijk besluit van 25 januari 2001 wordt Mevr. Gaëtane Marchand, met ingang van 14 juli 2000, tot Rijksambtenaar benoemd in de graad van adjunct-adviseur bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken - Centrale Diensten - Frans taalkader.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[2001/12030]

**Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming
Afbreken en verwijderen van asbest
(Artikel 148decies 2.5.9.3.4.)**

Bij ministerieel besluit van 17 januari 2001 is de onderneming D.I. AMIANTE, Z.A. du Meyrol BP 266, te 26206 Montelimar (Frankrijk), erkend geworden in klasse 5 voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 1 januari 2002.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21043]

Arrest nr. 110/2000 van 31 oktober 2000

Rolnummer 2027

In zake : de vordering tot schorsing van de artikelen 3, 7 en 9 van de wet van 26 juni 2000 tot beperking van de helft van de devolutive kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de provincie- en gemeenteraden en het Europees Parlement, ingesteld door P. D'Hoker.

Het Arbitragehof, beperkte kamer,

samengesteld uit voorzitter G. De Baets en de rechters-verslaggevers A. Arts en J. Delruelle, bijgestaan door de griffier L. Potoms,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de vordering

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 8 september 2000 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 11 september 2000, heeft P. D'Hoker, wonende te 9850 Nevele, Biebuyckstraat 14, een vordering tot schorsing ingesteld van de artikelen 3, 7 en 9 van de wet van 26 juni 2000 tot beperking van de helft van de devolutive kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de provincie- en gemeenteraden en het Europees Parlement (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 juli 2000, eerste uitgave).

Bij hetzelfde verzoekschrift is eveneens beroep tot vernietiging van dezelfde wettelijke bepalingen ingesteld.

II. De rechtspleging

Bij beschikking van 11 september 2000 heeft de voorzitter in functie de rechters van de zetel aangewezen overeenkomstig de artikelen 58 en 59 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

Op 19 september 2000 hebben de rechters-verslaggevers A. Arts en J. Delruelle, met toepassing van artikel 71, eerste lid, van de organieke wet, de voorzitter ervan in kennis gesteld dat zij ertoe zouden kunnen worden gebracht aan het Hof, zitting houdende in beperkte kamer, voor te stellen een arrest te wijzen waarbij wordt vastgesteld dat de vordering tot schorsing klaarblijkelijk niet ontvankelijk is.

Overeenkomstig artikel 71, tweede lid, van de organieke wet is van de conclusies van de rechters-verslaggevers aan de verzoekende partij kennisgegeven bij op 20 september 2000 ter post aangetekende brief.

De verzoekende partij heeft bij op 28 september 2000 ter post aangetekende brief een memorie met verantwoording ingediend.

De rechtspleging is gevoerd overeenkomstig de artikelen 62 en volgende van de organieke wet, die betrekking hebben op het gebruik van de talen voor het Hof.

III. In rechte

- A -

Conclusies van de rechters-verslaggevers

A.1. In hun conclusies hebben de rechters-verslaggevers doen opmerken dat zij ertoe zouden kunnen worden gebracht om, met toepassing van artikel 71 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, aan het Hof voor te stellen in beperkte kamer een arrest te wijzen waarin wordt beslist dat het beroep waarbij P. D'Hoker de vernietiging en de schorsing vordert van de wet van 26 juni 2000, klaarblijkelijk niet ontvankelijk is wat de vordering tot schorsing betreft.

Zij hebben gesteld dat de loutere verklaring, in een verzoekschrift strekkende tot vernietiging van een wet, waarbij gevraagd wordt de aangevochten bepalingen op te schorten, niet lijkt te voldoen aan de vereisten van de artikelen 20 en 22, eerste lid, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof opdat een vordering tot schorsing ontvankelijk zou zijn.

Memorie met verantwoording van de verzoekende partij

A.2. De verzoeker merkt op dat de aangevochten wet van toepassing wordt gesteld voor de verkiezingen van 8 oktober 2000 en van toepassing is op alle kiesverrichtingen over gans de natie, « met alle administratieve en financiële consequenties ». Hij voert aan dat « de toepassing van de ongrondwettelijke 'toekenning door overdracht' grote verschillen in aanduiding van gekozen kandidaten teweegbrengt ten opzichte van een grondwettelijk gedragen kiezing ».

Hij is van oordeel dat de verkiezing zonder schorsing niet alleen gevolgen heeft voor de niet rechtmatig verkozen kandidaten en niet enkel administratieve en financiële gevolgen heeft : « Bovenal is het de onomkeerbare negatieve weerklank in binnen- en buitenland dat een ernstig en moeilijk te herstellen nadeel zou berokkenen aan de natie in zijn geheel, indien blijkt dat deze verkiezingen gebeurden op ongrondwettelijke basis. »

- B -

B.1. De verzoeker vordert de gedeeltelijke vernietiging, wegens miskenning van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, van de artikelen 3, 7 en 9 van de voormelde wet van 26 juni 2000, inzonderheid wat betreft de toekenning van stemmen aan de kandidaten rekening houdend met de volgorde van hun voordracht op de lijst van de partij waarvoor zij kandidaat zijn voor de provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen.

B.2. Aan het einde van het verzoekschrift wordt gevraagd : « In afwachting van een uitspraak ten gronde, de opgegeven teksten van desbetreffende artikelen op te schorten ».

B.3. Artikel 20 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof bepaalt :

« Tot schorsing kan slechts worden besloten :

1° als ernstige middelen worden aangevoerd en op voorwaarde dat de onmiddellijke uitvoering van de wet, het decreet of de in artikel 26bis [thans artikel 134] van de Grondwet bedoelde regel, waartegen het beroep gericht is, een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

2° als een beroep is ingesteld tegen een norm die identiek is met een reeds door het Arbitragehof vernietigde norm en die door dezelfde wetgever is aangenomen. »

Artikel 22, eerste lid, van de voormelde bijzondere wet bepaalt bovendien :

« De vordering bevat een uiteenzetting van de feiten waaruit moet blijken dat de onmiddellijke toepassing van de bestreden norm een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen. »

B.4. De loutere verklaring, in een verzoekschrift strekkende tot vernietiging van een wet, waarbij gevraagd wordt de aangevochten bepalingen op te schorten, voldoet niet aan de voormelde vereisten opdat een vordering tot schorsing ontvankelijk zou zijn.

B.5. Bij de beoordeling van een vordering tot schorsing kan het Hof enkel rekening houden met feiten die in het verzoekschrift zijn aangehaald.

De algemene beschouwingen, in de memorie met verantwoording van de verzoekende partij, die geen nadere uiteenzetting zijn van feiten die in het verzoekschrift moeten worden aangevoerd, en die niet op concrete wijze doen blijken van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel dat op de verzoekende partij zelf betrekking heeft, kunnen niet worden aangenomen.

B.6. De vordering tot schorsing is klaarblijkelijk niet ontvankelijk.

Om die redenen,

het Hof, beperkte kamer,

met eenparigheid van stemmen uitspraak doende,

verklaart de vordering tot schorsing niet-ontvankelijk.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 31 oktober 2000.

De griffier,

L. Potoms.

De voorzitter,

G. De Baets.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21043]

Arrêt n° 110/2000 du 31 octobre 2000

Numéro du rôle : 2027

En cause : la demande de suspension des articles 3, 7 et 9 de la loi du 26 juin 2000 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection des conseils provinciaux et communaux et du Parlement européen, introduite par P. D'Hoker.

La Cour d'arbitrage, chambre restreinte,

composée du président G. De Baets et des juges-rapporteurs A. Arts et J. Delruelle, assistée du greffier L. Potoms, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la demande*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 8 septembre 2000 et parvenue au greffe le 11 septembre 2000, P. D'Hoker, demeurant à 9850 Nevele, Biebuycckstraat 14, a introduit une demande de suspension des articles 3, 7 et 9 de la loi du 26 juin 2000 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection des conseils provinciaux et communaux et du Parlement européen (publiée au *Moniteur belge* du 14 juillet 2000, première édition).

Par la même requête, l'annulation des mêmes dispositions légales est également demandée.

II. *La procédure*

Par ordonnance du 11 septembre 2000, le président en exercice a désigné les juges du siège conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Le 19 septembre 2000, les juges-rapporteurs A. Arts et J. Delruelle ont informé le président, en application de l'article 71, alinéa 1^{er}, de la loi organique, qu'ils pourraient être amenés à proposer à la Cour, siégeant en chambre restreinte, de rendre un arrêt constatant que la demande de suspension est manifestement irrecevable.

Les conclusions des juges-rapporteurs ont été notifiées à la partie requérante conformément à l'article 71, alinéa 2, de la loi organique, par lettre recommandée à la poste le 20 septembre 2000.

La partie requérante a introduit un mémoire justificatif, par lettre recommandée à la poste le 28 septembre 2000.

La procédure s'est déroulée conformément aux articles 62 et suivants de la loi organique, relatifs à l'emploi des langues devant la Cour.

III. *En droit*

- A -

Conclusions des juges-rapporteurs

A.1. Dans leurs conclusions, les juges-rapporteurs ont observé qu'ils pouvaient être amenés à proposer à la Cour, par application de l'article 71 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, de rendre un arrêt en chambre restreinte déclarant manifestement irrecevable, s'agissant de la demande de suspension, le recours par lequel P. D'Hoker demande l'annulation et la suspension de la loi du 26 juin 2000.

Ils ont estimé que la simple mention, dans une requête tendant à l'annulation d'une loi, d'une demande de suspension des dispositions entreprises ne semble pas satisfaire aux conditions posées par les articles 20 et 22, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage s'agissant de la recevabilité d'une demande de suspension.

Mémoire justificatif de la partie requérante

A.2. Le requérant observe que la loi entreprise est rendue applicable pour les élections du 8 octobre 2000 et régit toutes les opérations électorales pour toute la nation « avec toutes les conséquences administratives et financières ». Il soutient que « l'application de l'attribution dévolutive 'inconstitutionnelle' crée de grandes différences dans la désignation des candidats élus par rapport à une élection reposant sur une base constitutionnelle ».

Il estime que les élections, en cas de non-suspension, n'ont pas seulement des conséquences pour les candidats qui ne sont pas régulièrement élus et n'ont pas uniquement des effets administratifs et financiers : « C'est avant tout l'écho irréversiblement négatif en Belgique et à l'étranger qui causerait un préjudice grave difficilement réparable à la nation dans sa totalité s'il s'avère que ces élections ont eu lieu sur une base inconstitutionnelle. »

- B -

B.1. Le requérant demande l'annulation partielle, pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution, des articles 3, 7 et 9 de la loi précitée du 26 juin 2000, en particulier pour ce qui est de l'attribution de voix aux candidats compte tenu de l'ordre de leur présentation sur la liste du parti pour lequel ils sont candidats aux élections provinciales et communales.

B.2. *In fine* de la requête, il est demandé : « En attendant une décision quant au fond, de suspendre les textes indiqués des articles en question ».

B.3. L'article 20 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage dispose :

« La suspension ne peut être décidée que :

1° si des moyens sérieux sont invoqués et à la condition que l'exécution immédiate de la loi, du décret ou de la règle visée à l'article 26bis [actuellement : l'article 134] de la Constitution faisant l'objet du recours risque de causer un préjudice grave difficilement réparable;

2° si un recours est exercé contre une norme identique à une norme déjà annulée par la Cour d'arbitrage et qui a été adoptée par le même législateur. »

L'article 22, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale précitée dispose en outre :

« La demande contient un exposé des faits de nature à établir que l'application immédiate de la norme attaquée risque de causer un préjudice grave difficilement réparable. »

B.4. La simple mention, dans une requête tendant à l'annulation d'une loi, d'une demande de suspension des dispositions entreprises ne satisfait pas aux conditions de recevabilité précitées d'une demande de suspension.

B.5. Lorsqu'elle examine une demande de suspension, la Cour peut uniquement prendre en compte les faits exposés dans la requête.

Les considérations d'ordre général émises dans le mémoire justificatif de la partie requérante, qui n'explicitent pas les faits qui doivent être exposés dans la requête, et qui ne démontrent pas de manière concrète l'existence d'un préjudice grave difficilement réparable qui affecterait la partie requérante elle-même, ne peuvent être prises en compte.

B.6. La demande de suspension est manifestement irrecevable.

Par ces motifs,

la Cour, chambre restreinte,

statuant à l'unanimité des voix,

déclare la demande de suspension irrecevable.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 31 octobre 2000.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

G. De Baets.

ÜBERSETZUNG

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21043]

Urteil Nr. 110/2000 vom 31. Oktober 2000

Geschäftsverzeichnisnummer 2027

In Sachen: Klage auf einstweilige Aufhebung der Artikel 3, 7 und 9 des Gesetzes vom 26. Juni 2000 zur Verringerung des Devolutiveffekts der Listenstimmen um die Hälfte und zur Abschaffung des Unterschieds zwischen ordentlichen Kandidaten und Ersatzkandidaten für die Provinzial- und Gemeindewahlen und für die Wahl des Europäischen Parlaments, erhoben von P. D'Hoker.

Der Schiedshof, beschränkte Kammer,

zusammengesetzt aus dem Vorsitzenden G. De Baets und den referierenden Richtern A. Arts und J. Delruelle, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der Klage

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 8. September 2000 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 11. September 2000 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob P. D'Hoker, wohnhaft in 9850 Nevele, Biebuyckstraat 14, Klage auf einstweilige Aufhebung der Artikel 3, 7 und 9 des Gesetzes vom 26. Juni 2000 zur Verringerung des Devolutiveffekts der Listenstimmen um die Hälfte und zur Abschaffung des Unterschieds zwischen ordentlichen Kandidaten und Ersatzkandidaten für die Provinzial- und Gemeindewahlen und für die Wahl des Europäischen Parlaments (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. Juli 2000, erste Ausgabe).

Mit derselben Klageschrift wurde ebenfalls Klage auf Nichtigerklärung derselben Gesetzesbestimmungen erhoben.

II. Verfahren

Durch Anordnung vom 11. September 2000 hat der amtierende Vorsitzende gemäß den Artikeln 58 und 59 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof die Richter der Besetzung bestimmt.

Am 19. September 2000 haben die referierenden Richter A. Arts und J. Delruelle gemäß Artikel 71 Absatz 1 des organisierenden Gesetzes den Vorsitzenden davon in Kenntnis gesetzt, daß sie dazu veranlaßt werden könnten, dem in beschränkter Kammer tagenden Hof vorzuschlagen, ein Urteil zu verkünden, in dem die offensichtliche Unzulässigkeit der Klage auf einstweilige Aufhebung festgestellt wird.

Gemäß Artikel 71 Absatz 2 des organisierenden Gesetzes wurden die Schlußfolgerungen der referierenden Richter der klagenden Partei mit am 20. September 2000 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief notifiziert.

Die klagende Partei hat mit am 28. September 2000 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief einen Begründungsschriftsatz eingereicht.

Das Verfahren wurde gemäß den Artikeln 62 ff. des organisierenden Gesetzes, die sich auf den Sprachengebrauch vor dem Hof beziehen, geführt.

III. In rechtlicher Beziehung

- A -

Schlußfolgerungen der referierenden Richter

A.1. In ihren Schlußfolgerungen haben die referierenden Richter darauf hingewiesen, daß sie dazu veranlaßt werden könnten, in Anwendung von Artikel 71 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof dem Hof vorzuschlagen, in beschränkter Kammer ein Urteil zu verkünden, in dem die Klage, mit der P. D'Hoker die Nichtigkeitserklärung und die einstweilige Aufhebung des Gesetzes vom 26. Juni 2000 fordert, hinsichtlich der Klage auf einstweilige Aufhebung für deutlich unzulässig erklärt wird.

Ihrer Ansicht nach scheint der einfache Vermerk - in einer auf Nichtigkeitserklärung eines Gesetzes abzielenden Klageschrift -, daß die einstweilige Aufhebung der angefochtenen Bestimmungen beantragt wird, den Bedingungen im Sinne der Artikel 20 und 22 Absatz 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof nicht zu entsprechen, um als zulässige Klage auf einstweilige Aufhebung zu gelten.

Begründungsschriftsatz der klagenden Partei

A.2. Der Kläger weist darauf hin, daß das angefochtene Gesetz für anwendbar auf die Wahlen vom 8. Oktober 2000 erklärt werde und auf alle Wahlverrichtungen der ganzen Nation anwendbar sei, «mit allen Folgen für die Verwaltung und die Finanzen». Er führt an, daß «die Anwendung der verfassungswidrigen ' Devolutivzuteilung ' zu großen Unterschieden bei der Benennung von gewählten Kandidaten im Vergleich zu einer verfassungsmäßig getragenen Wahl führt».

Er ist der Auffassung, daß, wenn die angefochtenen Bestimmungen nicht einstweilig aufgehoben würden, die Wahl nicht nur für die nicht rechtmäßig gewählten Kandidaten Folgen haben werde und nicht nur zu finanziellen und administrativen Folgen führen werde: «Vor allem ist es das irreversibel negative Echo im In- und Ausland, das der Nation in ihrer Gesamtheit einen ernsthaften und schwerlich wiedergutzumachen Nachteil zufügen wird, wenn sich zeigt, daß diese Wahlen auf verfassungswidriger Grundlage stattgefunden haben.»

- B -

B.1. Der Kläger beantragt wegen Mißachtung der Artikel 10 und 11 der Verfassung die teilweise Nichtigkeitserklärung der Artikel 3, 7 und 9 des obengenannten Gesetzes vom 26. Juni 2000, insbesondere hinsichtlich der Zuerkennung von Stimmen an Kandidaten, unter Berücksichtigung ihrer Reihenfolge auf der Liste der Partei, für die sie für die Provinzial- und Gemeindewahlen kandidieren.

B.2. Am Schluß der Klageschrift wird beantragt: «In Erwartung einer Entscheidung zur Hauptsache die angegebenen Bestimmungen der betreffenden Artikel einstweilig aufzuheben».

B.3. Artikel 20 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof bestimmt:

«Auf einstweilige Aufhebung kann nur dann erkannt werden,

1. wenn ernsthafte Klagegründe angeführt werden, und unter der Bedingung, daß die unmittelbare Durchführung des Gesetzes, des Dekrets oder der in Artikel 26bis [jetzt Artikel 134] der Verfassung erwähnten Regel, gegen welches bzw. welche die Klage gerichtet ist, einen schwerlich wiedergutzumachenden, ernsthaften Nachteil verursachen kann;

2. wenn Klage gegen eine Rechtsnorm erhoben worden ist, die identisch mit einer bereits vom Schiedshof für nichtig erklärten Rechtsnorm und vom selben Gesetzgeber verabschiedet worden ist.»

Artikel 22 Absatz 1 des o.a. Sondergesetzes bestimmt außerdem:

«Die Klageschrift enthält eine Darstellung des Sachverhalts, aus der hervorgehen soll, daß durch die unmittelbare Anwendung der angefochtenen Rechtsnorm ein ernsthafter, schwerlich wiedergutzumachender Nachteil entstehen könnte.»

B.4. Der einfache Vermerk - in einer auf Nichtigkeitserklärung eines Gesetzes abzielenden Klageschrift -, daß die einstweilige Aufhebung der angefochtenen Bestimmungen beantragt wird, entspricht nicht den o.a. Bedingungen, um als zulässige Klage auf einstweilige Aufhebung zu gelten.

B.5. Bei der Beurteilung einer Klage auf einstweilige Aufhebung kann der Hof nur die in der Klageschrift zitierten Fakten berücksichtigen.

Die allgemeinen Betrachtungen im Begründungsschriftsatz der klagenden Partei, die keine nähere Darlegung der in der Klageschrift anzuführenden Fakten darstellen und die nicht auf konkrete Art und Weise einen schwerlich wiedergutzumachenden ernsthaften Nachteil für die klagende Partei selber nachweisen, können nicht akzeptiert werden.

B.6. Die Klage auf einstweilige Aufhebung ist deutlich nicht zulässig.

Aus diesen Gründen:

Der Hof, beschränkte Kammer,

einstimmig entscheidend,

erklärt die Klage auf einstweilige Aufhebung für unzulässig.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 31. Oktober 2000.

Der Kanzler,
(gez.) L. Potoms.

Der Vorsitzende,
(gez.) G. De Baets.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21046]

Extrait de l'arrêt n° 116/2000 du 16 novembre 2000

Numéro du rôle : 1768

En cause : la question préjudicielle concernant l'article 4 de l'arrêté royal n° 464 du 25 septembre 1986 consolidant les mesures relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants, posée par le Tribunal du travail de Nivelles.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents M. Melchior et G. De Baets, et des juges H. Boel, P. Martens, J. Delruelle, R. Henneuse et M. Bossuyt, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet de la question préjudicielle

Par jugement du 13 septembre 1999 en cause de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants contre A. Chabot, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 17 septembre 1999, le Tribunal du travail de Nivelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 4 de l'arrêté royal n° 464 du 25 septembre 1986 [consolidant les mesures relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants] est-il conforme aux articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il impose aux travailleurs indépendants en début d'activité une cotisation calculée sur l'augmentation des revenus professionnels entre la première année complète d'activité et une année ultérieure - ces revenus étant au départ nuls - alors que les dispositions équivalentes tendant à la modération des revenus des travailleurs salariés et des agents des services publics limitent l'augmentation des revenus au départ d'un revenu existant - convenu ou imposé - et atteignant à tout le moins un minimum obligatoire ? »

(...)

IV. En droit

(...)

B.1.1. La question préjudicielle porte sur l'article 4 de l'arrêté royal n° 464 du 25 septembre 1986 consolidant les mesures relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants, arrêté royal confirmé par une loi du 15 décembre 1986. Cette disposition, telle qu'elle a été modifiée par l'article 72 de la loi du 30 décembre 1988, est ainsi rédigée :

« § 1^{er}. Par dérogation à l'article 2, la cotisation des travailleurs indépendants qui se sont établis pour la première fois après 1983 est fixée comme suit :

1° les travailleurs indépendants qui se sont établis pour la première fois en 1984 sont redevables annuellement, à partir de 1987, d'une cotisation à concurrence de 6,12 p.c. de leurs revenus professionnels de l'année 1985;

2° les travailleurs indépendants qui se sont établis pour la première fois en 1985 sont redevables annuellement :

a) pour l'année 1987 : d'une cotisation à concurrence de 4,04 p.c. de leurs revenus professionnels de l'année 1986;

b) pour l'année 1988 : d'une cotisation à concurrence de 6,12 p.c. de leurs revenus professionnels de l'année 1986;

3° les travailleurs indépendants qui se sont établis pour la première fois en 1986 sont redevables annuellement:

a) pour l'année 1987: d'une cotisation à concurrence de 2 p.c. de leurs revenus professionnels de l'année 1986;

b) pour l'année 1988: d'une cotisation à concurrence de 4,04 p.c. de leurs revenus professionnels de l'année 1987;

4° les travailleurs indépendants qui se sont établis pour la première fois après 1986 sont redevables annuellement :

a) pour l'année de premier établissement: aucune cotisation n'est due;

b) pour l'année qui suit celle du premier établissement: d'une cotisation à concurrence de 2 p.c. de leurs revenus professionnels de l'année de premier établissement;

§ 2. En vue du calcul des cotisations visées au § 1^{er}, les revenus professionnels de l'année de premier établissement ou ceux de l'année suivante sont, au préalable, ramenés à leur valeur théorique 1983 en fonction du coefficient qui exprime l'adaptation des traitements des agents des services publics aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation entre l'année 1983 et l'année de premier établissement ou l'année suivante, selon le cas.

§ 3. Les dispositions de l'article 2, §§ 2 et 3 sont applicables en vue de l'établissement des cotisations visées au § 1^{er}. Pour l'application desdites dispositions, les revenus professionnels de l'année 1983 entendent les revenus professionnels établis conformément au § 2 du présent article. »

B.1.2. L'arrêté royal n° 464, modifié par l'article 72 de la loi du 30 décembre 1988, établit, en son article 2, une cotisation dont sont redevables, pour les années 1987 et 1988, les travailleurs indépendants. La cotisation est calculée sur la base des revenus professionnels qu'ils ont perçus durant l'année 1983. La cotisation n'est pas due si les revenus de l'année pour laquelle elle est calculée ne dépassent pas les revenus indexés de l'année 1983 et elle ne peut être supérieure à la différence entre les revenus professionnels de l'année pour laquelle elle est calculée et les revenus indexés de l'année 1983.

B.1.3. L'article 4 mis en cause prévoit une adaptation de ce système pour les indépendants qui se sont établis pour la première fois après 1983. Pour eux, la cotisation est calculée sur la base des revenus professionnels qu'ils ont perçus durant l'année qui suit celle de leur premier établissement, ramenés à leur valeur théorique 1983 en fonction du coefficient qui exprime l'adaptation des traitements des agents des services publics aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation. La cotisation n'est pas due si les revenus de l'année pour laquelle elle est calculée ne dépassent pas les revenus de l'année qui suit celle du premier établissement, ramenés à leur valeur théorique 1983 et indexés, et elle ne peut être supérieure à la différence entre les revenus professionnels de l'année pour laquelle elle est calculée et ces derniers.

B.2.1. Le juge *a quo* interroge la Cour au sujet de la différence de traitement, qui résulte de l'application de cet article 4, entre les travailleurs indépendants qui commencent leur activité d'indépendant, d'une part, et les travailleurs salariés et les agents des services publics qui commencent leurs activités professionnelles, d'autre part.

B.2.2. Il ressort du jugement qui pose la question que le Tribunal s'interroge sur l'éventuelle discrimination qui résulterait de ce que, étant donné son mode de calcul, la cotisation en cause atteindrait des travailleurs indépendants dont l'augmentation des revenus résulte de ce que, en début d'activité, ils partent « de zéro » et augmentent ensuite.

B.3. Le calcul de la cotisation établi par l'article 4 de l'arrêté royal n° 464 n'est pas directement fonction du montant de l'augmentation des revenus qui s'est éventuellement produite entre l'année qui suit celle du premier établissement et l'année au cours de laquelle elle est due. Par contre, l'augmentation en question est une condition de perception de la cotisation et elle représente en même temps le plafond de cette cotisation. Il en résulte que le travailleur indépendant

dont les revenus progressent significativement au cours des premières années d'établissement sera redevable d'une cotisation d'un montant égal à 6,12 p.c. des revenus perçus au cours de l'année qui suit celle du premier établissement, alors que le travailleur indépendant dont les revenus régressent, sont stables ou progressent faiblement ne devra pas la cotisation ou devra une cotisation plafonnée au montant de l'augmentation de ses revenus.

B.4. Il existe des différences fondamentales entre les travailleurs indépendants, d'une part, et les travailleurs salariés et les fonctionnaires, d'autre part, en ce qui concerne les régimes de sécurité sociale qui leur sont applicables. Ces différences ne permettent pas de comparer à tous égards ces catégories de travailleurs. Toutefois, il leur a été demandé de fournir un effort équivalent en matière de modération des revenus et les arrêtés royaux n° 289 du 31 mars 1984 et n° 464 du 25 septembre 1986, qui établissent et consolident la cotisation de modération pour les indépendants, sont précisément motivés par la volonté d'assurer le parallélisme avec l'effort de modération exigé des travailleurs salariés et des fonctionnaires (arrêté royal n° 464, rapport au Roi, *Moniteur belge*, 18 octobre 1986). Ils peuvent, à cet égard, être considérés comme comparables.

B.5. La différence de traitement établie par l'article 4 de l'arrêté royal n° 464 entre les travailleurs indépendants qui entament leur activité, d'une part, et les travailleurs salariés et les fonctionnaires en début de carrière, d'autre part, s'explique par les particularités du statut des premiers par rapport à ceux des seconds. Les indépendants perçoivent des revenus qui sont aléatoires et qui peuvent varier fortement d'une année à l'autre, alors que la rémunération des salariés et le traitement des fonctionnaires sont déterminés à l'avance et ne sont pas soumis à des variations aléatoires. L'utilisation d'un mécanisme de modération des revenus identique pour ces trois catégories de travailleurs n'était dès lors pas envisageable. La différence de traitement repose donc sur un critère objectif.

B.6.1. La Cour doit encore examiner si la mesure en cause est pertinente et proportionnée au regard de l'objectif, poursuivi par le législateur, de modération des revenus des travailleurs indépendants.

B.6.2. Le mécanisme de la cotisation permet de modérer la croissance des revenus des travailleurs indépendants. Il permet donc d'atteindre l'objectif recherché.

B.6.3. S'il est possible que la plupart des indépendants qui commencent leur activité voient leurs revenus croître entre l'année qui suit celle du premier établissement et les années ultérieures, il n'en résulte pas pour autant que la mesure serait disproportionnée en ce qui les concerne. En effet, la cotisation étant déterminée par un pourcentage des revenus perçus au cours de l'année de référence, si ces revenus sont peu élevés et augmentent au cours des années ultérieures, condition requise pour l'application de la cotisation, celle-ci sera elle-même peu élevée par rapport aux revenus perçus au cours de l'année pour laquelle elle est due. Par ailleurs, la cotisation ne peut jamais dépasser le montant de l'augmentation elle-même. Enfin, elle n'est due que pour les années 1987 et 1988, ainsi que le précise l'article 72 de la loi-programme du 30 décembre 1988.

B.7. L'article 4 de l'arrêté royal n° 464 du 25 septembre 1986 ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 4 de l'arrêté royal n° 464 du 25 septembre 1986 consolidant les mesures relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants, confirmé par la loi du 15 décembre 1986, ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 16 novembre 2000.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21046]

Uittreksel uit arrest nr. 116/2000 van 16 november 2000

Rolnummer 1768

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 464 van 25 september 1986 tot consolidering van de maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Nijvel.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en G. De Baets, en de rechters H. Boel, P. Martens, J. Delruelle, R. Henneuse en M. Bossuyt, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior, wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag*

Bij vonnis van 13 september 1999 in zake het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen tegen A. Chabot, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 17 september 1999, heeft de Arbeidsrechtbank te Nijvel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Is artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 464 van 25 september 1986 [tot consolidering van de maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen] in overeenstemming met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre het aan de zelfstandigen die hun activiteit starten een bijdrage oplegt die wordt berekend op basis van de stijging van de bedrijfsinkomsten tussen het eerste volledige jaar van activiteit en een later jaar – waarbij die inkomsten bij het begin nul zijn – terwijl de gelijkwaardige bepalingen strekkende tot inkomstenmatiging van de loontrekkenden en de personeelsleden van de openbare diensten de inkomstenstijging beperken uitgaande van een bestaand inkomen – conventioneel of opgelegd – dat ten minste een verplicht minimum bedraagt ? »

(...)

IV. *In rechte*

(...)

B.1.1. De prejudiciële vraag betreft artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 464 van 25 september 1986 tot consolidering van de maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen, dat werd bekrachtigd bij een wet van 15 december 1986. Die bepaling, zoals gewijzigd bij artikel 72 van de wet van 30 december 1988, luidt als volgt :

« § 1. In afwijking van artikel 2 wordt, voor de zelfstandigen die zich voor het eerst hebben gevestigd na 1983, de bijdrage als volgt vastgesteld :

1° de zelfstandigen die zich voor het eerst in 1984 hebben gevestigd zijn jaarlijks vanaf 1987 een bijdrage verschuldigd ten belove van 6,12 pct. van hun bedrijfsinkomsten van het jaar 1985:

2° de zelfstandigen die zich voor het eerst in 1985 hebben gevestigd zijn jaarlijks verschuldigd :

a) voor het jaar 1987 : een bijdrage ten belope van 4,04 pct. van hun bedrijfsinkomsten van het jaar 1986;

b) voor het jaar 1988 : een bijdrage ten belope van 6,12 pct. van hun bedrijfsinkomsten van het jaar 1986;

3° de zelfstandigen die zich voor het eerst in 1986 hebben gevestigd zijn jaarlijks verschuldigd :

a) voor het jaar 1987 : een bijdrage ten belope van 2 pct. van hun bedrijfsinkomsten van het jaar 1986;

b) voor het jaar 1988 : een bijdrage ten belope van 4,04 pct. van hun bedrijfsinkomsten van het jaar 1987;

4° de zelfstandigen die zich voor het eerst hebben gevestigd na 1986 zijn jaarlijks verschuldigd :

a) voor het jaar van eerste vestiging : geen bijdrage is verschuldigd;

b) voor het jaar dat volgt op dit van eerste vestiging : een bijdrage ten belope van 2 pct. van hun bedrijfsinkomsten van het jaar van eerste vestiging.

§ 2. Met het oog op het berekenen van de in § 1 bedoelde bijdragen worden de bedrijfsinkomsten van het jaar van eerste vestiging of deze van het daaropvolgend jaar vooraf herleid tot hun theoretische waarde 1983 in functie van de coëfficiënt die de aanpassing van de wedden van de personeelsleden van de openbare diensten aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen uitdrukt tussen het jaar 1983, en het jaar van eerste vestiging of het daaropvolgend jaar, naargelang van het geval.

§ 3. De bepalingen van artikel 2, §§ 2 en 3, zijn van toepassing met het oog op de vaststelling van de in § 1 bedoelde bijdragen. Voor de toepassing van die bepalingen dient onder bedrijfsinkomsten van het jaar 1983 verstaan de bedrijfsinkomsten vastgesteld overeenkomstig § 2 van onderhavig artikel. »

B.1.2. Het koninklijk besluit nr. 464, zoals gewijzigd bij artikel 72 van de wet van 30 december 1988, voert in artikel 2 een bijdrage in die de zelfstandigen voor de jaren 1987 en 1988 verschuldigd zijn. De bijdrage wordt berekend op basis van de bedrijfsinkomsten die ze hebben ontvangen gedurende het jaar 1983. De bijdrage is niet verschuldigd als de inkomsten van het jaar waarvoor hij is berekend niet de geïndexeerde inkomsten van het jaar 1983 overschrijden, en kan niet hoger zijn dan het verschil tussen de bedrijfsinkomsten van het jaar waarvoor hij is berekend en de geïndexeerde inkomsten van het jaar 1983.

B.1.3. Het in het geding zijnde artikel 4 voorziet in een aanpassing van dat systeem voor de zelfstandigen die zich voor het eerst hebben gevestigd na 1983. Voor hen wordt de bijdrage berekend op basis van de bedrijfsinkomsten die ze hebben ontvangen gedurende het jaar volgend op dat van hun eerste vestiging, teruggebracht tot hun theoretische waarde 1983 op grond van de coëfficiënt die de aanpassing van de wedden van de personeelsleden van de openbare diensten aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen uitdrukt. De bijdrage is niet verschuldigd als de inkomsten van het jaar waarvoor hij is berekend niet de inkomsten van het jaar volgend op dat van de eerste vestiging, teruggebracht tot hun theoretische waarde 1983 en geïndexeerd, overschrijden, en hij kan niet hoger zijn dan het verschil tussen de bedrijfsinkomsten van het jaar waarvoor hij is berekend en die laatste.

B.2.1. De verwijzende rechter stelt het Hof een vraag over de verschillende behandeling, als gevolg van de toepassing van dat artikel 4, van de zelfstandigen die hun zelfstandige activiteit starten, enerzijds, en van de werknemers en de personeelsleden van de openbare diensten die hun beroepsactiviteiten starten, anderzijds.

B.2.2. Uit het vonnis waarin de vraag is gesteld blijkt dat de Rechtbank zich vragen stelt over een eventuele discriminatie die het gevolg zou zijn van het feit dat, gezien de berekeningswijze ervan, de in het geding zijnde bijdrage zelfstandigen zou raken van wie de stijging van de inkomsten het gevolg is van het feit dat ze bij het begin van hun activiteit « van nul » starten en dat hun inkomsten daarna toenemen.

B.3. De berekening van de bijdrage ingevoerd bij artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 464 hangt niet rechtstreeks af van het bedrag van de stijging van de inkomsten die eventueel is opgetreden tussen het jaar volgend op dat van de eerste vestiging en het jaar waarvoor de bijdrage is verschuldigd. De stijging in kwestie is daarentegen een voorwaarde voor het heffen van de bijdrage en vertegenwoordigt tegelijk het plafond van die bijdrage. Daaruit volgt dat de zelfstandige van wie de inkomsten duidelijk stijgen in de loop van de eerste jaren van de vestiging een bijdrage verschuldigd zal zijn voor een bedrag gelijk aan 6,12 pct. van de ontvangen inkomsten in de loop van het jaar volgend op dat van de eerste vestiging, terwijl de zelfstandige van wie de inkomsten achteruitgaan, stabiel zijn of licht stijgen de bijdrage niet verschuldigd zal zijn of een bijdrage zal moeten betalen die naar boven toe begrensd is door het bedrag van de stijging van zijn inkomsten.

B.4. Er zijn fundamentele verschillen tussen de zelfstandigen, enerzijds, en de werknemers en ambtenaren, anderzijds, wat betreft de stelsels van sociale zekerheid die op hen van toepassing zijn. Die verschillen maken het niet mogelijk op elk punt die categorieën van werknemers met elkaar te vergelijken. Toch werd hen gevraagd een gelijkwaardige inspanning inzake inkomensmatiging te leveren, en de koninklijke besluiten nr. 289 van 31 maart 1984 en nr. 464 van 25 september 1986, die de matigingsbijdrage voor zelfstandigen invoeren en consolideren, worden net gemotiveerd door de wil om een parallelisme te verzekeren met de matigingsinspanning die van de werknemers en ambtenaren wordt geëist (koninklijk besluit nr. 464, verslag aan de Koning, *Belgisch Staatsblad*, 18 oktober 1986). Ze kunnen op dat vlak als vergelijkbaar worden beschouwd.

B.5. Het verschil in behandeling ingevoerd bij artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 464 tussen de zelfstandigen die met hun activiteit starten, enerzijds, en de werknemers en ambtenaren bij het begin van hun carrière, anderzijds, wordt verklaard door de bijzonderheden van het statuut van de eersten in vergelijking met dat van de tweeden. De zelfstandigen ontvangen onzekere inkomsten, die van jaar tot jaar sterk kunnen variëren, terwijl het loon van de werknemers en de wedde van de ambtenaren vooraf worden bepaald en niet zijn onderworpen aan onzekere schommelingen. Het gebruik van een identiek mechanisme van inkomensmatiging voor die drie categorieën van werknemers was dan ook ondenkbaar. Het verschil in behandeling berust dus op een objectief criterium.

B.6.1. Het Hof moet nog onderzoeken of de in het geding zijnde maatregel relevant is en evenredig ten opzichte van de door de wetgever beoogde doelstelling van inkomensmatiging voor de zelfstandigen.

B.6.2. Het mechanisme van de bijdrage maakt het mogelijk de stijging van de inkomsten van de zelfstandigen te matigen. Het maakt het dus mogelijk het beoogde doel te bereiken.

B.6.3. Al is het mogelijk dat de meeste zelfstandigen die hun activiteit starten hun inkomsten zien toenemen tussen het jaar volgend op dat van de eerste vestiging en de latere jaren, toch blijkt daaruit niet dat de maatregel wat hen betreft onevenredig zou zijn. Immers, aangezien de bijdrage wordt bepaald door een percentage van de inkomsten ontvangen tijdens het referentiejaar, zal, als die inkomsten laag zijn en stijgen in de loop van de latere jaren, wat de vereiste voorwaarde is voor de toepassing van de bijdrage, die bijdrage laag zijn in verhouding met de inkomsten ontvangen in de loop van het jaar waarvoor de bijdrage verschuldigd is. De bijdrage kan overigens nooit het bedrag van de stijging zelf overschrijden. Ten slotte is ze slechts verschuldigd voor de jaren 1987 en 1988, zoals is gepreciseerd in artikel 72 van de programmawet van 30 december 1988.

B.7. Artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 464 van 25 september 1986 schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Om die redenen,
het Hof

zegt voor recht :

Artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 464 van 25 september 1986 tot consolidering van de maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen, bekrachtigd bij de wet van 15 december 1986, schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 16 november 2000.

De griffier,
L. Potoms.

De voorzitter,
M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21046]

Auszug aus dem Urteil Nr. 116/2000 vom 16. November 2000

Geschäftsverzeichnungsnummer 1768

In Sachen: Präjudizielle Frage in bezug auf Artikel 4 des königlichen Erlasses Nr. 464 vom 25. September 1986 zur Konsolidierung der Maßnahmen bezüglich der Mäßigung der Einkünfte selbständig Erwerbstätiger, gestellt vom Arbeitsgericht Nivelles.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und G. De Baets, und den Richtern H. Boel, P. Martens, J. Delruelle, R. Henneuse und M. Bossuyt, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Frage

In seinem Urteil vom 13. September 1999 in Sachen des Landesinstituts der Sozialversicherungen für Selbständige gegen A. Chabot, dessen Ausfertigung am 17. September 1999 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Nivelles folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Ist Artikel 4 des königlichen Erlasses Nr. 464 vom 25. September 1986 [zur Konsolidierung der Maßnahmen bezüglich der Mäßigung der Einkünfte selbständig Erwerbstätiger] vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, soweit er den selbständig Erwerbstätigen am Anfang ihrer Tätigkeit einen Beitrag auferlegt, der aufgrund des Anstiegs der Berufseinkünfte zwischen dem ersten vollständigen Tätigkeitsjahr und einem späteren Jahr - wobei diese Einkünfte am Anfang gleich Null sind - berechnet wird, während die entsprechenden Bestimmungen zur Einkommensmäßigung für Arbeitnehmer und Beamte bei der Begrenzung des Einkommensanstiegs von einem bestehenden - vereinbarten oder vorgeschriebenen - Einkommen ausgehen, das mindestens einem obligatorischen Minimum entspricht?»

(...)

IV. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1.1. Die präjudizielle Frage bezieht sich auf Artikel 4 des königlichen Erlasses Nr. 464 vom 25. September 1986 zur Konsolidierung der Maßnahmen bezüglich der Mäßigung der Einkünfte selbständig Erwerbstätiger, der durch ein Gesetz vom 15. Dezember 1986 bestätigt wurde. Diese Bestimmung, in ihrer durch Artikel 72 des Gesetzes vom 30. Dezember 1988 geänderten Fassung, lautet folgendermaßen:

«§ 1. Abweichend von Artikel 2 wird der Beitrag der selbständig Erwerbstätigen, die sich zum ersten Mal nach 1983 niedergelassen haben, folgendermaßen festgelegt:

1. die selbständig Erwerbstätigen, die sich zum ersten Mal 1984 niedergelassen haben, schulden jährlich ab 1987 einen Beitrag in Höhe von 6,12 v.H. ihrer Berufseinkünfte des Jahres 1985;

2. die selbständig Erwerbstätigen, die sich zum ersten Mal 1985 niedergelassen haben, schulden jährlich:

a) für das Jahr 1987: einen Beitrag in Höhe von 4,04 v.H. ihrer Berufseinkünfte des Jahres 1986;

b) für das Jahr 1988: einen Beitrag in Höhe von 6,12 v.H. ihrer Berufseinkünfte des Jahres 1986;

3. die selbständig Erwerbstätigen, die sich zum ersten Mal 1986 niedergelassen haben, schulden jährlich:

a) für das Jahr 1987: einen Beitrag in Höhe von 2 v.H. ihrer Berufseinkünfte des Jahres 1986;

b) für das Jahr 1988: einen Beitrag in Höhe von 4,04 v.H. ihrer Berufseinkünfte des Jahres 1987;

4. die selbständig Erwerbstätigen, die sich zum ersten Mal nach 1986 niedergelassen haben, schulden jährlich:

a) für das Jahr der ersten Niederlassung: kein Beitrag wird geschuldet;

b) für das Jahr, das auf das Jahr der ersten Niederlassung folgt: einen Beitrag in Höhe von 2 v.H. ihrer Berufseinkünfte des Jahres der ersten Niederlassung.

§ 2. Im Hinblick auf die Berechnung der Beiträge, auf die sich § 1 bezieht, werden die Berufseinkünfte des Jahres der ersten Niederlassung oder diejenigen des nachfolgenden Jahres vorher nach Maßgabe des Koeffizienten, der die Anpassung der Gehälter der Beamten an die Schwankungen des Verbraucherpreisindex zwischen dem Jahr 1983 und dem Jahr der ersten Niederlassung ausdrückt, auf ihren theoretischen Wert 1983 reduziert.

§ 3. Die Bestimmungen von Artikel 2 §§ 2 und 3 sind im Hinblick auf die Festlegung der Beiträge, auf die sich § 1 bezieht, anwendbar. Für die Anwendung dieser Bestimmungen müssen unter Berufseinkünften des Jahres 1983 die gemäß § 2 dieses Artikels festgelegten Berufseinkünfte verstanden werden.»

B.1.2. Der königliche Erlaß Nr. 464, in seiner durch Artikel 72 des Gesetzes vom 30. Dezember 1988 geänderten Fassung, führt in seinem Artikel 2 einen Beitrag ein, den die selbständig Erwerbstätigen für die Jahre 1987 und 1988 schulden. Der Beitrag wird auf der Grundlage der Berufseinkünfte berechnet, die sie im Laufe des Jahres 1983 bezogen haben. Der Beitrag wird nicht geschuldet, wenn die Einkünfte des Jahres, für das er berechnet wird, die indexierten Einkünfte des Jahres 1983 nicht überschreiten, und er kann nicht mehr betragen als den Unterschied zwischen den Berufseinkünften des Jahres, für das er berechnet wird, und den indexierten Einkünften des Jahres 1983.

B.1.3. Der beanstandete Artikel 4 sieht eine Anpassung dieses Systems für die Selbständigen vor, die sich zum ersten Mal nach 1983 niedergelassen haben. Für sie wird der Beitrag auf der Grundlage der - nach Maßgabe des Koeffizienten, der die Anpassung der Gehälter der Beamten an die Schwankungen des Verbraucherpreisindex ausdrückt, auf ihren theoretischen Wert 1983 reduzierten - Berufseinkünfte berechnet, die sie im Laufe des Jahres, das auf das Jahr ihrer ersten Niederlassung folgt, bezogen haben. Der Beitrag wird nicht geschuldet, wenn die Einkünfte des Jahres, für das er berechnet wird, die - auf ihren theoretischen Wert 1983 reduzierten und indexierten - Einkünfte des Jahres nicht überschreiten, das auf das Jahr der ersten Niederlassung folgt, und er kann nicht mehr betragen als den Unterschied zwischen den Berufseinkünften des Jahres, für das er berechnet wird, und letztgenannten Einkünften.

B.2.1. Der Verweisungsrichter stellt dem Hof eine Frage über die sich aus der Anwendung dieses Artikels 4 ergebende unterschiedliche Behandlung zwischen den selbständig Erwerbstätigen, die ihre selbständige Tätigkeit starten, einerseits und den Arbeitnehmern und Beamten, die ihre Berufstätigkeit starten, andererseits.

B.2.2. Aus dem Urteil, in dem die Frage gestellt wird, geht hervor, daß das Gericht sich über eine etwaige Diskriminierung Fragen stellt, die sich daraus ergeben würde, daß der beanstandete Beitrag aufgrund seiner Berechnungsweise selbständig Erwerbstätige treffen würde, für die der Anstieg der Berufseinkünfte sich daraus ergibt, daß die Einkünfte am Anfang ihrer Tätigkeit gleich Null sind und anschließend ansteigen.

B.3. Die durch Artikel 4 des königlichen Erlasses Nr. 464 eingeführte Berechnung des Beitrags ist nicht unmittelbar abhängig von dem Betrag der Einkommenserhöhung, die gegebenenfalls zwischen dem Jahr, das auf das Jahr der ersten Niederlassung folgt, und dem Jahr, für das der Beitrag geschuldet wird, erfolgt ist. Die betreffende Erhöhung ist hingegen eine Bedingung für die Erhebung des Beitrags und stellt gleichzeitig die Höchstgrenze dieses Beitrags dar. Daraus ergibt sich, daß der selbständig Erwerbstätige, dessen Einkünfte im Laufe der ersten Jahre seiner Niederlassung deutlich steigen, einen Beitrag schulden wird in Höhe von 6,12 v.H. der Einkünfte, die er im Laufe des Jahres, das auf das Jahr der ersten Niederlassung folgt, bezogen hat, während der selbständig Erwerbstätige, dessen Einkünfte zurückgehen, konstant sind oder leicht steigen, den Beitrag nicht schulden wird oder einen Beitrag wird zahlen müssen, dessen Betrag den Betrag seiner Einkommenserhöhung nicht überschreiten darf.

B.4. Hinsichtlich des auf sie anwendbaren Sozialversicherungssystems gibt es grundlegende Unterschiede zwischen den Selbständigen einerseits und den Arbeitnehmern und den Beamten andererseits. Aufgrund dieser Unterschiede ist es nicht möglich, diese Kategorien von Erwerbstätigen in jeder Beziehung zu vergleichen. Es wurde jedoch von ihnen verlangt, hinsichtlich der Mäßigung der Einkünfte eine gleichwertige Anstrengung zu machen, und die königlichen Erlasse Nr. 289 vom 31. März 1984 und Nr. 464 vom 25. September 1986, die den Mäßigungsbeitrag für die selbständig Erwerbstätigen einführen und konsolidieren, werden eben durch den Willen begründet, mit der von den Arbeitnehmern und Beamten verlangten Mäßigungsanstrengung einen Parallelismus zu gewährleisten (königlicher Erlaß Nr. 464, Bericht an den König, *Belgisches Staatsblatt*, 18. Oktober 1986). In dieser Hinsicht können sie als vergleichbar gelten.

B.5. Der Unterschied in der Behandlung, den Artikel 4 des königlichen Erlasses Nr. 464 zwischen den selbständig Erwerbstätigen, die ihre Tätigkeit starten, - einerseits - und den Arbeitnehmern und Beamten am Anfang ihrer Laufbahn - andererseits - eingeführt hat, findet eine Erklärung in den Besonderheiten des Statuts der Erstgenannten im Vergleich zu demjenigen der Letztgenannten. Die selbständig Erwerbstätigen beziehen unsichere Einkünfte, die von Jahr zu Jahr stark variieren können, während die Entlohnung der Arbeitnehmer und das Gehalt der Beamten im voraus festgelegt werden und keinen vom Zufall abhängigen Schwankungen unterliegen. Die Verwendung eines identischen Einkommensmäßigungsmechanismus für diese drei Kategorien von Erwerbstätigen war demzufolge undenkbar. Der Behandlungsunterschied beruht somit auf einem objektiven Kriterium.

B.6.1. Der Hof muß noch untersuchen, ob die beanstandete Maßnahme zweckdienlich ist und im Verhältnis zu dem vom Gesetzgeber angestrebten Ziel - der Einkommensmäßigung für die selbständig Erwerbstätigen - steht.

B.6.2. Der Beitragsmechanismus ermöglicht eine Mäßigung des Anstiegs der Einkünfte der selbständig Erwerbstätigen. Er ermöglicht es demzufolge, das angestrebte Ziel zu erreichen.

B.6.3. Obwohl es möglich ist, daß die meisten selbständig Erwerbstätigen, die ihre Tätigkeit starten, zwischen dem Jahr, das auf das Jahr der ersten Niederlassung folgt, und den späteren Jahren ihre Einkünfte steigen sehen, ergibt sich daraus dennoch nicht, daß die Maßnahme in bezug auf sie unverhältnismäßig wäre. Da der Beitrag nämlich durch einen Prozentsatz der im Laufe des Referenzjahres bezogenen Einkünfte bestimmt wird, so wird er, wenn diese Einkünfte niedrig sind und im Laufe der späteren Jahre steigen, - was die Voraussetzung ist für die Anwendung des Beitrags - niedrig sein im Verhältnis zu den Einkünften, die im Laufe des Jahres, für das der Beitrag geschuldet wird, bezogen werden. Übrigens kann der Beitrag nie den Betrag des Anstiegs selber überschreiten. Schließlich wird er nur für die Jahre 1987 und 1988 geschuldet, wie es in Artikel 72 des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988 präzisiert wird.

B.7. Artikel 4 des königlichen Erlasses Nr. 464 vom 25. September 1986 verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 4 des königlichen Erlasses Nr. 464 vom 25. September 1986 zur Konsolidierung der Maßnahmen bezüglich der Mäßigung der Einkünfte selbständig Erwerbstätiger, der durch das Gesetz vom 15. Dezember 1986 bestätigt wurde, verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 16. November 2000.

Der Kanzler,

(gez.) L. Potoms.

Der Vorsitzende,

(gez.) M. Melchior.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[C - 2001/21082]

Services fédéraux des affaires scientifiques,
techniques et culturellesArchives générales du Royaume et Archives de l'Etat
dans les Provinces. — Emplois à conférer. — Erratum

Dans la publication au *Moniteur belge* n° 20 du 23 janvier 2001, p. 1821, relatives aux emplois d'agent scientifique à conférer aux Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, une erreur s'est glissée dans les textes français et néerlandais, respectivement aux 51^e et 56^e lignes.

Dans le profil (y compris les aptitudes scientifiques spéciales requises) fixé pour le 2^e emploi, à savoir l'emploi d'agent scientifique aux Archives de l'Etat à Arlon, le mot "anglais" à la 51^e ligne du texte français doit être remplacé par le mot "allemand" et le mot "Engels" à la 56^e ligne du texte néerlandais doit être remplacé par le mot "Duits".

Le délai pour l'introduction des candidatures pour cette vacance d'emploi aux Archives de l'Etat à Arlon prendra fin au terme de la période des trente jours calendrier à compter de la publication du présent erratum au *Moniteur belge*.

Les candidatures introduites pour l'emploi d'agent scientifique aux Archives de l'Etat à Arlon à la suite de l'avis publié au *Moniteur belge* du 23 janvier 2001 restent valables pour cette vacance d'emploi.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 2001/21082]

Federale diensten voor wetenschappelijke,
technische en culturele aangelegenhedenAlgemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën
Te begeven betrekkingen. — Erratum

In de bekendmaking van de te begeven betrekkingen van wetenschappelijk personeelslid bij het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* nr. 20 van 23 januari 2001, blz. 1821, is een vergissing geslopen in de Nederlandse en Franse tekst, respectievelijk op de 56^e en 51^e regel.

In het profiel (met inbegrip van de vereiste speciale wetenschappelijke geschiktheid) vastgesteld voor de 2^e betrekking, met name de betrekking van wetenschappelijk personeelslid bij het Rijksarchief te Aarlen, dient op de 56^e regel van de Nederlandse tekst het woord "Engels" te worden vervangen door het woord "Duits" en op de 51^e regel van de Franse tekst het woord "anglais" door het woord "allemand".

De termijn voor het indienen van de kandidaturen voor deze betrekking bij het Rijksarchief te Aarlen zal eindigen bij het aflopen van de periode van dertig kalenderdagen volgend op de publicatie van dit erratum in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaturen welke ingevolge het bericht, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 2001, werden ingediend voor de betrekking van wetenschappelijk personeelslid bij het Rijksarchief te Aarlen, blijven geldig voor deze vacature.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 2001/11025]

Administration de la Qualité et de la Sécurité

Demande de concession pour la recherche et l'exploitation des
ressources minérales et autres ressources non vivantes sur le
plateau continental. — Arrêté royal du 7 octobre 1974 (*Moniteur
belge* du 1^{er} janvier 1975)

En application de l'article 4 de l'arrêté royal précité, il est porté à la connaissance du public que Monsieur J.J. de With, Directeur, agissant au nom de la firme Boscalis Westminster Aannemers S.A., Korte Gasthuisstraat 27 à 2000 Antwerpen, a introduit une demande, inscrite le 4 janvier 2001, sous le numéro 38, en vue de l'obtention d'une concession pour l'exploration et l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non-vivantes, en particulier de sable, dans les zones 1 et 2 sur le plateau continental de la Belgique.

La demande et ses annexes peuvent être consultées à l'Administration de la Qualité et de la Sécurité, Division Sécurité, Bd du Roi Albert II 16, 1000 Bruxelles (à l'attention de Ir. Bernard Gonsette, Ingénieur des mines, tél. : 02/206.48.10).

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 2001/11025]

Bestuur Kwaliteit en Veiligheid

Concessieaanvraag voor de exploratie en de exploitatie van de
minerale en andere niet-levende rijkdommen van het continentaal
plat. — Koninklijk besluit van 7 oktober 1974 (*Belgisch Staatsblad
van 1 januari 1975*)

In toepassing van artikel 4 van voormeld koninklijk besluit wordt bekendgemaakt dat de Heer J.J. de With, directeur, handelend in de naam van de firma Boscalis Westminster Aannemers N.V., Korte Gasthuisstraat 27, te 2000 Antwerpen een aanvraag heeft ingediend, ingeschreven op 4 januari 2001, onder het nummer 38, tot het bekomen van een concessie voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen, in hoofdzaak zand, op de zone 1 en zone 2 van het Belgisch continentaal plat.

De aanvraag en de bijlagen kunnen ingezien worden op het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid, Afdeling Veiligheid, Koning Albert II-laan 16, 1000 Brussel (t.a.v. Ir. Bernard Gonsette, Mijningenieur, tel. : 02/206.48.10).

MINISTERE DES FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publications prescrites par l'article 770
du Code civil

[2000/53902]

Succession en déshérence de Van Hees, Joseph

M. Van Hees, Joseph Wivina Aimé, né à Anvers le 14 février 1913, veuf de Mme Flore Elisabeth Pierard, domicilié à Couvin, rue Carrière du Parrain 41, est décédé à Chimay le 19 novembre 1998, sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Dinant a, par ordonnance du 28 septembre 2000, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Arlon, le 16 octobre 2000.

Le directeur régional de l'enregistrement,
Mme N. Collignon.

(53902)

(Cet avis aurait dû paraître dans le *Moniteur belge* du 25 janvier 2001.)

MINISTERIE VAN FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek

[2000/53902]

Erfloze nalatenschap van Van Hees, Joseph

De heer Van Hees, Joseph Wivina Aimé, geboren te Antwerpen op 14 februari 1913, weduwnaar van Mevr. Flore Elisabeth Pierard, wonende te Couvin, rue Carrière du Parrain 41, is overleden te Chimay op 19 november 1998, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Dinant, bij beschikking van 28 september 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Aarlen, 16 oktober 2000.

De gewestelijke directeur der registratie,
Mevr. N. Collignon.

(53902)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het *Belgisch Staatsblad* van 25 januari 2001.)

Succession en déshérence de Mme Kunight, Antonia

Mme Kunight, Antonia, née à Leitmeritz (Tchécoslovaquie) le 21 mai 1927, veuve de M. Dose, Luigi, domiciliée à Doische (Romerée), rue du Faubourg 18, est décédée à Doische le 29 juillet 1998, sans laisser d'héritier connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Dinant a, par ordonnance du 28 septembre 2000, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Arlon, le 16 octobre 2000.

Le directeur régional de l'enregistrement,
Mme N. Collignon.

(53903)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 25 janvier 2001.)

Succession en déshérence de Tordeurs, Victorine Jeanne

Mme Victorine Jeanne Tordeurs, domiciliée à Ostende, Peter Benoitstraat 4, née à Forest le 5 juillet 1925, célibataire, fille de Louis Marie Tordeurs et de Elisa De Buyst, prédécédés, est décédée à Anderlecht le 2 février 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines, Direction de l'Enregistrement, tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruges, a, par ordonnance du 20 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Bruges, le 25 juillet 2000.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines, a.i.,
R. Moerman.

(53886)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Succession en déshérence de De Coster, Joanna Elisabeth

Joanna Elisabeth De Coster, veuve de Eduard De Moor, née à Borsbeek le 28 février 1918, domiciliée à Borsbeek, Doolweg 6, est décédée à Borsbeek le 23 septembre 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 30 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 26 juillet 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,
E. Woussen.

(53887)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Succession en déshérence de Van Gastel, Emilius Josephus

Emilius Josephus Van Gastel, célibataire, né à Anvers le 23 avril 1907, domicilié à Anvers, Van Schoonbekestraat 54, est décédé à Anvers le 25 mai 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 23 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 26 juillet 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,
E. Woussen.

(53888)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Erfloze nalatenschap van Kunight, Antonia

Mevr. Kunight, Antonia, geboren te Leitmeritz (Tchécoslovaquie) op 21 mei 1927, weduwe van de heer Dose, Luigi, wonende te Doische (Romerée), rue du Faubourg 18, is overleden te Doische op 29 juli 1998, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Dinant, bij beschikking van 28 september 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Aarlen, 16 oktober 2000.

De gewestelijke directeur der registratie,
Mevr. N. Collignon.

(53903)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 25 januari 2001.)

Erfloze nalatenschap van Tordeurs, Victorine Jeanne

Mevr. Victorine Jeanne Tordeurs, wonende te Oostende, Peter Benoitstraat 4, geboren te Vorst op 5 juli 1925, ongehuwd, dochter van Louis Marie Tordeurs en van Elisa De Buyst, beiden overleden, is overleden te Anderlecht op 2 februari 1999, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen, Directie Registratie, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, bij beschikking van 20 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek, bevolen.

Brugge, 25 juli 2000.

De gewestelijke directeur van de registratie en de domeinen, a.i.,
R. Moerman.

(53886)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

Erfloze nalatenschap van De Coster, Joanna Elisabeth

Joanna Elisabeth De Coster, weduwe van Eduard De Moor, geboren te Borsbeek op 28 februari 1918, wonende te Borsbeek, Doolweg 6, is overleden te Borsbeek op 23 september 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 30 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 26 juli 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,
E. Woussen.

(53887)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

Erfloze nalatenschap van Van Gastel, Emilius Josephus

Emilius Josephus Van Gastel, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 23 april 1907, wonende te Antwerpen, Van Schoonbekestraat 54, is overleden te Antwerpen op 25 mei 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 23 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 26 juli 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,
E. Woussen.

(53888)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

Succession en déshérence de Bolle, Françoise Henriette Jeanne

Françoise Henriette Jeanne Bolle, veuve de Fernand Claessens, née à Anvers le 24 février 1929, domiciliée à Anvers, Lange Nieuwstraat 26, est décédée à Anvers le 2 février 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 23 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 26 juillet 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,
E. Woussen.

(53889)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Succession en déshérence de Van Reck, Henriette Coleta

Henriette Coleta Van Reck, veuve de Haroutioun Nechterdjian, née à Anvers le 26 avril 1912, domiciliée à Anvers, Vinkenstraat 50, est décédée à Anvers le 8 mars 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 23 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 25 juillet 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,
E. Woussen.

(53890)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Succession en déshérence de Van Nereaux, Ludovicus Adolf Celestina

Ludovicus Adolf Celestina Van Nereaux, divorcé de Sylvia Meeusen, né à Boom le 24 mai 1939, domicilié à Anvers (district Wilrijk), Lodewijk Ontropstraat 16, est décédé à Anvers (district Wilrijk) le 3 octobre 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 30 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 25 juillet 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,
E. Woussen.

(53891)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Succession en déshérence de Van Laer, Petrus Josephus

Petrus Josephus Van Laer, veuf de Joséphine Besseleers, né à Turnhout le 28 avril 1918, domicilié à Anvers, Arthur Goemaerelei 18, est décédé à Anvers le 12 février 1999, sans laisser de successeur connu.

Erfloze nalatenschap van Bolle, Françoise Henriette Jeanne

Françoise Henriette Jeanne Bolle, weduwe van Fernand Claessens, geboren te Antwerpen op 24 februari 1929, wonende te Antwerpen, Lange Nieuwstraat 26, is overleden te Antwerpen op 2 februari 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 23 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 26 juli 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,
E. Woussen.

(53889)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

Erfloze nalatenschap van Van Reck, Henriette Coleta

Henriette Coleta Van Reck, weduwe van Haroutioun Nechterdjian, geboren te Antwerpen op 26 april 1912, wonende te Antwerpen, Vinkenstraat 50, is overleden te Antwerpen op 8 maart 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 23 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 25 juli 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,
E. Woussen.

(53890)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

Erfloze nalatenschap van Van Nereaux, Ludovicus Adolf Celestina

Ludovicus Adolf Celestina Van Nereaux, echtgescheiden van Sylvia Meeusen, geboren te Boom op 24 mei 1939, wonende te Antwerpen (district Wilrijk), Lodewijk Ontropstraat 16, is overleden te Antwerpen (district Wilrijk) op 3 oktober 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 30 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 25 juli 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,
E. Woussen.

(53891)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

Erfloze nalatenschap van Van Laer, Petrus Josephus

Petrus Josephus Van Laer, weduwnaar van Joséphine Besseleers, geboren te Turnhout op 28 april 1918, wonende te Antwerpen, Arthur Goemaerelei 18, is overleden te Antwerpen op 12 februari 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 23 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 25 juillet 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,
E. Woussen.

(53892)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Succession en déshérence de Boschman, Arthur Petrus Augusta

Arthur Petrus Augusta Boschman, veuf de Léonie Caroline Luyckx, né à Hamme le 12 août 1921, domicilié à Kontich, Witvrouwenveldstraat 1, est décédé à Rumst le 13 janvier 2000, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 23 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 25 juillet 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,
E. Woussen.

(53893)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Succession en déshérence de De Wachter, Valentina

Valentina De Wachter, veuve de Josephus Van de Waeter, née à Kontich le 9 novembre 1911, domiciliée à Anvers, Tulpstraat 72, est décédée à Anvers (district Hoboken) le 18 avril 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 30 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 24 juillet 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,
E. Woussen.

(53894)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Succession en déshérence de Verbisen, Rosa Josepha

Rosa Josepha Verbisen, veuve de Nicolaus Hollenfeltz, née à Anvers le 27 novembre 1918, domiciliée à Anvers (district Berchem), Fruithoflaan 102, bus 41, est décédée à Anvers le 22 novembre 1998, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance d'Anvers a, par jugement du 30 juin 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 24 juillet 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement, le directeur,
E. Woussen.

(53895)

(Cet avis aurait dû paraître dans le Moniteur belge du 2 février 2001.)

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 23 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 25 juli 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,
E. Woussen.

(53892)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

Erfloze nalatenschap van Boschman, Arthur Petrus Augusta

Arthur Petrus Augusta Boschman, weduwnaar van Léonie Caroline Luyckx, geboren te Hamme op 12 augustus 1921, wonende te Kontich, Witvrouwenveldstraat 1, is overleden te Rumst op 13 januari 2000, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 23 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 25 juli 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,
E. Woussen.

(53893)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

Erfloze nalatenschap van De Wachter, Valentina

Valentina De Wachter, weduwe van Josephus Van de Waeter, geboren te Kontich op 9 november 1911, wonende te Antwerpen, Tulpstraat 72, is overleden te Antwerpen (district Hoboken) op 18 april 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 30 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 24 juli 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,
E. Woussen.

(53894)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

Erfloze nalatenschap van Verbisen, Rosa Josepha

Rosa Josepha Verbisen, weduwe van Nicolaus Hollenfeltz, geboren te Antwerpen op 27 november 1918, wonende te Antwerpen (district Berchem), Fruithoflaan 102, bus 41, is overleden te Antwerpen op 22 november 1998, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, bij vonnis van 30 juni 2000, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 24 juli 2000.

Voor de gewestelijke directeur, de directeur,
E. Woussen.

(53895)

(Dit bericht had moeten verschijnen in het Belgisch Staatsblad van 2 februari 2001.)

[2000/53904]

Succession en déshérence de Maria Francisca Michiels

Maria Francisca Michiels, célibataire, née à Anvers le 6 mai 1923, domiciliée à Zoersel, Kapellei 133, est décédée à Zoersel le 8 décembre 1997 sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 2 octobre 2000 ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 20 octobre 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement :

Le directeur,
E. Woussen.

Succession en déshérence de Virginia Maria Leontina Mertens

Virginia Maria Leontina Mertens, veuve de Theofiel Mertens, née à Anvers le 5 décembre 1920, domiciliée à Anvers (district Wilrijk), D. Herreynssteen 131, est décédée à Anvers (district Wilrijk) le 23 janvier 1999 sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Anvers a, par jugement du 2 octobre 2000, ordonné les publications et affiches prescrites par l'article 770 du Code civil.

Anvers, le 20 octobre 2000.

Pour le directeur régional de l'enregistrement :

Le directeur,
E. Woussen.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

[S - C - 2001/00102]

Commissaire d'arrondissement. — Emploi vacant

L'emploi de commissaire d'arrondissement de Liège sera vacant le 1^{er} juin 2001.

Les tâches et attributions du commissaire d'arrondissement sont fixées dans les articles 133 à 139bis de la Loi provinciale. Son statut est réglé par l'arrêté royal du 7 août 1995 relatif aux commissaires d'arrondissement et aux commissaires d'arrondissement adjoints (*Moniteur belge* du 21 septembre 1995), modifié par les arrêtés royaux du 22 juillet 1999 (*Moniteur belge* du 14 août 1999) et du 29 mars 2000 (*Moniteur belge* du 6 mai 2000).

Les candidats doivent remplir les conditions suivantes :

- 1° être Belge;
- 2° jouir des droits civils et politiques;
- 3° être de conduite irréprochable;
- 4° satisfaire aux lois sur la milice ou aux lois portant le statut des objecteurs de conscience;
- 5° être âgé de 35 ans au moins;
- 6° posséder les aptitudes physiques requises pour occuper la fonction, qui doivent être constatées par le Service de Santé administratif;
- 7° être porteur d'un diplôme donnant accès aux emplois du niveau 1 des agents de l'État, ou avoir satisfait devant le Selor à un concours d'accès au niveau 1 ou avoir satisfait aux épreuves d'accès à un grade assimilé par le Ministre de la Fonction publique sur avis du Service d'Administration générale, à un grade de niveau 1 des agents de l'État;

8° justifier en Belgique d'une expérience de dix ans de barreau, ou avoir exercé en Belgique pendant une période de dix ans des fonctions judiciaires, scientifiques ou administratives du niveau 1, ou la fonction de secrétaire ou de receveur communal, de secrétaire ou de receveur de centre public d'aide sociale, de receveur régional, de commissaire de police ou de commissaire adjoint de police.

[2000/53904]

Erfloze nalatenschap van Maria Francisca Michiels

Maria Francisca Michiels, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 6 mei 1923, wonende te Zoersel, Kapellei 133, is overleden te Zoersel op 8 december 1997 zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen bij vonnis van 2 oktober 2000 de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 20 oktober 2000.

Voor de gewestelijke directeur :

De directeur,
E. Woussen

Erfloze nalatenschap van Virginia Leontina Mertens

Virginia Maria Leontina Mertens, weduwe van Theofiel Mertens, geboren te Antwerpen op 5 december 1920, wonende te Antwerpen (district Wilrijk), D. Herreynssteen 131, is overleden te Antwerpen (district Wilrijk) op 23 januari 1999 zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen bij vonnis van 2 oktober 2000 de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Antwerpen, 20 oktober 2000.

Voor de gewestelijke directeur :

De directeur,
E. Woussen

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[S - C - 2001/00102]

Arrondissementscommissaris. — Vacante betrekking

De betrekking van arrondissementscommissaris van Luik zal op 1 juni 2001 vacant zijn.

De taken en bevoegdheden van de arrondissementscommissaris worden bepaald in de artikelen 133 tot 139bis van de Provinciewet. Zijn statuut wordt geregeld door het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 betreffende de arrondissementscommissarissen en de adjunct-arrondissementscommissarissen (*Belgisch Staatsblad* van 21 september 1995), gewijzigd door de koninklijke besluiten van 22 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 1999) en van 29 maart 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 6 mei 2000).

De kandidaten moeten voldoen aan volgende voorwaarden :

- 1° Belg zijn;
- 2° burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3° van onberispelijk gedrag zijn;
- 4° voldoen aan de dienstplichtwetten of aan de wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden;
- 5° ten minste 35 jaar oud zijn;
- 6° de voor het ambt vereiste lichamelijke geschiktheid bezitten, die vastgesteld moet zijn door de Administratieve Gezondheidsdienst;

7° houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot de betrekkingen van niveau 1 van het Rijkspersoneel, of geslaagd zijn voor een door

Selor georganiseerd vergelijkend overgangsexamen naar niveau 1 of geslaagd zijn voor de examens die toegang verlenen tot een graad die door de Minister van Ambtenarenzaken, op advies van de Dienst van Algemeen Bestuur, gelijkgesteld wordt met een graad van niveau 1 van de Rijksambtenaren;

8° het bewijs leveren dat men in België over tien jaar ervaring aan de balie beschikt, dat men gedurende 10 jaar in België gerechtelijke, wetenschappelijke of administratieve ambten van niveau 1 heeft bekleed of het ambt van gemeentesecretaris of gemeenteontvanger, secretaris of ontvanger bij een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, gewestelijk ontvanger, politiecommissaris of adjunct-politiecommissaris.

La rémunération annuelle brute du commissaire d'arrondissement évolue (à l'indice actuel et selon l'ancienneté à prendre en considération) de l'échelle de traitement 13A (1 115 290 - 1 703 009) par 13B (après 9 ans; 1 226 775 - 1 974 781) à 15A (après 18 ans; 1 562 569 - 2 156 173).

Les candidatures doivent être adressées dans les 30 jours du présent appel par lettre recommandée au Secrétaire général du Ministère de l'Intérieur, rue Royale 66, 1000 Bruxelles. Les candidatures doivent contenir, à peine de non-recevabilité :

1° les pièces établissant que les candidats remplissent les conditions 1 à 5, 7 et 8;

2° une note circonstanciée dans laquelle le candidat expose les raisons pour lesquelles il estime être apte à exercer la fonction et dans laquelle il fait valoir ses qualités en matière de gestion des services publics et dans les matières qui relèvent des compétences de la fonction.

Les candidatures seront appréciées par une commission de sélection, composée de fonctionnaires du Ministère de l'Intérieur et du gouverneur de la province de Liège. Les candidats peuvent être invités par la commission de sélection à un entretien complémentaire. Les candidats restent cependant pleinement responsables de l'exhaustivité et de la clarté de leur acte de candidature.

Avant que la proposition motivée de la commission de sélection ne soit transmise au Ministre de l'Intérieur, les candidats pourront faire connaître leurs objections éventuelles.

La priorité est donnée à celui des candidats qui est proposé à l'unanimité par la commission de sélection. Si le Ministre estime ne pas pouvoir se rallier à la proposition unanime de la commission et s'il propose au Roi un autre des candidats proposés, cette proposition doit être spécialement motivée.

De jaarlijkse brutobezoldiging van de arrondissementscommissaris evolueert (aan de huidige index en naargelang de in aanmerking te nemen anciënniteit) van weddeschaal 13A (1 115 290 - 1 703 009) over 13B (na 9 jaar; 1 226 775 - 1 974 781) naar 15A (na 18 jaar; 1 562 569 - 2 156 173).

De sollicitaties moeten binnen 30 dagen na deze oproep per aangetekende brief worden gestuurd naar de Secretaris-generaal van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, Koningstraat 66, 1 000 Brussel. De sollicitaties bevatten, op straffe van niet-ontvankelijkheid :

1° de stukken waaruit blijkt dat de kandidaten voldoen aan de voorwaarden 1 tot en met 5, 7 en 8;

2° een omstandige nota waarin de kandidaat uiteenzet waarom hij meent geschikt te zijn voor het ambt, en waarin hij zijn bekwaamheid laat gelden inzake beheer van overheidsdiensten en inzake de materies die tot de bevoegdheden van het ambt behoren.

De candidaturen zullen worden beoordeeld door een selectiecommissie, samengesteld uit ambtenaren van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en de gouverneur van de provincie Luik. De kandidaten kunnen door de selectiecommissie worden uitgenodigd voor een aanvullend gesprek. De sollicitanten blijven nochtans ten volle verantwoordelijk voor de volledigheid en de duidelijkheid van hun sollicitatieformulier.

Vooraleer het gemotiveerde voorstel van de selectiecommissie aan de Minister van Binnenlandse Zaken wordt bezorgd zullen de kandidaten hun eventuele bezwaren kunnen laten gelden.

Er wordt voorrang gegeven aan de kandidaat die eenparig door de selectiecommissie wordt voorgedragen. Indien de Minister meent niet te kunnen instemmen met het eenparige voorstel van de commissie en een ander van de voorgestelde kandidaten aan de Koning voordraagt, moet die voordracht behoorlijk met redenen omkleed zijn.

[2001/00121]

Provinciebestuur van Limburg
Bree. — Verkiezing van de raad voor maatschappelijk welzijn. — Bezwaar

Medegedeeld door de heer Marc Martens, provinciegriffier, overeenkomstig artikel 10, ten 5°, van het koninklijk besluit van 6 september 1988, dat bij de bestendige deputatie van de provincieraad van Limburg op 30 januari 2001 bezwaar werd ingediend door Mevr. L. Van der Auwera namens CVP Bree tegen de verkiezing op 22 januari 2001 van de raad voor maatschappelijk welzijn te Bree.

Overeenkomstig artikel 10, ten 5°, van bovenvermeld koninklijk besluit ligt het betreffend verzoekschrift ter inzage op het gemeentesecretariaat.

[2001/00118]

Provinciebestuur van Vlaams-Brabant
Halle. — Verkiezing van de raad voor maatschappelijk welzijn. — Bezwaar

Meegedeeld door de heer Jos Vandeputte, provinciegriffier, overeenkomstig artikel 10, ten 5°, van het koninklijk besluit van 6 september 1988, dat bij de bestendige deputatie van de provincieraad van Vlaams-Brabant op datum van 29 januari 2001 bezwaar werd ingediend door de heer Eric De Greef, gemeenteraadslid, tegen de verkiezing op 22 januari 2001 van de raad voor maatschappelijk welzijn te Halle.

Overeenkomstig artikel 10, ten 5°, van bovenvermeld koninklijk besluit ligt het desbetreffende verzoekschrift ter inzage op het gemeentesecretariaat.

[2001/00117]

Province de Namur. — Députation permanente du Conseil provincial
Elections communales du 8 octobre 2000. — Réclamation

Une réclamation a été introduite auprès de la Députation permanente du Conseil provincial de Namur par M. Philippe Detry, rue Wanet 38, à 5020 Vedrin.

En cause : élections communales de Namur. Réclamation contre deux prestations de serment.

Toute personne peut prendre connaissance de la requête au secrétariat communal de Profondeville (circulaire du Ministre de l'Intérieur du 14 septembre 2000, *Moniteur belge* du 22 septembre 2000).

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[2001/12078]

Pouvoir judiciaire. — Tribunal du travail de Charleroi

Le 12 décembre 2000, M. Vercaeren, Marcel, juge social au titre d'employeur, au tribunal du travail de Charleroi, a été désigné par le premier président de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de septante ans.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[2001/12078]

Rechterlijke Macht. — Arbeidsrechtbank te Charleroi

Op 12 december 2000 werd de heer Vercaeren, Marcel, rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank te Charleroi, door de eerste voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van zeventig jaar heeft bereikt.

[2001/12071]

Pouvoir judiciaire. — Cour du travail de Liège

Le 14 décembre 2000, M. Copette, Pol, conseiller social au titre d'employeur, à la Cour du travail de Liège, a été désigné par le premier président de cette Cour pour exercer les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de septante ans.

[C – 2001/12074]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Bruxelles en remplacement de M. Jacky Detrain

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[2001/12076]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Charleroi en remplacement de Mme Fabienne Devillers

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[2001/12073]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail d'Arlon, Neufchâteau, Marche-en-Famenne en remplacement de M. René Bressard

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[2001/12075]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-employé au tribunal du travail de Nivelles en remplacement de Mme Agnes Namurois

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des Juridictions du travail, rue Belliard 51, à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

[2001/12071]

Rechterlijke Macht. — Arbeidshof te Luik

Op 14 december 2000 werd de heer Copette, Pol, raadsheer in sociale zaken, als werkgever, bij het arbeidshof te Luik, door de eerste voorzitter van dit Hof aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van zeventig jaar heeft bereikt.

[C – 2001/12074]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Jacky Detrain

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[2001/12076]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Charleroi ter vervanging van Mevr. Fabienne Devillers

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[2001/12073]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Aarlen, Neufchâteau, Marche-en-Famenne ter vervanging van de heer René Bressard

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

[2001/12075]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-bediende bij de arbeidsrechtbank van Nijvel ter vervanging van Mevr. Agnes Namurois

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerechten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS
WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

Institutions régionales — Gewestelijke instellingen

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2001/31040]

Séances plénières

Ordre du jour. — Addendum

Vendredi 9 février 2001, à 9 h 30 m et à 14 h 30 m

Compléter l'ordre du jour par ce qui suit :

6. — Votes nominatifs (***)

— sur les ordres du jour déposés en conclusion de la communication du Ministre-Président sur les récentes négociations du Lambermont traduisant en textes de loi l'accord dit de la Sainte-Perlette conclu à la mi-octobre.

(***) A partir de 15 h 30 m.

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DU CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2001/31034]

Séances plénières

Ordre du jour

*Vendredi 9 février 2001,
à l'issue du point 3 de l'ordre du jour*

Salle des séances plénières (rue du Lombard 69)

1. Projet d'ordonnance.

— Projet d'ordonnance insérant un article 135*duodecies* dans le chapitre XII*bis* de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale.

— Rapporteur : Mme Dominique Braeckman.

— Discussion.

2. Questions orales.

— Question orale de Mme Fatiha Saïdi à MM. Jos Chabert et Didier Gosuin, membres du Collège réuni compétents pour la politique de Santé, concernant « la question des drogues ».

— Question orale de Mme Fatiha Saïdi à MM. Eric Tomas et Guy Vanhengel, membres du Collège réuni compétents pour la politique d'aide aux personnes, concernant « la problématique de l'accueil des réfugiés ».

3. Questions d'actualité (*).

4. Votes nominatifs (**):

— sur le projet d'ordonnance terminé.

—————
Note

(*) A 14 h 30 m.

(**) A partir de 15 h 30 m.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

[2001/31040]

Plenaire vergaderingen

Agenda. — Addendum

Vrijdag 9 februari 2001, om 9 u. 30 m. en om 14 u. 30 m.

De agenda aanvullen met wat volgt :

6. — Naamstemmingen (***)

— over de moties ingediend tot besluit van de mededeling van de Minister-President met betrekking tot de recente Lambermont-onderhandelingen die de Sint-Hedwigakkoorden van midden oktober in wetteksten omzetten.

(***) Vanaf 15 u. 30 m.

**VERENIGDE VERGADERING VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[2001/31034]

Plenaire vergaderingen

Agenda

*Vrijdag 9 februari 2001,
na punt 3 van de agenda van de Raad*

Zaal van de plenaire vergaderingen (Lombardstraat 69)

1. Ontwerp van ordonnantie.

— Ontwerp van ordonnantie tot invoeging van een artikel 135*duodecies* in het hoofdstuk XII*bis* van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

— Rapporteur : Mevr. Dominique Braeckman.

— Bespreking.

2. Mondelinge vragen.

— Mondelinge vraag van Mevr. Fatiha Saïdi aan de heren Jos Chabert en Didier Gosuin, leden van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, betreffende het « drugsvraagstuk ».

— Mondelinge vraag van Mevr. Fatiha Saïdi aan de heren Eric Tomas en Guy Vanhengel, leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen, betreffende « het probleem van de opvang van vluchtelingen ».

3. Dringende vragen (*).

4. Naamstemmingen (**):

— over het afgehandelde ontwerp van ordonnantie.

—————
Nota

(*) Om 14 u. 30 m.

(**) Vanaf 15 u. 30 m.

Avis divers**Verschillende berichten**

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Stad Nieuwpoort

Bijzondere plannen van aanleg
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000;

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg « Riviera », bestaande uit een memorie van toelichting, een plan bestaande toestand en een bestemmingsplan d.d. januari 2000, laatst aangepast d.d. oktober 2000, door de gemeenteraad voorlopig aangenomen op 14 december 2000, voor eenieder ter inzage ligt, van 16 februari 2001 te 9 uur tot en met 19 maart 2001 te 12 uur, alle werkdagen van 9 tot 12 uur.

Al wie omtrent dit bijzonder plan van aanleg bezwaren of opmerkingen te maken heeft moet die schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplein 7, te 8620 Nieuwpoort, laten geworden, uiterlijk op 19 maart 2001, te 18 uur.

Nieuwpoort, 22 januari 2001. (2713)

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000;

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg « Oude Veurnevaart », bestaande uit een memorie van toelichting, een plan bestaande toestand, een bestemmingsplan d.d. januari 2000, laatst aangepast d.d. september 2000, door de gemeenteraad voorlopig aangenomen op 14 december 2000, voor eenieder ter inzage ligt, van 16 februari 2001 te 9 uur tot en met 19 maart 2001 te 12 uur, alle werkdagen van 9 tot 12 uur.

Al wie omtrent dit bijzonder plan van aanleg bezwaren of opmerkingen te maken heeft moet die schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplein 7, te 8620 Nieuwpoort, laten geworden, uiterlijk op 19 maart 2001, te 18 uur.

Nieuwpoort, 22 januari 2001. (2714)

Het college van burgemeester en schepenen,

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, gewijzigd bij decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, bij decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening en bij decreet van 26 april 2000, inzonderheid op artikel 19, 26 en 27;

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg « Kasteelstraat », bestaande uit een memorie van toelichting, een plan bestaande toestand, een bestemmingsplan d.d. januari 2000, laatst aangepast d.d. september 2000, en een onteigeningsplan, door de gemeenteraad voorlopig aangenomen op 14 december 2000, voor eenieder ter inzage ligt, van 16 februari 2001 te 9 uur tot en met 19 maart 2001 te 12 uur, alle werkdagen van 9 tot 12 uur.

Al wie omtrent dit bijzonder plan van aanleg bezwaren of opmerkingen te maken heeft moet die schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplein 7, te 8620 Nieuwpoort, laten geworden, uiterlijk op 19 maart 2001, te 18 uur.

Nieuwpoort, 22 januari 2001. (2715)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Immo Wierde, société anonyme,
chaussée de Marche 390, 5100 Jambes**

R.C. Namur 59500 – T.V.A. 437.200.972

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 16 février 2001, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 30 septembre 2000. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (2678)

**Full Marks, naamloze vennootschap,
Koning Leopold I-straat 10, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 118624 — NN 437.671.819

Jaarvergadering op 17 februari 2001, om 11 uur, ten zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31 augustus 2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. (2679)

**Sadys, naamloze vennootschap,
Industriezone 20/1, 9770 Kruishoutem**

H.R. Oudenaarde 40202 – BTW 440.739.888

Jaarvergadering in zetel van de vennootschap op 17 februari 2001, om 14 uur. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 2000. Aanwending resultaat. Statutaire kwijting. Diverse. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging van de aandelen op de zetel van de vennootschap, vijf dagen vóór de vergadering. (2680)

**Redwood, naamloze vennootschap,
Lavoordestraat 13, 8750 Wingene**

H.R. Brugge 77185 – BTW 429.119.684

Een bijzondere algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 16 februari 2001, om 10 uur.

Agenda :

Benoeming commissaris-revisor. (2681)

**« Sovaga », naamloze vennootschap,
Voskenstraat 131, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 134629

Gezien de buitengewone algemene vergadering van 15 januari 2001, het door de wet vereiste quorum niet bereikt heeft, worden de aandeelhouders vriendelijk uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op maandag 19 februari 2001, om 11 uur, ten kantore van notaris Lodewijk Vermeulen, te Menen, Bruggestraat 53, met volgende agenda :

Agenda :

1. Verslagen van de raad van bestuur en van de accountant, opge- maakt overeenkomstig artikel vijfhonderd achtennegentig van het wetboek van vennootschappen.

2. Voorstel om het kapitaal van de vennootschap te verhogen met 223 059 100 BEF om het te brengen van 14 000 000 BEF op 363 059 100 BEF, en dit door inbreng in geld, en met creatie van 3 000 nieuwe aandelen, zonder nominale waarde, met een fractie- waarde van één/vijfduizendste van het kapitaal. De nieuwe aandelen zullen vanaf hun creatie in de winsten delen en zullen tevens vanaf hun creatie dezelfde rechten ten voordelen genieten als de bestaande aandelen.

3. Voorstel tot opheffing van voorkeurrecht ten gunste van de heer Antoine Vandeputte, te 8930 Menen, Voskenstraat 131; Mevr. Joëlla Galloo, te 8930 Menen, Voskenstraat 131; de heer Jan Vandeputte, te 8930 Menen, Voskenstraat 131, de heer Pierre Vandeputte, te 8930 Menen, Oude Leielaan 89, bus 1, inschrijving van de aandelen.

4. Vaststelling dat de kapitaalverhoging is verwezenlijkt.

5. Omrekening van het kapitaal van de vennootschap in euro.

6. Voorstel tot wijziging van artikel 5 van de statuten om het in overeenstemming te brengen met het nieuwe bedrag van het kapitaal.

7. Voorstel tot aanpassing van de statuten aan het wetboek van vennootschappen en/of de nieuwe terminologie van zelfde wetboek.

8. Goedkeuring van de gecoördineerde tekst van de statuten.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.
(2682) De raad van bestuur.

**Full Web Services, société anonyme,
rue de Bosnie 101, 1060 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 590361 – T.V.A. 454.642.958

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le mercredi 28 février 2001, à 12 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (2683)

**Société anonyme « Poste-Fraselle S.A. »,
rue Lamborelle 2, 6600 Bastogne**

R.C. Neufchâteau 1029 — NN 419.001.792

Assemblée générale ordinaire le mardi 13 mars 2001, à 10 heures, au siège social, rue Lamborelle 2, à 6600 Bastogne.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2000.
2. Affectation des résultats de l'exercice au 31 décembre 2000.

3. Décharges aux administrateurs.

4. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont invités à se conformer aux prescriptions statutaires. (2684)

**Rebo, naamloze vennootschap,
Euwfeestlaan 74, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 66984 – BTW 438.229.073

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Walter Vanhencxthoven, te Herentals, Collegestraat 22, op woensdag 21 februari 2001, om 14 uur, met volgende agenda :

1. Kapitaalverhoging met 1 001 074 frank zonder nieuwe inbrengen en zonder uitgifte van nieuwe aandelen door incorporatie van beschikbare reserves.

2. Vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging.

3. Omzetting kapitaal in euro.

4. Wijziging artikel vijf van de statuten.

5. Ontslag en (her)benoeming raad van bestuur. Benoeming afgevaardigd bestuurder.

De aandeelhouders dienen de bepalingen van de statuten na te leven om tot de vergadering te worden toegelaten.
(2685) De raad van bestuur.

**A G B, naamloze vennootschap,
Nachtegalenlaan 17, 1880 Kapelle-op-den-Bos**

H.R. Brussel 563932 — BTW 448.659.642

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 19/02/2001, te 15 u. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/10/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen bestuurders. 6. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40519)

**AMC Machinebouw, naamloze vennootschap,
Schurhovenveld 3073, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 96899 — BTW 461.188.874

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16/02/2001, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. (40520)

**Avanti Carpets, naamloze vennootschap,
Papegaaistraat 16, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 137308 — BTW 456.988.675

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 20/02/2001, te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Omvorming maatschappelijk kapitaal in euro. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden gevraagd zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40521)

**D.C.F., naamloze vennootschap,
Torhoutsesteenweg 217, 8210 Zedelgem**
H.R. Brugge 73024 — BTW 442.975.343

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die gehouden zal worden op 17/02/2001, te 12 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30/09/2000 en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering. (40522)
De raad van bestuur.

**De Groene Waterman, naamloze vennootschap,
Wolstraat 7, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 279363 — BTW 460.205.414

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 19/02/2001, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Kapitaalsverhoging en omzetting kapitaal in euro. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (40523)

**FIN-COL, naamloze vennootschap,
Brugsestraat 43, 8531 Harelbeke-Hulste**
H.R. Kortrijk 120181 — BTW 439.607.562

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 17/02/2001, om 11 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Ontslag en benoeming van bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Allerlei. (40524)
De raad van bestuur.

**Gevam, naamloze vennootschap,
De Pintelaan 43A, 9000 Gent**

H.R. Gent 171472 — BTW 434.024.916

Jaarvergadering op de zetel op 20/02/2001 om 17 uur.— Agenda : 1. Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. 2. Kwijting bestuurders. 3. Omzetting maatschappelijk kapitaal in euro. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. (40525)

**Isobar, naamloze vennootschap,
Harelbekestraat 81, 8520 Kuurne**
H.R. Kortrijk 97322 — BTW 419.969.319

Jaarvergadering op 17/02/2001 om 14 u., op de zetel. — Dagorde : Lezing jaarverslag en verslag commissaris-revisor. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor. Ontslag en benoemingen. Bezoldigingen. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (40526)

**Kerylos, naamloze vennootschap,
De Villegas De Clercampstraat 62, 1853 Grimbergen**

H.R. Brussel 631054 — BTW 451.413.452

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op woensdag 21/02/2001, te 19 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur - Bestemming resultaat - Goedkeuring jaarrekening - Kwijting aan de

bestuurders - Benoemingen en ontslagen - Omvorming kapitaal in euro - Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40527)

**Leonys, naamloze vennootschap,
Gulden Peerdenstraat 30, 8310 Brugge**

H.R. Brugge 51007 — BTW 417.642.309

De jaarlijkse algemene vergadering zal gehouden worden op 22/02/2001, om 18 uur, ten zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Balans en verlies- en winstrekening (bespreking). 3. Goedkeuring der jaarrekeningen. 4. Ontlasting van de bestuurders. 5. Allerlei. Om toegelaten te worden tot de gewone jaarlijkse algemene vergadering zich schikken naar de statuten. (40528)

**Marlo, naamloze vennootschap,
Parklaan 63, bus 3, 9100 Sint-Niklaas**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Sint-Niklaas, nr. 127
NN 436.270.465

Jaarvergadering 22/02/2001 te 20 uur ten zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (40529)

**PIT-Advisor, naamloze vennootschap,
Slachthuislaan 80, 2060 Antwerpen**

Jaarvergadering op 17/02/2001, om 11 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2000. Bestemming van het resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. De aandeelhouders worden gevraagd zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (40530)

**Shopping Fruitweelde, naamloze vennootschap,
Dorp 17-18, 9810 Nazareth**

H.R. Gent 157885 — BTW 440.031.788

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 19/02/2001, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. Zich richten aan de statuten. (40531)

**Transports Vinifrance, naamloze vennootschap,
Leuvensestraat 94, 3200 Aarschot**

H.R. Leuven 68368 — BTW 402.458.245

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd op de statutaire algemene vergadering der aandeelhouders, te houden op 20 februari 2001, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Bespreking van het verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking van het verslag van de commissaris-revisor bij de jaarrekening per 30 september 2000. 3. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 30 september 2000. 4. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 september 2000. 5. Kwijting aan de bestuurders en commissaris-revisor. 6. Varia. (40532)

**Vanhuyse Louis, naamloze vennootschap,
Diksmuidesteenweg 325, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 80355 — BTW 415.028.257

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op donderdag 22/02/2001, om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : - Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2000; - Kwijting aan de bestuurders; - Bezoldigingen; - Benoemingen. (40533)

De raad van bestuur.

**Verdi, naamloze vennootschap,
Kleine Veldstraat 37, 8840 Staden**

H.R. Ieper 33198 — BTW 442.097.888

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 20/02/2001, te 19 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Beraadslagingen Art. 60 Ven. Wet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/09/2000. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Rondvraag. Om tot de vergadering te worden toegelaten, dienen de aandeelhouders hun effecten te deponeren op de zetel van de vennootschap, minstens vijf volle dagen vóór de vergadering. (40534)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**
Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Ville de Huy

Le bourgmestre de la ville de Huy annonce la vacance d'un emploi de chef de corps de la police locale pour la zone unicomunale de Huy.

Les candidats doivent répondre aux conditions de l'arrêté royal du 31 octobre 2000 fixant les conditions et les modalités de la première désignation à cet emploi.

Les candidatures accompagnées d'un *curriculum vitae* détaillé et d'un exposé succinct des qualités et motivation du candidat pour l'exercice de la fonction à pourvoir doivent être adressées, par recommandé, à Mme la bourgmestre, hôtel de ville, Grand'Place 1, 4500 Huy, dans un délai de seize jours débutant le jour de la publication du présent avis au *Moniteur belge*. (2686)

Stadt Eupen

Die Stadt Eupen gibt hiermit die Anwerbung eines(r) Polizeibeamtenanwärters(in) bekannt.

A. Zulassungsbedingungen.

1. Die belgische Staatsangehörigkeit besitzen.
2. Im Besitz des bürgerlichen und politischen Rechte sein.
3. Für die männlichen Bewerber, die bis Ende 1975 geboren sind, der Milizpflicht genügt haben.
4. Von guter Führung sein.
5. Mindestens 18 Jahre alt sein am Tage der Einreichung der Bewerbung.

6. Die gründliche Kenntnis der deutschen Sprache, sowie die ausreichende Kenntnis der französischen Sprache nachweisen (Artikel 15 der koordinierten Gesetze über den Sprachgebrauch im Verwaltungswesen Königlichen Erlass vom 18. Juli 1966).

7. Eine Körpergröße von mindestens 1,63 Meter besitzen.

8. Die notwendige körperliche Tauglichkeit besitzen und sich einer ärztlichen Untersuchung unterziehen, in einem durch die Stadt bestimmten Gesundheitszentrum.

Besondere Bedingungen betreffend die körperliche Tauglichkeit :

von starker Konstitution sein (gute Kraftmessung, gute Kraftteste, sehr zufriedenstellende Anzeichen von guter Konstitution);

Sehschärfe : 12/10 für die zwei Augen mit mindestens 5/10 an einem Auge, mit Korrekturgläsern;

Farbensinn (Empfindlichkeit für die Farben, die in der Ausübung des Amtes vorkommen);

vollkommenes Hörvermögen an beiden Ohren.

9. Im Besitz eines Diploms oder Zeugnisses sein, welches für die Anwerbung für Ämter der Stufe 2 der Staatsverwaltungen erforderlich ist.

10. Nicht des Rechtes zum Tragen einer Waffe verlustig geworden sein.

11. Spätestens bei der endgültigen Ernennung im Besitze eines gültigen Führerscheins der Kategorie « B » sein.

12. Innerhalb von sechs Monaten, ab der endgültigen Ernennung, den Wohnsitz in Eupen nehmen.

13. In einem anerkannten Polizeiausbildungszentrum die Eignungsprüfungen abgelegt und bestanden haben.

Die Eignungsprüfungen umfassen :

eine physische Prüfung, welche dazu dient, die Gelenkigkeit, die Ausdauer, die Kraft und das Gleichgewicht des Bewerbers zu beurteilen;

eine schriftliche Prüfung, die aus zwei Teilen besteht :

die Beschreibung in einem Test, der zwischen 175 und 225 Worte umfasst, eines Ereignisses, welches anhand eines Films oder Videobands vorgestellt wird;

die Beantwortung von 5 Fragen im Multiple-Choice-Verfahren, nach Vorlage eines Textes, der ungefähr 15 Zeilen umfasst;

die psychotechnische Prüfung, die aus zwei Teilen besteht :

eine Serie von psychotechnischen Tests;

eine individuelle Unterredung mit einem Psychologen.

Diese Prüfung soll ermöglichen, die Ausgeglichenheit der Persönlichkeit des Bewerbers zu beurteilen, sowie die Fähigkeit in allen Situationen, in die er beruflich geraten kann, gelassen zu bleiben;

eine mündliche Prüfung, die es erlauben soll die Motivierung des Bewerbers zu beurteilen, als auch die Fähigkeit sich auszudrücken, ein Gespräch zu führen über ein allgemeines Thema, sowie Orte, Personen und Taten zu beschreiben, die er beobachtet hat.

Es handelt sich hier um die vier Prüfungen, die durch Artikel 4 des Königlichen Erlass vom 27. Oktober 1986 vorgesehen sind.

B. Bemerkungen.

1. Der Bewerber, der die vier Eignungsprüfungen in einem anerkannten Polizeiausbildungszentrum abgelegt hat; innerhalb einer Zeitspanne von drei Jahren vor dem Einreichen der Bewerbung, braucht diese Prüfungen nicht mehr aufs neue abzulegen.

2. Der Bewerber, der bereits in einer Gemeindepolizei arbeitet, und die vier Eignungsprüfungen in einem anerkannten Polizeiausbildungszentrum abgelegt hat, innerhalb einer Zeitspanne von drei Jahren vor dem Einreichen der Bewerbung, und der über ein Abschlusszeugnis eines anerkannten Polizeiausbildungszentrums verfügt, braucht die Eignungsprüfungen nicht mehr aufs neue abzulegen und muss auch nicht mehr am Ausbildungszyklus teilnehmen.

Falls er alle Zulassungsbedingungen erfüllt, kann dieser Bewerber durch den Stadtrat zum Polizeibeamten auf Probe ernannt werden.

C. Bewerbungen.

Bewerbungen mit :

handgeschriebenen Lebenslauf;

einem Auszug der Geburtsurkunde;

einem Führungszeugnis;

einer beglaubigten Abschrift der erforderlichen Diplome oder Zeugnisse;

einer Milizbescheinigung für die männlichen Bewerber;

einem ärztlichen Attest, welches die Tauglichkeit bescheinigt,

sind bis spätestens 18. Februar 2001 per Einschreiben an Herrn Bürgermeister Dr. E. Keutgen, Rathausplatz 14, 4700 Eupen, zu richten. (2687)

Ville de La Louvière

Le bourgmestre de la ville de La Louvière annonce la vacance de l'emploi de chef de corps de la police locale pour la zone uncommunale de La Louvière.

Les candidats doivent répondre aux conditions fixées par l'arrêté royal du 31 octobre 2000 fixant les conditions et modalités de la première désignation dans certains emplois de la police locale pour une zone de police entre 150 et 300 équivalents temps plein.

Le profil de la fonction est défini par l'annexe à la circulaire ZPZ 11 du 21 décembre 2000 (*Moniteur belge* du 29 décembre 2000).

Les candidatures accompagnées d'un *curriculum vitae* ainsi que d'un exposé succinct des qualités et de la motivation du candidat doivent être adressées par recommandé au bourgmestre, M. Willy Taminaux, hôtel de ville, place Communale, à 7100 La Louvière, dans un délai de seize jours débutant le jour de la publication du présent avis au *Moniteur belge*. (2688)

Stad Lier

Derde oproep

De stad Lier is op zoek naar 2 theatertechnici (niveau C) voor het cultureel centrum, in statutair dienstverband met een wervingsreserve van twee jaar.

Aanwervingsvoorwaarden :

diploma :

houder zijn van een diploma hoger secundair technisch onderwijs,

of gelijkgesteld of van een diploma van hogere secundaire technische leergangen met een lessencyclus van ten minste 750 lestijden,

of van een diploma hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld en vier jaar ervaring als theatertechnicus in een cultureel centrum (openbare of privésector).

Algemene voorwaarden :

slagen voor een vergelijkend examen;

in bezit zijn van tenminste rijbewijs B;

op de laatste dag voor het indienen van de candidaturen de minimumleeftijd van 18 jaar bereikt hebben.

Inschrijvingsformulieren en de nodige inlichtingen zijn te verkrijgen bij de personeelsdienst op het tel. 03/491 13 20 of via e-mail : personeelsdienst@lier.be.

Kandidaatstellingen dienen bij aangetekend schrijven met bijvoeging van *curriculum vitae* en kopie diploma gericht aan het college van burgemeester en schepenen van en te 2500 Lier en dienen toe te komen uiterlijk 28 februari 2001. (2689)

Meergemeentezone Essen-Kalmthout-Wuustwezel

Door het politiecollege van de politiezone Grens (Essen-Kalmthout-Wuustwezel) werd het ambt van korpschef van de lokale politie vacant verklaard.

Kandidaten dienen te voldoen aan de voorwaarden zoals gesteld in het koninklijk besluit van 31 oktober 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden en de modaliteiten van de eerste aanstelling in bepaalde betrekkingen van de lokale politie, de omzendbrief ZPZ 11 betreffende de instelling van de lokale politie bestuurlijke aspecten, met in bijlage het functieprofiel waaraan de kandidaten dienen te beantwoorden en de omzendbrief PLP3.

De candidaturen moeten vergezeld zijn van de volgende documenten :

een uittreksel van de geboorteakte;

een officieel document van de overheid waaronder de kandidaat ressorteerd ter bevestiging dat hij met de vereiste graad is bekleed;

een voor eensluidend verklaard afschrift van de functionele overste van de laatste evaluatie van de kandidaat of bij gebrek aan een evaluatie, een attest dat dit bevestigt;

een attest ter staving van de afwezigheid van zware tuchtstraffen uitgereikt door zijn functionele overste;

een *curriculum vitae*;

een uiteenzetting over de kwaliteiten en van de motivering van de kandidaat voor de uitoefening van de door hem beoogde functie, gelet op het respectieve functieprofiel;

de telefoonnummer(s) waarop de kandidaat bereikbaar is.

De candidaturen moeten binnen een termijn van zestien dagen, die aanvangt op de datum van bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*, per aangetekend schrijven verzonden worden aan de heer J. Ansoms, burgemeester-voorzitter van het politiecollege van de politiezone Essen, Kalmthout en Wuustwezel, gemeentehuis, Gemeentepark 1, 2990 Wuustwezel.

Bijkomende inlichtingen kunnen tijdens de bureeluren bekomen worden op het secretariaat van het politiecollege : Mevr. Daems, tel. 03/620 22 73. (2690)

Stad Geraardsbergen

Het college van burgemeester en schepenen maakt bekend dat bij het stadsbestuur één betrekking van politieagent (PB1-PB2-PB2bis-PB3) vacant is.

De gemeenteraad zal rechtstreeks putten uit de « bovenlokale wervingsreserves » aangelegd bij de erkende trainings- en opleidingscentra voor de agenten van de gemeentepolitie van Oost-Vlaanderen of West-Vlaanderen.

De functiebeschrijving, de toelatings- en aanwervingsvoorwaarden kunnen op aanvraag bekomen worden bij het departement personeelszaken, onderwijszaken, Administratief Centrum, Weverijstraat 20, te 9500 Geraardsbergen, tel. 054/43 44 70 en 054/43 44 71.

De kandidaten moeten, op straffe van nietigheid, hun kandidatuur per aangetekende brief, ten laatste gepost op 28 februari 2001, zenden naar het college van burgemeester en schepenen, Administratief Centrum, Weverijstraat 20, 9500 Geraardsbergen. (2691)

Stad Eeklo

Het stadsbestuur van Eeklo werft aan :

een administratief medewerker ten behoeve van de dienst burger- en sociale zaken.

Voor deze functie wordt ook een wervingsreserve voor de duur van drie jaar aangelegd.

Om snel te kunnen anticiperen op eventueel toekomstige vacatures in diverse stadsdiensten, wordt tevens een wervingsreserve (geldigheidsduur drie jaar) aangelegd voor :

administratief medewerker ten behoeve van de :

- secretarie;
- dienst financiën;
- dienst sport en recreatie;
- technische dienst.

De kandidaten dienen op 15 februari 2001 o.m. houder te zijn van een diploma van hoger secundair onderwijs.

Voor de te begeven betrekking als voor de aan te leggen wervingsreserves moeten de gegadigden slagen voor een niet-vergelijkend aanwervingsexamen.

In het kader van de bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen in de overheidsdiensten worden ook vrouwen aangespoord om zich kandidaat te stellen.

De kandidatuur voor de geciteerde vacature en/of voor de wervingsreserve(s), samen met een *curriculum vitae*, een voor eensluidend afschrift van het diploma en een getuigschrift van goed zedelijk gedrag, dient aangetekend te worden verzonden aan de heer burgemeester, stadhuis, Markt 34, 9900 Eeklo, en laatstens te zijn gepost op 15 februari 2001.

Uw sollicitatie dient duidelijk te vermelden voor welke functie en/of voor welke wervingsreserve(s) van de bovenvermelde diensten u zich kandidaat stelt.

Functiebeschrijving, benoemingsvoorwaarden en verdere inlichtingen zijn te verkrijgen bij de dienst personeelszaken, stadhuis, Markt 34, 9900 Eeklo, tel. 09/376 46 73-75. (2692)

Gemeente Tremelo

Het college van burgemeester en schepenen maakt bekend dat twee betrekkingen van politieagent worden vacant verklaard.

Er wordt beroep gedaan op :

kandidaten die reeds geslaagd zijn voor de bekwaamheids- en selectieproeven, georganiseerd door een door het ministerie van binnenlandse zaken erkende school;

politieagenten die over een dienstanciënniteit beschikken van minstens vijf jaar ingaande op de vaste benoeming in een andere gemeente.

De kandidatuur met *curriculum vitae* dient bij ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen der gemeente Tremelo, Veldonkstraat 1, te 3120 Tremelo, en dient uiterlijk in de post afgestempeld op 17 februari 2001.

De kandidaturen moeten vergezeld zijn van :

een bewijs van goed gedrag en zeden niet ouder dan drie maand, bestemd voor openbaar bestuur;

een gelijkvormig verklaard afschrift van het diploma hoger secundair onderwijs;

een uittreksel uit de geboorteakte;

een eensluidend afschrift van het rijbewijs (categorie B);

een gelijkvormig verklaard afschrift van het afschrift in de recruiterings- en selectieproeven voor de kandidaat aspirant-politieagent;

een bewijs waaruit blijkt dat men beschikt over een dienstanciënniteit van minstens vijf jaar ingaande op de vaste benoeming in een andere gemeente.

Meer inlichtingen : personeelsdienst 016/52 54 36. (2693)

Stad Lommel

Het stadsbestuur van Lommel wenst over te gaan tot de aanwerving van :

zonechef

Het betreft een aanstelling van één korpschef van de lokale politie voor de politiezone Lommel.

De korpschef van de lokale politie heeft de leiding over het korps van de lokale politie en dit onder het gezag van de burgemeester.

Functieprofiel : zie omzendbrief ZPZ11 betreffende de instelling van de lokale politie, bestuurlijke aspecten (*Belgisch Staatsblad* 29 december 2000).

De voorwaarden en de modaliteiten worden bepaald conform het koninklijk besluit van 31 oktober 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden en de modaliteiten van de eerste aanstelling in bepaalde betrekkingen van de lokale politie (*Belgisch Staatsblad* 4 november 2000).

De kandidaturen, samen met een *curriculum vitae*, een bondige uiteenzetting van de hoedanigheden en van de motivering van de kandidaat voor de uitoefening van de te begeven functie, moeten aangetekend verstuurd worden aan de heer Louis Vanvelthoven, burgemeester, Dorp 57, te 3920 Lommel, binnen een termijn van zestien dagen, die aanvangt op de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. De poststempel geldt als bewijs. (2694)

Vrije Universiteit Brussel

De Vrije Universiteit Brussel, gevestigd Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, zal weldra volgend wervingsexamen organiseren :

Faculteit geneeskunde en farmacie, technisch medewerker, m/v.

Personeelsformatie : werkingsuitkeringen.

Graad : eerste technicus, graad 4, schaal 4.1, volledige dagtaak.

Standplaats : Campus Jette.

Functie :

Technische bijstand bij lopende researchactiviteiten i.v.m. fundamenteel onderzoek ter ondersteuning van de behandeling van de menselijke onvruchtbaarheid. Deze opdracht omvat het uitvoeren van de basistechnieken uit de experimentele embryologie, dit zowel in een muismodel als in een klinisch model (isolatie van cellen, celcultuur, microscopie, cryopreservatie, histologie...).

U bent tevens verantwoordelijk voor de proefdieren die hierbij gebruikt worden.

Logistieke ondersteuning : U bent verantwoordelijk voor bestellingen van producten, toestellen, laboratoriummateriaal en stockbeheer.

Profiel :

U bent houder van een diploma van hoger onderwijs van het korte type chemie, biochemie of biotechnologie (HOKT-diploma).

U beschikt over de volgende kwaliteiten :

goede kennis van de basistechnologie van de experimentele embryologie;

bekwaam zijn om na een trainingsperiode nieuwe technieken aan te leren en nadien zelfstandig te kunnen uitvoeren;

ervaring met computerapplicaties (Office pakketten, gebruik van Internet) is gewenst;

sommige technieken dienen aangeleerd te worden in de Engelse taal aan studenten en doctorandi.

Stuur uw kandidatuur met *curriculum vitae* naar de VUB, t.a.v. de heer Jan Veny, directeur personeel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel, uiterlijk tien dagen na publicatie.

Voor meer informatie kan u terecht bij Mevr. Els Van Gampelaere, secretariaat directie personeel, tel. 02/629 20 86 of e-mail evgampel@vub.ac.be. (2695)

Algemeen Ziekenhuis Sint-Dimpna

Het A.Z. Sint-Dimpna is een dynamisch ziekenhuis in volle expansie met 295 bedden en heeft volgende vacature :

Hoofdverpleegkundige dienst geriatrie (weddeschaal 1.78 SP) (m/v).

Geïnteresseerden dienen te voldoen aan volgende aanwervingsvoorwaarden :

houder zijn van het diploma van gegradueerd verpleegkundige;

getuigschrift voorleggen van kaderopleiding in de verpleegkunde of diploma licentie medisch sociale wetenschappen;

bijkomende opleiding geriatrie is wenselijk;

slagen in een aanwervingsexamen;

het vereiste geschiktheidsprofiel hebben via psychotechnische proef.

Kandidaten solliciteren schriftelijk vóór zaterdag 24 februari 2001 met voorafgaandelijk aan te vragen inschrijvingsformulier t.a.v. de heer M. Geboers, personeelsverantwoordelijke, J.B. Stessensstraat 2, 2440 Geel (tel. 014/57 75 50).

Informatie m.b.t. de functie-inhoud : de heer W. Claessens, hoofd verpleegkundig departement (tel. 014/57 74 20). (2696)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Herentals

Het O.C.M.W. van Herentals is een modern geleide overheidsdienst die klaar staat om aan de hedendaagse noden van de inwoners te beantwoorden.

Om onze dienstverlening en organisatie te optimaliseren zijn we op zoek naar drie gemotiveerde collega's (m/v) voor de sociale dienst en de dienst buurtwerk.

— Maatschappelijk werker in statutair dienstverband voor de sociale dienst/samenlevingsopbouw.

Kandidaten die slagen in het examen worden opgenomen in een wervingsreserve van twee jaar en komen in aanmerking voor elke nieuwe vacature voor maatschappelijk werker binnen de sociale dienst.

Jouw opdracht :

Je ontvangt, selecteert, begeleidt en volgt kandidaten op voor verschillende tewerkstellingsprojecten.

Je verzorgt de opstart en coördinatie van vormingsprogramma's voor laaggeschoolden en de algemene coördinatie van de werkzaamheden van de dienst tewerkstelling.

Je adviseert en overlegt met de algemene sociale dienst en vervult een aantal taken bij verschillende externe organen.

Jouw profiel :

Als maatschappelijk assistent of gegradueerde sociaal verpleegkundige ken je grondig de O.C.M.W.-wetgeving. Natuurlijk heb je ook kennis van de specifieke deelgebieden die jouw opdracht uitmaken : economische en sociale samenlevingsstructuren, verschillende levensbeschouwingen en culturen en ken je de methodieken en werkvormen voor adequate hulpverlening.

Je kan, ook onder tijdsdruk, zelfstandig werken en optimaal jouw taken uitvoeren, maar je kent ook je eigen grenzen en raadpleegt dus op tijd jouw collega's.

Van nature uit ben je flexibel, spontaan, toon je initiatief, ben je loyaal en open tegenover jouw collega's en cliënten.

— Buurtwerker — Contract van bepaalde duur voor de sociale dienst/buurtwerk (SIF).

Jouw opdracht :

Jij wordt de lokale spilfiguur van de bestaande buurtwerking Diependaal waarbij buurtbewoners terecht kunnen met al hun vragen. Het is jouw taak contacten en relatienetwerken te verwezenlijken tussen de verschillende bevolkingsgroepen : door jou worden de problemen ondertekend en bij jou start de dialoog. De buurtbewoners krijgen hierdoor beter inzicht en worden vaardig om de oorzaken van hun problemen structureel aan te pakken en op te lossen. Je bent de organisator van verschillende activiteiten die de noodzakelijke dialoog op gang brengt.

Er zijn plannen om ook in andere wijken een buurtwerking op te starten.

Jouw profiel :

Je hebt een A1-diploma maatschappelijk assistent richting socio-cultureel werk of gelijkwaardig.

Je kan, ook onder druk van omstandigheden, tijd of belangen tegenstellingen, zelfstandig werken en optimaal jouw taken uitvoeren. Maar ook onderhandelen is soms zeker noodzakelijk. Je hebt communicatie- en organisatietalent, zowel gesproken als schriftelijk, interpersoonlijk als in groep; je bent een inspiratiepunt die de mensen stimuleert en activeert. Van nature ben je spontaan, creatief en toon je initiatief en doorzettingsvermogen. Je kan de zaken planmatig en systematisch aanpakken, samenwerken en wanneer nodig, delegeren.

Je beschikt over een rijbewijs B.

— Jongerenwerker — Contract van bepaalde duur voor de sociale dienst/buurtwerk (SIF).

Jouw opdracht :

De jongeren- en kinderwerking van de bestaande buurtwerking in de wijk Diependaal wordt door jou uitgebouwd en ondersteund.

De doelgroep kan dankzij jouw toedoen maximaal participeren.

Jij wordt de lokale spilfiguur waarbij jongeren terecht kunnen met al hun vragen. Het is aan jou contacten en relatienetwerken op te bouwen tussen de jongeren onderling en met de andere bevolkingsgroepen : door jou worden de problemen ondertekend en bij jou start de dialoog. De jongeren krijgen hierdoor beter inzicht en worden vaardig om hun problemen structureel aan te pakken en op te lossen.

Jouw profiel :

Je hebt een A1-diploma in een menswetenschappelijke of pedagogische richting of gelijkwaardig. Dit is gekoppeld aan een relevante ervaring in het werken met jongeren.

Je hebt ook duidelijk zicht op de samenleving en de plaats van jongeren hierin. Dit vertaalt zich in jouw kennis van opbouw-, buurt- en groepswork specifiek voor jongeren. Je hebt een fundamenteel vertrouwen in de mogelijkheden van deze groep dat zijn basis vindt in jouw respect voor hen.

Je hebt duidelijk communicatie- en organisatietalent.

Van nature uit ben je spontaan, creatief en toon je initiatief en doorzettingsvermogen. Je kan de zaken planmatig en systematisch aanpakken, samenwerken en wanneer nodig, delegeren. Je beschikt over een rijbewijs B.

Ben je geïnteresseerd ?

Stuur dan uw kandidatuur met *curriculum vitae* naar : O.C.M.W.-Herentals, t.a.v. de voorzitter, de heer A. Michiels, Nederrij 133A, 2200 Herentals.

Voor inschrijvingsformulieren, volledige functiebeschrijvingen en aanwervingsvoorwaarden kan je terecht bij de personeelsdienst van het O.C.M.W., Nederrij 133A, 2200 Herentals, tel. 014/24 66 02 of 014/24 66 03.

Voor bijkomende vragen kan je steeds terecht bij Ronald Vanuytrecht, hoofd van de personeelsdienst, tel. 014/21 66 02.

Alle kandidaturen, met een kopie van jouw diploma, moeten ons bereiken vóór 1 maart 2001. (2697)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**
**Gerechtigde akten
en uittreksels uit vonnissen**

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix faisant fonction du canton d'Auderghem, du 24 janvier 2001, Mme van Campenhout, Anna, veuve de M. Vanbellinghen, Arthur, née le 27 janvier 1926 à Forest, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue de la Charette 17, résidant à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 169 (La Cambre), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de ses biens, étant : Mme Mireille Vanbellinghen, domiciliée à 1160 Auderghem, avenue Charles Brassine 35.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Vandenbranden. (60901)

Justice de paix du canton de Couvin

Suite à la requête déposée le 15 janvier 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin, rendue le 25 janvier 2001, M. Vanderest, Alain, né le 14 juin 1973 à Charleroi, domicilié rue du Centre 26, à 5670 Vierves-sur-Viroin, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Hauquier, Renaud, domicilié Dessus de la Ville 6, à 5660 Couvin.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dusenne, Dominique. (60902)

Justice de paix du canton de Hamoir

Suite à la requête déposée le 22 janvier 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Hamoir, rendue le 26 janvier 2001, Mme Pirlot, Adèle, née le 12 janvier 1915 à Seraing, domiciliée et résidant au Home de l'INIG, place du Baty 26, à 4557 Seny, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Mme Donne, Marielle, avocat, domiciliée avenue Joseph Lebeau 1, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon, Maryse. (60903)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 18 janvier 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 30 janvier 2001, Mme Bogaerts, Louisa, née le 13 septembre 1919 à Tilleur, résidant au Château d'Ochain, rue du Château 1, à 4560 Clavier, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de : Mme Putz, Danielle, institutrice maternelle, domiciliée rue du Village 9, à 4161 Villers-aux-Tours.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (60904)

Justice de paix du canton de Paliseul

Suite à la requête déposée le 17 janvier 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Paliseul, rendue le 30 janvier 2001, M. Gerard, Gabriel Marie Jean François, Belge, né le 14 août 1926 à Bellefontaine, retraité, marié, domicilié rue de Mageroux 49, à 6762 Saint-Mard, résidant Home de la Bonne Espérance, rue du Bravy 39, à 6887 Herbeumont, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Cavalier, Christine, Belge, avocat, domiciliée rue de l'Ange Gardien 14, à 6830 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Warnman, Pernilla. (60905)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 31 janvier 2001, la nommée Vanden Eynde, Fernande, née à Schaerbeek le 6 novembre 1910, domiciliée à 1140 Bruxelles, clos de la Quiétude 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Zoppi, Noëlle, square Charles Maurice Wiser 10, bte 1, 1040 Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Decraux, V. (60906)

Justice de paix du canton de Tubize

Suite à la requête déposée le 19 janvier 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 26 janvier 2001, la nommée Jonckere, Madeleine, née à Uccle le 29 janvier 1939, domiciliée à 1480 Tubize, clos des Charmes 412/8, résidant actuellement rue des Déportés 51, à la « résidence Goffin », à 1480 Tubize, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me P. Duquesne, avocat à 1480 Tubize, chaussée d'Hondzocht 71.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Lambert, Sylvianne. (60907)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 19 janvier 2001, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 1^{er} février 2001, Mme Lembrée, Denise Maria Henriette, veuve Lepas, Robert, Belge, née le 23 janvier 1931 à Andrimont, retraitée, domiciliée rue Jules Dohogne 56, 4800 Verviers (Polleur), a été déclarée incapable de gérer

ses biens, elle avait été déclarée partiellement incapable de gérer ses biens par ordonnance de la même justice de paix en date du 8 novembre 2000, sur requête déposée le 18 octobre 2000, et avait été pourvue déjà d'un administrateur provisoire, en la personne de : Me Fyon, Dominique Alain, avocat, ayant son cabinet avenue Mullendorff 61, à 4800 Verviers.

Par ordonnance susvisée du 1^{er} février 2001, la mission de l'administrateur provisoire est étendue.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (60908)

Justice de paix du canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du canton de Wavre, en date du 24 janvier 2001, la nommée Sironval, Marie Paule, domiciliée rue du Bauloy 35, à Ottignies, a été désignée administrateur provisoire des biens de : Raucy, Emilie, née à Hayange le 20 février 1910, résidant actuellement et domiciliée rue du Bauloy 35, 1340 Ottignies.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, V. (60909)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Wavre, en date du 10 janvier 2001, le nommé Lietar, Bernard, domicilié rue Lambert Fortune 65, 1300 Wavre, a été désigné administrateur provisoire des biens de : Vissers, Eva, née à Bruxelles le 1^{er} février 1948, résidant actuellement et domiciliée à la Résidence Au Bon Vieux Temps, rue de Corbais 14, 1435 Héவில்.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, V. (60910)

Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, verleend op 29 januari 2001, werd Vanherck, Louis, geboren te Geetbets op 23 juni 1923, verblijvende Rusthuis O.L.V. Van Lourdes, Stationsstraat 36, te 3440 Zoutleeuw, gedomicilieerd te 3450 Geetbets, Hulsbeekstraat 5, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Bruyninckx, François Elvire, landbouwer, Rigelstraat 4, te 3470 Kortenaeken.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Andrea Schoofs. (60911)

Vrederecht van het kanton Leuven-1

Beschikking d.d. 31 januari 2001 vervangt beschikking d.d. 17 januari 2001, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 25 januari 2001, blz. 2204, nr. 60548.

Verklaart Allard, Renzo, geboren te Sint-Truiden op 27 juli 1981, arbeider beschutte werkplaats, wonende te 3000 Leuven, Amerikalaan 33/41, niet in staat zelf de goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Ceulenaere, Rita Maria Renée Cornelia, geboren te Rijkevorsel op 26 juli 1945, bediende, wonende te 2650 Edegem, Elsbos 29.

Leuven, 1 februari 2001.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Temperville, Karine. (60912)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 29 januari 2001, werd Libert, Leopold Philomène, geboren te Leuven op 9 december 1956, gedomicilieerd en verblijvende Tervuursevest 169, 3000 Leuven, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Libert, Lucas, zijn vader, wonende Tervuursevest 169, 3000 Leuven.

Leuven, 31 januari 2001.

Voor eensluidend afschrift : de adjunct-griffier, (get.) Veronique Verbist. (60913)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 1 februari 2001, werd Hellemans, Petrus, geboren te Lier op 13 mei 1911, wonende te 2500 Lier, Mechelsesteenweg 389, opgenomen in de instelling Algemeen Ziekenhuis Sint-Maarten, Rooienberg 25, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Hellemans, Antoon, wonende te 2570 Duffel, Hoogstraat 292.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 januari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van den Plas, Ulrik. (60914)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 29 januari 2001, werd Van Gysel, Jan Willem Lodewijk Jozef, geboren te Mechelen op 14 maart 1922, verblijvende in het « Rustoord Milsenhof », te 2800 Mechelen, Onze-Lieve-Vrouwekerkhof 11, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Morrens, Jacques, notaris, kantoorhoudende te 2820 Bonheiden, Grote Heidestraat 2.

Mechelen, 1 februari 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Mia Discart. (60915)

Vrederecht van het kanton Nieuwpoort

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Nieuwpoort, verleend op 23 januari 2001, werd Meeuw, Nicole, geboren te Poperinge op 2 januari 1946, wonende te 8670 Oostduinkerke, Bitterzoetlaan 9, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Lebegge, Maurice, wonende te 8400 Oostende, Karel Janssenslaan 21, bus 15.

Nieuwpoort, 31 januari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Candaele, Hugo. (60916)

Vrederecht van het kanton Sint-Gillis

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Gillis, verleend op 30 januari 2001, werd de heer De Bruyne, Jan, geboren op 19 maart 1958, wonende te 1060 Sint-Gillis, Bosniestraat 127, onbekwaam verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Veerle, Simeons, advocate, Fontainasstraat 13, bus 1, 1060 Sint-Gillis.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Robert Denhaen. (60917)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 1 februari 2001, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 22 januari 2001, werd aan Mevr. Celens, Germaine Maria Joannes, geboren te Oostmalle op 30 juli 1921, ongehuwd, wonende te 2390 Oostmalle-Malle, Antwerpsesteenweg 14, bus 4, doch verblijvende voorheen in het A.Z. Sint-Jozef, Oude Liersebaan 4, te 2390 Westmalle-Malle, en thans in het Verpleegtehuis Joostens, Kapellei 133, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, als voorlopig bewindvoerster toegevoegd : Mevr. Helsen, Maria Dymphna, geboren te Lille op 29 november 1928, gepensioneerd onderwijzeres, wonende te 2390 Oostmalle-Malle, Antwerpsesteenweg 14, bus 4.

Zandhoven, 1 februari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (60918)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 1^{er} février 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville rendue le 1^{er} février 2001, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 décembre 2000, et publiée au *Moniteur belge* du 29 décembre 2000, à l'égard de M. Notte, Arylle, né le 23 mai 1911 à Arbre, veuf, Home Valériane, rue Baty des Foulons 44, à 5170 Lesve, cette personne étant décédée à Fosses-la-Ville le 24 janvier 2001, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Notte, Andrée, retraitée, domiciliée rue du Bosquet 2, à 5150 Floriffoux.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (60919)

Justice de paix du canton de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Stavelot en date du 31 janvier 2001, il a été mis fin à cette date au mandat de M. Ronald Warzee, rue des Aubépines 14, à 4420 Saint-Nicolas (Montegnée), désigné par ordonnance du 15 septembre 1999, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Postula, Pauline, née le 9 janvier 1920 à Montegnée, domiciliée rue des Aubépines 14, à 4420 Saint-Nicolas (Montegnée).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Grogna, Christiane. (60920)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Gelet op het verzoekschrift, d.d. 29 januari 2001 ter griffie neergelegd, werd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 31 januari 2001, Mr. Peeraer, Marleen, advocaat te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 30 oktober 1998 (rolnummer 98b92), tot voorlopig bewindvoerder over Maisse, Antoinette, wonende te Bree, Rode Kruislaan 40, ontlast van haar ambt van voorlopig bewindvoerder over Maisse, Antoinette, wonende te Bree, Rode Kruislaan 40, ingevolge haar overlijden op 1 december 2000.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Iterbeke, Joseph. (60921)

Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 30 januari 2001, werd Mr. Van Hoecke, Ivan, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Drabstraat 14, ontslagen van zijn opdracht als voorlopig bewindvoerder over Verrept, Josephina Camilla, geboren te Gent op 3 mei 1926, wonende te 9000 Gent, Frans Rensstraat 44, overleden te Gent op 22 januari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) M. Verpeet. (60922)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 29 januari 2001, werd Vandebroeck, Romain, geboren te Herent op 23 januari 1946, gedomicilieerd en met huidige verblijfplaats Wilselsesteenweg 81, 3020 Herent, in staat verklaard zijn goederen te beheren en werd de opdracht van Demin, Geert, advocaat, kantoorhoudend J.P. Minckelersstraat 70, 3000 Leuven, beëindigd.

Leuven, 31 januari 2001.

Voor eensluidend afschrift : de adjunct-griffier, (get.) Veronique Verbist. (60923)

Vrederecht van het tweede kanton Turnhout

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Turnhout, verleend op 1 februari 2001, werd Mevr. Maria Elisabeth Van der Veken, huisvrouw, geboren op 8 maart 1938, wonende te 2470 Retie, Provinciebaan 40, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Turnhout op 9 mei 1996 (rolnummer R.V. 3210-Rep.R. 932) tot voorlopig bewindvoerder over de heer Van der Veken, Hendrik Jozef, geboren te Oud-Turnhout op 2 mei 1908, zonder beroep, wonende te 2470 Retie, Schoolstraat 14 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1996, blz. 14498, en onder nr. 5364), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Turnhout, 1 februari 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gorp, Sylvain. (60924)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het kanton Borgerhout

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Borgerhout, verleend inzake R.V. 00B102 op 1 februari 2001, werd Vackier, Paul Lutgardis Mathieu, geboren te Antwerpen op 21 augustus 1949, wonende te 2018 Antwerpen, Robert Molsstraat 31, verblijvende Luitenant Lippenslaan 27, te 2140 Borgerhout (Antwerpen), aangewezen bij onze beschikking verleend op 25 oktober 2000 (rolnr. 00B84 rept. nr. 1555/2000) tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Pay, Angèle, geboren op 22 augustus 1912, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Luitenant Lippenslaan 27 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 november 2000 onder nr. 67528) met ingang van 1 februari 2001 ontslagen van zijn opdracht en werd bij zelfde beschikking vanaf 1 februari 2001 aangewezen als voorlopige bewindvoerder over Mevr. Pay, Angèle, voormeld, Mr. Jef Meylemans, advocaat te Antwerpen, kantoorhoudende te 2140 Antwerpen, district Borgerhout, aan de Kroonstraat 44.

Borgerhout (Antwerpen), 1 februari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dillen, Marcel. (60925)

Vrederecht van het zesde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Gent, verleend op 30 januari 2001, werd een eind gesteld aan de opdracht van Van Der Steichel, Alex, advocaat, te 9000 Gent, Abdissstraat 50, als voorlopig bewindvoerder over Nagel, Margaretha, geboren te Mitterweida op 12 maart 1929, gedomicilieerd en verblijvende PC Caritas, afdeling « Lente », Caritasstraat 76, te 9090 Melle, en krijgt als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd Van Damme, Filip, advocaat, te 8730 Oedelem, Beekstraat 96.

Gent, 1 februari 2001.

Voor eensluidend afschrift: de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (60926)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 29 januari 2001, werd Daman, Julia Josephine, geboren te Leuven op 2 november 1930, gedomicilieerd en verblijvende Pleinstraat 130, 3001 Leuven (Heverlee), nog steeds niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder Rottie, Anne-Marie, dochter, wonende Katjeswilgenlaan 6, 3010 Leuven (Kessel-Lo), en werd een einde gesteld aan de opdracht van Rottie, Edgard.

Leuven, 31 januari 2001.

Voor eensluidend afschrift: de adjunct-griffier, (get.) Veronique Verbist. (60927)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte numéro 01-92 du greffe du tribunal de première instance de Mons du 1^{er} février 2001, Mme Yvonne Juliette Simonart, née à Paris le 7 mai 1915, domiciliée à Mons, rue Fariaux 10, porteuse d'une procuration sous seing privé du 2 janvier 2001, donnée par Mme Barbara Abrassart, née à Boussu le 30 décembre 1979, domiciliée à 7300 Boussu, rue de Dour 41, agissant en sa qualité de tutrice dative de Kimberley Laurent, née à Mons le 8 février 1996, domiciliée à Boussu, rue de Dour 4, par délibération du conseil de famille tenu sous la présidence de M. le juge de paix du canton de Pâturages en date du 13 novembre 2000, a déclaré pour et au nom de Mme Barbara Abrassart, précitée, qualité dite, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mlle Cécile Laurent, née à Frameries le 27 février 1973, domiciliée à Frameries, rue du Grand Trait 68, décédée à Frameries le 18 juin 2000, mère de Kimberley Laurent.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Jean Marie De Deken, notaire à 7330 Saint-Ghislain, avenue de l'Enseignement 12.

(Signé) J.-M. De Deken, notaire. (2698)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille un, le 30 janvier, par-devant nous, Nicole Puissant, greffier adjoint principal du tribunal de première instance séant à Dinant, province de Namur, ont comparu au greffe de ce tribunal :

Marchal, Suzanne Thérèse Roberte Ghislaine, née à Evrehailles le 6 février 1953, en sa qualité de mère et tutrice légale de sa fille mineure, Lenoble, Pauline Catherine Philippe, née à Namur le 11 octobre 1986, domiciliée à 5350 Evelette, rue de Libois 145, laquelle, faisant choix de la langue française, et pour se conformer à la délibération du conseil de famille tenu sous la présidence de M. Serge Monjoie, juge de paix du canton d'Andenne en date du 26 octobre 2000, et dont extrait conforme restera annexé au présent acte, et

Lenoble, Maxime Jean-Marie Félix, ouvrier, domicilié à Ciney, chaussée de Namur 43A,

lesquels nous ont déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue par le décès de leur père, Lenoble, Gilbert Joseph Jean, né à Gesves le 14 juin 1954, en son vivant ingénieur, domicilié à Serinchamps, rue du Village 12, et décédé à Doncols (Grand Duché de Luxembourg) en date du 21 juillet 2000.

Dont acte, que les comparants ont signé avec nous, greffier adjoint principal, après lecture faite.

(Signé) N. Puissant; Marchal, Suzanne; Lenoble, Maxime.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Jean-Pierre Misson, notaire, rue Courtejoie 57/6, à 5590 Ciney, chargé du dossier de succession.

Pour copie conforme délivrée à Mme Marchal, Suzanne : le greffier en chef, (signé) Georgette Feret. (2699)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 23 januari 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. S.T.P., met zetel te 1790 Hekelgem, Mazitstraat 7A, bus 3, H.R. Brussel 629757, BTW 464.312.571, en met als voornaamste handelsactiviteit : import-export.

Rechter-commissaris : de heer Alex Coddens.

Curator : Mr. Joan Dubaere, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 7 maart 2001, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01 van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Joan Dubaere. (Pro deo) (2718)

Bij vonnis d.d. 23 januari 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de heer Peeters, Marc, wonende te 1930 Zaventem, Vilvoordelaan 122/2, H.R. Brussel 619847, BTW 727.291.152, en met als voornaamste handelsactiviteit : generale drukwerken.

Rechter-commissaris : de heer Alex Coddens.

Curator : Mr. Joan Dubaere, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluïting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 7 maart 2001, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01 van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Joan Dubaere. (Pro deo) (2719)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 23 janvier 2001 du tribunal de commerce de Bruxelles a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Imaging en Information, ayant son siège à 1070 Anderlecht, Edmond Rostandlaan 23, R.C. Bruxelles 565585, T.V.A. 449.231.447, et avec comme activité principale : des articles de publicité.

Juge-commissaire : M. Alex Coddens.

Curateur : Me Joan Dubaere, avocat à 1070 Bruxelles, chaussée de Ninove 643.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, la déclaration de leurs créances dans les trente jours à compter de la date de faillite.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu : le mercredi 7 mars 2001, à 14 heures, à la salle G, située au niveau 01, du palais de justice.

Le curateur, (signé) Joan Dubaere. (Pro deo) (2720)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 23 januari 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd, op aangifte, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Imaging en Information, met zetel te 1070 Anderlecht, Edmond Rostandlaan 23, H.R. Brussel 565585, BTW 449.231.447, en met als voornaamste handelsactiviteit : publiciteitsartikelen.

Rechter-commissaris : de heer Alex Coddens.

Curator : Mr. Joan Dubaere, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluïting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 7 maart 2001, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01 van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Joan Dubaere. (Pro deo) (2720)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 23 janvier 2001 du tribunal de commerce de Bruxelles a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Big Color Home Decoration International, ayant son siège à 1000 Bruxelles, quai à la Houille 8, R.C. Bruxelles 623919, T.V.A. 461.886.482, et avec comme activité principale : la décoration et la rénovation.

Juge-commissaire : M. Alex Coddens.

Curateur : Me Joan Dubaere, avocat à 1070 Bruxelles, chaussée de Ninove 643.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, la déclaration de leurs créances dans les trente jours à compter de la date de faillite.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu : le mercredi 7 mars 2001, à 14 heures, à la salle G, située au niveau 01, du palais de justice.

Le curateur, (signé) Joan Dubaere. (Pro deo) (2721)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 23 januari 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Big Color Home Decoration International, met zetel te 1000 Brussel-1, Steenkoolkaai 8, H.R. Brussel 623919, BTW 461.886.482, en met als voornaamste handelsactiviteit : decoratie en renovatie.

Rechter-commissaris : de heer Alex Coddens.

Curator : Mr. Joan Dubaere, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluïting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 7 maart 2001, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01 van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Joan Dubaere. (Pro deo) (2721)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 23 janvier 2001 du tribunal de commerce de Bruxelles a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. I.D. Kitchen, ayant son siège à 1000 Bruxelles, rue du Pépin 38, R.C. Bruxelles 522714, T.V.A. 438.204.329, et avec comme activité principale : l'installation de cuisines.

Juge-commissaire : M. Alex Coddens.

Curateur : Me Joan Dubaere, avocat à 1070 Bruxelles, chaussée de Ninove 643.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, la déclaration de leurs créances dans les trente jours à compter de la date de faillite.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu : le mercredi 7 mars 2001, à 14 heures, à la salle G, située au niveau 01, du palais de justice.

Le curateur, (signé) Joan Dubaere. (Pro deo) (2722)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 23 januari 2001 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd, op aangifte, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. I.D. Kitchen, met zetel te 1000 Brussel-1, Kernstraat 38, H.R. Brussel 522714, BTW 438.204.329, en met als voornaamste handelsactiviteit : inrichting van keukens.

Rechter-commissaris : de heer Alex Coddens.

Curator : Mr. Joan Dubaere, advocaat te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluïting van het proces-verbaal der schuldvorderingen : op woensdag 7 maart 2001, te 14 uur, in zaal G, op niveau 01 van het gerechtsgebouw.

De curator, (get.) Joan Dubaere. (Pro deo) (2722)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 janvier 2001 la faillite de la S.C.R.L. Fiscall, ayant son siège social à 1210 Bruxelles, rue Maria-Thérèsia 98, T.V.A. 439.244.110, a été déclarée clôturée faute d'actifs.

Par même jugement, la faillie a été déclarée non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) N. Mollekens.

(Pro deo) (2723)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 23 januari 2001 werd het faillissement van de C.V.B.A. Fiscall, met maatschappelijke zetel te 1210 Brussel, Maria-Theresiastraat 98, BTW 439.244.110, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Bij ditzelfde vonnis werd de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend echt uittreksel : de curator, (get.) N. Mollekens.

(Pro deo) (2723)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 24 janvier 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour absence d'actif les opérations de la faillite de la S.P.R.L. Alka, avenue F. Lecharlier 148, à 1090 Bruxelles, T.V.A. 422.512.501, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur, (signé) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (2724)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 24 januari 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Alka, F. Lecharlierlaan 148, te 1090 Brussel, BTW 422.512.501, afgesloten verklaard wegens gebrek aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator, (get.) Alain Goldschmidt. (Pro deo) (2724)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20 décembre 2000, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré closes pour insuffisance d'actif les opérations de la faillite de la S.A. Crea Stores, chaussée de Charleroi 61, 1060 Saint-Gilles, T.V.A. 444.571.982, et a dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Le curateur, (signé) Alain Goldschmidt. (2725)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20 december 2000 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel de verrichtingen van het faillissement van de N.V. Crea Stores, Charleroisesteenweg 61, te 1060 Brussel, BTW 444.571.982, afgesloten verklaard wegens tekort aan activa en heeft gezegd dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

De curator, (get.) Alain Goldschmidt. (2725)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 24 janvier 2001, septième chambre, salle B, extr., le tribunal a déclaré closes les opérations de la faillite de M. Daniel Bernaerts, rue Gabrielle 15, à 1180 Uccle.

Le tribunal dit que la partie faillie n'est pas excusable.

Pour extrait conforme : les curateurs, (signé) Jean-Pierre Vander Borghet et Anne De Smeth. (2726)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Per vonnis d.d. 24 januari 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brussel, zevende kamer, zaal B, btgw., het faillissement van de heer Daniel Bernaerts, Gabriellestraat 15, te 1180 Ukkel, afgesloten verklaard.

De rechtbank zegt dat de gefailleerde niet verschoonbaar is.

Voor eensluidend verklaard : de curatoren, (get.) Jean-Pierre Vander Borghet en Anne De Smeth. (2726)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. King Georges International, avec siège social à 1080 Bruxelles, rue Heyvaert 125-127, R.C. Bruxelles 512613, T.V.A. 435.542.371, activité commerciale principale : voitures d'occasion.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2727)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op beken-tenis, het faillissement van de B.V.B.A. King Georges International, met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, Heyvaertstraat 125-127, H.R. Brussel 512613, BTW 435.542.371, voornaamste handelsactiviteit : occasiewagens.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuld-vorderingen : op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2727)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Coif et d'Coif, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Haute 319, R.C. Bruxelles (provisoire) A008803, T.V.A. 465.369.376, activité commerciale principale : salon de coiffure.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2728)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Coif et d'Coif, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Hoogstraat 319, H.R. Brussel voorlopig A008803, BTW 465.369.376, voornaamste handelsactiviteit : kapsalon.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2728)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Patrimo, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue du Marché aux Fromages 19, R.C. Bruxelles 472895, T.V.A. 427.995.870, activité commerciale principale : promotion immobilière.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2729)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Patrimo, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Kaasmarkt 19, H.R. Brussel 472895, BTW 427.995.870, voornaamste handelsactiviteit : onroerende goederen.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2729)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Auto Ufuk, avec siège social à 1030 Bruxelles, avenue de la Reine 48, R.C. Bruxelles 558032, T.V.A. 447.487.625, activité commerciale principale : entretien et réparation de véhicules.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2730)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Auto Ufuk, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, Koninginnelaan 48, H.R. Brussel 558032, BTW 447.487.625, voornaamste handelsactiviteit : onderhoud en herstelling van wagens.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2730)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. International Management Company, avec siège social à 1210 Bruxelles, rue Hydraulique 5, 2^e étage arrière, R.C. Bruxelles 581085, T.V.A. 452.687.221, activité commerciale principale : studio d'enregistrement.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2731)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. International Management Company, met maatschappelijke zetel te 1210 Brussel, Waterkrachtstraat 5, 2e achterverdieping, H.R. Brussel 581085, BTW 452.687.221, voornaamste handelsactiviteit : opnamestudio.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2731)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Pikopack, avec siège social à 1090 Bruxelles, rue Léopold I^{er} 451, R.C. Bruxelles 624588, T.V.A. 463.334.752, activité commerciale principale : produits alimentaires.

Juge-commissaire : M. André Servais.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2732)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de N.V. Pikopack, met maatschappelijke
zetel te 1090 Brussel, Leopold I-straat 451, H.R. Brussel 624588,
BTW 463.334.752, voornaamste handelsactiviteit : voedingsmiddelen.

Rechter-commissaris : de heer André Servais.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (2732)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 janvier 2001, le tribunal de commerce de
Bruxelles a déclaré close pour faute d'actif, la faillite de la S.A. Cabinet
De Backer Deschamps Peffer, avec siège social à 1060 Bruxelles, avenue
du Parc 87/89, R.C. Bruxelles A5924.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie
faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Emmanuel Thys.

(Pro deo) (2733)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 januari 2001, gewezen door de rechtbank van
koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van
de N.V. Cabinet De Backer Descamps Peffer, met maatschappelijke zetel
te 1060 Brussel, Parklaan 87/89, H.R. Brussel A5924, bij gebrek aan
activa.

De rechtbank heeft gevonnis dat er niet geoordeeld moet worden
over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Emmanuel Thys.

(Pro deo) (2733)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 janvier 2001, le tribunal de commerce de
Bruxelles a déclaré close pour faute d'actif, la faillite de la
S.C.R.L. Homes-Brick, avec siège social à 1040 Bruxelles, rue Général
Leman 37, R.C. Bruxelles 618611, T.V.A. 461.551.536.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie
faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Emmanuel Thys.

(Pro deo) (2734)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 januari 2001, gewezen door de rechtbank van
koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van
de C.V.B.A. Homes-Brick, met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel,
Generaal Lemanstraat 37, H.R. Brussel 618611, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft gevonnis dat er niet geoordeeld moet worden
over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Emmanuel Thys.

(Pro deo) (2734)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 janvier 2001, le tribunal de commerce de
Bruxelles a déclaré close pour faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Coda,
avec siège social à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 171,
R.C. Bruxelles A91630.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie
faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Emmanuel Thys.

(Pro deo) (2735)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 januari 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Coda, met maatschappelijke zetel te 1060 Brussel, steenweg op Charleroi 171, H.R. Brussel A91630, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft geoordeeld dat er niet geoordeeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Emmanuel Thys.
(Pro deo) (2735)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 janvier 2001, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close pour faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Indis Brupar, avec siège social à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 297/5, R.C. Bruxelles 414268, T.V.A. 418.412.072.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Emmanuel Thys.
(Pro deo) (2736)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 10 januari 2001, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel werd gesloten verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Indis Brupar, met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, de Broquevilleaan 297/5, H.R. Brussel 414268, BTW 418.412.072, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft geoordeeld dat er niet geoordeeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Emmanuel Thys.
(Pro deo) (2736)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. RGV Enterprises, ayant son siège social à Auderghem, avenue Eglise Saint Julien 4, R.C. Bruxelles 438231, T.V.A. 422.220.610.

Juge-commissaire : M. Courtin.

Curateur : Me Roland Dupont, rue de l'Industrie 42, bte 2, 1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Roland Dupont.
(Pro deo) (2737)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de N.V. R.G.V. Enterprises, met maatschap-
pelijke zetel te Oudergem, Sint-Juliaanskerklaan 4, H.R. Brussel 438231,
BTW 422.220.610.

Rechter-commissaris : de heer Courtin.

Curator : Mr. Roland Dupont, Nijverheidsstraat 42, 1040 Brussel,
advocaat te Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshoofgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Roland Dupont.
(Pro deo) (2737)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.A. Aldobini, ayant son siège social à Uccle, rue Emile
Claus 59/B, R.C. Bruxelles 464129, T.V.A. 426.340.833.

Juge-commissaire : M. Courtin.

Curateur : Me Roland Dupont, rue de l'Industrie 42, bte 2,
1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Roland Dupont. (2738)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de N.V. Aldobini, met maatschappelijke
zetel te Ukkel, Emile Clausstraat 59/B, H.R. Brussel 464129,
BTW 426.340.833.

Rechter-commissaris : de heer Courtin.

Curator : Mr. Roland Dupont, Nijverheidsstraat 42, 1040 Brussel,
advocaat te Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtshoofgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Roland Dupont.
(2738)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur aveu, la
faillite de la S.P.R.L. Artel Com, ayant son siège social à Schaerbeek,
boulevard A. Reyers 103/9, R.C. Bruxelles 531584, T.V.A. 440.138.191.

Juge-commissaire : M. Courtin.

Curateur : Me Roland Dupont, rue de l'Industrie 42, bte 2,
1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Roland Dupont.
(Pro deo) (2739)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op beken-
tenis, het faillissement van de B.V.B.A. Artel Com, met maatschappe-
lijke zetel te Schaarbeek, A. Reyerslaan 103/9, H.R. Brussel 531584,
BTW 440.138.191.

Rechter-commissaris : de heer Courtin.

Curator : Mr. Roland Dupont, Nijverheidsstraat 42, 1040 Brussel,
advocaat te Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsgedebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Roland Dupont.
(Pro deo) (2739)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur citation,
la faillite de la S.P.R.L. Nakhla, ayant son siège social à Watermael-
Boitsfort, avenue Emile Becelaere 24/A, R.C. Bruxelles 612978,
T.V.A. inconnue.

Juge-commissaire : M. Courtin.

Curateur : Me Roland Dupont, rue de l'Industrie 42, bte 2,
1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Roland Dupont.
(Pro deo) (2740)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op dagvaar-
ding, het faillissement van de B.V.B.A. Nakhla, met maatschappelijke
zetel te Watermaal-Bosvoorde, Emile Van Becelaerlaan 24/4,
H.R. Brussel 612978, BTW onbekend.

Rechter-commissaris : de heer Courtin.

Curator : Mr. Roland Dupont, Nijverheidsstraat 42, 1040 Brussel,
advocaat te Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsgedebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Roland Dupont.
(Pro deo) (2740)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur citation,
la faillite de la S.P.R.L. Les Mille Délices, ayant son siège social à
Anderlecht, boulevard Sylvain Dupuis 179, R.C. Bruxelles 632035,
T.V.A. 465.480.234.

Juge-commissaire : M. Courtin.

Curateur : Me Roland Dupont, rue de l'Industrie 42, bte 2,
1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Roland Dupont.

(Pro deo) (2741)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op dagvaar-
ding, het faillissement van de B.V.B.A. Les Mille Délices, met maat-
schappelijke zetel te Anderlecht, Sylvain Dupuislaan 179,
H.R. Brussel 632035, BTW 465.480.234.

Rechter-commissaris : de heer Courtin.

Curator : Mr. Roland Dupont, Nijverheidsstraat 42, 1040 Brussel,
advocaat te Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-
vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel,
gerechtsgedebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van
dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen :
op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Roland Dupont.
(Pro deo) (2741)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 29 janvier 2001 a été déclarée ouverte, sur citation,
la faillite de la société coopérative à responsabilité limitée Kolg, ayant
son siège social à Bruxelles, boulevard du Midi 84,
R.C. Bruxelles A004609, T.V.A. 429.348.427.

Juge-commissaire : M. Courtin.

Curateur : Me Roland Dupont, rue de l'Industrie 42, bte 2,
1040 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal
de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le
délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi
14 mars 2001, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Roland Dupont.

(Pro deo) (2742)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 29 januari 2001 werd geopend verklaard, op dagvaar-
ding, het faillissement van de samenwerkende maatschappij met
beperkte verantwoordelijkheid Kolg, met maatschappelijke zetel te
Brussel, Zuidlaan 84, H.R. Brussel A004609, BTW 429.348.427.

Rechter-commissaris : de heer Courtin.

Curator : Mr. Roland Dupont, Nijverheidsstraat 42, 1040 Brussel,
advocaat te Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuld-vorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 14 maart 2001, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Roland Dupont.
(Pro deo) (2742)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 24 janvier 2001 a été clôturée, faute d'actif, la faillite de la société Bien en Vue S.P.R.L., avenue Brugmann 525, 1180 Bruxelles.

Faillite déclarée ouverte le 25 novembre 1999.

Le tribunal n'a pas déclaré la partie faillie excusable.

Le curateur, (signé) C. Van De Velde. (Pro deo) (2743)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 24 januari 2001 werd het faillissement, bij gebrek aan activa, afgesloten verklaard van Bien en Vue B.V.B.A., Brugmann-laan 525, 1180 Brussel.

Het faillissement werd uitgesproken op 25 november 1999.

De rechtbank heeft gefailleerde partij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) C. Van De Velde. (Pro deo) (2743)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 24 janvier 2001 a été clôturée, faute d'actif, la faillite de la société Europress S.P.R.L., boulevard Sylvain Dupuis 213, 1070 Bruxelles.

Faillite déclarée ouverte le 3 mars 2000.

Le tribunal n'a pas déclaré la partie faillie excusable.

Le curateur, (signé) C. Van De Velde. (Pro deo) (2744)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 24 januari 2001 werd het faillissement, bij gebrek aan activa, afgesloten verklaard van Europress B.V.B.A., Sylvain Dupuis-laan 213, 1070 Brussel.

Het faillissement werd uitgesproken op 3 maart 2000.

De rechtbank heeft gefailleerde partij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) C. Van De Velde. (Pro deo) (2744)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 24 janvier 2001 a été clôturée, faute d'actif, la faillite de la société Boucherie royale Jourdan S.P.R.L., rue Jourdan 187, 1060 Bruxelles.

Faillite déclarée ouverte le 29 novembre 1999.

Le tribunal n'a pas déclaré la partie faillie excusable.

Le curateur, (signé) C. Van De Velde. (Pro deo) (2745)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 24 januari 2001 werd het faillissement, bij gebrek aan activa, afgesloten verklaard van Boucherie royale Jourdan B.V.B.A., Jourdanstraat 187, 1060 Brussel.

Het faillissement werd uitgesproken op 29 november 1999.

De rechtbank heeft gefailleerde partij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) C. Van De Velde. (Pro deo) (2745)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 24 janvier 2001 a été clôturée, faute d'actif, la faillite de Van Biesen, Didier, chaussée de Waterloo 175, 1060 Bruxelles.

Faillite déclarée ouverte le 18 septembre 2000.

Le tribunal n'a pas déclaré la partie faillie excusable.

Le curateur, (signé) C. Van De Velde. (Pro deo) (2746)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 24 januari 2001 werd het faillissement, bij gebrek aan activa, afgesloten verklaard van Van Biesen, Didier, Waterloo-steenweg 175, 1060 Brussel.

Het faillissement werd uitgesproken op 18 september 2000.

De rechtbank heeft gefailleerde partij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) C. Van De Velde. (Pro deo) (2746)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 24 janvier 2001 a été clôturée, faute d'actif, la faillite de la société Coubi S.P.R.L., rue Brialmont 17, 1210 Bruxelles.

Faillite déclarée ouverte le 25 juillet 2000.

Le tribunal n'a pas déclaré la partie faillie excusable.

Le curateur, (signé) C. Van De Velde. (Pro deo) (2747)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 24 januari 2001 werd het faillissement, bij gebrek aan activa, afgesloten verklaard van Coubi B.V.B.A., Brialmontstraat 17, 1210 Brussel.

Het faillissement werd uitgesproken op 25 juli 2000.

De rechtbank heeft gefailleerde partij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) C. Van De Velde. (Pro deo) (2747)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 24 janvier 2001 a été clôturée, faute d'actif, la faillite de la société Oujda S.P.R.L., rue de la Meuse 34, 1080 Bruxelles.

Faillite déclarée ouverte le 25 juillet 2000.

Le tribunal n'a pas déclaré la partie faillie excusable.

Le curateur, (signé) C. Van De Velde. (Pro deo) (2748)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 24 januari 2001 werd het faillissement, bij gebrek aan activa, afgesloten verklaard van Oujda B.V.B.A., Maassestraat 34, 1080 Brussel.

Het faillissement werd uitgesproken op 25 juli 2000.

De rechtbank heeft gefailleerde partij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) C. Van De Velde. (Pro deo) (2748)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement rendu le 23 janvier 2001, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de liquidation de la faillite de M. Jeunejean, Georges, domicilié à Buzet, rue Taillée Voie 7, faillite déclarée par jugement du même tribunal en date du 28 mars 2000.

Le tribunal a prononcé l'excusabilité du failli.

Fleurus, le 2 février 2001.

Le curateur : (signé) Guy Houtain. (Pro deo) (2749)

Par ordonnance du 2 février 2001, M. F. Solbreux, juge-commissaire à la faillite de la S.P.R.L. Toitures André, rue d'Azebois 101, à 6041 Gosse-les, déclarée le 10 février 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra en la salle de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, au palais de justice, local 504, au troisième étage, le 22 mars 2001, à 14 heures, pour entendre le rapport de la curatelle sur l'évolution de la liquidation.

Le greffier en chef, (signé) G. Vander Jeugt. (2750)

Par ordonnance du 1^{er} février 2001, M. B. Furlan, juge-commissaire à la faillite de la S.P.R.L. Artisans Plafonneurs, rue du Moulin 3, à 5600 Philippeville, déclarée le 3 février 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra en la salle de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, au palais de justice, local 504, au troisième étage, le 29 mars 2001, à 15 h 30 m, pour entendre le rapport de la curatelle sur l'évolution de la liquidation.

Le greffier en chef, (signé) G. Vander Jeugt. (2751)

Par ordonnance du 1^{er} février 2001, M. B. Furlan, juge-commissaire à la faillite de la S.P.R.L. Taverne gourmande, avenue Mascaux 460, à 6001 Marcinelle, déclarée le 23 février 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra en la salle de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, au palais de justice, local 504, au troisième étage, le 29 mars 2001, à 16 heures, pour entendre le rapport de la curatelle sur l'évolution de la liquidation.

Le greffier en chef, (signé) G. Vander Jeugt. (2752)

Par ordonnance du 1^{er} février 2001, M. B. Furlan, juge-commissaire à la faillite de la S.C. Groupe E.G.G., rue du Viaduc 95A, à 6000 Charleroi, déclarée le 17 février 1998, a ordonné la convocation des créanciers inscrits dans la faillite, à l'assemblée qui se tiendra en la salle de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, au palais de justice, local 504, au troisième étage, le 29 mars 2001, à 15 h 45 m, pour entendre le rapport de la curatelle sur l'évolution de la liquidation.

Le greffier en chef, (signé) G. Vander Jeugt. (2753)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 31 janvier 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Rule, Philippe Louis Joël G., né le 16 août 1967 à Ougrée, domicilié à 4170 Comblain-au-Pont, place Leblanc 4, y exploitant un restaurant, sous la dénomination « Le Saint Aubin », R.C. Huy 45251.

Juge-commissaire : M. Daniel Simar, juge consulaire.

Curateur : Me Eugène-Charles Dijon, avocat à 4500 Huy, rue des Vergiers 15.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 mars 2001, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) Eugène-Charles Dijon. (Pro deo) (2754)

Par jugement du 24 janvier 2001, le tribunal de commerce de Huy a prononcé la clôture de la faillite de la S.P.R.L. Magasins Le Clou, dont le siège social était à Amay, rue de la Céramique, R.C. Huy 28560, et a dit ladite société non excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Me Eugène-Charles Dijon. (2755)

Par jugement rendu en date du 24 janvier 2001, le tribunal de commerce de Huy a déclaré closes, après liquidation, les opérations de la faillite de la S.C.R.L. Fritouro, ayant eu son siège social à 5300 Seilles, rue de la Station 32, R.C. Huy 35834, faillite déclarée par jugement rendu par le même tribunal en date du 11 juin 1997.

Décharge a été donnée au curateur, Me Marina Fabbricotti, avocat à 4500 Huy, avenue du Hoyoux 4, de sa mission.

La société faillie a été déclarée inexcusable.

Le curateur, (signé) M. Fabbricotti. (2756)

Par jugement du 31 janvier 2001, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L.U. Eric Maes, ayant son siège social et son établissement à 5300 Seilles, rue Wanheriffe 6, y exploitant une entreprise de menuiserie-charpenterie..., R.C. Huy 45568.

Juge-commissaire : M. Jacques Thys, juge consulaire.

Curateur : Me Benoît Stévert, avocat à 4280 Hannut, rue Vasset 2C.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 21 mars 2001, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) Benoît Stévert, avocat. (Pro deo) (2757)

Par jugement du 24 janvier 2001, le tribunal de commerce de Huy a déclaré closes, les opérations de la faillite de Mme Monique Cuppens, R.C. Huy 42776, ayant exploité un débit de boissons sous la dénomination « Le Tultay », à 4160 Anthisnes, rue Tultay 3.

Ledit jugement a donné décharge au curateur de sa mission et a dit la faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) M. Goijen-Corroy. (2758)

Cour d'appel de Liège

Par arrêt du 11 janvier 2001, la cour d'appel de Liège a réformé le jugement du 4 avril 2000, prononcé par le tribunal de commerce de Liège, qui avait déclaré inexcusable le failli Ingels, Walter, domicilié rue de la Vallée 72, 4430 Ans.

L'arrêt déclare le failli excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier adjoint, (signé) Marie-Christine Schumacker. (2759)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Le tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, par jugement du 29 janvier 2001, a déclaré clôturées, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Putz, Albert Armand Ghislain, né à Vielsalm le 26 mai 1938, domicilié ci-avant à Vielsalm, Salmchâteau 20, et actuellement à 6671 Bovigny (Gouvvy), R.C. Marche-en-Famenne 18186, pour l'exploitation d'un commerce ambulancier en articles de droguerie, couleurs, produits d'entretien, de beauté et d'articles de toilette sous la dénomination « Maison Tout Net », T.V.A. 714.511.304, déclarée par jugement de ce tribunal du 13 juillet 2000, désignant Me Michel Ghislain, avocat à Marche-en-Famenne, avenue de la Toison d'Or 28, en qualité de curateur.

Le tribunal a déclaré le failli inexcusable.

Le curateur, (signé) M. Ghislain. (Pro deo) (2760)

Tribunal de commerce de Nivelles

Le 22 janvier 2001, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. J.P.O. Management, dont le siège social est sis à Wavre, rue de Bruxelles 18, R.C. Nivelles 76697, activité principale : publicité et création d'événements, T.V.A. 452.984.951, siège d'exploitation : même adresse que le siège social.

Curateur : Me D. Jossart, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : le 19 février 2001, clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 26 février 2001, à 10 h 30 m, au tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21.

Le curateur : (signé) D. Jossart. (2762)

Le 29 janvier 2001, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Lady Couture, dont le siège social est sis à 1400 Nivelles, rue du Géant 4, bte 3, R.C. Nivelles 50075, activité principale : commerce de détail en vêtements, T.V.A. 424.825.455, siège d'exploitation : même que le siège social.

Curateur : Me X. Van Gils, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : le 1^{er} mars 2001.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 5 mars 2001, à 10 h 30 m, au tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21.

Le curateur, (signé) Xavier Van Gils. (2763)

Le 29 janvier 2001, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Exotica, dont le siège social est sis à 1420 Braine-l'Alleud, chaussée d'Alsemberg 8, non inscrit R.C. Nivelles, activité principale : ignorée, T.V.A. ignorée, siège d'exploitation : ignoré.

Curateur : Me X. Van Gils, avocat à Genappe, rue des Marchats 7.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 5 mars 2001, à 10 h 30 m, au tribunal de commerce de Nivelles, rue de Soignies 21.

Le curateur, (signé) Xavier Van Gils. (Pro deo) (2764)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 25 janvier 2001 par le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Le Lagon Bleu, ayant son siège social à 7600 Péruwelz, boulevard Léopold III 3, R.C. Tournai 73750, T.V.A. 446.033.714, et ayant pour objet social l'exploitation d'un débit de boissons.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles-Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (23 février 2001).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 26 mars 2001, à 9 heures, en chambre du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Juge-commissaire : M. Daniel Cappe.

Le curateur, (signé) Me Caroline Desbonnet, avocat à Frasnes, rue Léon Desmottes 12. (Pro deo) (2765)

Par jugement rendu le 30 janvier 2001, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Louiz M. Style, ayant son siège social à 7536 Vaulx, rue des Abliaux 16, R.C. Tournai 71427, T.V.A. 440.918.440, et ayant pour objet social la création et la commercialisation de vêtements et accessoires.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles-Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (28 février 2001).

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 4 avril 2001, à 9 heures, en chambre du tribunal de commerce de Tournai, palais de justice, à Tournai.

Juge-commissaire : M. Jacques Gille.

Le curateur, (signé) Me Caroline Desbonnet, avocat à Frasnes, rue Léon Desmottes 12. (Pro deo) (2766)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is N.M. B.V.B.A., in vereffening, Van Maerlantstraat 70, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 289053, BTW 446.808.922, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Luwel, Luc.

Curator : Mr. Houben, Luc, Bist 45, bus 8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Houben, Luc. (Pro deo) (2767)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Getraco Belgium B.V.B.A., Lange Lobroekstraat 85, 2060 Antwerpen-6, BTW 456.436.666, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Colman, Henri.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, De Ferm, Patrick. (Pro deo) (2768)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Equine Plus B.V.B.A., Sint-Jobbaan 68, 2390 Malle, H.R. Antwerpen 309996, BTW 455.094.306, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Adriaenssens, Rolf.

Curator : Mr. Aerts, Elke, Van Eycklei 20, bus 2, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Aerts, Elke. (Pro deo) (2769)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Rodyns, Peggy Emiel Charlotte, geboren te Deurne op 9 april 1973, wonende te 2100 Deurne, Bisschoppenhoflaan 388, en handeldrijvende te 2900 Schoten, Borkelstraat 61, onder de benaming « Gifts 'N Flowers », volgens dagvaarding wonende te 2140 Borgerhout, Stenenbrug 146, H.R. Antwerpen 319524, BTW 628.386.289, kleinhandel in bloemen en sierplanten, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Adriaenssens, Rolf.

Curator : Mr. Aerts, Elke, Van Eycklei 20, bus 2, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Aerts, Elke. (Pro deo) (2770)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Eddytex B.V.B.A., Lange Lobroekstraat 8, bus 26, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 319733, BTW 458.859.191, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Blonde, Patrick.

Curator : Mr. Aertsen, Maria, Kasteelweg 1B, 2990 Wuustwezel.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Aertsen, Maria. (Pro deo) (2771)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Sebil Impex Inter Food B.V.B.A., Jan Bredastraat 1, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 319996, BTW 459.321.130, op dagvaarding, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Blonde, Patrick.

Curator : Mr. Aertsen, Maria, Kasteelweg 1B, 2990 Wuustwezel.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Aertsen, Maria. (Pro deo) (2772)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is F.L.A.G. N.V., Kartuizersweg 5, 2550 Kontich, H.R. Antwerpen 266761, BTW 435.930.767, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Muyshondt, Jozef.

Curator : Mr. Van Meensel, Eric, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Van Meensel, Eric. (Pro deo) (2773)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Potello Dessertcafé B.V.B.A., De Keyserlei 29, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 331469, BTW 464.297.824, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Spaenjaers, Pascal.

Curator : Mr. Moens, Annemie, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Moens, Annemie. (Pro deo) (2774)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Van Opbroecke, Maurice André Virginia, geboren te Berchem op 20 januari 1957, wonende en handeldrijvende te 2960 Brecht, Hendrick Conscienselaan 17, en thans gevestigd te 2960 Brecht, Processieweg 20, H.R. Antwerpen 216775, BTW 512.927.684, onderneming voor chapewerken, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Spooren, Luc.

Curator : Mr. Aernaudts, Linda, Justitiestraat 18A, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Aernaudts, Linda. (Pro deo) (2775)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Internationale Maatschappij voor Vastgoedbeleggingen, in het kort : « Ivabel », Corneel Vermijlenlaan 63, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen 256893, BTW 430.662.083, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Rogiest, Jozef.

Curator : Mr. Verfaillie, Christine, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Verfaillie, Christine. (Pro deo) (2776)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Ivabis N.V., Corneel Vermijlenlaan 63, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen 274412, BTW 439.858.871, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Steppe, Paul.

Curator : Mr. Vermeersch, Nathalie, Maria-Henriettelei 1, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Vermeersch, Nathalie. (Pro deo) (2777)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is D.D.B. Invest N.V., Jan Van Rijswijcklaan 133, bus 1, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 288352, BTW 446.332.335, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Stevens, Jan.

Curator : Mr. Aerts, Elke, Van Eycklei 20, bus 2, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Aerts, Elke. (Pro deo) (2778)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Marco 2000 B.V.B.A., Abdijstraat 212, 2020 Antwerpen-2, H.R. Antwerpen 338382, BTW 471.324.483, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Van den Bril, Bart.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Cools, Veerle. (Pro deo) (2779)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Universal Printing B.V.B.A., Boterlaarlaan 17, 2100 Deurne, (Antwerpen), H.R. Antwerpen 309083, BTW 454.803.306, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Valkeniers, Bruno.

Curator : Mr. Aertsen, Maria, Kasteelweg 1B, 2990 Wuustwezel.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Aertsen, Maria. (Pro deo) (2780)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Succes Partners B.V.B.A., Quellinstraat 51, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 317288, BTW 458.298.571, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : Mevr. Van de Mosselaer, Lutgart.

Curator : Mr. Brems, Patrick, Marktplein 7, 2110 Wijnegem.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Brems, Patrick. (Pro deo) (2781)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Animal Care of The Twins B.V.B.A., Paul Gilsonlaan 5, 2900 Schoten, H.R. Antwerpen 251367, BTW 428.809.383, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer De Block, Guy.

Curator : Mr. De Bie, Eduard, Lange Lozanastraat 145-147, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, De Bie, Eduard. (Pro deo) (2782)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Ado B.V.B.A., Grote Markt 11, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 335908, BTW 466.005.321, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Verbeeck, John.

Curator : Mr. Daelemans, Rudy, Elisabethlaan 59, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Daelemans, Rudy. (Pro deo) (2783)

Bij vonnis in datum van 1 februari 2001 is Van Reeth, Maria Joseph Helena, geboren te Merksem op 19 oktober 1952, wonende te 2600 Berchem, Borsbeekbrugstraat 6, bus 66, en handeldrijvende te :

1° 2060 Antwerpen, Veldstraat 83, onder de benaming « Cafeteria Zwembad »;

2° 2050 Antwerpen, Blancefloerlaan 83, onder de benaming « Taverne Galgenweel Sporthal Linkeroever »;

3° 2030 Antwerpen, Santiagostraat 2, onder de benaming « Sporthal Luchtbal Cafeteria », en volgens handelsregister tevens handeldrijvende te 2060 Antwerpen, Stuivenbergplein 38, onder de benaming « In de Kuip »,

H.R. Antwerpen 303327, BTW 509.840.314, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Verbeeck, John.

Curator : Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 1 februari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 5 maart 2001.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 4 april 2001, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Vanhoucke, Guy. (2784)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 30 januari 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, de B.V.B.A. Deco Schilderwerken, met maatschappelijke zetel te 8310 Brugge, Dekenstraat 2/2, onderneming voor schilderwerken, behangen en garneren, H.R. Brugge 90243, BTW 465.659.782, in falings verklaard.

Bepaalt de aanvang van de termijn van staking van betaling door de gefailleerde, in uitvoering van artikel 12 van de wet van 8 augustus 1997 op de faillissementen voorlopig op heden.

Rechter-commissaris : de heer Vanbiervliet, Emile, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Jaen-Luc Lombaerts, advocaat te 8301 Knokke-Heist, Invalidenlaan 14.

De aangiften van schuldvordering moeten ingediend worden ter griffie van deze rechtbank vóór 28 februari 2001.

Het proces verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal gesloten worden op de rechtbank van koophandel te Brugge, gerechtsgebouw, zaal N, op de eerste verdieping, op maandag 12 maart 2001, om 9 uur.

Voor gelijkvormig uittreksel, (get.) Jean-Luc Lombaerts, curator. (2785)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 1 februari 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, de heer Robert T'Jonck, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement van Lecomte, Roger, wonende te 8430 Middelkerke, de Smet de Naeyerlaan 23, en weduwe Lecomte en Zonen O.V.G.N., met zetel gevestigd te 8430 Middelkerke, Oostendesteenweg 84, failliet verklaard door deze rechtbank op 9 juni 1971.

Mr. Ronny Laridon, advocaat te 8400 Oostende, Leopold II-laan 3, werd in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (2786)

Bij vonnis van 1 februari 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, de heer Robert T'Jonck, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement van Geerstelynck N.V., met zetel te 8430 Middelkerke, Mouchottelaan 30, en Geerstelynck, Roland, wonende te 8430 Middelkerke, A. Ponchonstraat 1, failliet verklaard door deze rechtbank op 27 november 1980.

Mr. Ronny Laridon, advocaat te 8400 Oostende, Leopold II-laan 3, werd in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (2787)

Bij vonnis van 1 februari 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, de heer Robert T'Jonck, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement van Flockman, Lionel, wonende te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 254/2, failliet verklaard door deze rechtbank op 22 maart 1979.

Mr. Ronny Laridon, advocaat te 8400 Oostende, Leopold II-laan 3, werd in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (2788)

Bij vonnis van 1 februari 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, de heer Robert T'Jonck, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement van Soubry, Geert, wonende te 8450 Bredene, Kapellestraat 261, failliet verklaard door deze rechtbank op 14 juni 1979.

Mr. Ronny Laridon, advocaat te 8400 Oostende, Leopold II-laan 3, werd in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (2789)

Bij vonnis van 1 februari 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, de heer Robert T'Jonck, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement van Daelman, Maria, wonende te 8430 Middelkerke, Oostendesteenweg 84, failliet verklaard door deze rechtbank op 25 februari 1971.

Mr. Ronny Laridon, advocaat te 8400 Oostende, Leopold II-laan 3, werd in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (2790)

Bij vonnis van 1 februari 2001 heeft de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, derde kamer, de heer Robert T'Jonck, op eigen verzoek ontslag verleend als curator van het faillissement van Van Geluwe August P.V.B.A., met zetel gevestigd te 8400 Oostende, Kuipweg 2, failliet verklaard door deze rechtbank op 13 april 1976.

Mr. Ronny Laridon, advocaat te 8400 Oostende, Leopold II-laan 3, werd in zijn vervanging aangesteld.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) A. Toune. (2791)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

De rechtbank van koophandel te 9100 Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, vierde kamer, heeft bij vonnis van 26 januari 2001, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard Lorrain, Ingrid, geboren te Beveren op 7 februari 1960, wonende en handeldrijvende te Nieuwkerken-Waas, Nieuwkerkenstraat 198, H.R. Sint-Niklaas 59281, uitbating fitnesscenter en psycho-therapie.

Rechter-commissaris : Cornelis, Harry.

Tijdstip ophouden van betaling : 26 januari 2001.

Curatoren : Colpaert, Johan, advocaat te 9112 Sinaai-Waas, Hulstbaan 233a, en Koen D'Hondt, advocaat te 9120 Beveren-Waas, Kasteeldreef 77.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas, vóór 23 februari 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 7 maart 2001, om 15 uur, Kazernestraat 12, Sint-Niklaas.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Colpaert, Johan; D'hondt, Koen. (2792)

Bij vonnis van 2 februari 2001, rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Robe, in vereffening, voorheen groothandel in vleeswaren, met maatschappelijke zetel te Kruibeke, Hogenakkerhoekstraat 19 (begonnen op 1 oktober 1992), H.R. Sint-Niklaas 51673, BTW 447.617.089.

Rechter-commissaris : Van Haute, Philip.

Curator : Mr. Francine Pauwels, advocaat te Sint-Niklaas, Apostelstraat 29.

Datum van ophouding van betaling door de gefailleerde werd bepaald op 14 maart 2000.

De schuldeisers mogen hun verklaring van schuldvorderingen indienen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas, Kazernestraat 12, vóór 5 maart 2001.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal plaatsvinden op 14 maart 2001, om 15 uur, eveneens in de gehoorzaal van de rechtbank van koophandel te Sint-Niklaas.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Mr. F. Pauwels. (2793)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, verleend in datum van 25 januari 2001 werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. L & D Interieur, met maatschappelijke zetel te 9700 Oudenaarde, Verenigde Natielaan 6, H.R. Oostende 44891, voor een onderneming in schrijnwerkerij en inrichting, BTW 465.643.891.

Bij zelfde vonnis werd Mevr. Boumon, rechter in handelszaken, aangeduid als rechter-commissaris, en Mr. Marcel Manderick, advocaat te 9700 Oudenaarde, Beverestraat 41, en Mr. Greet De Troyer, advocaat te 9500 Geraardsbergen, Vredestraat 48, benoemd tot curatoren.

De datum van staking van de betalingen werd voorlopig vastgesteld op 22 januari 2001.

Indienen van de schuldvorderingen : binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van het vonnis ter griffie van de rechtbank van koophandel, Bekstraat 14, te 9700 Oudenaarde.

Sluiting nazicht van de schuldvorderingen : op donderdag 15 maart 2001, te 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde.

Voor eensluidend uittreksel, (get.) Greet De Troyer, curator. (2794)

Bij vonnis d.d. 24 januari 2001 van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde werd het faillissement van de heer Van Trimont, Urbain, Groteweg 286, te 9500 Geraardsbergen, gesloten verklaard door vereffening.

Er bestaat geen aanleiding de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Marc Thienpont. (2795)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, in datum van 30 januari 2001, werd, op bekentenis, in staat van faillissement de B.V.B.A. Cougar Engineering, met maatschappelijke zetel te 9688 Maarkedal, Hofveldstraat 38, H.R. Oudenaarde 39168, BTW 452.403.545, voor een werkplaats voor het herstellen van motorvoertuigen, groot- en kleinhandel in tweedehandse voertuigen en onderdelen.

Rechter-commissaris : Mevr. N. Anckaert, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. R. Cooman, advocaat te 9700 Oudenaarde, Kasteelstraat 15.

Staking van betaling : bepaald op 26 januari 2001.

Indienen schuldvorderingen : binnen de dertig dagen vanaf datum van het vonnis ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14.

Sluiting nazicht schuldvorderingen : donderdag 15 maart 2001, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank van koophandel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) R. Cooman. (2796)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, in datum van 30 januari 2001, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard Valle, André Omer René, geboren te Schorisse op 14 mei 1942, wonende te 9600 Ronse, Kruisstraat 96, H.R. Oudenaarde 36189, BTW 736.169.226, voor een drankgelegenheid gevestigd te 9600 Ronse, Kruisstraat 96.

Rechter-commissaris : Mevr. N. Anckaert, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. R. Cooman, advocaat te 9700 Oudenaarde, Kasteelstraat 15.

Staking van betaling : bepaald op 30 december 2000.

Indienen schuldvorderingen : binnen de dertig dagen vanaf datum van het vonnis ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14.

Sluiting nazicht schuldvorderingen : donderdag 15 maart 2001, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank van koophandel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) R. Cooman. (2797)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van 1 februari 2001 werd het faillissement N.V. Capital Funding Group Belgium, Thomas Boslaan 28, 3630 Maasmechelen, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Guy Hermans. (2798)

Bij vonnis van 1 februari 2001 werd het faillissement B.V.B.A. G.F.W., voorheen B.V.B.A. Bouwbedrijf Ceyssens, G. Lambertlaan 88, 3600 Genk, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Guy Hermans. (2799)

Bij vonnis van 1 februari 2001 werd het faillissement Smets, Eric, Waltwilderstraat 33, 3740 Bilzen, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Guy Hermans. (2800)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van 30 januari 2001 werd de genaamde V.K.L. Transport B.V.B.A., Hoogbuul 23B, 2250 Olen, H.R. Turnhout H74206, onderneming voor goederenvervoer over de weg, BTW 452.013.367, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.

Curator : advocaat Beutels, Grote Markt 32, 2200 Herentals.

Tijdstip van ophouding van betaling : 30 januari 2001.
 Indiening van schuldvorderingen : vóór 27 februari 2001.
 Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : 13 maart 2001, te 10 uur.
 De curator, (get.) Mr. Beutels. (Pro deo) (2801)

Bij vonnis van 30 januari 2001 werd de genaamde Menthe a l'Eau P.V.B.A., Fraikinstraat 42, 2200 Herentals, H.R. Turnhout H62118, restaurant Dionysos, BTW 424.924.732, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.
 Curator : advocaat Beutels, Grote Markt 32, 2200 Herentals.
 Tijdstip van ophouding van betaling : 30 januari 2001.
 Indiening van schuldvorderingen : vóór 27 februari 2001.
 Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : 13 maart 2001, te 10 uur.
 De curator, (get.) Mr. Beutels. (Pro deo) (2802)

Bij vonnis van 30 januari 2001 werd de genaamde Debaco B.V.B.A., Noordervaart 27, 2200 Herentals, H.R. Turnhout H62083, onderneming in centrale verwarming, schoorsteenvegen, bouwonderneming, BTW 437.180.978, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.
 Curator : advocaat Beutels, Grote Markt 32, 2200 Herentals.
 Tijdstip van ophouding van betaling : 30 januari 2001.
 Indiening van schuldvorderingen : vóór 27 februari 2001.
 Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : 13 maart 2001, te 10 uur.
 De curator, (get.) Mr. Beutels. (Pro deo) (2803)

Bij vonnis van 30 januari 2001 werd de genaamde Transcontinental Transport Company B.V.B.A., Potbergstraat 18, 2310 Rijkvorsel, H.R. Turnhout H86814, vervoer van goederen beperkt tot het havengebied, BTW 465.070.557, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.
 Curator : advocaat Van Cauwenbergh, Harmoniestraat 36, 2300 Turnhout.
 Tijdstip van ophouding van betaling : 30 januari 2001.
 Indiening van schuldvorderingen : vóór 27 februari 2001.
 Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : 13 maart 2001, te 10 uur.
 De curator, (get.) Mr. Van Cauwenbergh. (Pro deo) (2804)

Bij vonnis van 30 januari 2001 werd de genaamde Classic Reizen B.V.B.A., Heggelaan 55, bus 1, 2275 Lille, H.R. Turnhout 15235, busreizen, BTW 440.896.672, failliet verklaard, op bekenenis.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.
 Curator : advocaat Peeters, Gerheiden 65A, 2250 Olen.
 Tijdstip van ophouding van betaling : 30 januari 2001.
 Indiening van schuldvorderingen : vóór 27 februari 2001.
 Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : 13 maart 2001, te 10 uur.
 De curator, (get.) Mr. Peeters. (Pro deo) (2805)

Bij vonnis van 30 januari 2001 werd de genaamde Algemene Ondernemingen Rene Veulemans B.V.B.A., Nachtegaaldreef 4, 2200 Herentals, H.R. Turnhout H53547, bouwonderneming, BTW 426.806.136, failliet verklaard, op bekenenis.

Rechter-commissaris : de heer Drooghmans.

Curator : advocaat Beutels, Grote Markt 32, 2200 Herentals.

Tijdstip van ophouding van betaling : 30 januari 2001.
 Indiening van schuldvorderingen : vóór 27 februari 2001.

Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : 13 maart 2001, te 10 uur.
 De curator, (get.) Mr. Beutels. (Pro deo) (2806)

Bij vonnis van 30 januari 2001 werd de genaamde Jocri N.V., in vereffening, Grote Wagenstraat 22, 2490 Balen, H.R. Turnhout H75902, BTW 454.176.071, patrimoniumvennootschap, failliet verklaard, op bekenenis.

Rechter-commissaris : Mevr. Deleu.

Curator : advocaat Van Rompaey, De Merodedreef 89F, 2260 Westerlo.

Tijdstip van ophouding van betaling : 30 januari 2001.
 Indiening van schuldvorderingen : vóór 27 februari 2001.
 Proces-verbaal nazicht schuldvorderingen : 13 maart 2001, te 10 uur.
 De curator, (get.) Mr. Van Rompaey. (Pro deo) (2807)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête du 1^{er} février 2001, les époux, Baillon, Alain Pierre, ouvrier, né à Luzy (France) le 5 février 1952, et Lacassagne, Jacqueline Georgette Emilie, femme au foyer, née à Rochejean (France) le 8 août 1950, demeurant et domiciliés ensemble à Charleroi (Montignies-sur-Sambre), rue du Spinois 7, ont introduit, auprès du tribunal de première instance de Charleroi, une demande en homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial, reçu par le notaire Hubert Michel, à Charleroi, le 1^{er} février 2001, et comportant apport d'un immeuble propre à l'époux, au patrimoine commun.

(Signé) Hubert Michel, notaire. (2700)

Suivant requête datée du 30 janvier 2001, déposée au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, les époux, Plainchamps, Robert Jean Joseph, militaire de carrière, né à Saint-Vincent le 23 septembre 1948, et son épouse, Harchies, Anne-Marie Marie Henriette Fernande, sans profession, née à Tournai le 9 octobre 1945, demeurant ensemble à Saint-Vincent (Tintigny), rue de l'Enfer 209, mariés sous le régime légal prévu par la loi du 14 juillet 1976, sollicitent l'homologation par ledit tribunal de l'acte de changement de leur régime matrimonial reçu par le notaire Michel Bechet, à Etalle, le 30 janvier 2001, comportant modification de la composition du patrimoine commun existant entre eux, par ameublissement d'un immeuble propre à Robert Plainchamps au profit du patrimoine commun.

Etalle, le 1^{er} février 2001.

Pour les requérants, (signé) Michel Bechet, notaire à Etalle. (2701)

Suivant jugement prononcé le 18 décembre 2000 par la quatrième chambre du tribunal civil de première instance séant à Huy, l'acte de modification du régime matrimonial des époux, Davagle, Jean Joseph Alfred, né à Huy le 11 février 1923, retraité, et Otoul, Yvonne Marie Rosine, née à Tihange le 12 novembre 1923, sans profession, demeurant et domiciliés tous deux à Huy, rue Axhelière 47, et reçu par le notaire Denis Grégoire, de résidence à Moha (Wanze), le 12 septembre 2000, aux termes duquel les époux ont déclaré maintenir leur régime actuel de communauté légale, mais le modalisant par un apport d'immeubles au patrimoine commun et par une clause d'attribution du patrimoine commun en cas de décès d'un des époux, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) Denis Grégoire, notaire. (2702)

Suivant jugement prononcé le 18 décembre 2000 par la quatrième chambre du tribunal civil de première instance séant à Huy, l'acte de modification du régime matrimonial des époux, Leroy, Albert François Constant Joseph, né à Ben-Ahin le 29 mars 1932, retraité, et Vanoverberghe, Albertine Lucienne, née à Dottignies le 23 juillet 1935, sans profession, demeurant et domiciliés tous deux à Wanze (Bas-Oha), rue Joseph Romainville 2, et reçu par le notaire Denis Grégoire, de résidence à Moha (Wanze), le 19 septembre 2000, aux termes duquel les époux ont déclaré maintenir leur régime actuel de communauté légale, mais le modalisant par l'apport d'un immeuble au patrimoine commun, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) Denis Grégoire, notaire. (2703)

Par requête du 5 février 2001, déposée au tribunal de première instance de Liège, M. Wartel, Robert Simon Maurice, né à Lodelinsart le 16 mai 1934, et son épouse, Mme Paris, Josiane Juliette Hortense Cléonice, née à Haine-Saint-Paul le 26 octobre 1939, tous deux demeurant à Blégny-Mortier, rue du Trixhe Vieux Mayeur 18, ont demandé audit tribunal d'homologuer la procédure de changement de régime matrimonial aux termes de laquelle ils désirent modifier leur régime actuel étant celui de la communauté légale pour celui de la séparation de biens.

(Signé) Véronique Smets, notaire à Herve. (2704)

Par requête en date du 22 janvier 2001, M. Marinutti, Dino, informaticien, né à Ougrée le 3 février 1956, et son épouse, Mme Joannes, Marie-Claire Raymonde Félicienne Ghislaine Constance, institutrice, née à Horion-Hozémont le 15 avril 1958, domiciliés ensemble à 4400 Flémalle, rue Sart d'Avette 52, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Liège une demande en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par Me Jean Denys, notaire à Flémalle-Haute (Flémalle), le 22 janvier 2001.

Leur régime matrimonial antérieur, soit le régime légal, n'est pas modifié hormis l'apport par l'époux au patrimoine commun d'un bien immeuble propre.

Pour les époux, (signé) J. Denys, notaire. (2705)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 21 november 2000, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Jean-Paul Vernimmen, te Sint-Genesius-Rode, op 11 augustus 2000, op verzoek van de heer André Joseph Marie Engels, en zijn echtgenote, Mevr. Greta Louiza Vandenplas, wonende te Sint-Genesius-Rode, Hof-ten-Berg 88, houdende wijziging van huwelijkscontract.

Deze wijziging houdt in dat de heer André Engels, een eigendom gelegen te Sint-Genesius-Rode, Dorpstraat 30, 32 en 34, alsmede een woning gelegen te Sint-Genesius-Rode, Hof-ten-Berg 88, heeft ingebracht in de gemeenschap van aanwinsten.

Voor gelijkkluidend ontleidend uittreksel : (get.) J.P. Vernimmen, notaris. (2707)

Bij verzoekschrift van 16 januari 2001 hebben de heer Chris Wyffels, en zijn echtgenote, Mevr. Jessie Vangheluwe, samenwonend te 8890 Moorslede (Dadizele), Menenstraat 91, voor de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk een aanvraag ingediend tot homologatie van een akte verleden voor notaris Jean-Pierre Lesage, te Hooglede, op 16 januari 2001, waarin ze hun huwelijksstelsel in die zin hebben gewijzigd dat de heer Chris Wyffels een onroerend goed heeft ingebracht in de huwgemeenschap en dat de voormelde echtgenoten een verblijvingsbeding hebben toegevoegd aan hun huwelijksstelsel.

Voor de verzoekers, (get.) Jean-Pierre Lesage, notaris. (2708)

Bij verzoekschrift ondertekend op 25 januari 2001 hebben de heer Hessel, Valere, Ieraar, en zijn echtgenote, Mevr. Verhanneman, Christiana Lisette, bediende, samenwonende te 8820 Torhout, Rondevijverstraat 11, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van de akte verleden voor notaris Christophe Mouriau de Meulenacker, te Torhout, op 25 januari 2001, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenote in de gemeenschap.

Voor de verzoekers, (get.) Christophe Mouriau de Meulenacker, notaris te Torhout. (2709)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 3 januari 2001, werd de akte houdende wijziging van huwelijksvoorwaarden, verleden voor notaris Leonard Delwaide, te Rekem-Lanaken, op 2 november 2000, tussen de heer Domenico Diliberto, geboren te Leut op 16 juni 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Adriana Di Rocco, geboren te Genk op 20 januari 1963, en wonende te Maasmechelen, Vrijhei 39, gehomologeerd. Ingevolge voormelde akte nemen de echtgenoten het stelsel aan van scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten, (get.) L. Delwaide, notaris te Rekem-Lanaken. (2710)

Uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 4 december 2000, blijkt dat de wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Rauwoens, Etienne Gustave Théophile, bediende, geboren op 4 november 1946 te Gent, verblijvende te Londerzeel, Sint-Niklaasstraat 99, en Mevr. Bouchareb, Ouafa, bestuurder van vennootschappen, geboren op 16 februari 1960 te Sefrou, verblijvende te Londerzeel, Sint-Niklaasstraat 99, ingevolge akte van notaris Michel Cornelis, te Anderlecht, op 16 oktober 2000 gehomologeerd, en waarin het stelsel van de zuivere scheiding der goederen werd aangenomen.

Gedaan te Anderlecht, op 1 februari 2001.

(Get.) Michel Cornelis, notaris. (2711)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie der rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 17 januari 2001, hebben de heer Jozef Maria Andries, postbode, geboren te Lier op 25 januari 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Martine Josephine Frans Cornelia Van den Dries, schoonmaakster, geboren te Lier op 3 mei 1961, samenwonende te 2500 Lier, Lispersteenweg 330/A, de homologatie gevraagd van de notariële akte verleden voor Mr. J. de Strycker, notaris te Lier, op 11 december 2000, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Mechelen, 18 januari 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) E. De Backer. (2706)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij beschikking d.d. 24 januari 2001 van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, vijfde kamer, werd Mr. Hilde Ver Elst, advocaat te 8530 Harelbeke, Lindenlaan 8, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Endron, Gino Johnny, geboren te Roeselare op 10 september 1969, in leven wonende te Roeselare, Vijfwegenstraat 56/5, en er overleden op 11 mei 1999.

Aangiftes van schuldvordering dienen binnen de twee maanden na publicatie ten kantore te zijn ontvangen.

(Get.) Hilde Ver Elst, curator. (2712)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 8 février 2001 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2001

**Pensioenfonds Contractuelen VRT/e-VRT, Onderlinge Verzekeringsvereniging,
August Reyerslaan 52, 1043 Brussel**

1. Uittreksel uit de notulen van de algemene vergadering der vennoten (« oprichtingsvergadering »), gehouden te Brussel op 11 december 2000 :

beslissing 00/01-3 : de algemene vergadering benoemt in de raad van bestuur :

Voorzitter :

De heer Guy Peeters, De Kluis 4, te 2970 Schilde.

Bestuurders :

Mevr. Hilde Cobbaut, Statiebaan 5, te 9310 Baardegem.

De heer Luc Vandenhoeck, Muggenberglei 69, te 2100 Deurne.

De heer Bert De Graeve, Cederlaan 28, te 1640 Sint-Genesius-Rode.

De heer Hugo De Vreese, Albrecht Rodenbachstraat 1, te 9840 De Pinte.

Mr. Jan Kempinaire, Koning Leopold I-straat 27, te 8500 Kortrijk.

De heer Luc Van Nevel, Berchemweg 129, te 9700 Oudenaarde.

Technici (met raadgevende stem) :

De heer Jean-Paul Van der Vurst, Stationsstraat 133, te 9308 Gijzegem.

De heer Paul Philippaerts, Bergweideweg 5, te 3390 Tielt-Winge,
en zulks voor een termijn van drie jaar, eindigend op 31 december 2003.

beslissing 00/01-4 : de algemene vergadering beslist, unaniem, Arthur Andersen, Bedrijfsrevisoren, met zetel te 1000 Brussel, Warandeborg 4, aan te stellen als commissaris en dit voor een termijn van drie jaar, eindigend op 31 december 2003.

2. Uittreksel uit de notulen van de vergadering van de raad van bestuur, gehouden te Brussel op 11 december 2000 :

beslissing 00/01-1 : de raad van bestuur neemt er akte van dat Mevr. Hilde Cobbaut, wonende te 9310 Baardegem, Statiebaan 5, overeenkomstig art. 12 van de statuten, door de bestuurders van de eerste groep werd aangeduid als ondervoorzitter voor een termijn van drie jaar, eindigend op 31 december 2003;

beslissing 00/01-2 : de raad van bestuur beslist, overeenkomstig art. 15, § 2, van de statuten, unaniem de heer Hugo De Vreese, wonende te 9840 De Pinte, Albrecht Rodenbachstraat 1, aan te stellen als afgevaardigd bestuurder.

Voor gelijkvormig uittreksel : de afgevaardigd bestuurder, (get.) Hugo De Vreese; de voorzitter, (get.) Guy Peeters. (2716)

**Pensioenfonds VRT voor de rust- & overlevingspensioenen van het statutair personeel
van de N.V. van publiek recht VRT, Onderlinge Verzekeringsvereniging,
August Reyerslaan 52, 1043 Brussel**

1. Uittreksel uit de notulen van de buitengewone algemene vergadering der vennoten, gehouden te Brussel op 11 december 2000 :

beslissing 00/02-2/c : de algemene vergadering stelt, mede in acht genomen haar beslissing van 7 juni 2000, vast dat de raad van bestuur is samengesteld als volgt :

Voorzitter :

Dr. Guy Peeters, De Kluis 4, te 2970 Schilde.

Bestuurders :

De heer Paul Philippaerts, Bergweideweg 5, te 3390 Tielt-Winge.

De heer Hugo De Vreese, Albrecht Rodenbachstraat 1, te 9840 De Pinte.

De heer Jean-Paul Van der Vurst, Stationsstraat 133, te 9308 Gijzegem.

De heer Bert De Graeve, Cederlaan 28, te 1640 Sint-Genesius-Rode.

Mr. Jan Kempinaire, Koning Leopold I-sstraat 27, te 8500 Kortrijk.

De heer Luc Van Nevel, Berchemweg 129, te 9700 Oudenaarde,

en zulks voor een termijn van drie jaar, ingaande op 1 januari 2001 en eindigend op 31 december 2003.

beslissing 00/02-4 : de algemene vergadering beslist, met 6 stemmen bij 4 onthoudingen, Arthur Andersen, Bedrijfsrevisoren, met zetel te 1000 Brussel, Warandeborg 4, aan te stellen als commissaris en dit voor een termijn van drie jaar, ingaande op 1 januari 2001.

2. Uittreksel uit de notulen van de vergadering van de raad van bestuur, gehouden te Brussel op 11 december 2000 :

beslissing 00/07-4/a : de raad van bestuur neemt er akte van dat, overeenkomstig art. 12, 2^e alinea van de statuten, de bestuurders van de eerste groep de heer Paul Philippaerts, wonende te 3390 Tielt-Winge, Bergweideweg 5, aanduiden als ondervoorzitter voor een periode van drie jaar, ingaande op 1 januari 2001.

Tevens dankt de raad van bestuur de heer Jean-Paul Van der Vurst voor de wijze waarop hij dit ambt in de voorbije drie jaar heeft waargenomen.
beslissing 00/07-4/b : de raad van bestuur bevestigt de heer Hugo De Vreese, wonende te 9840 De Pinte, Albrecht Rodenbachstraat 1, in zijn functie van afgevaardigd bestuurder.

Voor gelijkvormig uittreksel : de afgevaardigd bestuurder, (get.) Hugo De Vreese; de voorzitter, (get.) Guy Peeters. (2717)